PREÇO DO PERDÃO

ópera em ato único

Música e argumento de

Zoltan Paulinyi (2012)

com texto de

Ester Macedo (2011)

INSTRUMENTAÇÃO

4 Clarinetes (*Clarinets* B*b*)
1 Clarinete Baixo (*Bass Clarinet* B*b*)
1 Fagote (*Bassoon*)
Percussão (2 percussionistas)
1 Piano
2 Sopranos (Viúva, Caçula)

PERCUSSÃO

Percussionista 1

- Vibrafone (*Vibraphone*)
- Xilofone (*Xilophone*)
- 1 Tambourin
- 1 Tam-tam
- 3 Tom-toms
- 5 Temple Blocks

(em comum / *in common*)

- 1 Apito (*Whistle*)
- 2 Agogôs
- 1 Chicote (*Whip*)
- Castanholas (*Castanets*)
- 1 Catranhola alentejana
- Clavas (*Claves*)
- 1 Louça: verso de pratinho com faca serrilhada (*back of ceramic plate with serrated knife*)
- 1 Pau de chuva (Rainstick)
- 1 Triângulo (*Triangle*)
- 1 Caxixi ou Maraca (a *shaker*)
- 1 Matraca (*Ratchet*)
- 1 Reco-reco (Guiro)

Percussionista 2

- Marimba
- Glockenspiel
- 2 Pratos suspensos: grande e pequeno + Bell (2 *Suspended cymbals with yarn marimba mallets*)
- 1 Grancassa (*Bass drum*)
- 1 Caixa clara (*Snare drum*)
- Pratos de choque (*Crash Cymbals*)

Título: Preço do Perdão, ópera em ato único para duas sopranos.
Autores: Zoltan Paulinyi (música e argumento), Ester Macedo (texto)
Editor: Zoltan Paulini. Primeira edição, Évora, 19 de março de 2012.
ISBN: 978-989-97780-1-6
Copyright 2012 © Zoltan Paulini

Title: *Price of Forgiveness, single act for two sopranos.*
Authors: *Zoltan Paulinyi (music and argument), Ester Macedo (text)*
Editor: *Zoltan Paulini. 1st edition, Évora, 19 March 2012.*

MAPAS DE PALCO

STAGE MAPS

Cenas 1 a 4

Piano **Percussão 1,2**

Sopranos no palco

Clarinete Baixo **Fagote**

Regente

Clarinete 2 **Clarinete 4**

AUDIÊNCIA

Clarinete 1 **Clarinete 3**

Cenas 5 e 6

Piano **Percussão 1,2**

Clarinete Baixo **Fagote**

Clarinete 2 **Clarinete 4**

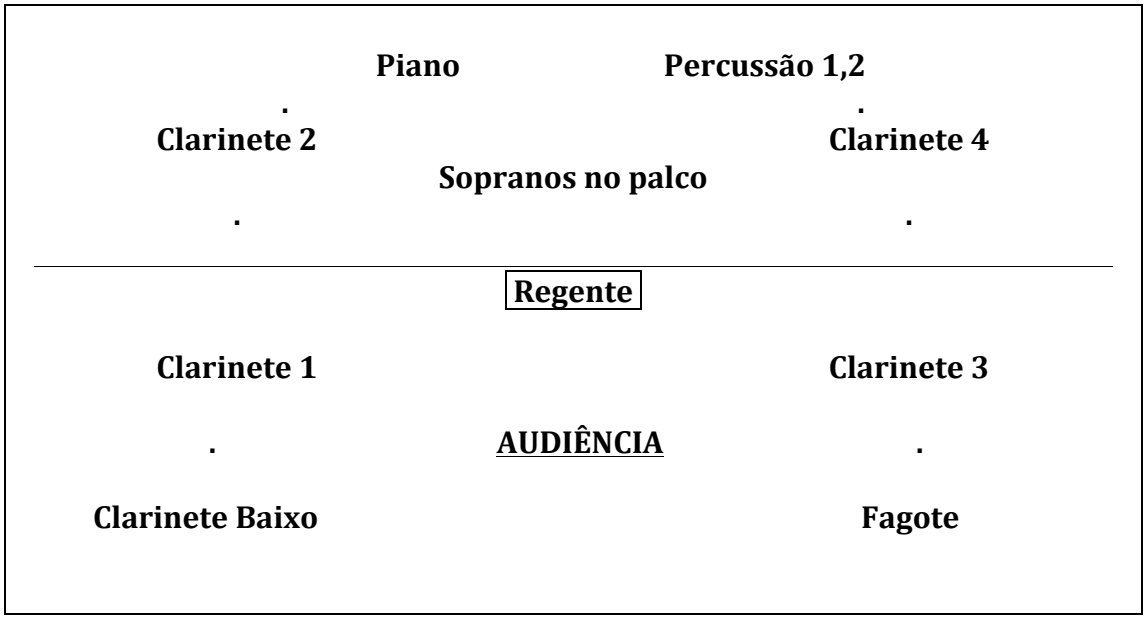
Sopranos no palco

Clarinete 1 **Clarinete 3**

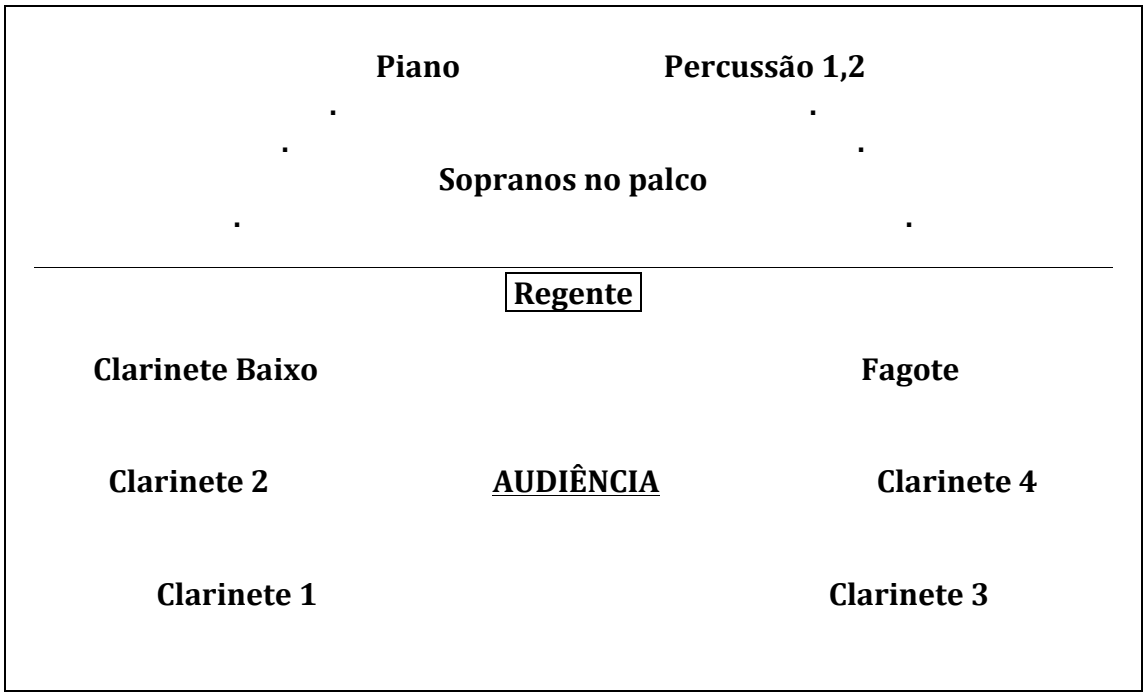
Regente

AUDIÊNCIA

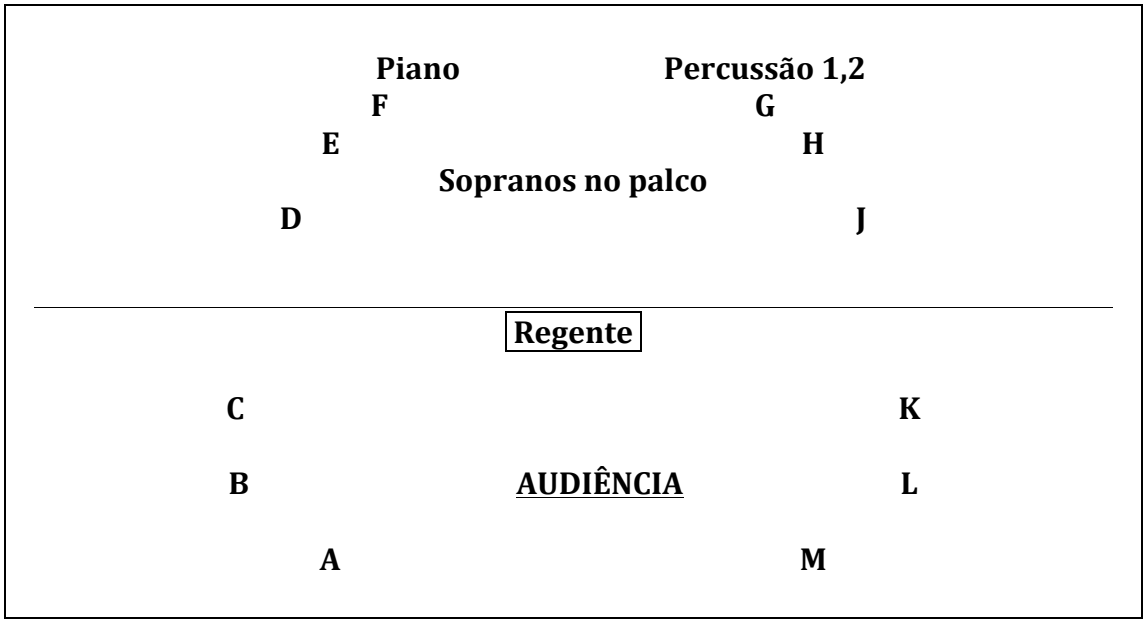
Cena 7


Piano
Percussão 1,2
Clarinete 2
Clarinete 4
Sopranos no palco
Regente
Clarinete 1
Clarinete 3
AUDIÊNCIA
Clarinete Baixo
Fagote

Cena 8


Piano
Percussão 1,2
Sopranos no palco
Regente
Clarinete Baixo
Fagote
Clarinete 2
AUDIÊNCIA
Clarinete 4
Clarinete 1
Clarinete 3

Distribuição de partes em estantes



Total = 18 estantes, sendo duas para cada percussionista e uma para o regente.

Estante ***Stand***	**Instrumento** ***Instrument***	**Cenas** ***Scenes***
A	Clarinete 1 Clarinete Baixo Clarinete 1	1 a 4 7 8
B	Clarinete 2	8
C	Clarinete 2 Clarinete 1 Clarinete Baixo	1 a 4 7 8
D	Clarinete Baixo Clarinete 1	1 a 4 5 e 6
E	Clarinete 2	5 a 7
F	Clarinete Baixo	5 e 6
G	Fagote	5 e 6
H	Clarinete 4	5 a 7
J	Fagote Clarinete 3	1 a 4 5 e 6
K	Clarinete 4 Clarinete 3 Fagote	1 a 4 7 8
L	Clarinete 4	8
M	Clarinete 3 Fagote Clarinete 3	1 a 4 7 8

PERCURSO DOS INSTRUMENTISTAS
INSTRUMENTISTS' PATHS

Instrumento ***Instrument***	**Cenas** ***Scenes***	**Localização** ***Placement***
Clarinete 1	1 a 4 5 e 6 7 8	**A** **D** **C** **A**
Clarinete 2	1 a 4 5 a 7 8	**C** **E** **B**
Clarinete 3	1 a 4 5 e 6 7 8	**M** **J** **K** **M**
Clarinete 4	1 a 4 5 a 7 8	**K** **H** **L**
Clarinete Baixo	1 a 4 5 e 6 7 8	**D** **F** **A** **C**
Fagote	1 a 4 5 e 6 7 8	**J** **G** **M** **K**
Piano	Piano	**Piano**
Percussão	Percussão	**Percussão**

Ópera estreada pelo Grupo Galilei no dia 27 de junho de 2012 às 21:30 no Convento dos Remédios de Évora, Eborae Musica (com reapresentação no dia 28 às 18:30 no auditório do Departamento de Música da Universidade de Évora), tendo duplo elenco: sopranos Margarida Silva (viúva); Carina Ferreira e Joana Alves (caçula). Participam do Grupo: Ana Filipa Botelho, Ana Margarida Neto, Diana Sousa, Hélia Varanda (clarinetes), Daniel Monteiro (clarinete baixo), Sandra Ochoa (fagote), José Leitão (piano), Pedro Branco e Daniel Safara (percussão). Correpetição: Iracema Simon (fagote). Ponto/incitadora: Joana Sequeira. Direção cênica: Henrique Calado. Direção musical: Zoltan Paulinyi.

<>

Opera premiered by Ensemble Galilei on June 27, 2012, 9:30 pm at Convento dos Remédios, Eborae Musica (replayed on June 28, 6:30 pm at the University of Évora Music Department) with double cast: sopranos Margarida Silva (widow); Carina Ferreira and Joana Alves (youngest sister). Performers: Ana Filipa Botelho, Ana Margarida Neto, Diana Sousa, Hélia Varanda (clarinets), Daniel Monteiro (bass clarinet), Sandra Ochoa (bassoon), José Leitão (piano), Pedro Branco e Daniel Safara (percussion). Accompaniment: Iracema Simon (bassoon). Prompter: Joana Sequeira. Stage direction: Henrique Calado. Musical direction: Zoltan Paulinyi.

LIBRETO

(EM PORTUGUÊS)

Preço do perdão
Libreto de Ester Macedo sobre argumento de Zoltan Paulinyi

Personagens: Viúva; sua irmã caçula.

Cenário: sala da casa da viúva. Há uma vela ou candeia acesa, um sinal indicando regresso do funeral.

Argumento: Viúva regressa do funeral de seu marido. Sua irmã caçula a acompanha até sua casa; porém, carrega um pesado segredo de traição.

I - Dor da viúva

O que eu não daria
Para tê-lo comigo ainda…

Minha vida, meu amor,
meu marido se foi, fiquei só,
sem esposo, sem filho,
sem pai, sem mãe.

Só me restou a ti, minha irmã,
carne de minha carne,
companheira fiel,
com quem sempre pude,
sempre poderei contar,
irmã de que tanto me orgulho,
como se filha minha fosse.

Só me restou a ti, minha irmã.

Meu marido se foi, fiquei só…
Sem esposo, sem filho,
sem pai, sem mãe.

O que eu não daria
Para tê-lo comigo ainda…

II - Desabafo da caçula

Irmã, peço-te, não fala assim:
dentro de mim guardo um segredo
vital e cruel.
Dentro de mim,
cresce um turbilhão que tento
por tudo esconder, mas
não posso mais.

Um turbilhão devastador
habita em mim e vem
nesta hora à tua dor
mais dor acrescentar.

Julgavas ter perdido só marido,
mas também perdeste esta irmã,
filha que nunca tiveste.

Força maior que minhas forças
força-me meu pecado confessar…
…a ti, minha irmã, que como mãe
para mim sempre foi.

Dentro de mim,
cresce um turbilhão que tento
por tudo esconder, mas
não posso mais.

Dentro de mim, guardo um segredo
vital e cruel.

Um turbilhão devastador
habita em mim e vem
nesta hora à tua dor
mais dor acrescentar.

III - Inquérito da viúva

Acalma, irmã, teu coração.
Nada poderíeis fazer
para perder meu afeto.

Ainda mais neste momento triste,
em que a Inescapável paga-nos visita,
para nos recordar quão breve é a vida.

Diga-me: que fardo
trazes dentro de ti?
Diga-me que te oprime tanto?

Divida comigo esta carga,
para que, sendo nossa dor uma só,
numa noutra conforto encontremos.

Diga-me: que fardo
trazes dentro de ti?
Diga-me que te oprime tanto?

Ainda mais neste momento triste,
em que a Inescapável paga-nos visita,
para nos recordar quão breve é a vida.

Acalma, irmã, teu coração.
Nada poderíeis fazer
para perder meu afeto.

IV - Confissão da caçula

Cara irmã, não tenho com quem
o peso de minha culpa dividir.

O que fiz não tem conforto nem perdão.
Ainda assim, em vão que seja,
perdão lhe peço pelo que fiz.
A Inescapável Justiça Divina
urge-me a ti relatar.

O turbilhão que carrego em mim
é um filho, fruto legítimo
de ilegítimo pecado.

Escuta irmã.
Sei que por si só tal fardo inaceitável
seria, sendo eu moça
sem marido, pai nem profissão,
dependente que sou de uma só irmã…
agora viúva.

Eis que minha gravíssima falta
consegue ser ainda mais grave.
Pois vendo-se enfermo, à beira da morte,
infeliz por não ter deixado herdeiro
para te consolar em tua viuvez,
irreparavelmente seduziu-me o teu marido…
…e em mim gerou o bastardo órfão
que agora trago.

Por isso, sem merecer,
sem me conseguir conter,
rogo-te, imploro em desespero,
concede-me o teu perdão
para que descanse em paz não só meu espírito,
mas o do teu falecido marido
E o desta criança que carrego comigo.

_____

V - Indignação da viúva

A dor me faz delirar.
Julgo ter ouvido
O inimaginável.
Pois como poderia ser?
*(**Caçula**: Perdão, irmã…)*

A irmã que criei como se filha minha fosse,
a carne de minha carne,
como poderia ser capaz de perfídia tamanha?
*(**Caçula**: Perdão, perdão…)*

Como poderia o homem que me jurou
fidelidade eterna, apunhalar-me
na minha própria casa, no nosso leito
de núpcias, no seu leito de enfermo, junto ao qual
estive dia e noite, destruindo minha vida
Para a dele salvar?

Foi nesse leito de morte
que tu mataste a mim,
gerando essa vida?

A dor me faz delirar.
Julgo ter ouvido
O inimaginável.
Pois como poderia ser?
*(**Caçula:** perdão, irmã…)*

De fato não mereces perdão.
Seria um crime contra a Justiça celeste
perdão a tal traição conceder.
Mereces o inferno como merece também
Esse homem que aqui jaz
E que lá já deve estar.

_____

VI - Caçula pede perdão

Irmã, me escuta… mesmo sem mérito meu,
não há minuto nem segundo que não peço
a Deus perdão pra minha alma e pra dele.
Mas misericórdia de Deus é abundante
Para aqueles que mostram misericórdia.

Com teu perdão, trarás alívio para quatro almas:
a minha, a dele, a desta criança,
e também a tua própria.

Compreendo que não me queiras por perto.
Prometo ir para longe de teus olhos.
Passarei a eternidade em reparação
de meus pecados e dos dele.
Mas não posso ir sem antes receber
o teu perdão.

*(**Viúva:** perfídia! traição!)*
Irmã, me escuta… mesmo sem mérito meu,
não há minuto nem segundo que não peço
a Deus perdão pra minha alma e pra dele.
*(**Viúva:** destruindo minha vida… que dor… /
A dor me faz delirar…)*
Mas misericórdia de Deus é abundante
para aqueles que mostram misericórdia.

*(**Viúva:** inimaginável…)*
Com teu perdão, trarás alívio para quatro almas:
a minha, a dele, a desta criança,
e também a tua própria.

_____

VII - Dueto

Viúva: Minha vida, meu amor.
Meu marido se foi, fiquei só.

Estive dia e noite,
destruindo minha vida
para a dele salvar…

Foi nesse leito de morte
que tu mataste a mim,
gerando essa vida?

Caçula: Cara irmã, não tenho com quem
o peso de minha culpa dividir.

Peço a Deus perdão pra minha alma e pra dele.

Misericórdia de Deus é abundante
para aqueles que mostram misericórdia.

_____

VIII - Sentença da viúva

Reparação por tal grave crime
não será pequena.
Pelo que fizestes, muito
terás que sofrer.

Este filho que carregas é do meu marido,
e tudo do meu marido é meu por direito.
Pois bem, agora és tu que ao preço de uma
podes a paz de quatro almas comprar.

[Ora], o preço deste perdão
É a vida da tua vida.
Quero que vás embora, sim;
mas não antes de dar a mim
o filho que eu própria não pude
ao meu marido gerar.

Longe de ser gratuito,
o perdão é custoso:
vale o preço de toda uma vida.

O preço que for, dissestes
que tal preço tu aceitas.
Vejamos se não é esta promessa
somente uma outra perfídia.

Tu és moça, poderás conceber outros filhos,
de esposos teus por direito.
Mas eu estou viúva do meu único marido.
Minha única chance de ser mãe de filho dele
está em tuas entranhas.

Outrora fui a mãe que não tiveste;
é justo agora que me permita ser mãe
do filho que não pude ter.

Teu grave erro ganha assim correção,
teu pecado, reparação,
teu turbilhão se acalma.

O peso do teu fardo,
entrega-o todo para mim.
Esta é a proposta que faço.

Pelo preço de uma alma,
recusarás a paz para quatro?

_____
FIM

LIBRETTO

(IN ENGLISH)

Price of Forgiveness
Ester Macedo's libreto in Portuguese and English upon Zoltan Paulinyi's argument.

Characters: Widow; her youngest sister.

Scenery: Widow´s hall at home. Candle indicates the return after a funeral.

Argument: Widow returns from her husband´s funeral accompanied by her youngest sister, who carries a heavy secret of betrayal.

_____

I - Widow's grief

What wouldn't I give
to have you with me still…

My life, my love,
my husband is gone, I'm alone
with no spouse, no child,
no father nor mother.

All I have left is you, dear sister,
flesh of my flesh,
faithful companion,
on whom I could always
and will always count
as sister of whom I'm as proud,
as if my own daughter you were

All I have left is you, dear sister…

My husband is gone, I'm alone
with no spouse, no child,
no father nor mother.

What wouldn't I give
to have you with me still…

_____

II - Youngest sister's unburdening

I pray, dear sister, don't speak thus:
within me I carry a secret
vital and cruel. Within me
there grows a storm that I've tried
with all my strength to hide,
but no strength remains.

A devastating storm
resides in me and it comes
at this hour to add
more pain to your pain.

You thought to have lost only your husband
but you have also lost this sister,
the child you've never had.
A force stronger than my forces
forces me now to confess my sin
to you, my sister, who has always been
like a mother to me.

Within me
there grows a storm that I've tried
with all my strength to hide,
but no strength remains.

Within me I carry a secret
vital and cruel.

A devastating storm
resides in me and it comes
at this hour to add
more pain to your pain.

_____

III - Widow's enquiry

Calm your heart, my sister.
There's nothing you could do
To lose my affection.

Especially at this sad hour,
when the Inescapable pays us a visit
to remind us of the brevity of life.

Tell me, what is this burden
that you bring within you?
Tell me, what oppresses you so?

Share this load with me, so that,
being our pain one and the same,
we may find comfort in one another.

Tell me, what is this burden
that you bring within you?
Tell me, what oppresses you so?

Especially at this sad hour,
when the Inescapable pays us a visit
to remind us of the brevity of life.

Calm your heart, my sister.
There's nothing you could do
To lose my affection.

_____

IV - Youngest sister's confession

Dear sister, I no longer have anyone
with whom to share the weight of my guilt.

What I have done deserves neither comfort nor forgiveness.
Still, in vain though it is,
I ask you to forgive me for what I have done
For which the Inescapable Divine Justice
urges me to confess to you.

The storm I carry within me
Is a child, legitimate fruit
Of illegitimate sin.

Listen, dear sister.
I know that, in itself, this burden alone
would be unacceptable, since I am a young woman
with no husband, father nor profession,
dependent as I am on an only sister…
now a widow.

Behold, my gravest sin
knows how to be even graver
for, being sick and sensing death,
unhappy to have left you no heir
to console you in your widowed state,
your husband irreparably seduced me…
…begetting in me the bastard orphan
that I now carry.

This is why, though not deserving,
yet unable to do otherwise,
I beg you and beseech you in despair:
grant me, dear sister, your forgiveness
so that my soul may rest in peace
and that of your late husband also,
as well as the soul of this child I carry.

V - Widow's dudgeon

Pain causes me to hallucinate.
I imagine to have heard
the unimaginable.
For how could this be?
*(**Youngest sister:** Forgive, sister…)*

How could the flesh of my flesh,
The sister I raised as if my own daughter she were
Be capable of such treachery?
*(**Youngest sister:** Forgive, forgive…)*

How could the man who swore to me
eternal fidelity, stab me
in my own house, in our marital bed,
in his death bed, beside which I was,
day and night, destroying my life
to save his?

How could the flesh of my flesh,
The sister I raised as if my own daughter she were
Be capable of such treachery?
*(**Youngest sister:** Forgive, forgive…)*

Was it in this death bed of his
That you killed me,
Begetting this life?

Pain causes me to hallucinate.
I imagine to have heard
the unimaginable.
For how could this be?
*(**Youngest sister:** Forgive, sister…)*

Indeed, you desserve no forgiveness.
It would be a crime against celestial Justice
To grant forgiveness to such treachery.
You deserve hell, as does the man
Who lies in here and who must
Already be there.

VI - Youngest sister asks for forgiveness

Sister, listen… even without deserving,
no minute, no second goes by without my begging
God for forgiveness for my soul and his.
But God's mercy is even more abundant
to those who show mercy.

With your pardon, you will bring relief to four souls:
mine, his, this child's
and also your own.

I understand your desire not to see me
and I promise to go far away from your sight.
I will spend eternity in atonement
for my sins and his.
But I cannot leave without first receiving
your forgiveness.

*(**Widow:** perfidy! betrayal!)*
Sister, listen… even without deserving,
no minute, no second goes by without my begging
God for forgiveness for my soul and his.
*(**Viúva:** destroying my life… what a pain… /*
Pain causes me to hallucinate…)
But God's mercy is even more abundant
to those who show mercy.

*(**Viúva:** unimaginable…)*
With your pardon, you will bring relief to four souls:
mine, his, this child's
and also your own.

VII - Duet

Widow: My life, my love,
my husband is gone, I'm alone.

I was,
day and night, destroying my life
to save his…

Was it in this death bed of his
That you killed me,
Begetting this life?

Youngest sister:
Dear sister, I no longer have anyone
with whom to share the weight of my guilt.

I beg God for forgiveness for my soul and his.

God's mercy is even more abundant
to those who show mercy.

VIII - Widow's sentence

Atonement for such grave crime
won't be small.
For what you have done
much will you suffer.

This child you carry is my husband's
and all that's my husband's is legitimately mine.
Well then, now it's you, who for the price of one
can the peace for four souls now buy.

Well, then, the price for this forgiveness
is the life of your life.
Yes, I do want you to leave,
but not without first giving me
the child that I myself could not
bear my husband.

Far from being gratuitous,
forgiveness is costly:
it's worth an entire life.

Whatever price, you say,
such a price you will accept.
Well, let us now see if this promise
is not but another act of treason.

You are young, you will bear other children
to husbands of your own or other women's.
But I am now a widow of my only husband
and my only chance to have a child of his
is in now in your womb.

I once was the mother you never had;
it is only fair for you to allow me to be the mother
of the child I never had.

Your grave error is thus corrected,
your sin atoned,
your storm is weathered.

The weight of your burden
hand it completely to me.
This is the proposal I make.

For the price of one soul
Will you refuse peace to four?

END

ÍNDICE

Introdução: "carpideiras", p. **1**

Cena 1: dor da viúva, p. **10**

Cena 2: desabafo da caçula, p. **26**

Cena 3: inquérito da viúva, p. **51**

Cena 4: confissão da caçula, p. **70**

Cena 5: indignação da viúva, p. **101**

Cena 6: caçula pede perdão, p. **121**

Intermezzo: duo de percussão, p. **150**

Cena 7: dueto, p. **153**

Cena 8: sentença da viúva, p. **179**

Zoltan Paulinyi
(música e enredo)

Ester Macedo
(libreto)

— PREÇO DO PERDÃO —

ópera em ato único

Partitura

Partitura

Senhor, que cada nota converta um coração empedernido.

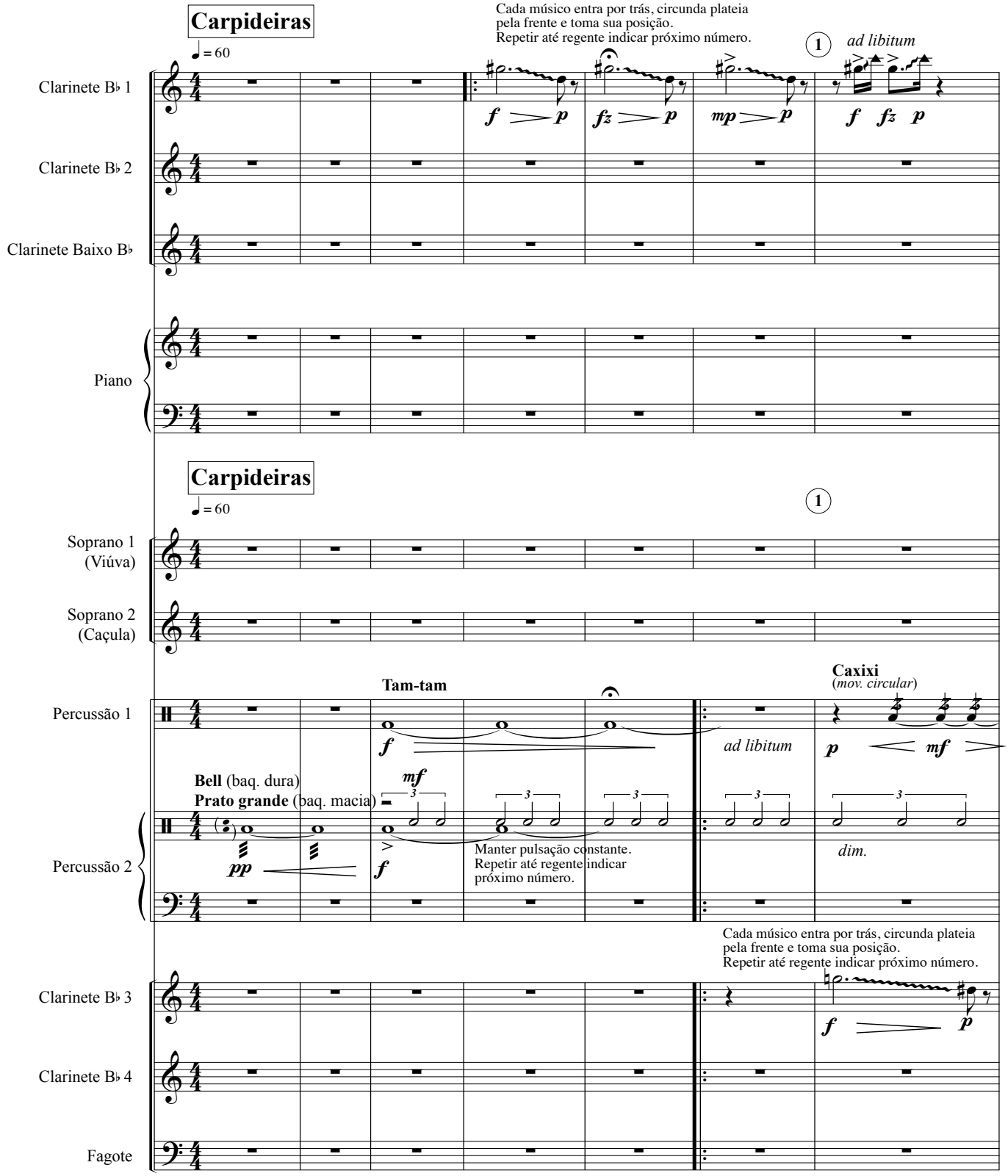
PREÇO DO PERDÃO

ópera em ato único

Duração (length): ca. 50 min.

Música: **Zoltan Paulinyi**
Libreto: **Ester Macedo**

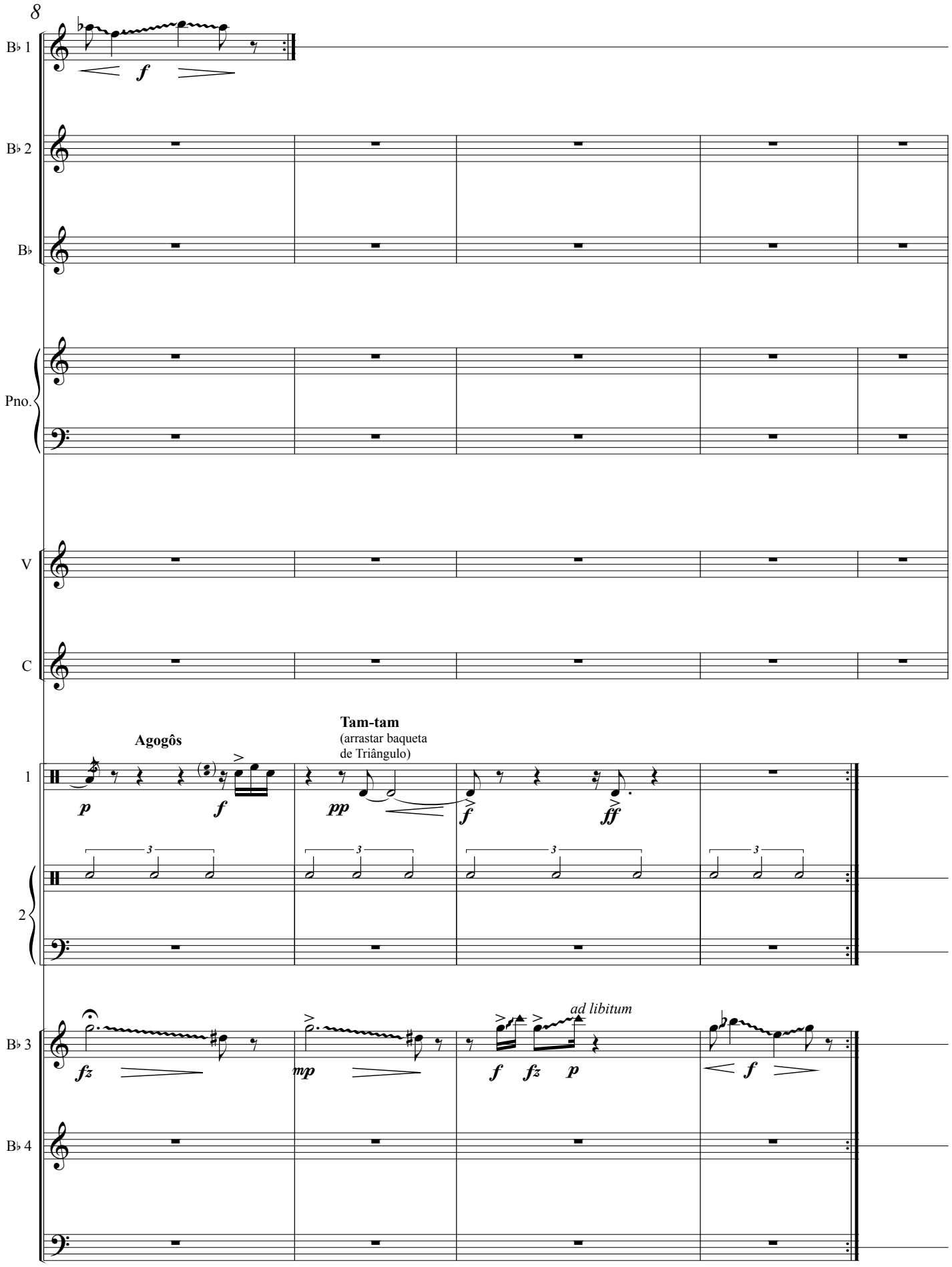
Évora, 19 III 2012, dia de S. José.

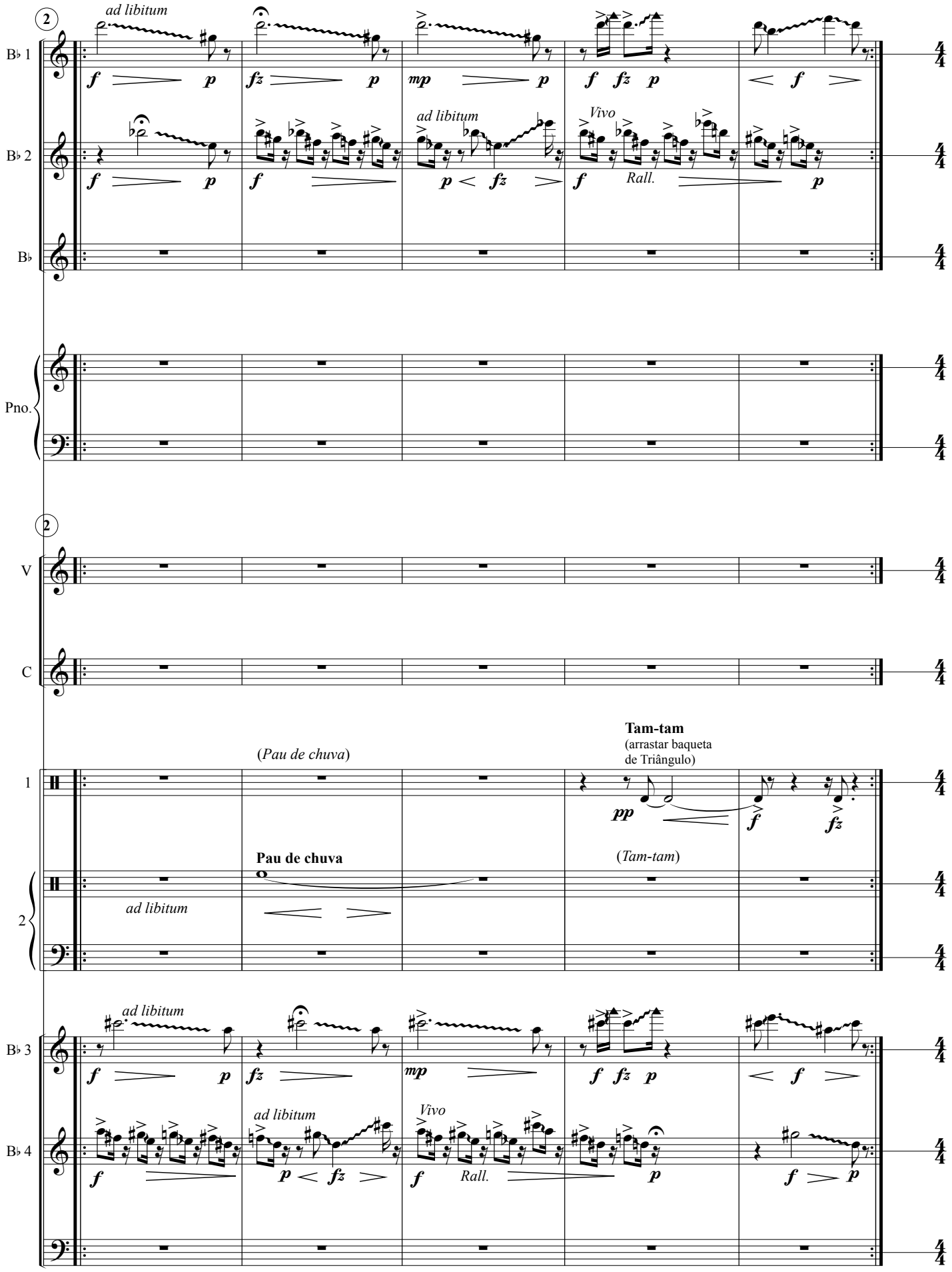


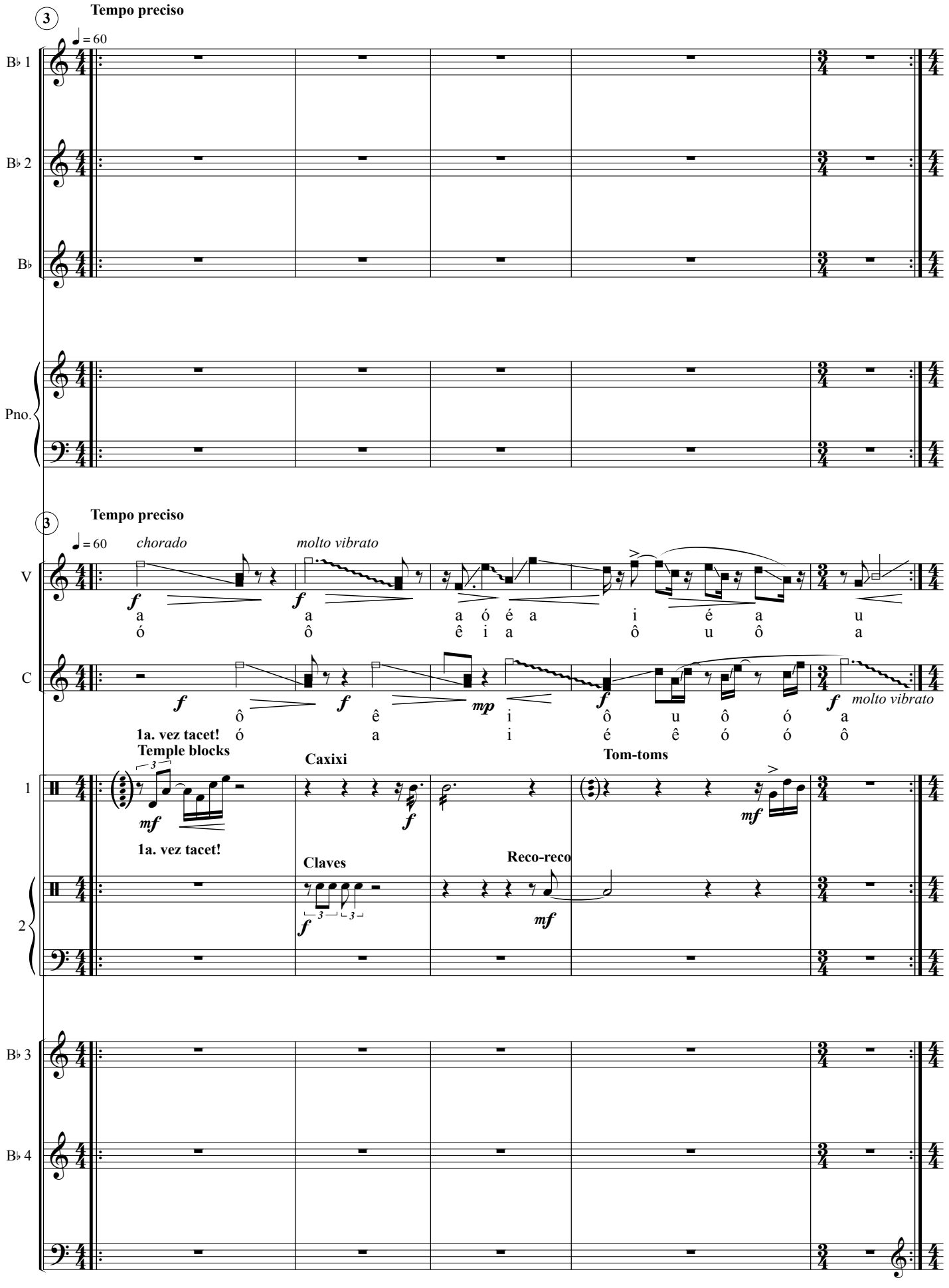
http://www.Paulinyi.com
www.MusicaErudita.com

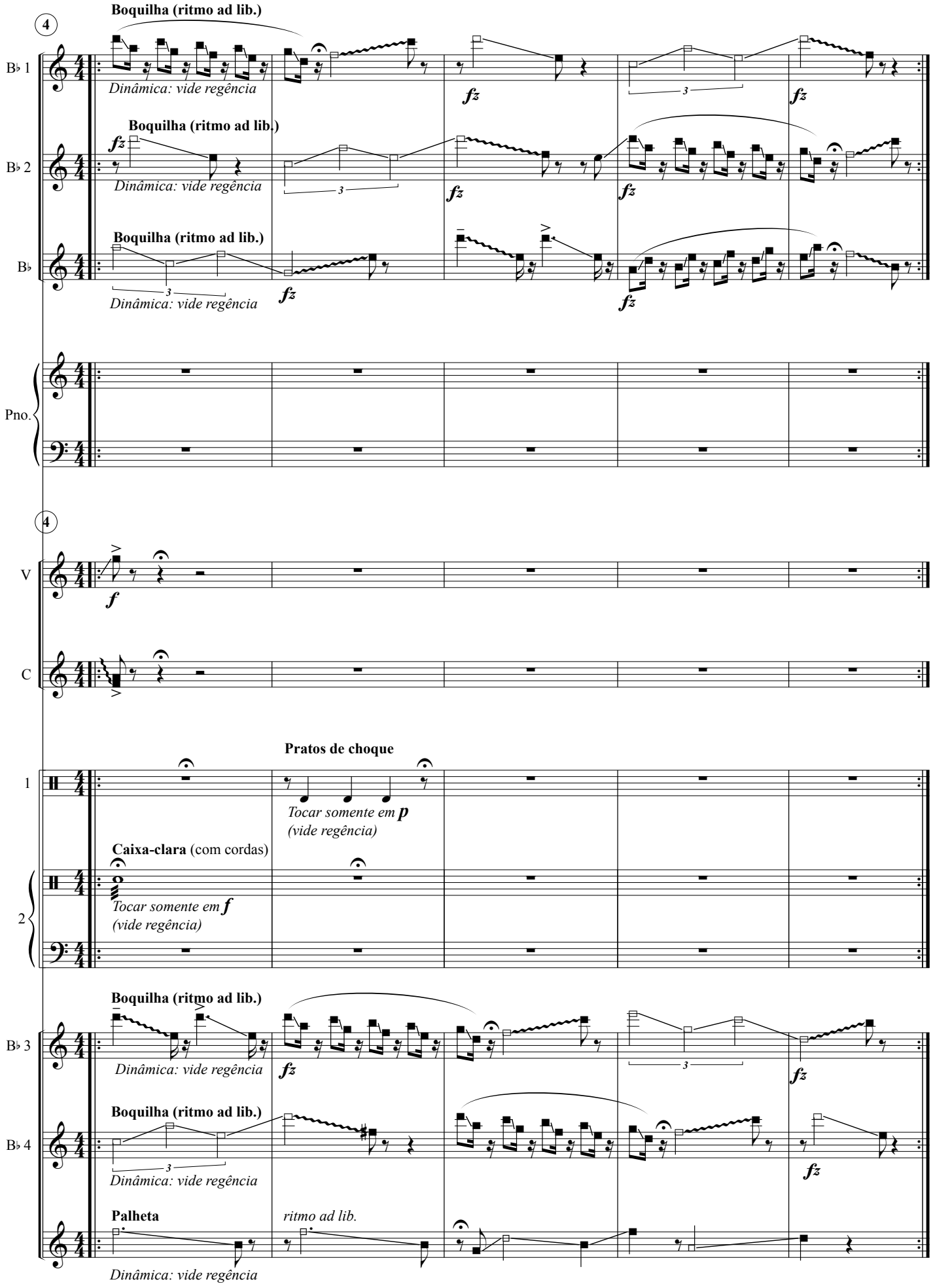
Copyright 2012 © Zoltan Paulini
All rights reserved. Printed in 12.06.12.

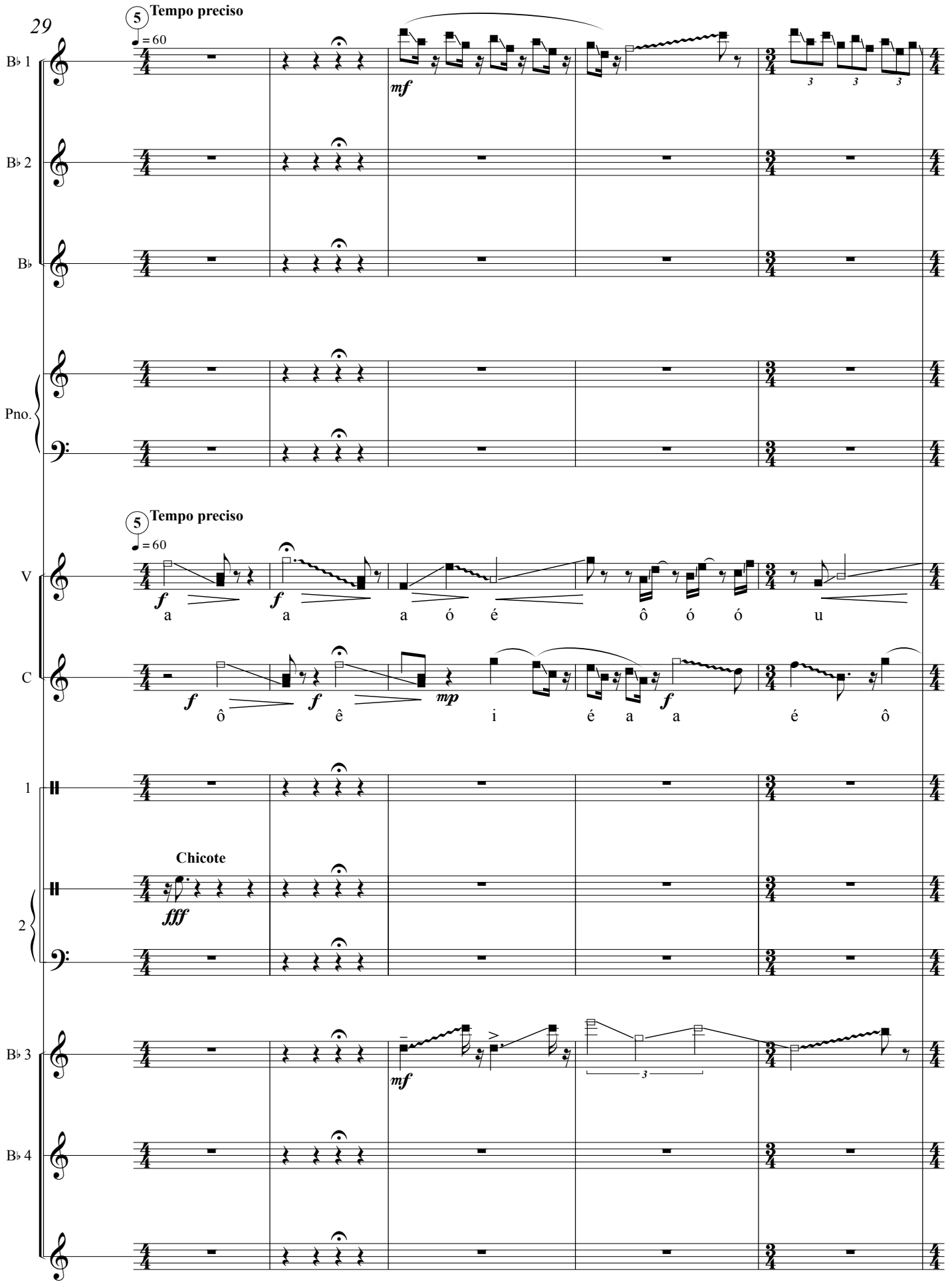
Paulinyi@yahoo.com
Zoltan.Paulini@gmail.com

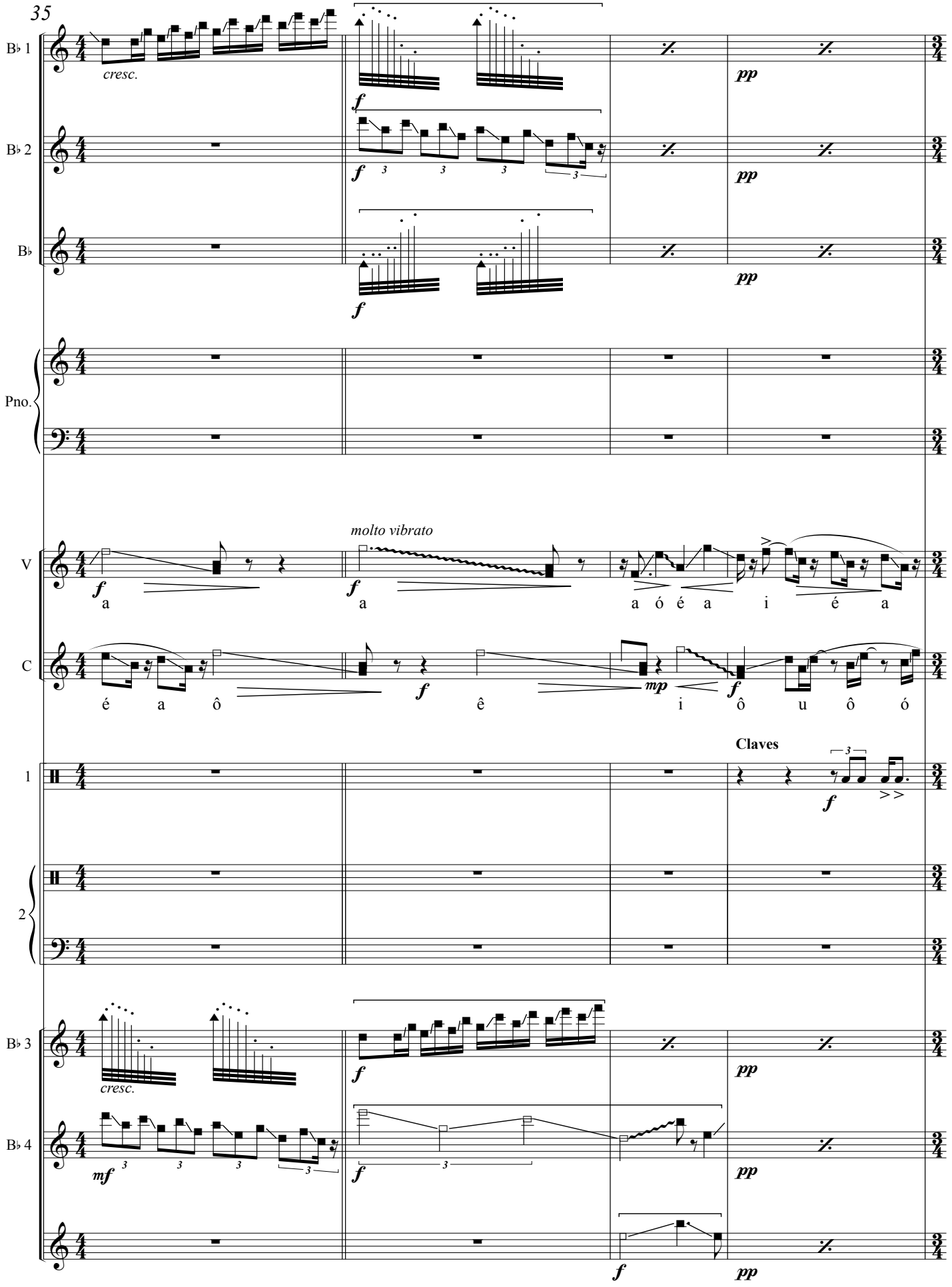

8
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Agogôs
Tam-tam
(arrastar baqueta
de Triângulo)
1
2
B♭ 3
B♭ 4
ad libitum

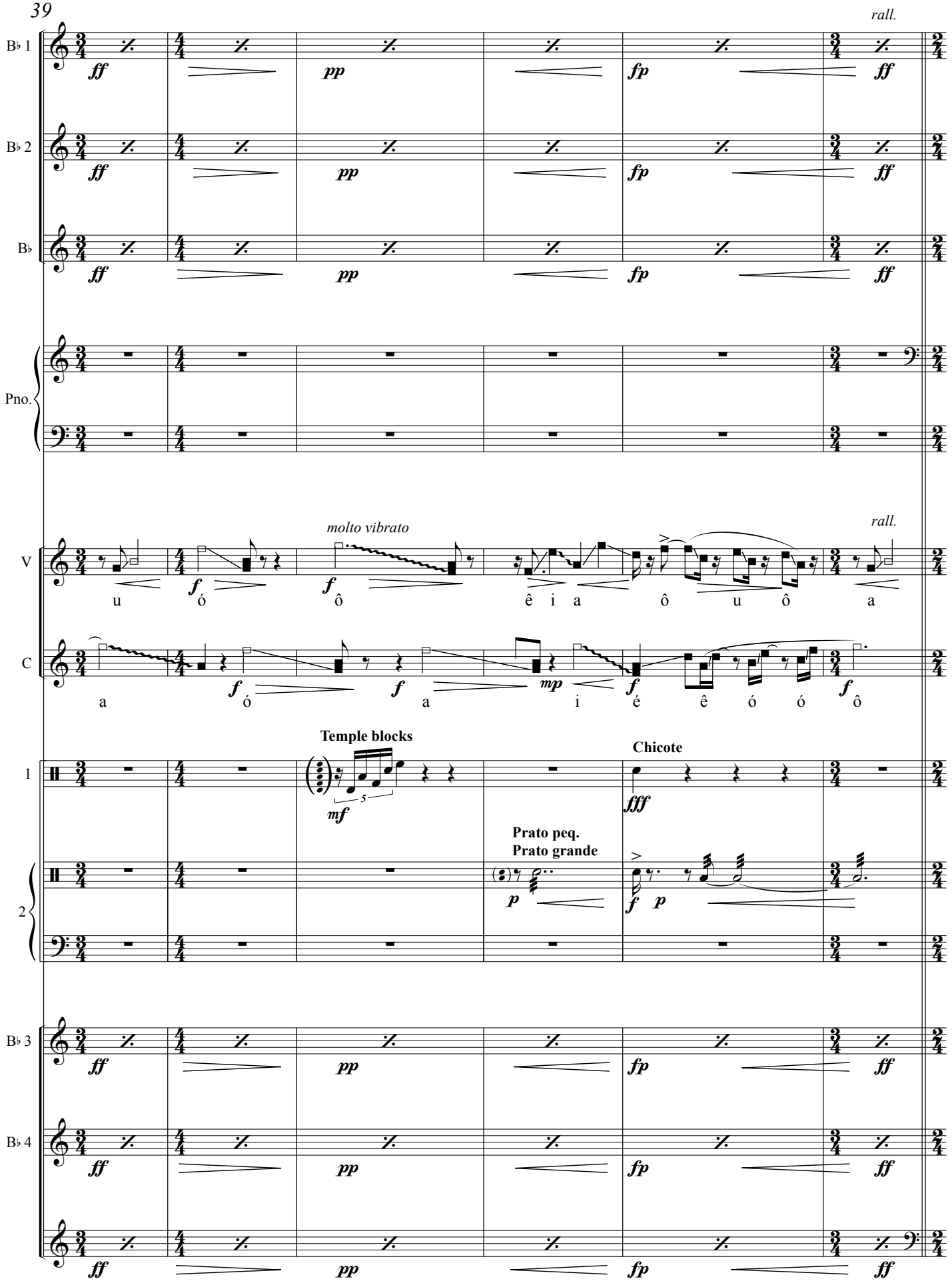

2
ad libitum
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Vivo
Rall.
Pno.
V
C
(Pau de chuva)
Tam-tam
(arrastar baqueta
de Triângulo)
1
Pau de chuva
(Tam-tam)
2
ad libitum
B♭ 3
B♭ 4

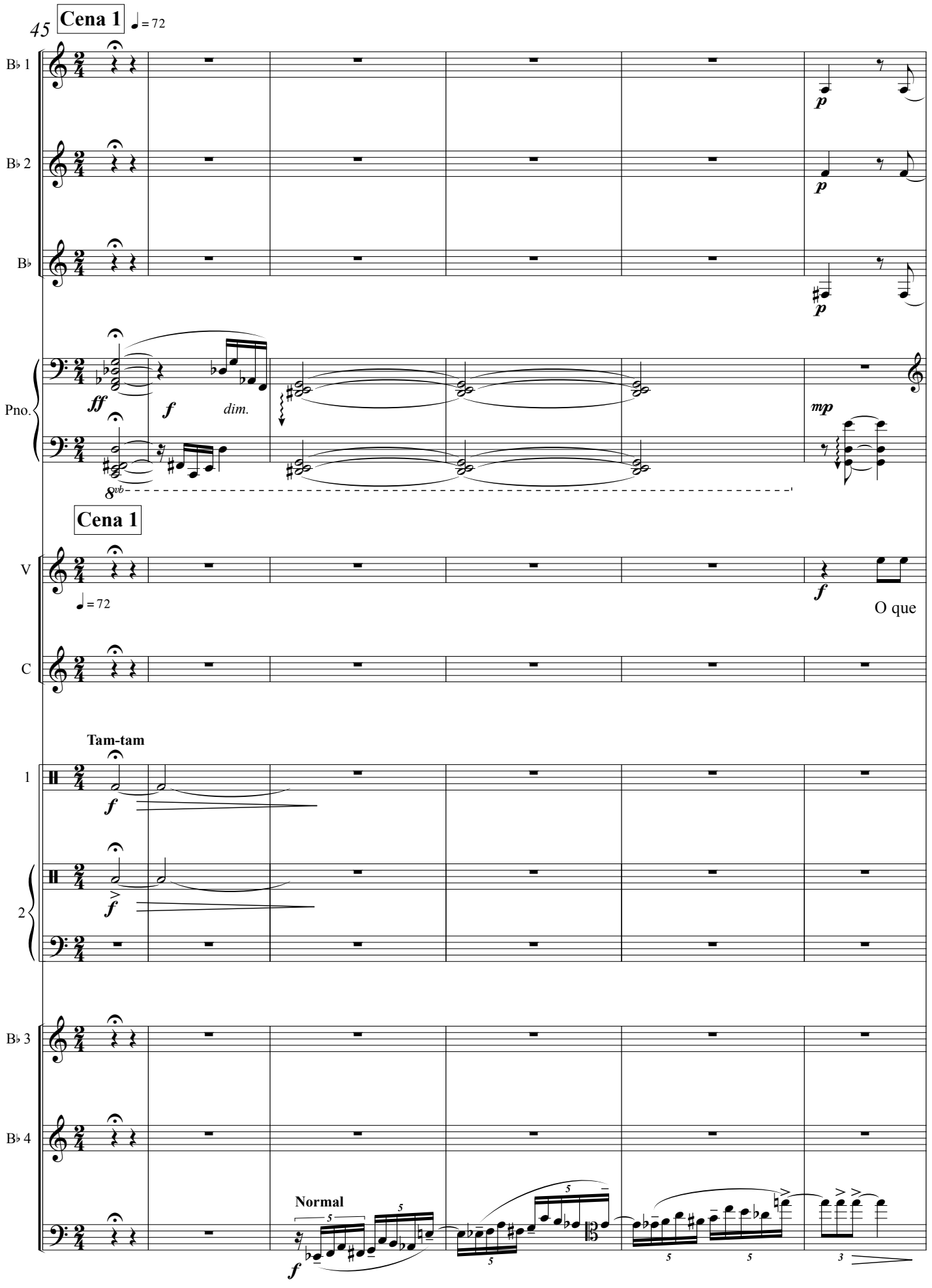

3
Tempo preciso
♩ = 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
3
Tempo preciso
♩ = 60
chorado
molto vibrato
V
a a a ó é a i é a u
ó ô ê i a ô u ô a
C
ô ê i ô u ô ó a
ó a i é ê ó ó ô
molto vibrato
1a. vez tacet!
Temple blocks
1a. vez tacet!
Caxixi
Tom-toms
1
Claves
Reco-reco
2
B♭ 3
B♭ 4

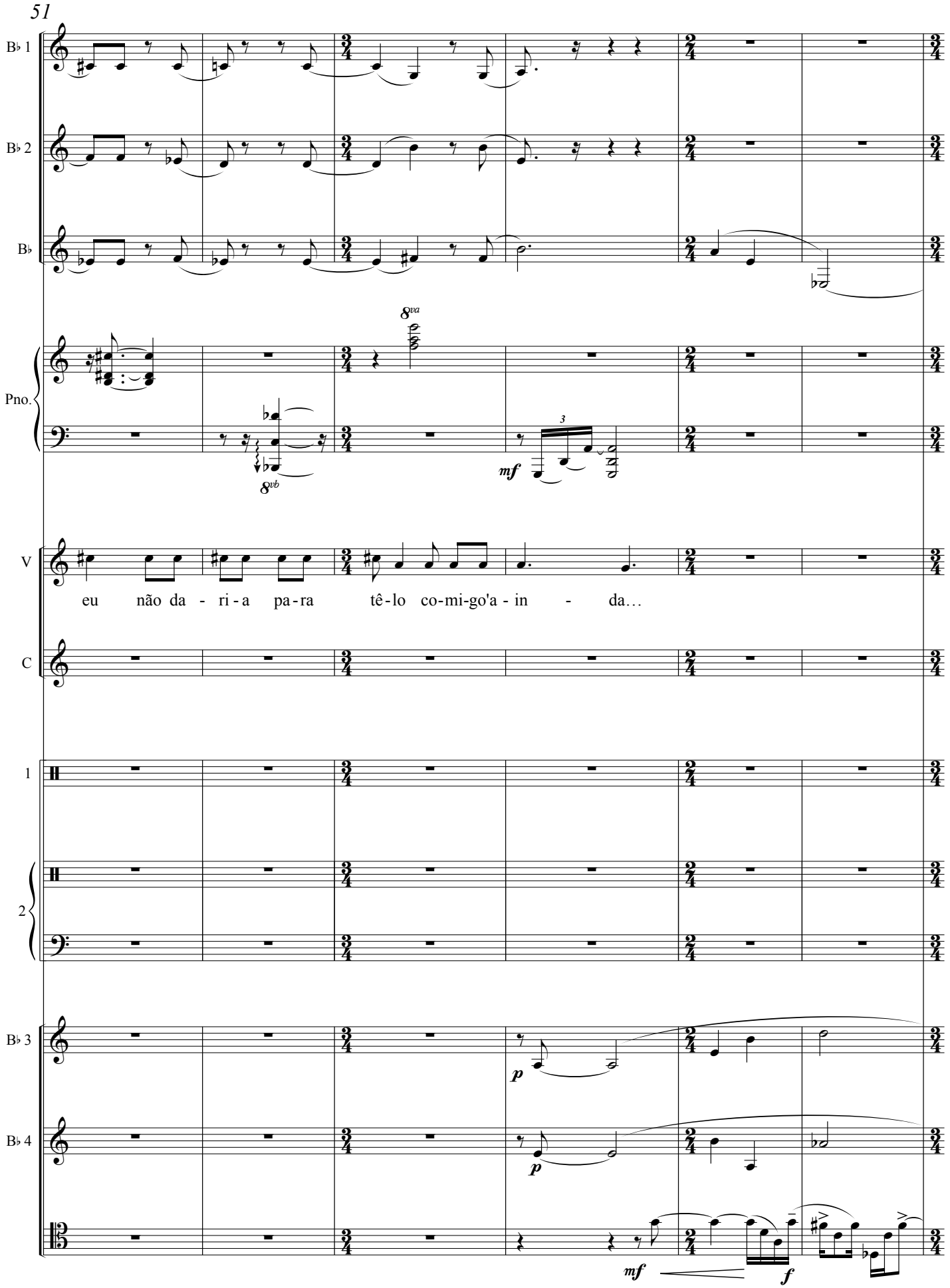

4
Boquilha (ritmo ad lib.)
B♭ 1
Dinâmica: vide regência
fz
3
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Pratos de choque
1
Tocar somente em p
(vide regência)
Caixa-clara (com cordas)
2
Tocar somente em f
(vide regência)
B♭ 3
B♭ 4
Palheta
ritmo ad lib.

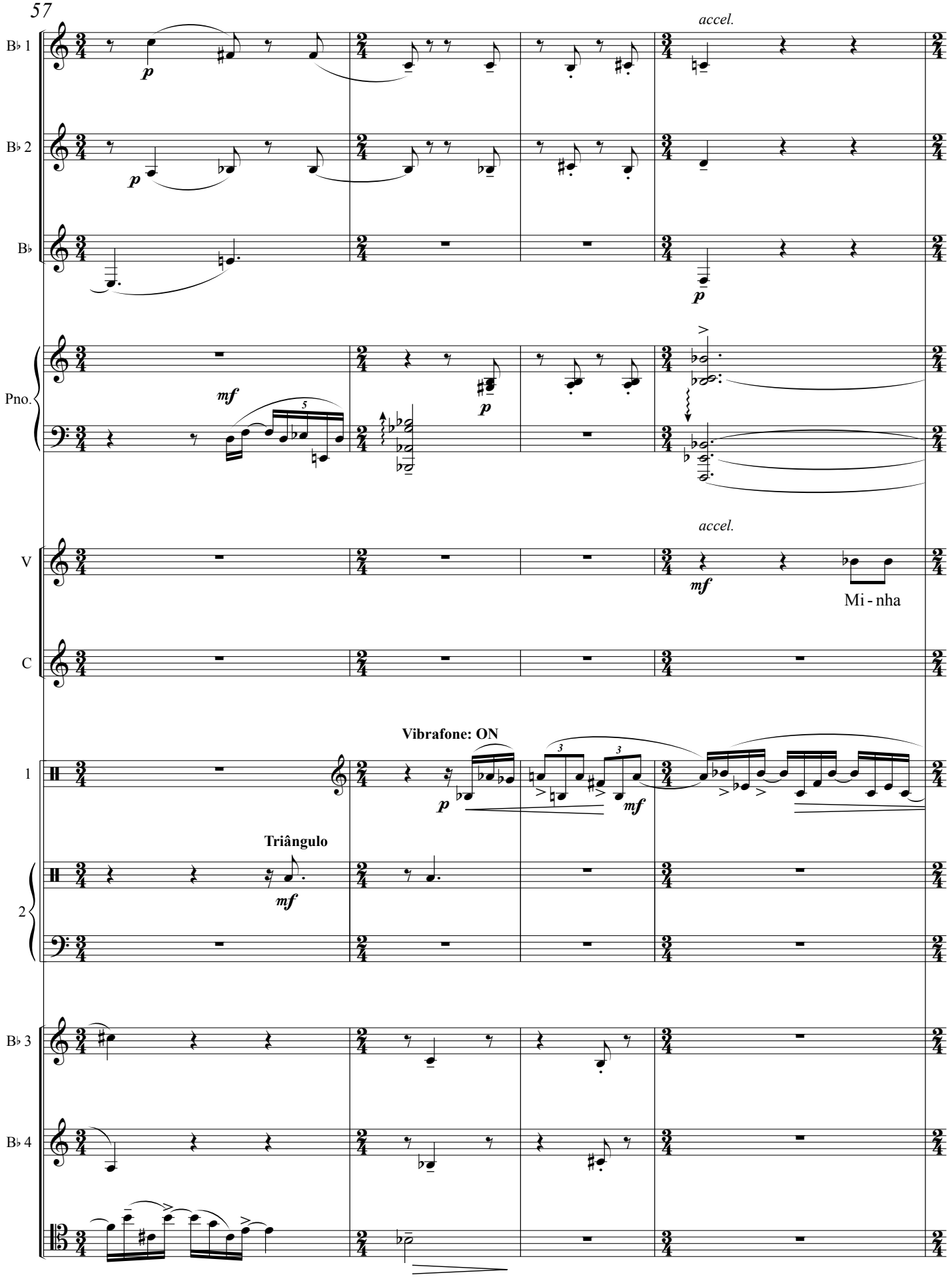

29
5 Tempo preciso
= 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
mf
3 3 3
5 Tempo preciso
= 60
V
C
f a a a ó é ô ó ó u
f ô f ê mp i f é a a é ô
1
2
Chicote
fff
B♭ 3
B♭ 4
mf
3

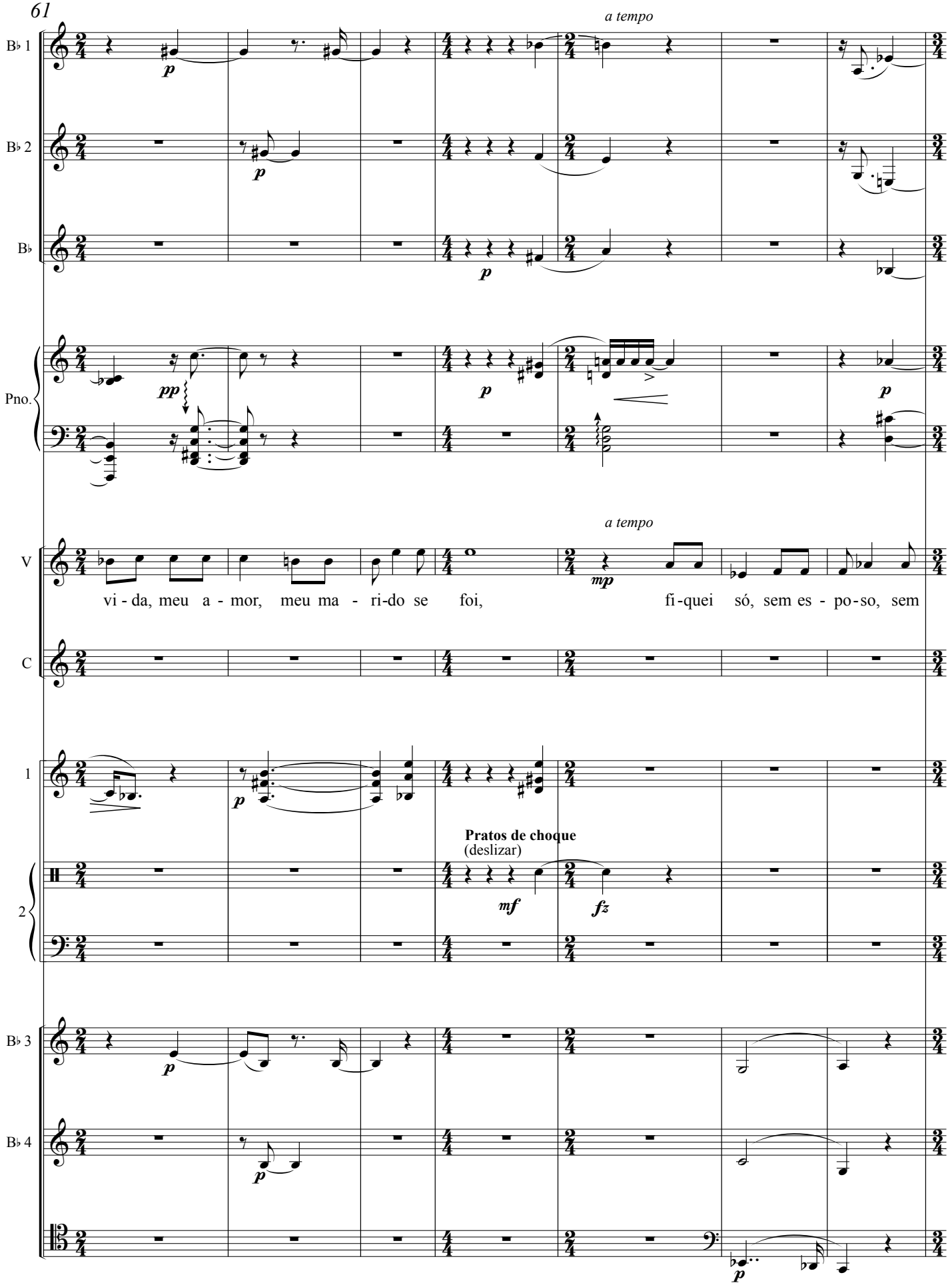

35
B♭ 1
cresc.
f
pp
B♭ 2
f
pp
B♭
f
pp
Pno.
molto vibrato
V
f
a
f
a
a ó é a i é a
C
é a ô
f
ê
mp
f
i ô u ô ó
Claves
1
f
2
B♭ 3
cresc.
f
pp
B♭ 4
mf
f
pp
f
pp

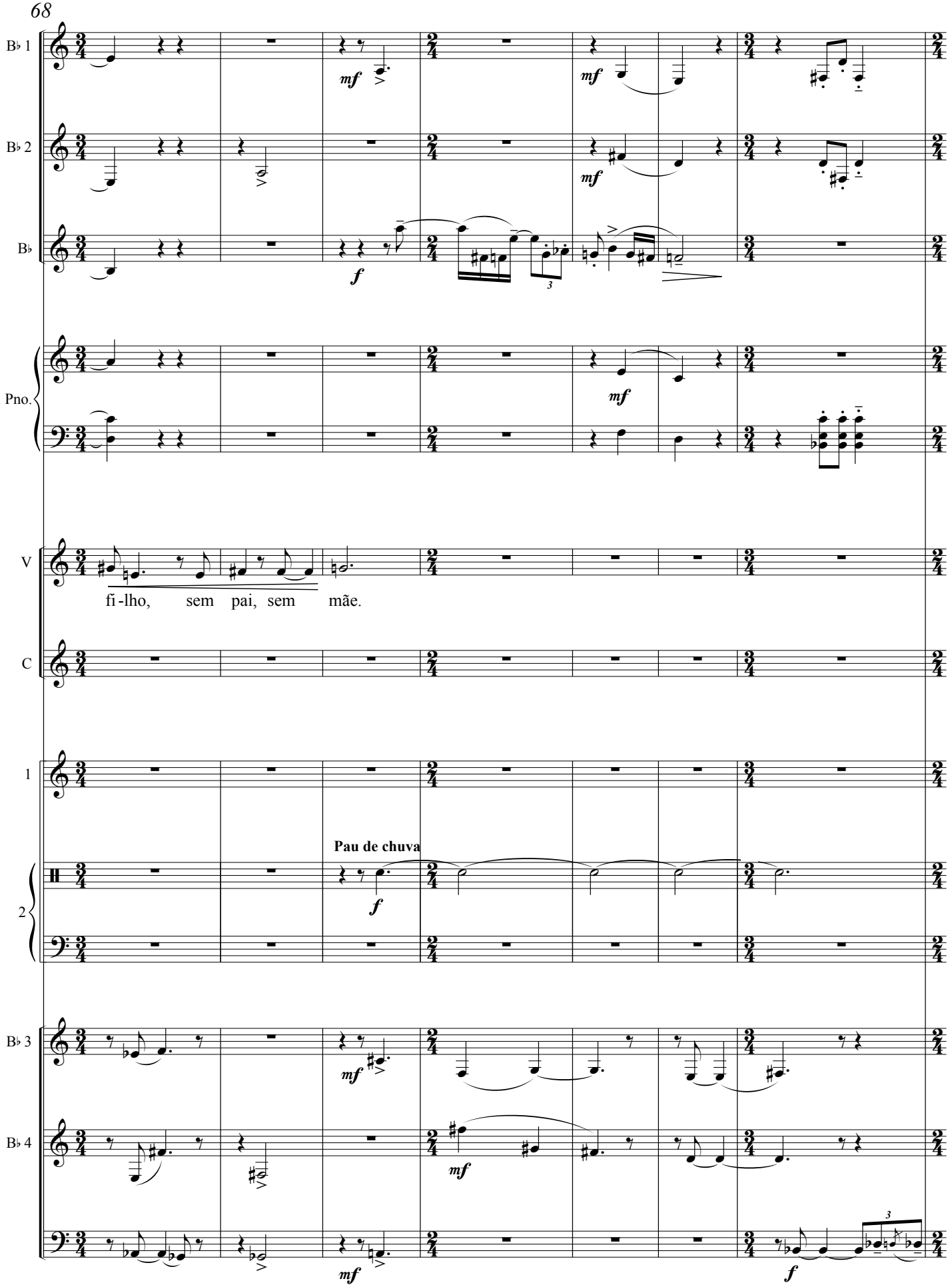

rall.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
molto vibrato
rall.
u ó ô ê i a ô u ô a
a ó a i é ê ó ó ô
Temple blocks
Chicote
Prato peq.
Prato grande

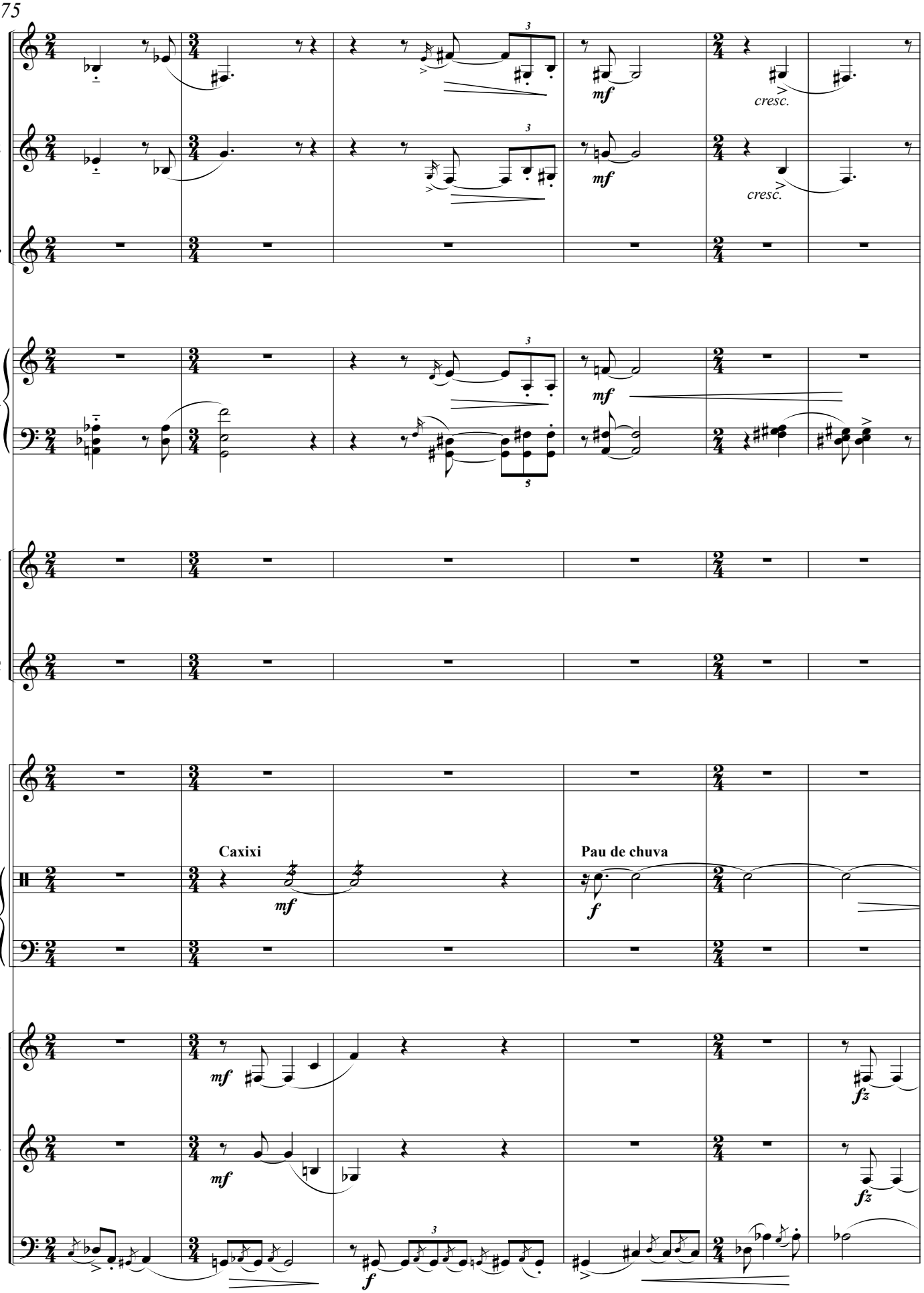

45
Cena 1
♩= 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
ff
f
dim.
mp
8vb
Cena 1
V
♩= 72
f
O que
C
Tam-tam
1
f
2
f
B♭ 3
B♭ 4
Normal
f

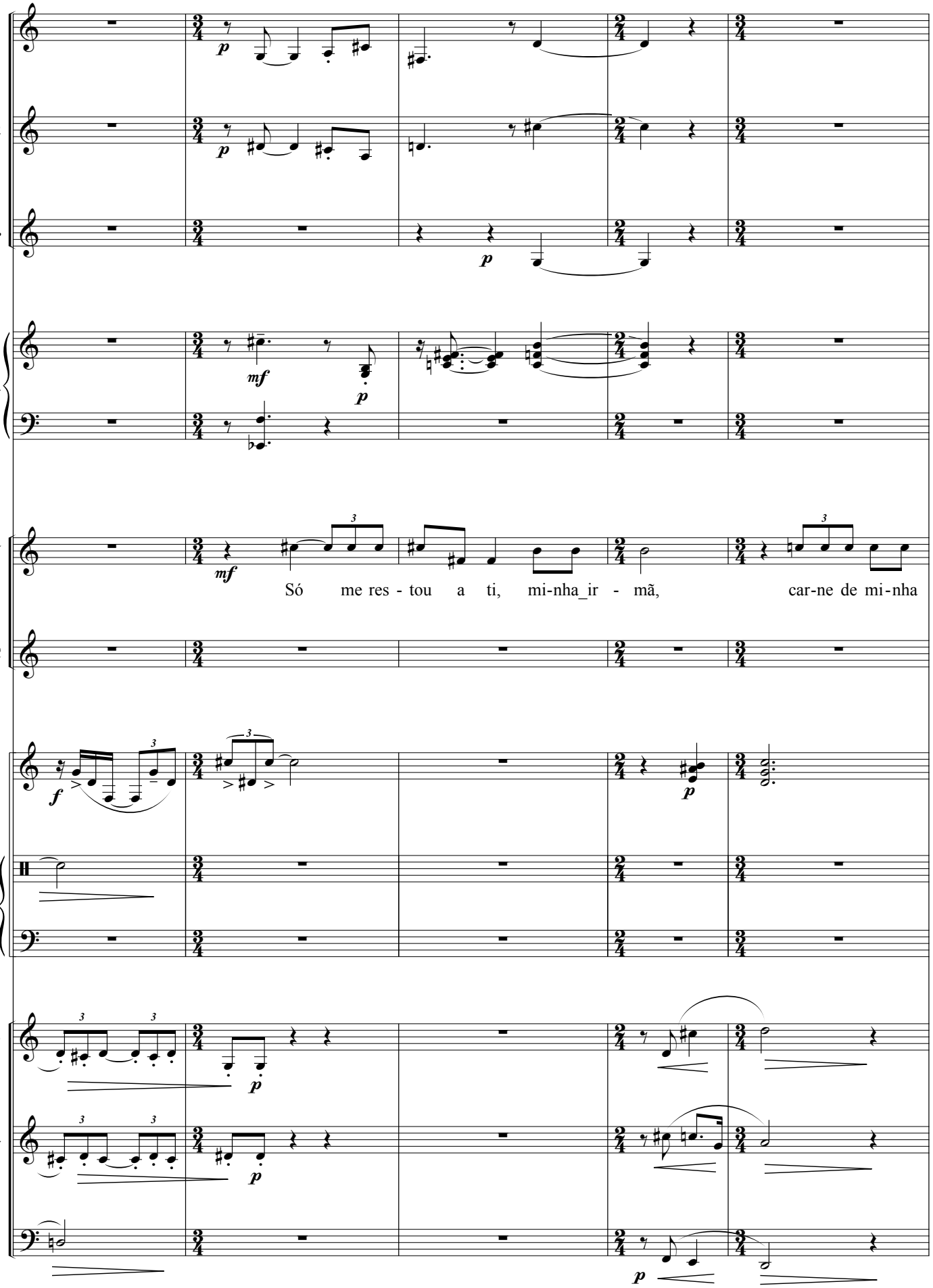

51
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
8va
8vb
mf
3
V
eu não da - ri - a pa - ra tê - lo co - mi - go'a - in - da…
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
p
mf
f

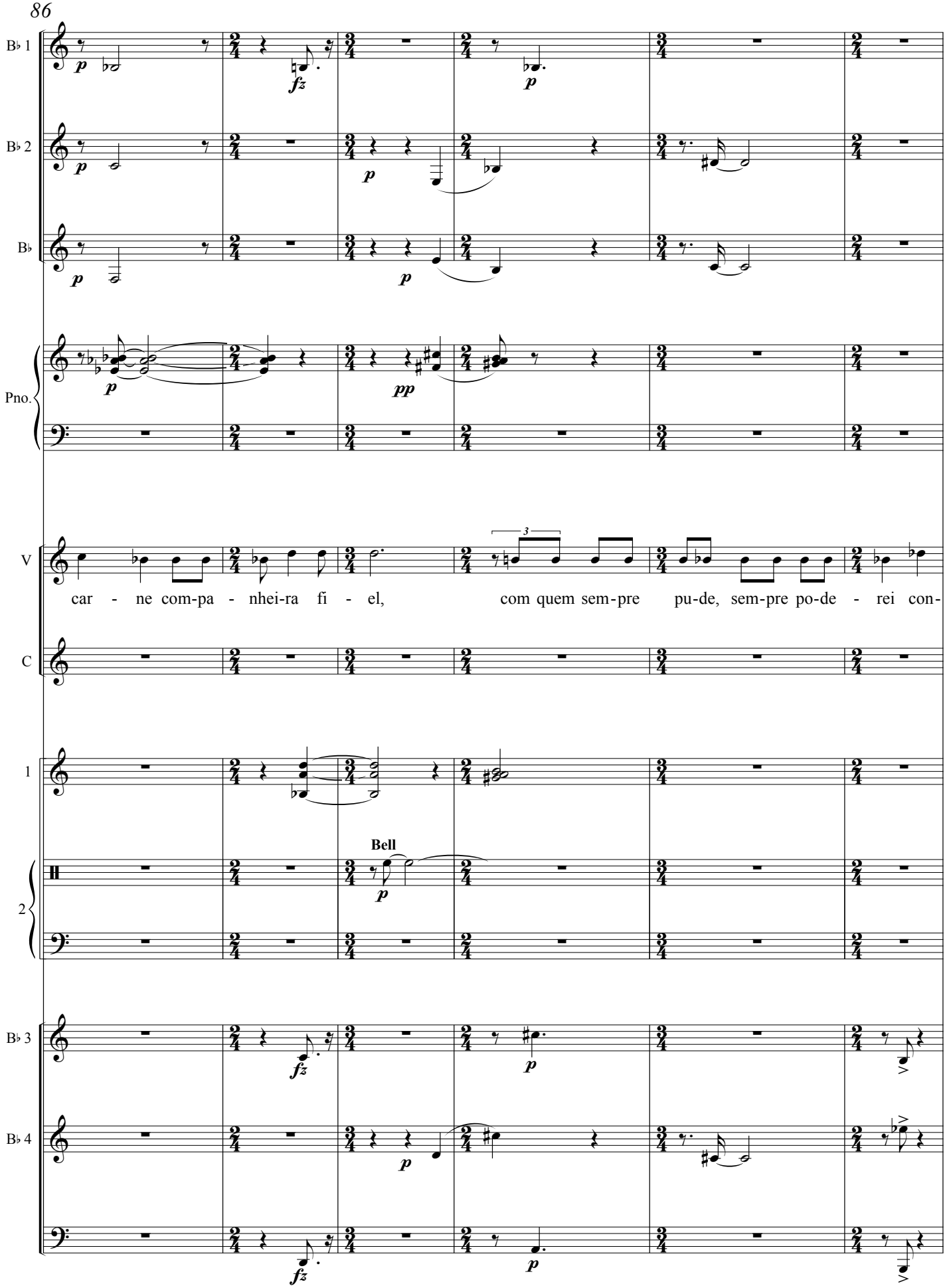

57
accel.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
Mi - nha
Vibrafone: ON
Triângulo

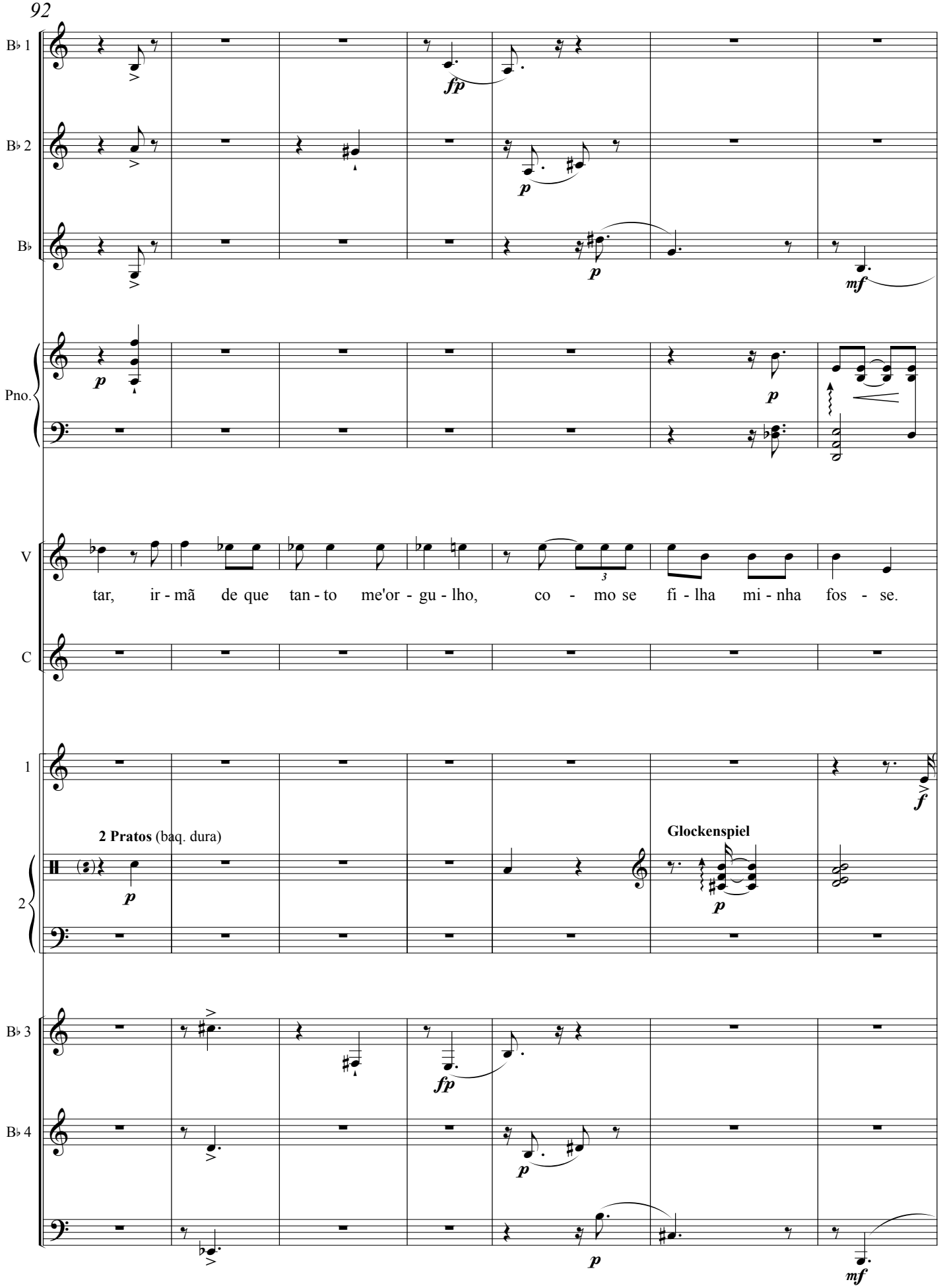

61
a tempo
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
pp
p
a tempo
V
mp
vi - da, meu a - mor, meu ma - ri-do se foi, fi-quei só, sem es - po-so, sem
C
1
Pratos de choque
(deslizar)
2
mf
fz
B♭ 3
B♭ 4

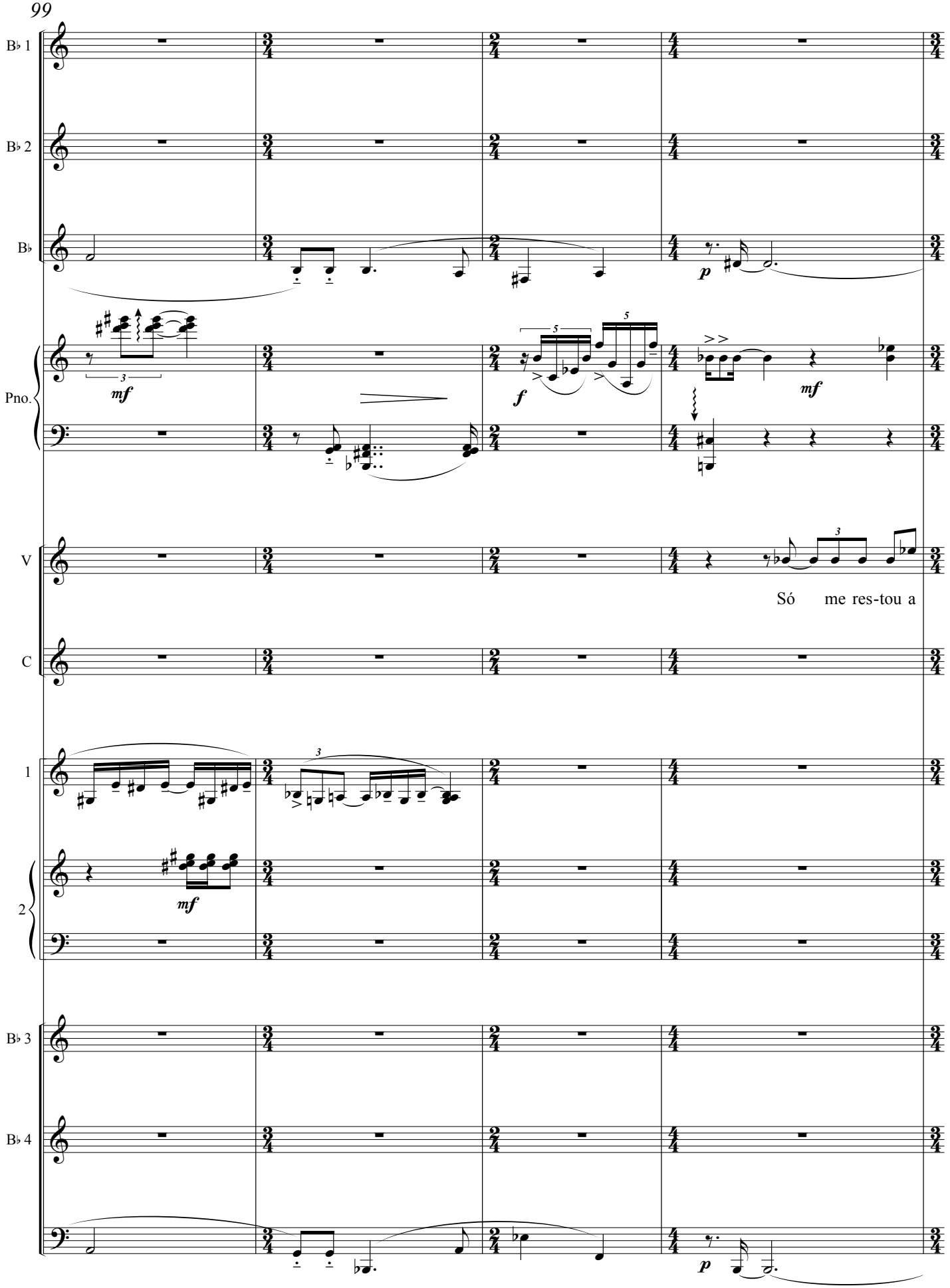

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
fi-lho, sem pai, sem mãe.
C
1
Pau de chuva
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
f

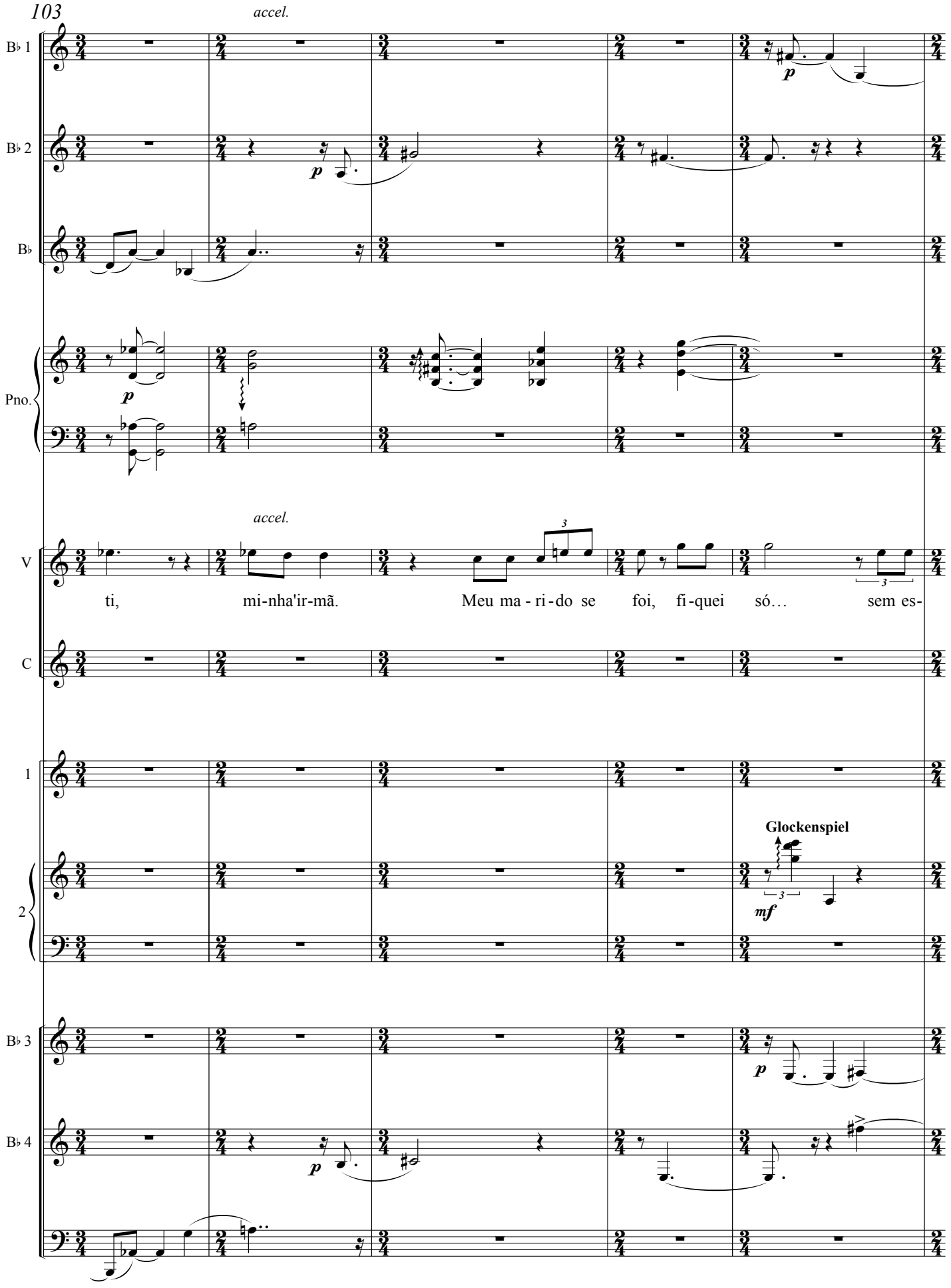

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
cresc.
Caxixi
Pau de chuva
f
fz

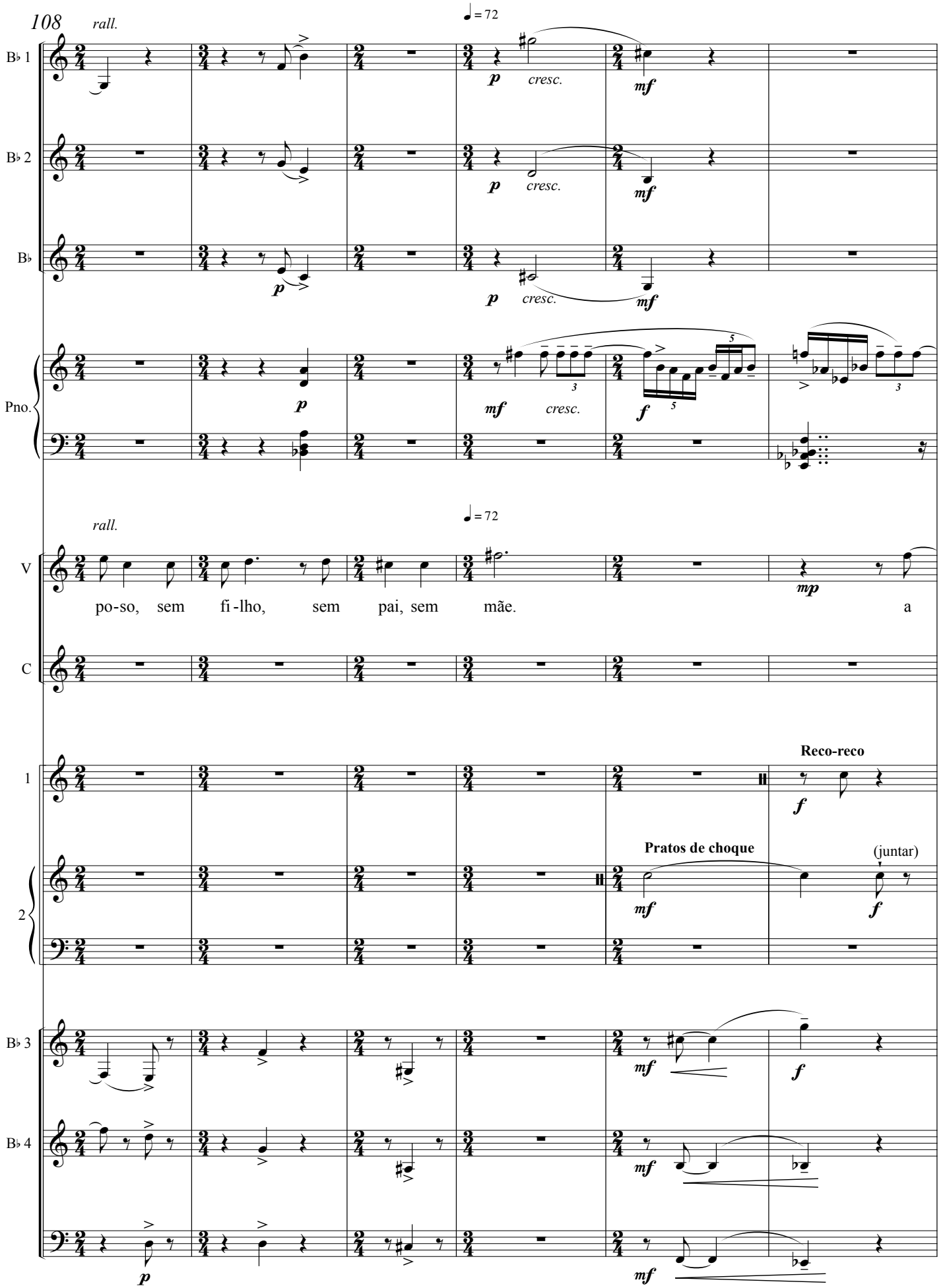

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
Só me res - tou a ti, mi-nha_ir - mã, car-ne de mi-nha

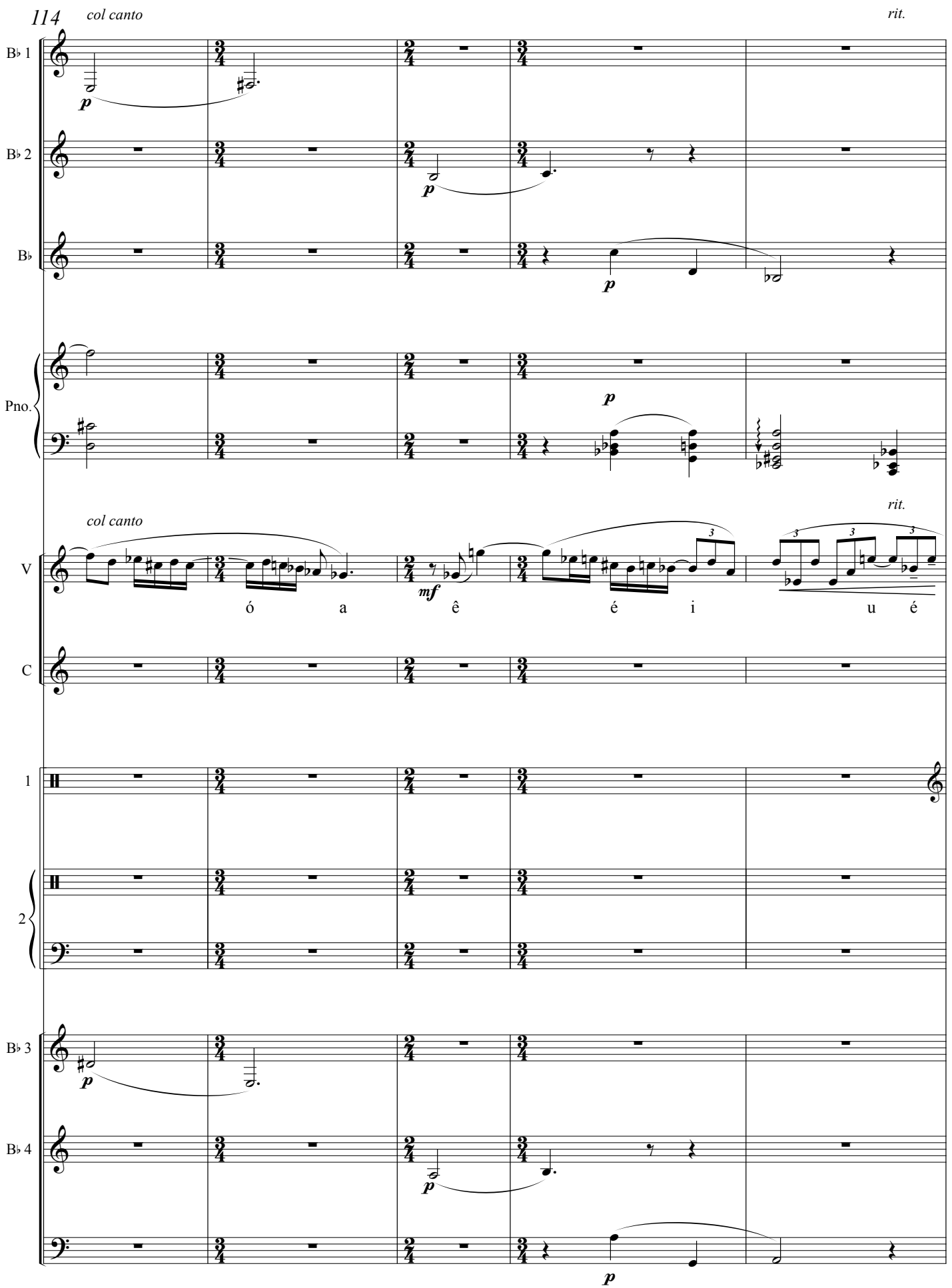

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
car - ne com-pa - nhei-ra fi - el, com quem sem-pre pu-de, sem-pre po-de - rei con-
C
1
Bell
2
B♭ 3
B♭ 4

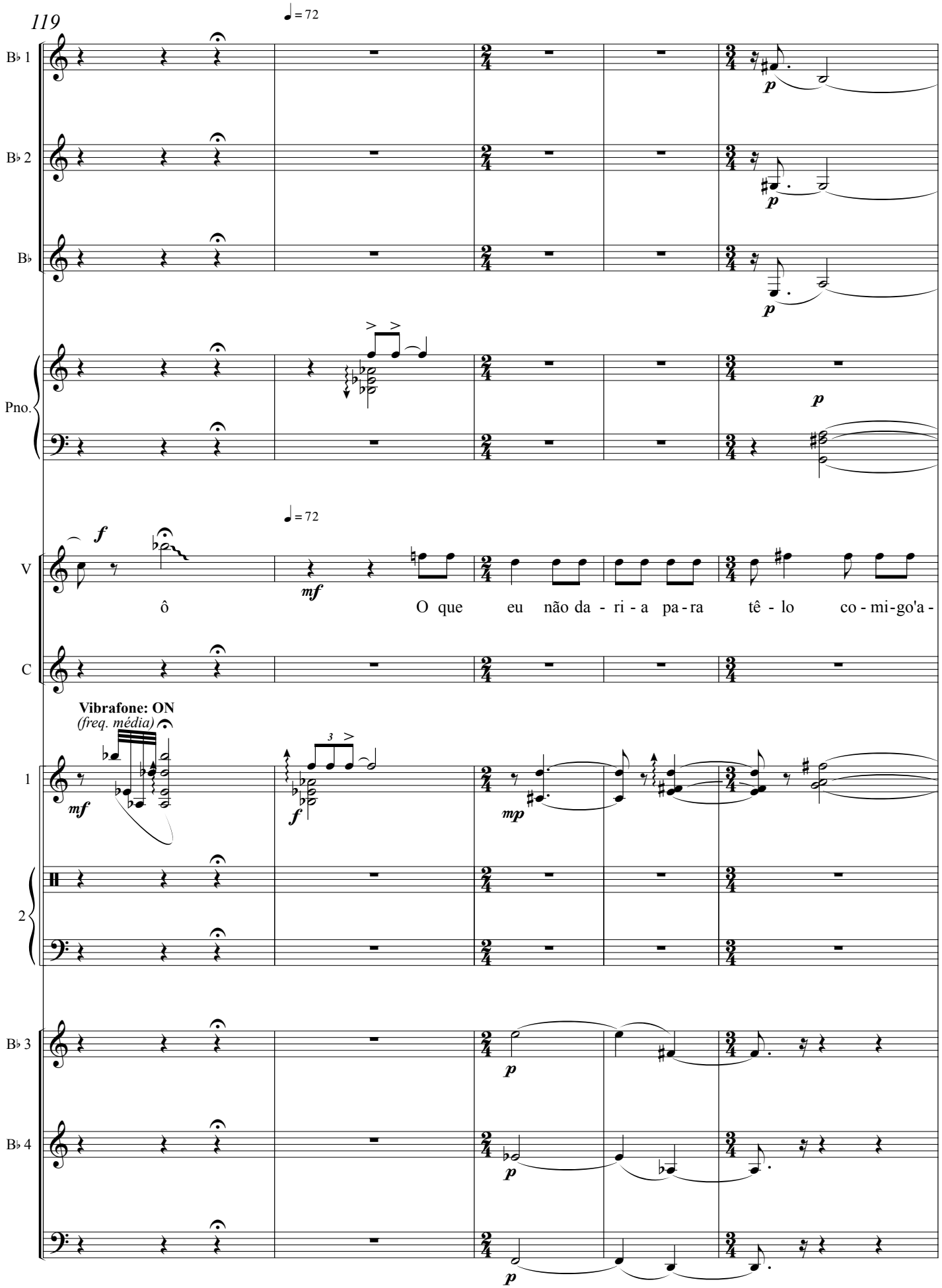

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
fp
p
mf
f
tar, ir - mã de que tan - to me'or - gu - lho, co - mo se fi - lha mi - nha fos - se.
2 Pratos (baq. dura)
Glockenspiel

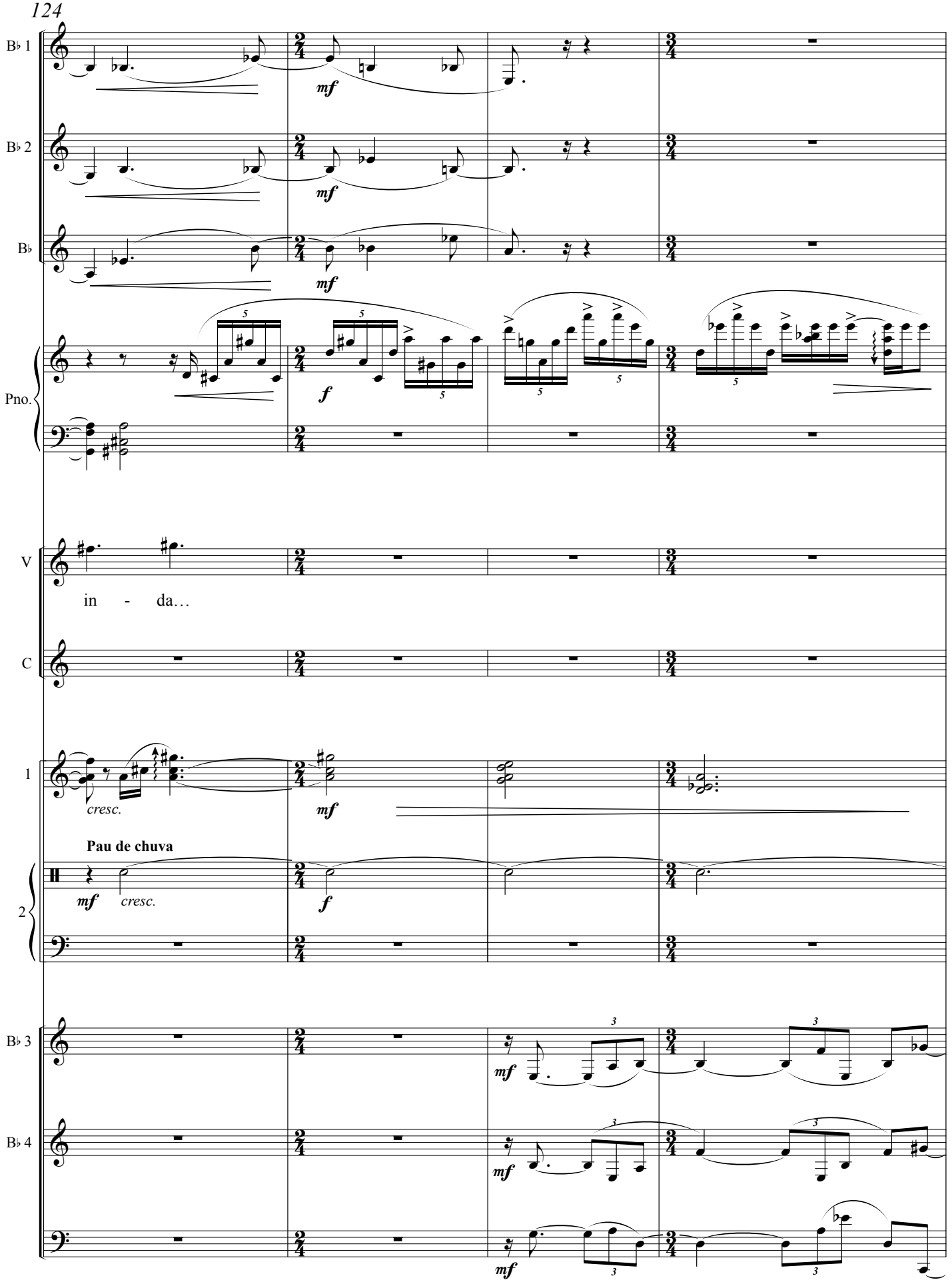

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
f
p
Só me res-tou a

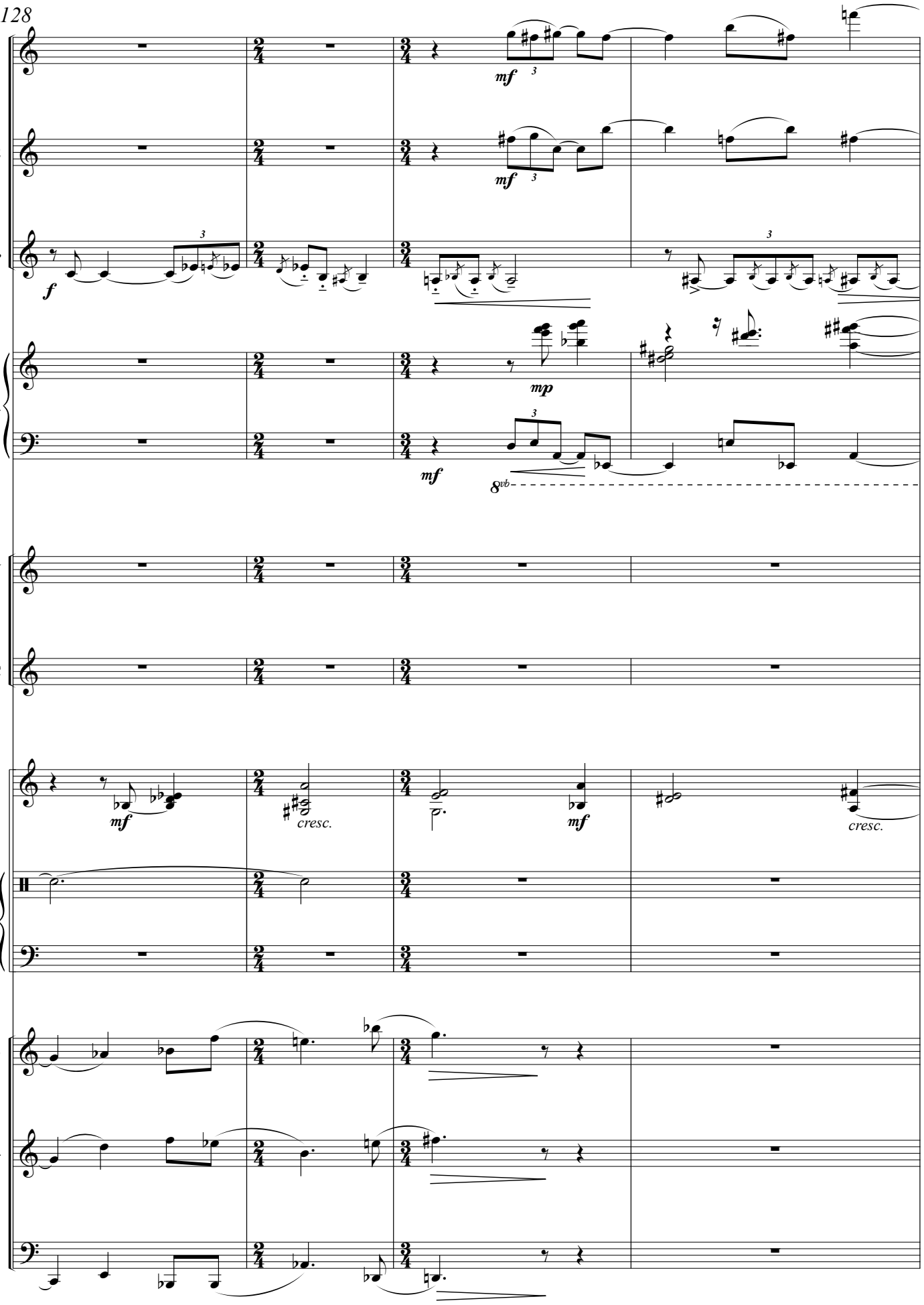

103
accel.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
accel.
V
ti, mi-nha'ir-mã. Meu ma - ri - do se foi, fi - quei só… sem es-
C
1
2
Glockenspiel
B♭ 3
B♭ 4

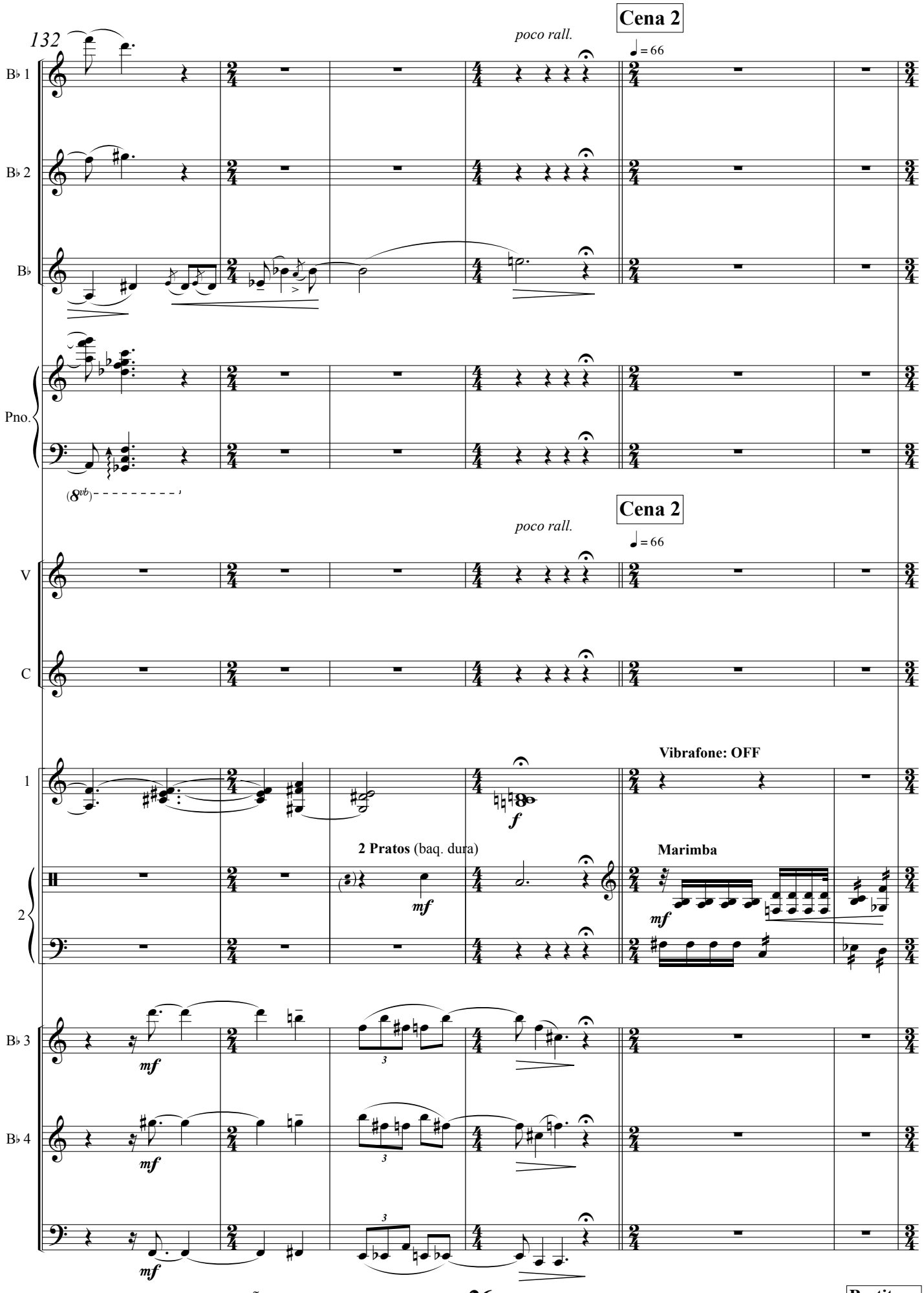

108
rall.
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
cresc.
mf
mf
cresc.
f
rall.
♩ = 72
V
C
po-so, sem fi-lho, sem pai, sem mãe.
mp
a
1
2
Reco-reco
f
Pratos de choque
mf
(juntar)
f
B♭ 3
B♭ 4
mf
f
mf
p
mf

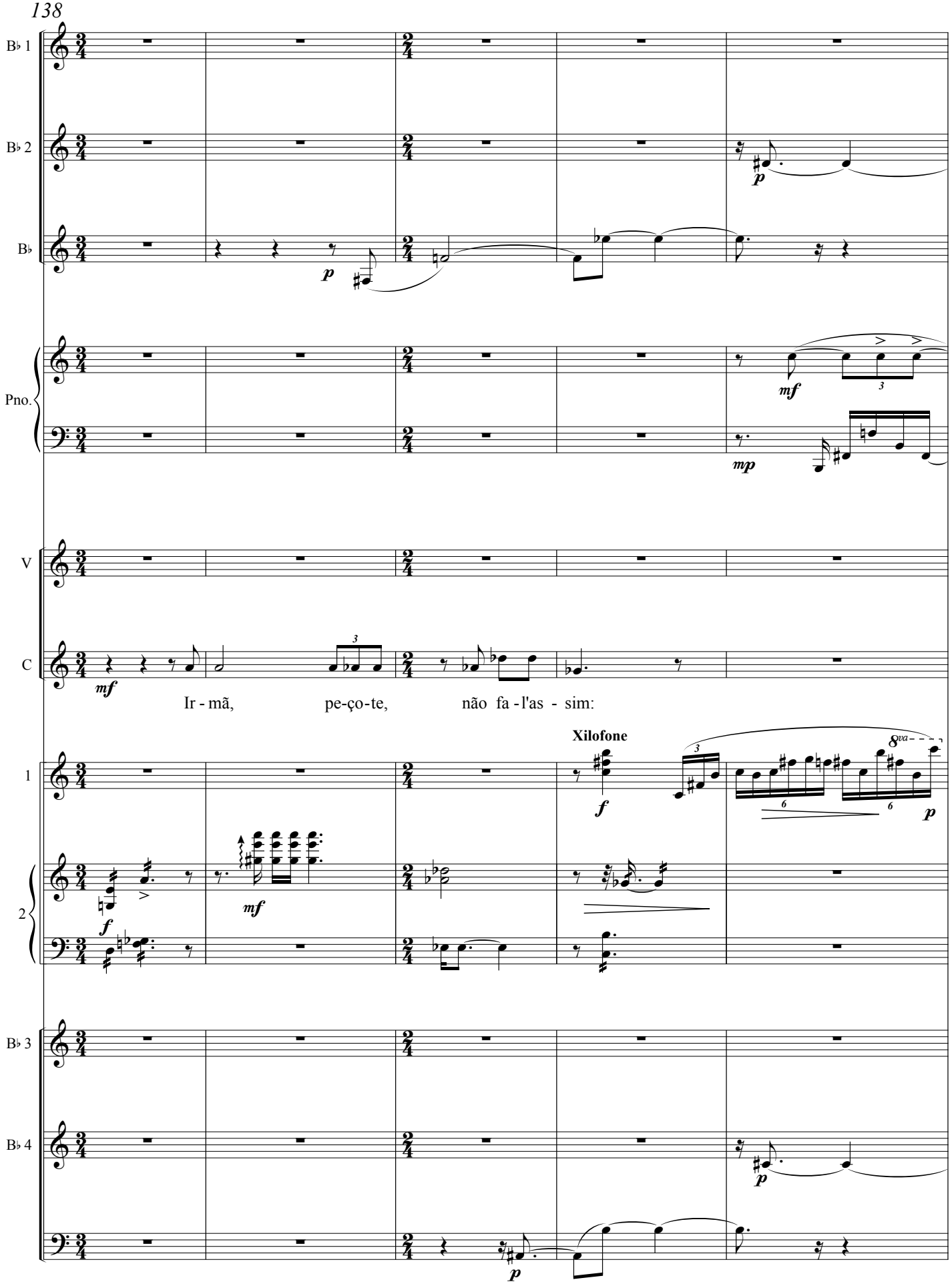

114
col canto
rit.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
col canto
rit.
V
ó a ê é i u é
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4

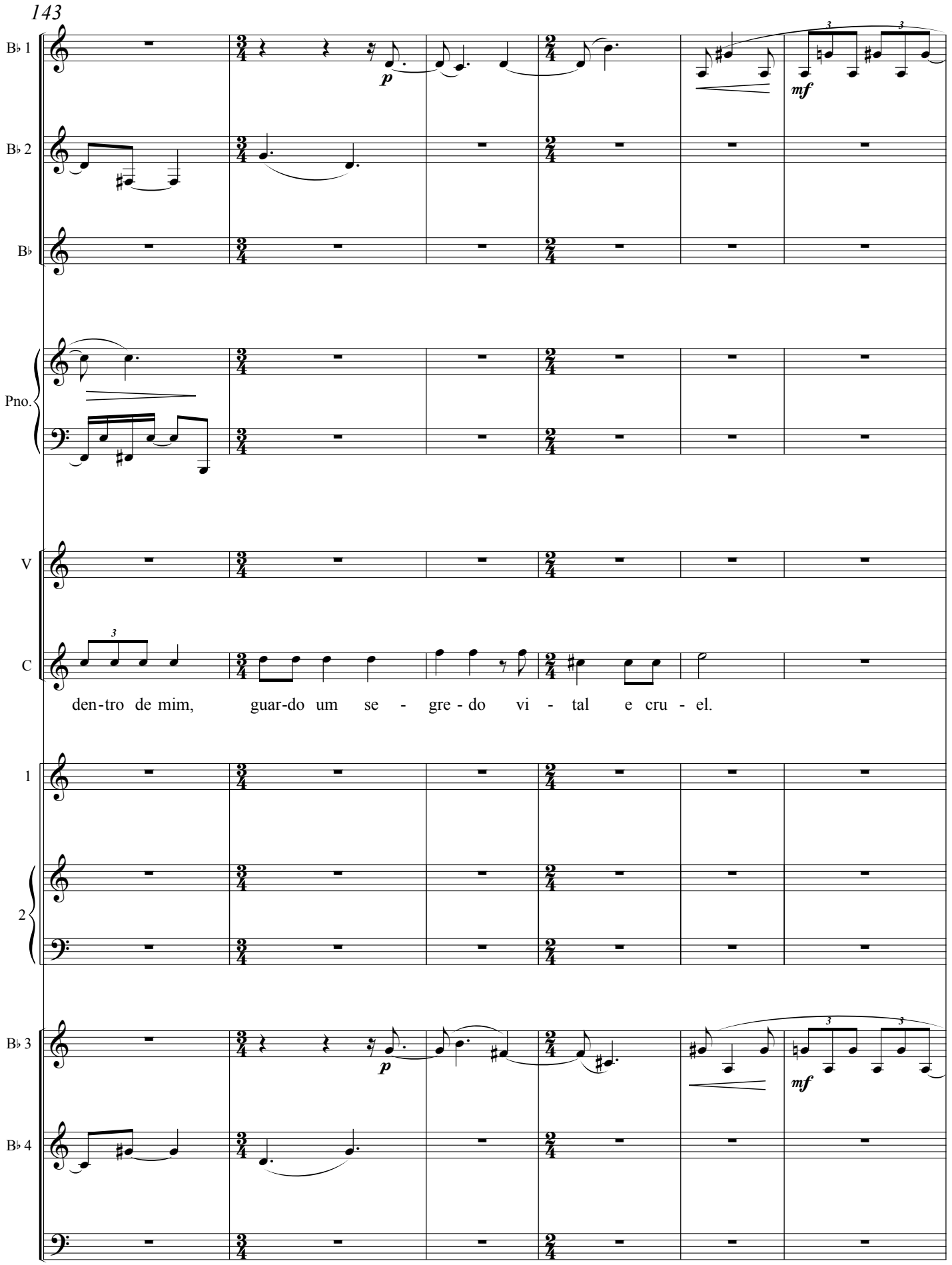

119
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 72
V
ô O que eu não da - ri - a pa - ra tê - lo co - mi-go'a -
C
Vibrafone: ON
(freq. média)
1
2
B♭ 3
B♭ 4

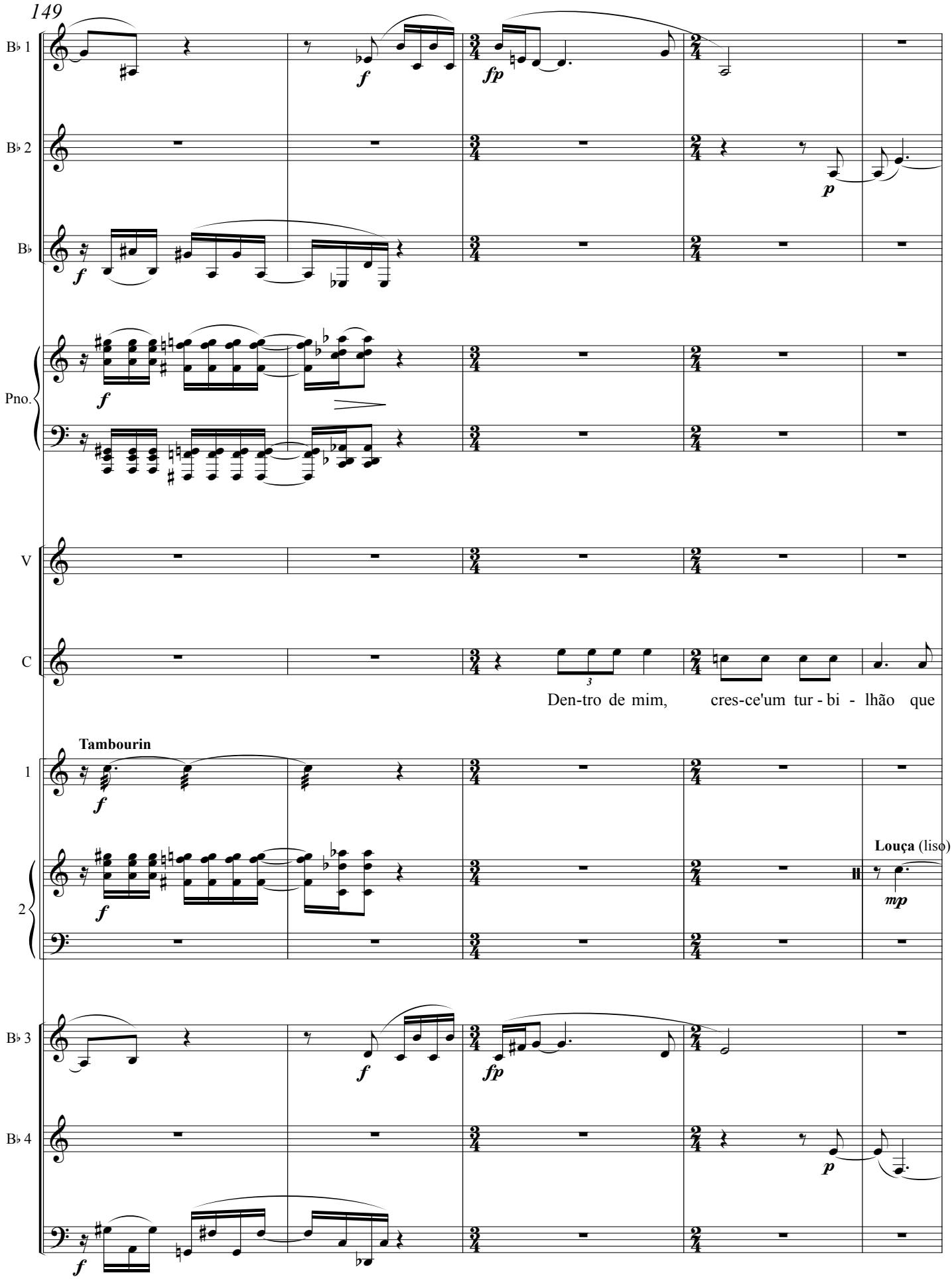

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
in - da…
C
1
cresc.
Pau de chuva
2
mf
cresc.
B♭ 3
B♭ 4

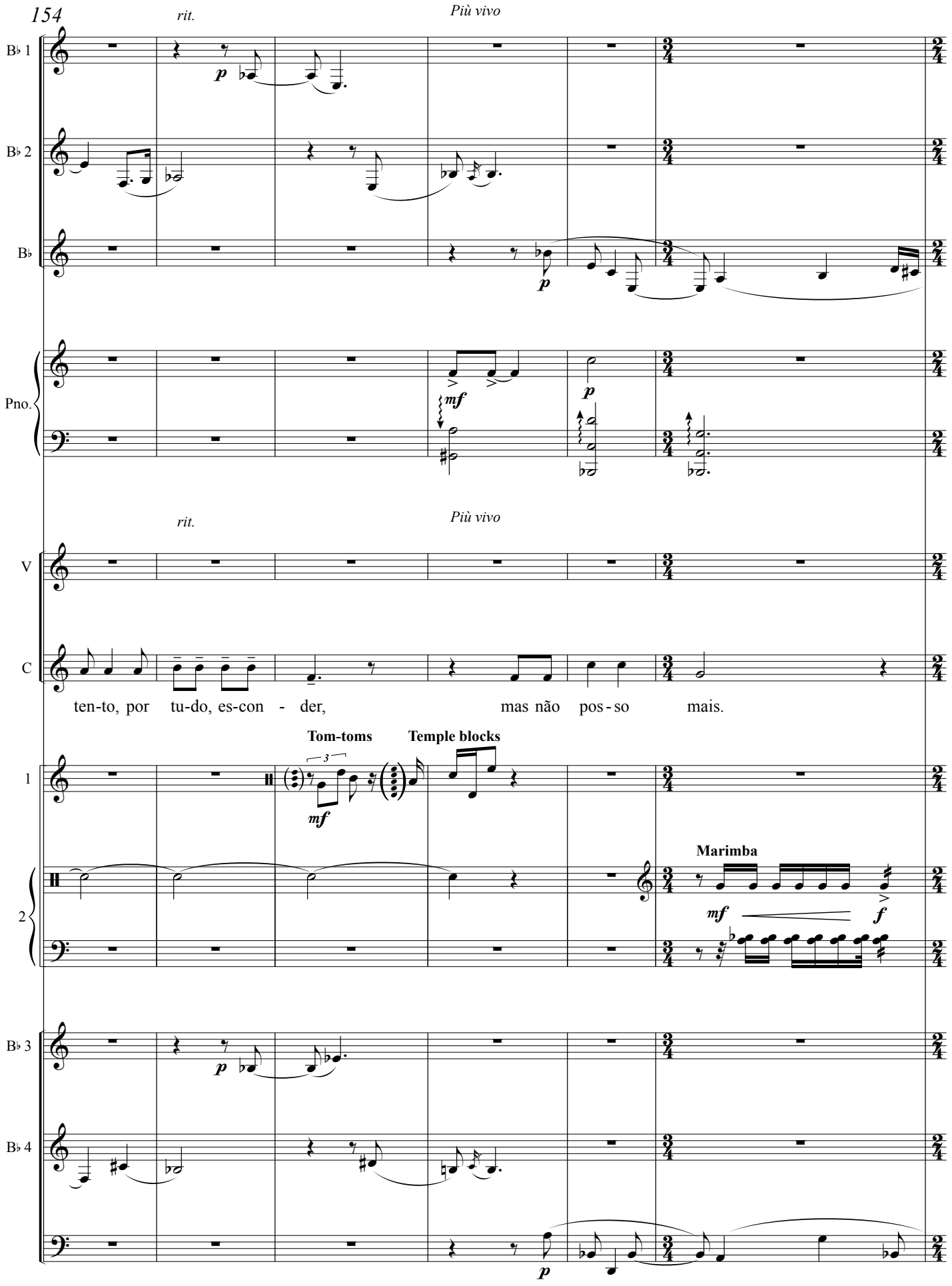

128
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
f
mp
cresc.
8vb

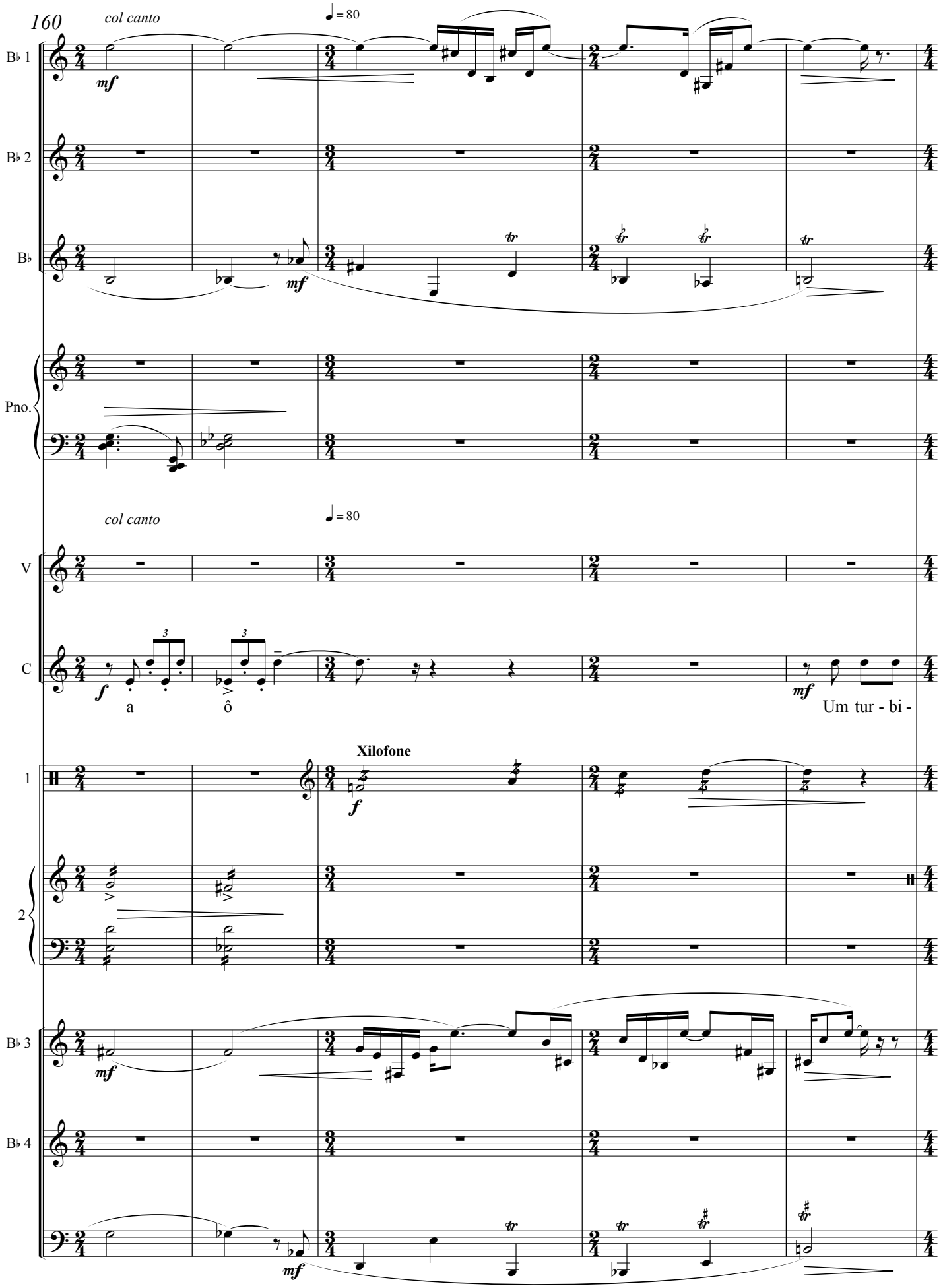

132
Cena 2
poco rall.
♩= 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
(8vb)
Cena 2
poco rall.
♩= 66
V
C
Vibrafone: OFF
1
f
2 Pratos (baq. dura)
mf
Marimba
mf
2
B♭ 3
mf
3
B♭ 4
mf
3
mf

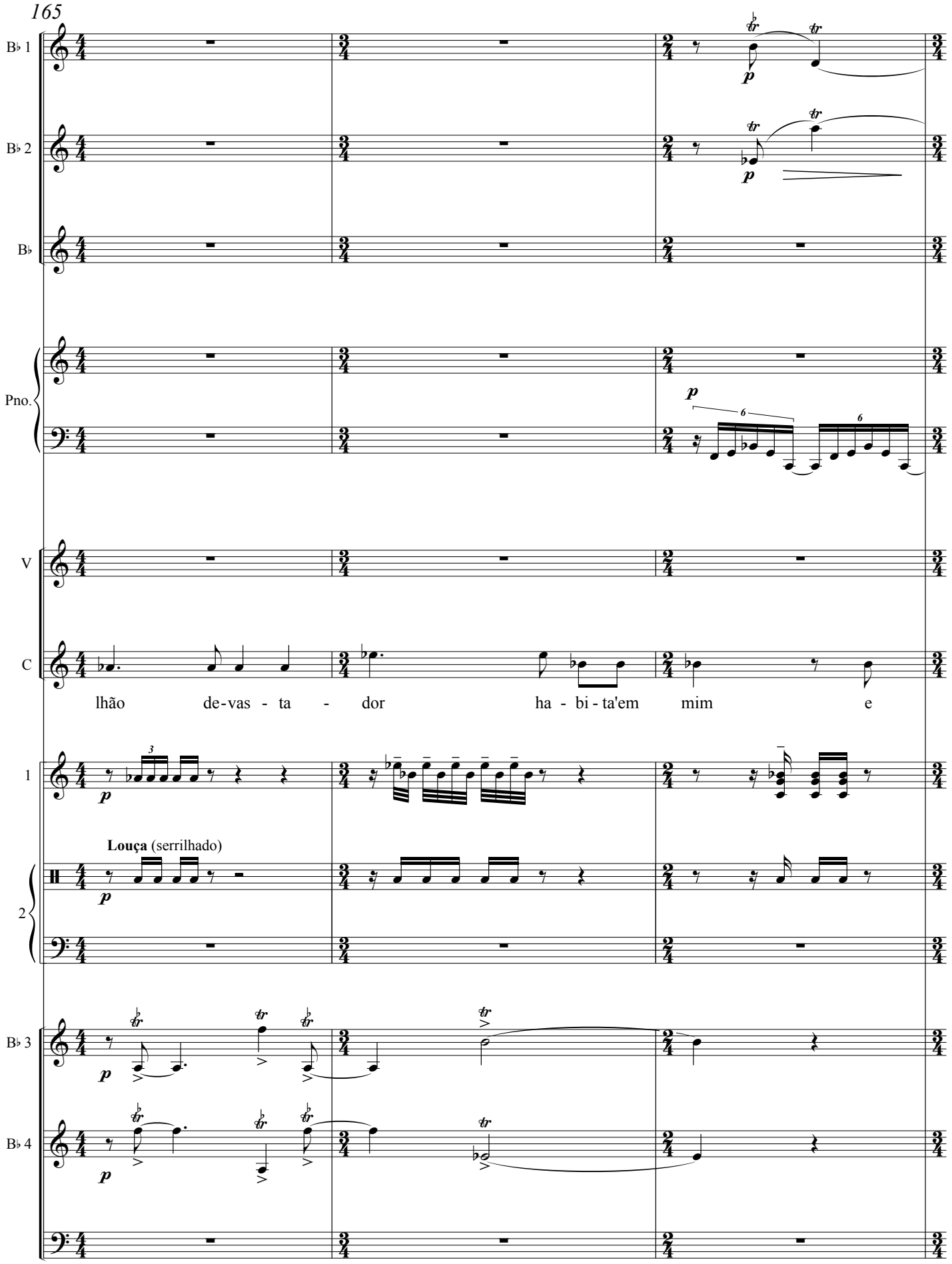

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Ir - mã, pe-ço-te, não fa -l'as - sim:
1
2
Xilofone
B♭ 3
B♭ 4

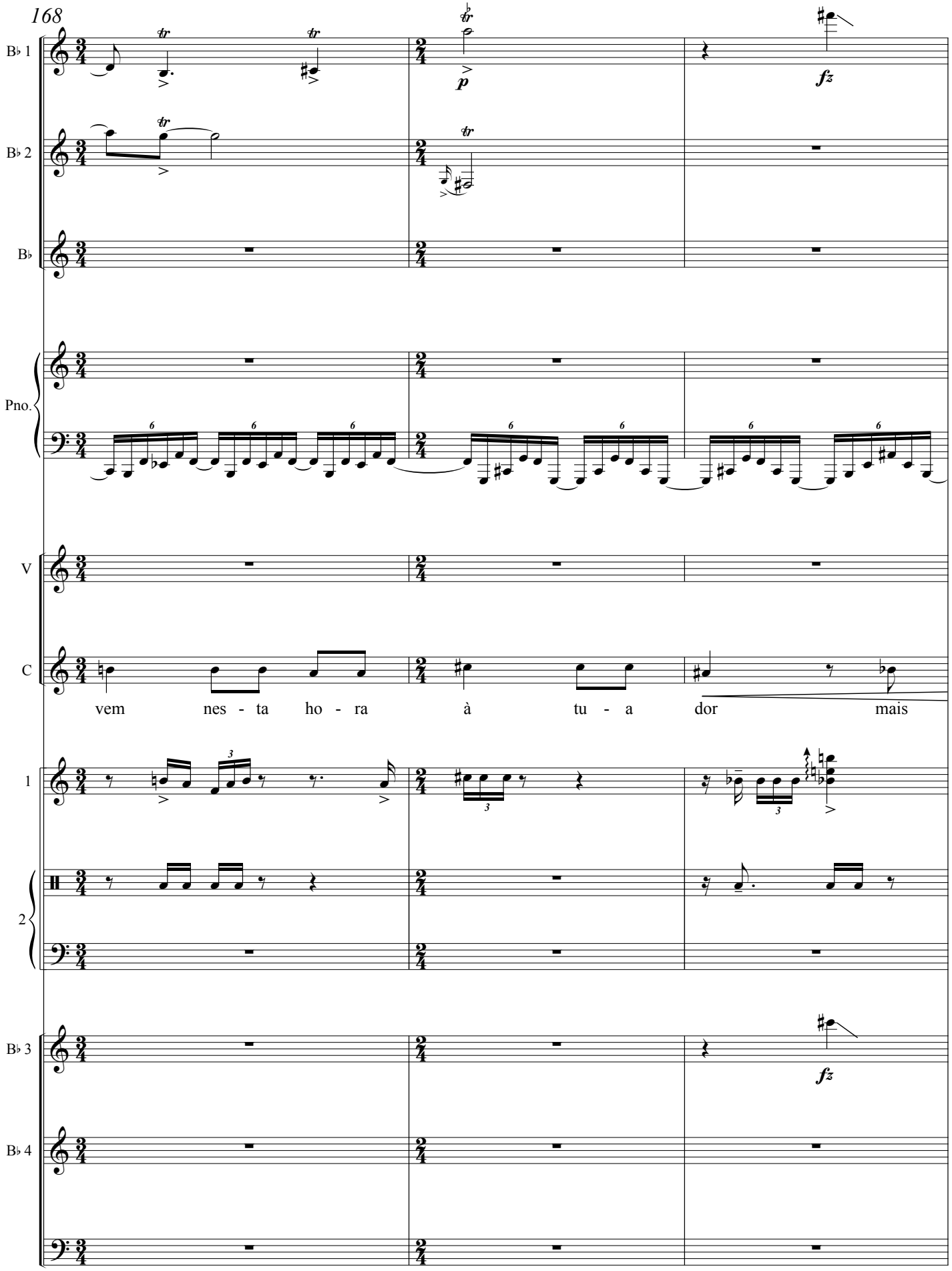

143
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
den-tro de mim, guar-do um se - gre - do vi - tal e cru - el.
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
mf

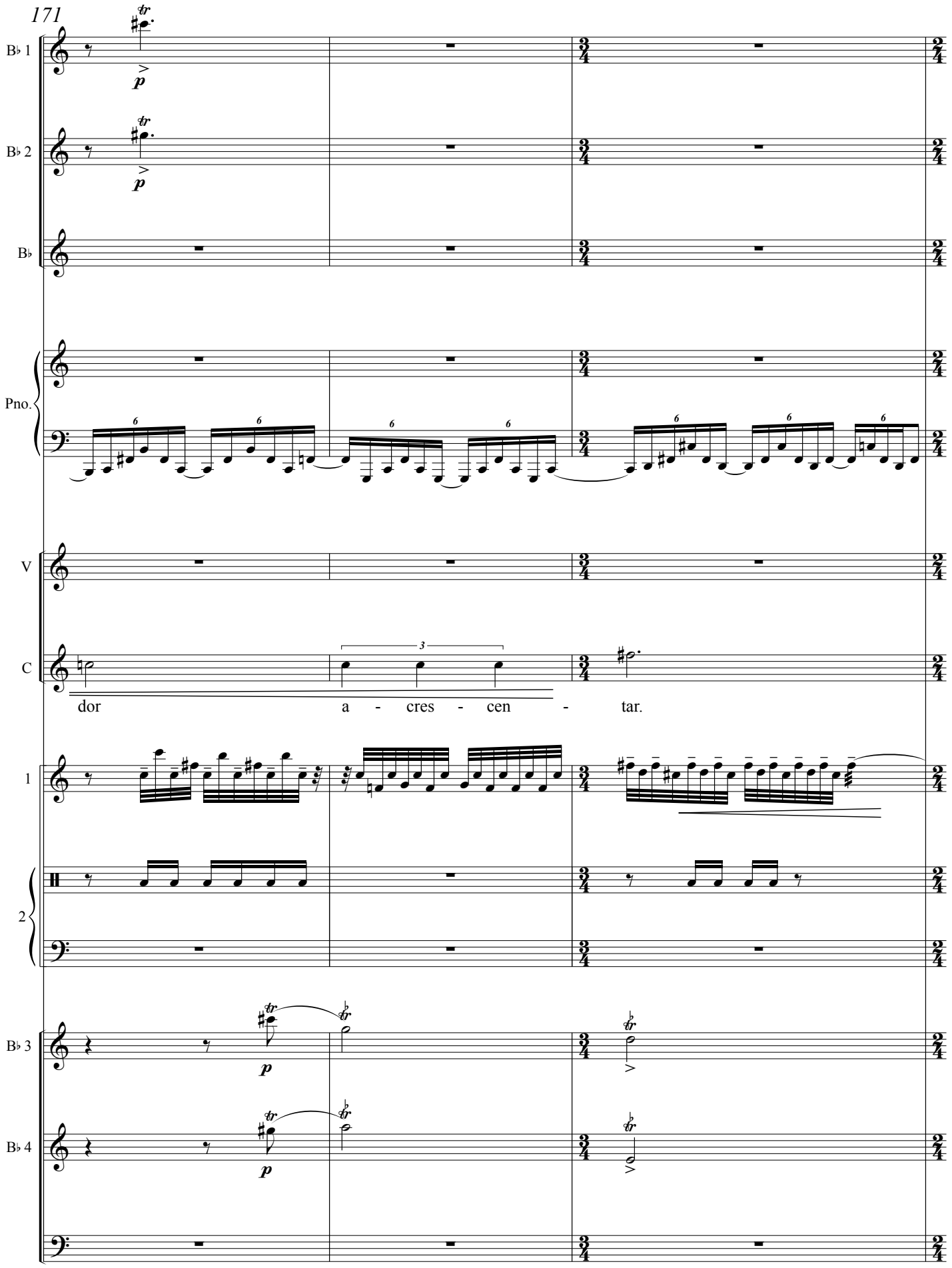

149
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Den-tro de mim, cres-ce'um tur - bi - lhão que
Tambourin
1
2
Louça (liso)
B♭ 3
B♭ 4

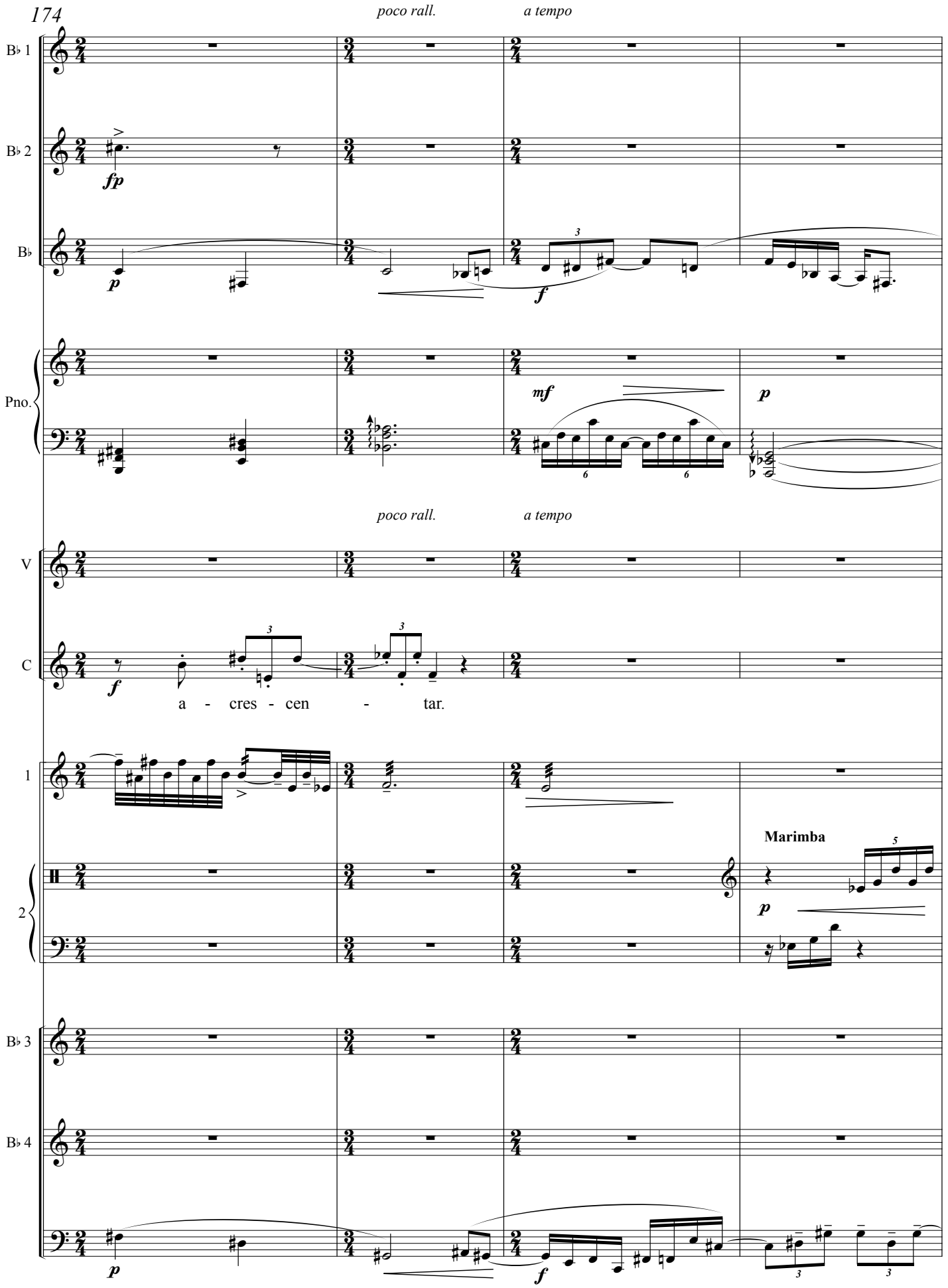

154
rit.
Più vivo
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
rit.
Più vivo
V
C
ten-to, por tu-do, es-con - der, mas não pos - so mais.
Tom-toms
Temple blocks
1
Marimba
2
B♭ 3
B♭ 4

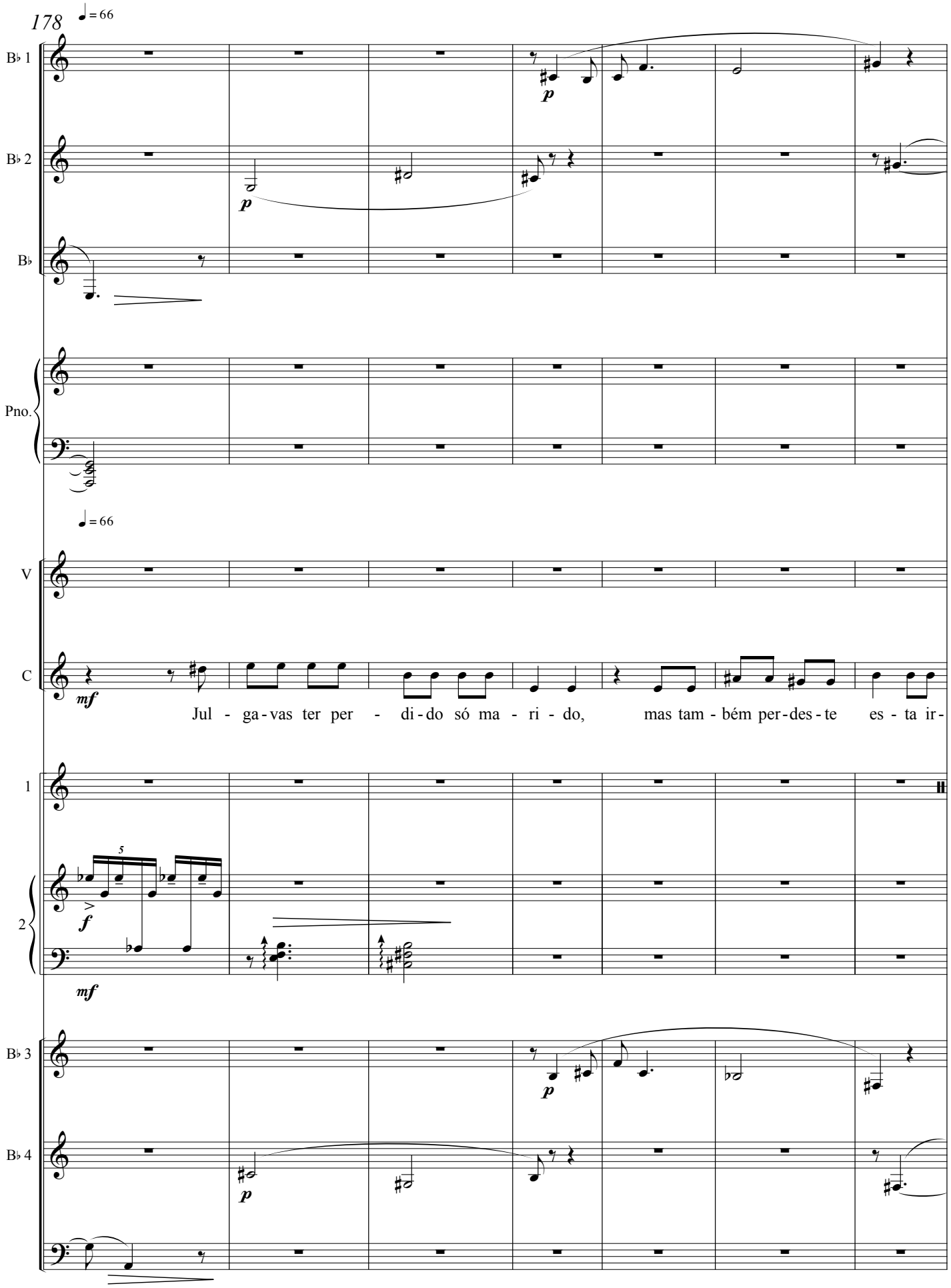

160
col canto
♩ = 80
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mf
Pno.
col canto
♩ = 80
V
C
f
a
ô
mf
Um tur - bi -
Xilofone
1
2
f
B♭ 3
B♭ 4
mf

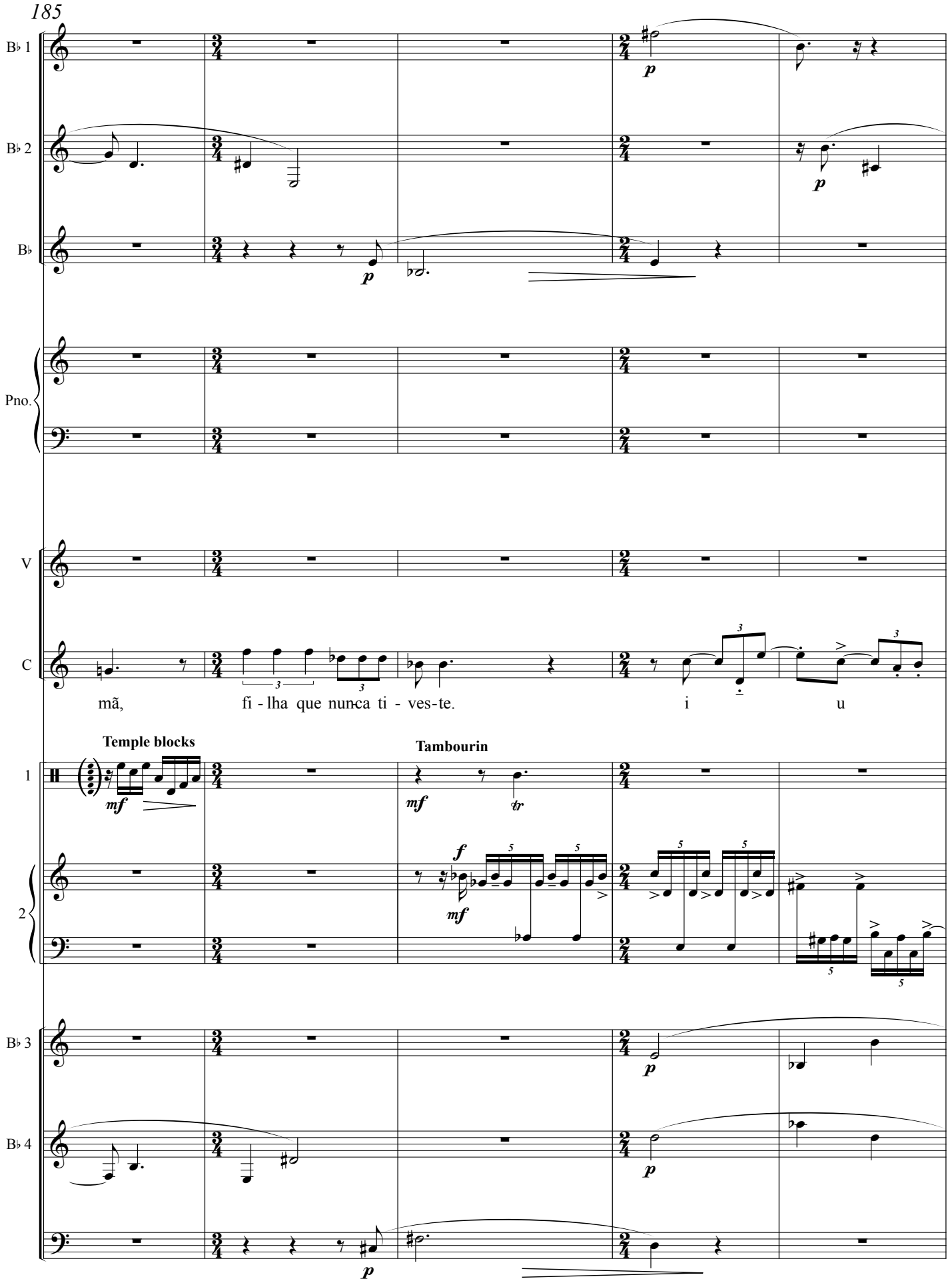

165
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
lhão de-vas - ta - dor ha - bi - ta'em mim e
1
Louça (serrilhado)
2
B♭ 3
B♭ 4

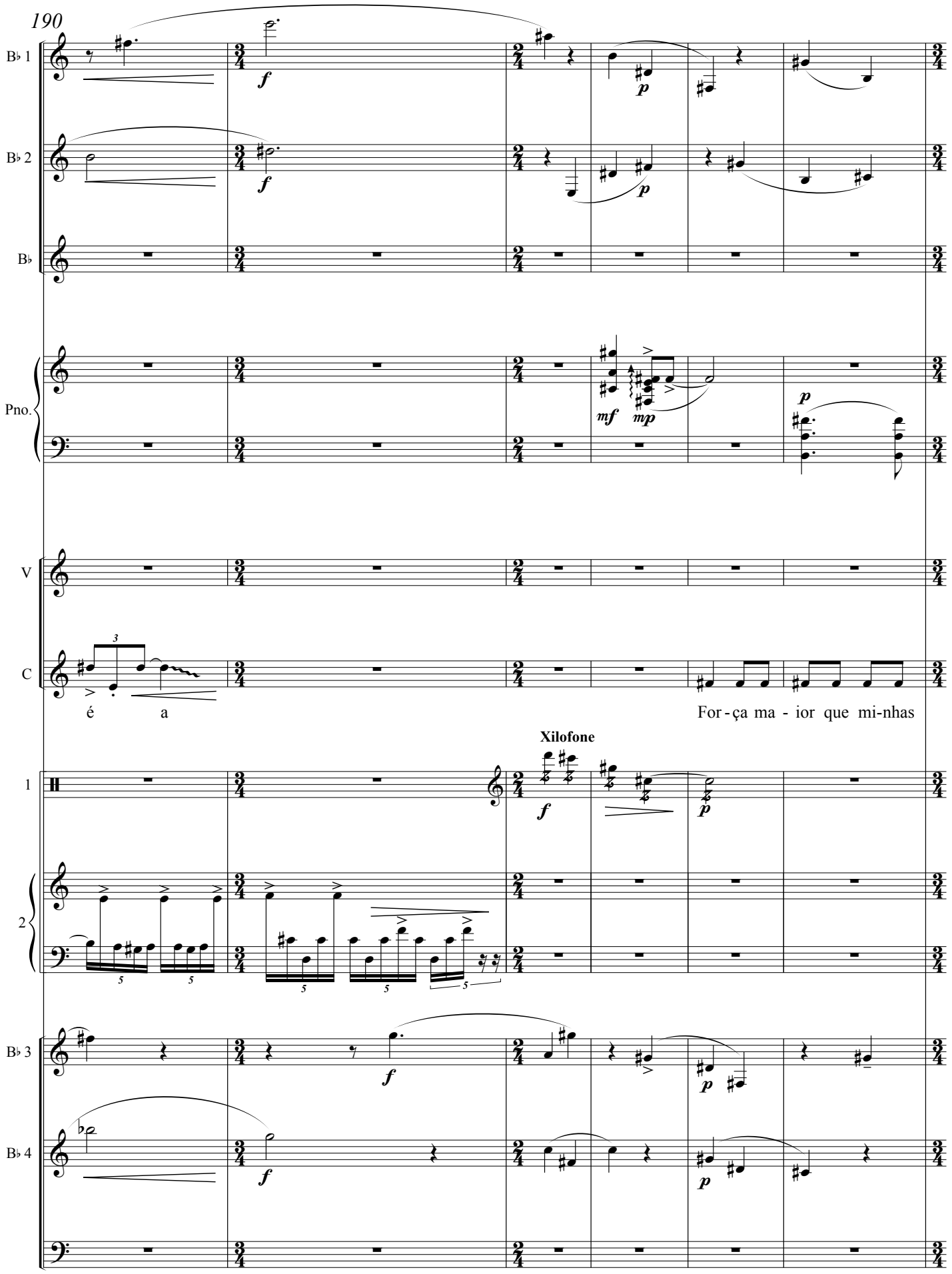

168
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
vem nes - ta ho - ra à tu - a dor mais
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
fz
fz

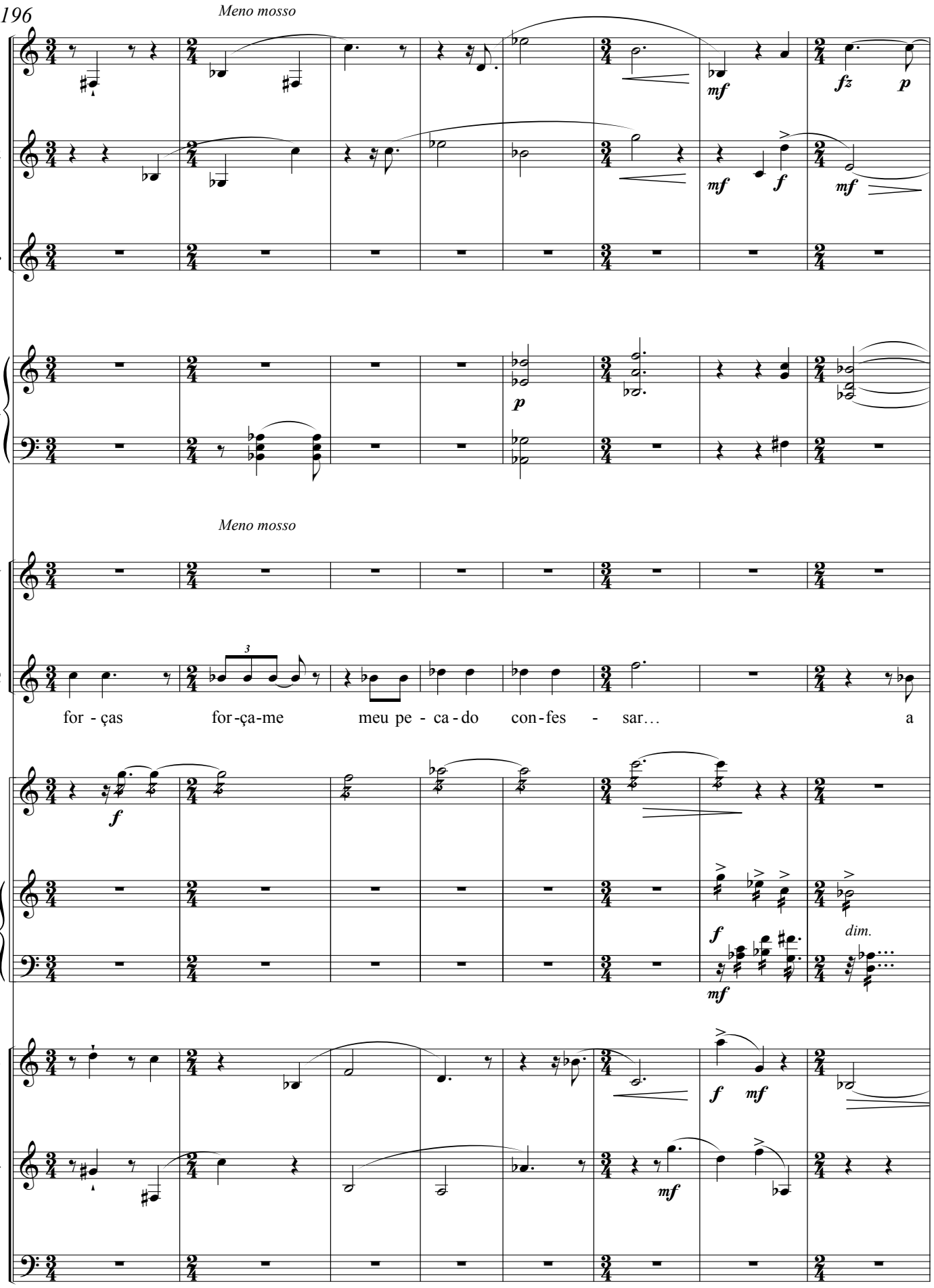

171
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
dor a - cres - cen - tar.
1
2
B♭ 3
B♭ 4

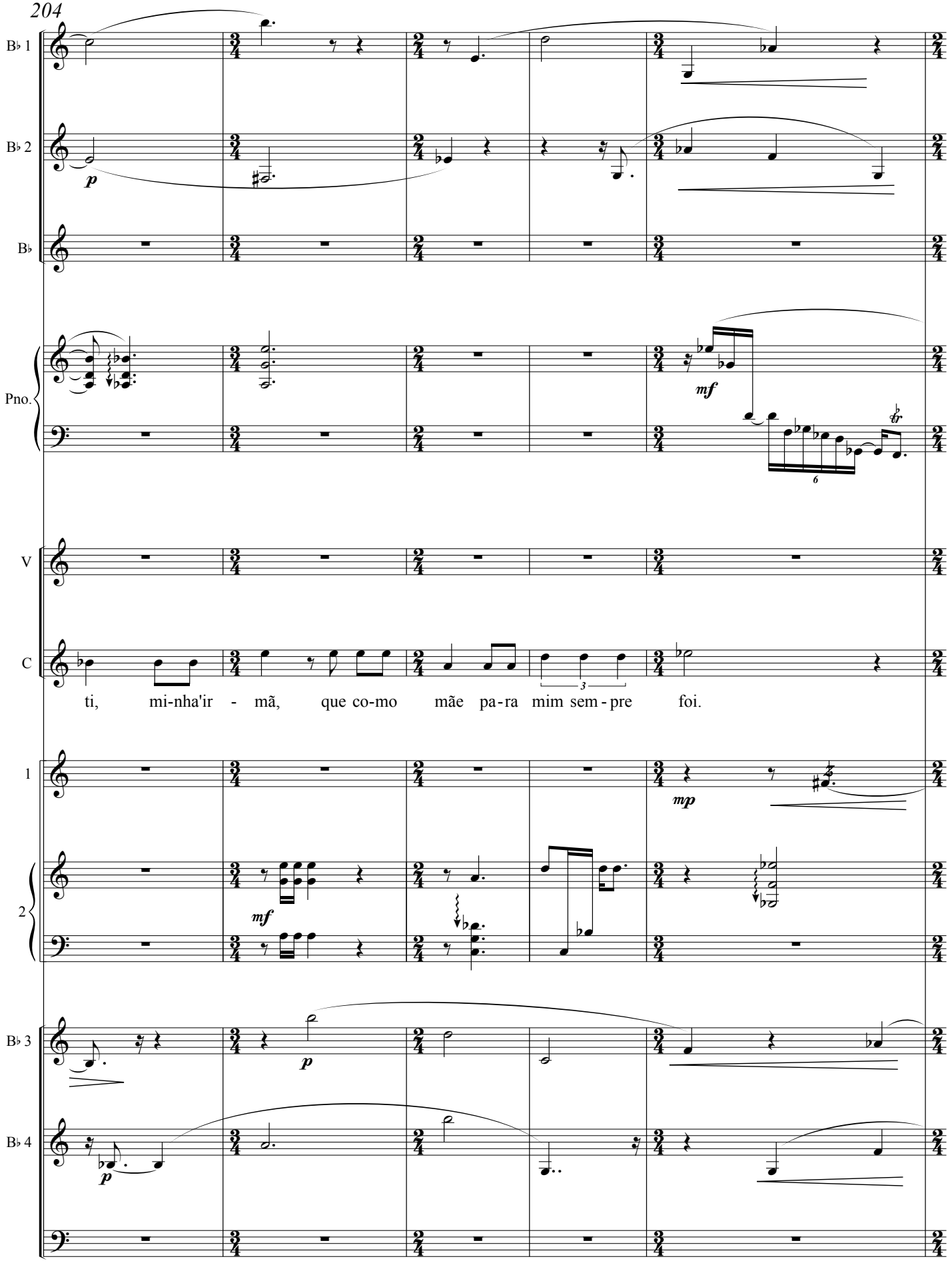

poco rall.
a tempo
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
fp
p
f
mf
p
poco rall.
a tempo
V
C
f
a - cres - cen - tar.
1
2
Marimba
p
B♭ 3
B♭ 4
p
f

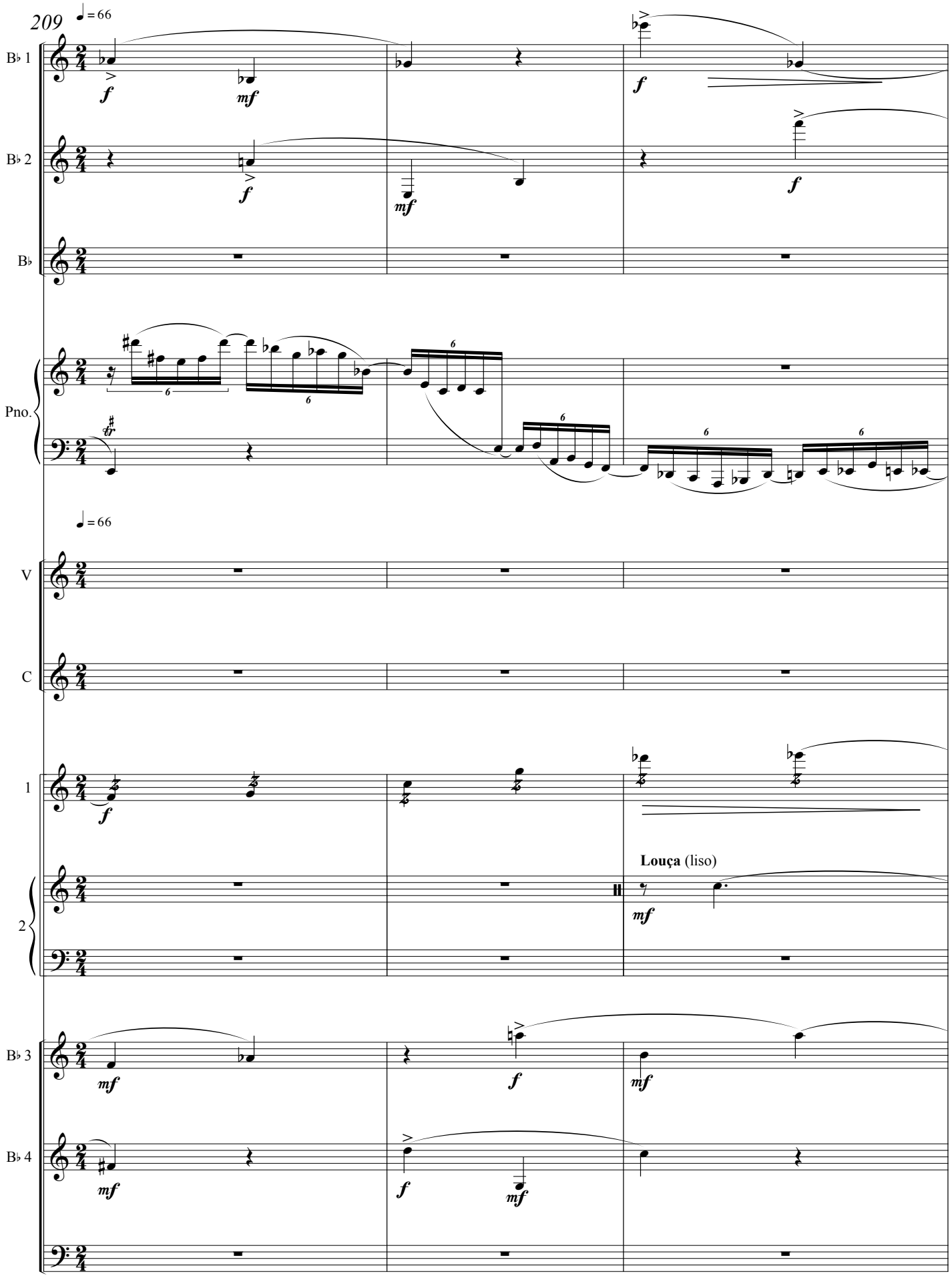

178
♩= 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩= 66
V
C
mf
Jul - ga - vas ter per - di - do só ma - ri - do, mas tam - bém per - des - te es - ta ir -
1
2
f
mf
B♭ 3
B♭ 4
p

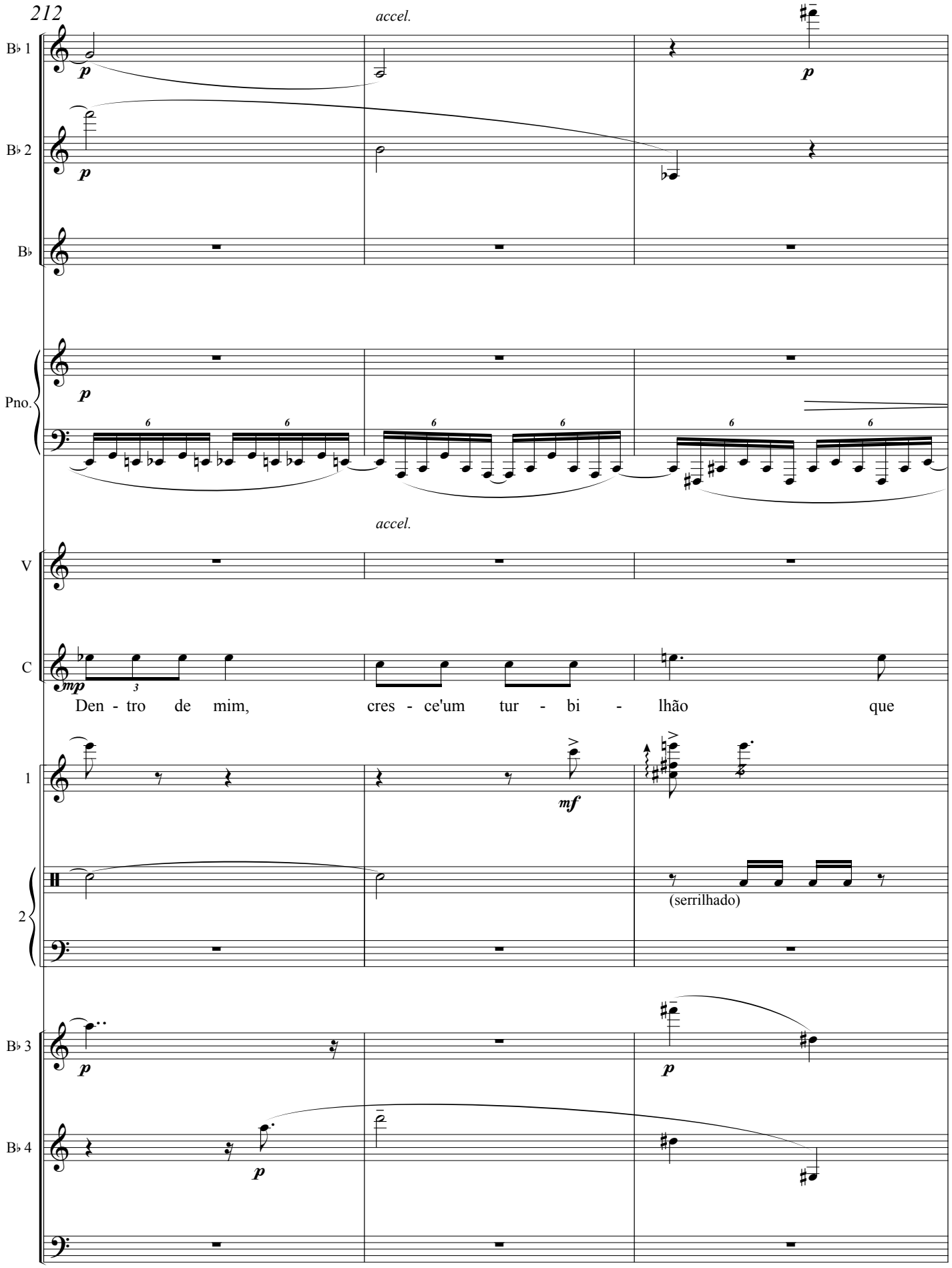

185
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
mã, fi - lha que nun-ca ti - ves-te. i u
Temple blocks
Tambourin
1
2
B♭ 3
B♭ 4

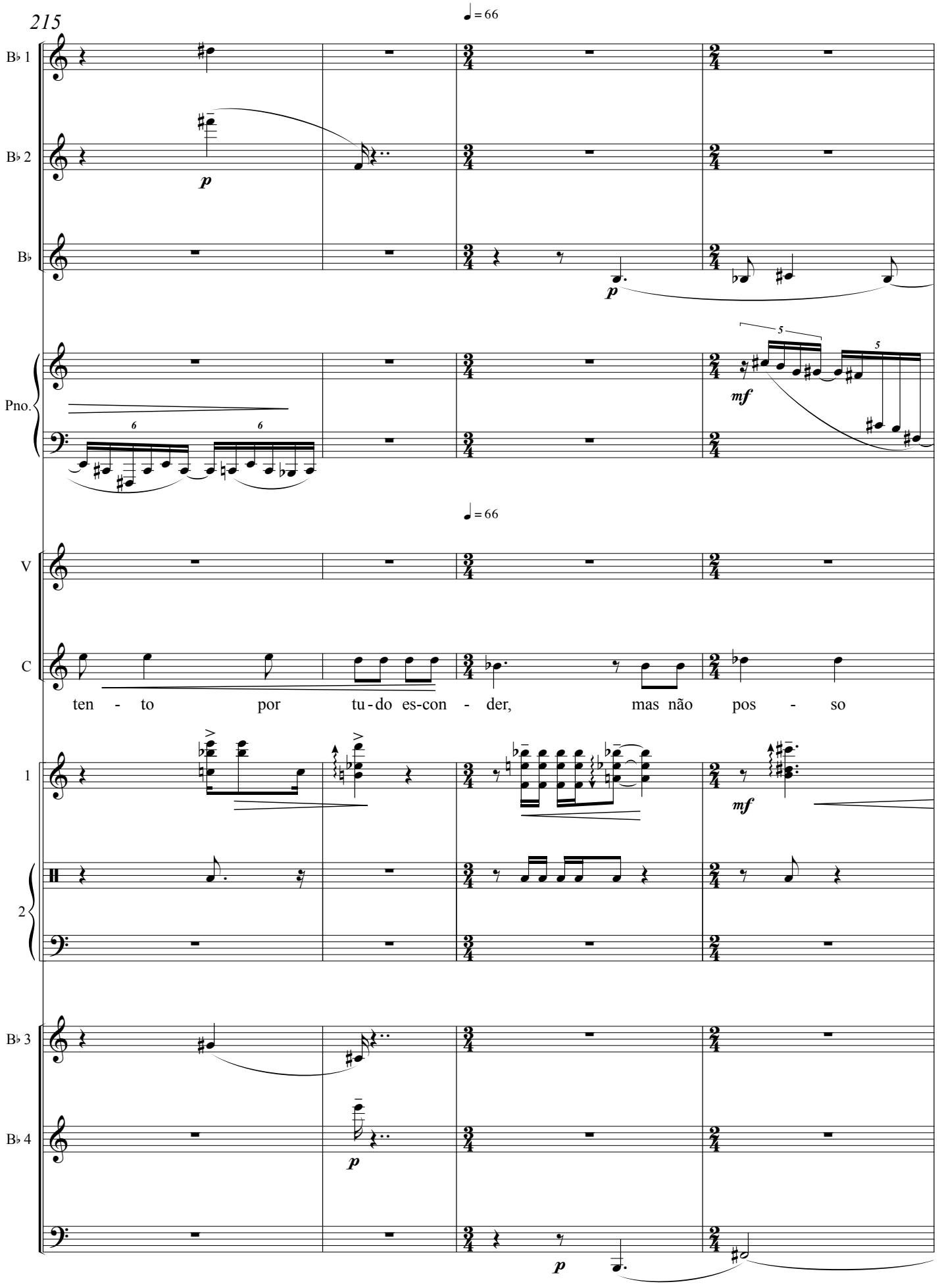

190
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
é a
For - ça ma - ior que mi-nhas
Xilofone
1
2
B♭ 3
B♭ 4

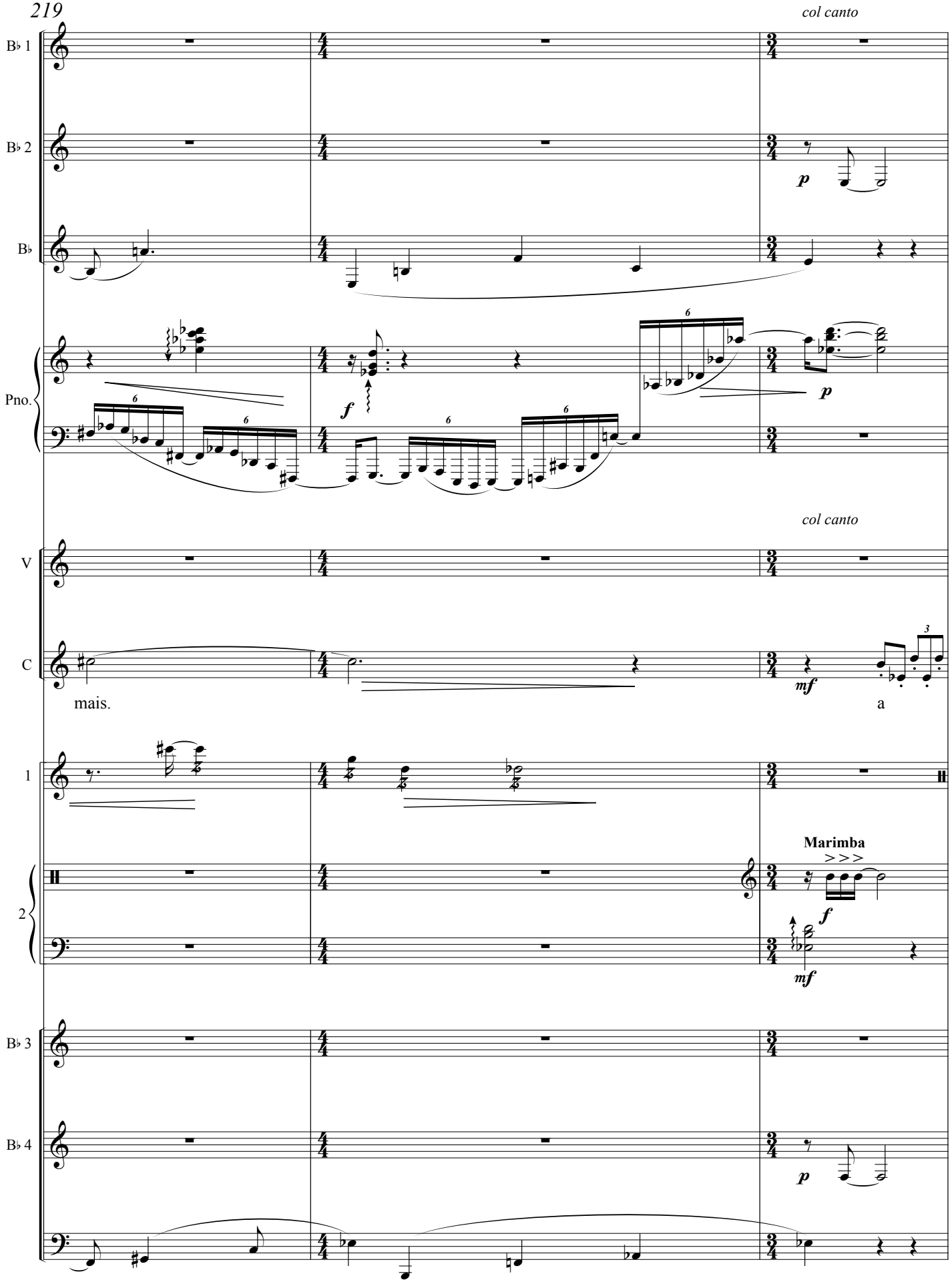

196
Meno mosso
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
Meno mosso
V
C
for - ças for-ça-me meu pe - ca - do con-fes - sar… a
1
2
B♭ 3
B♭ 4
dim.

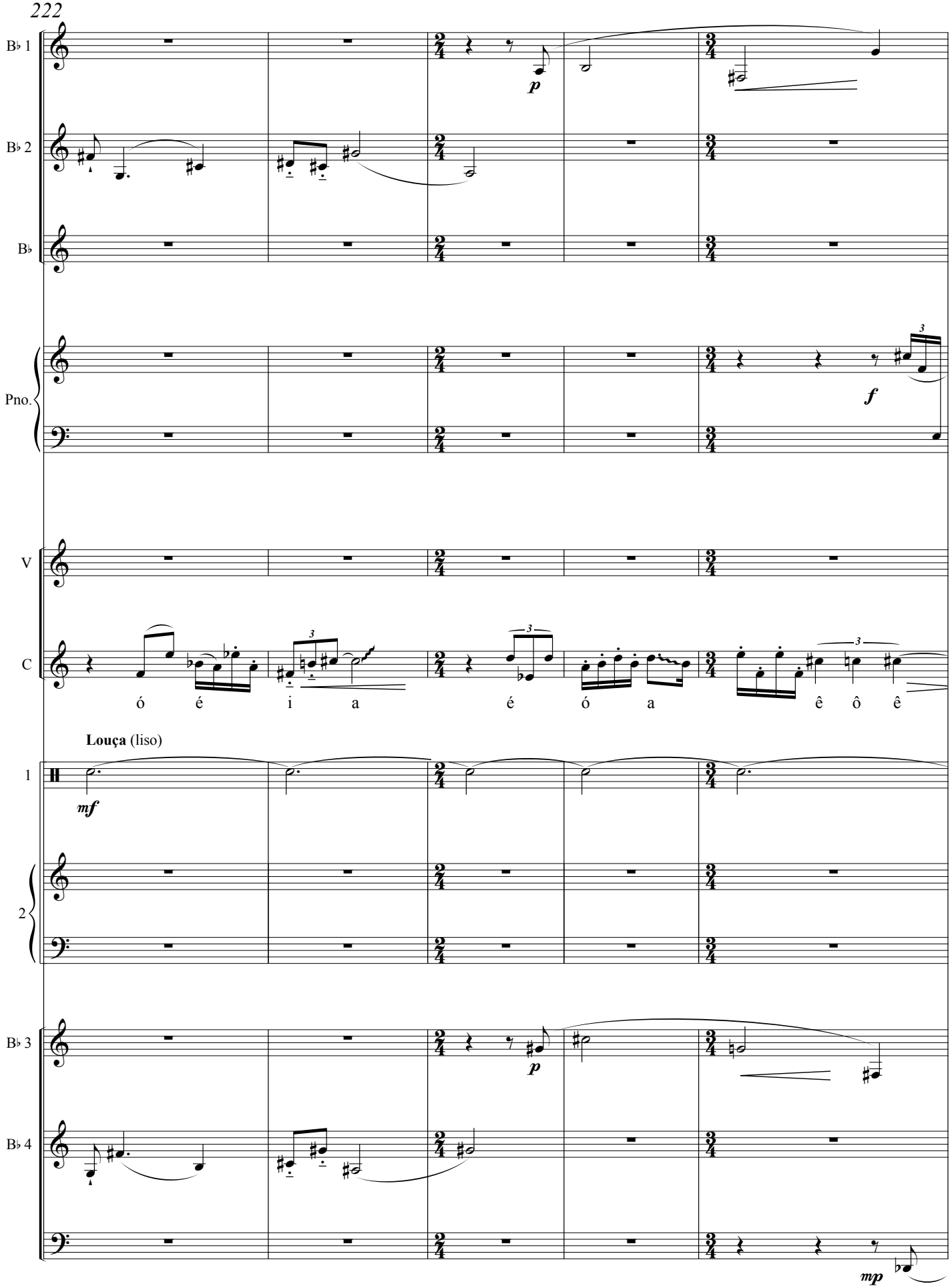

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
mf
mp
ti, mi-nha'ir - mã, que co-mo mãe pa-ra mim sem - pre foi.

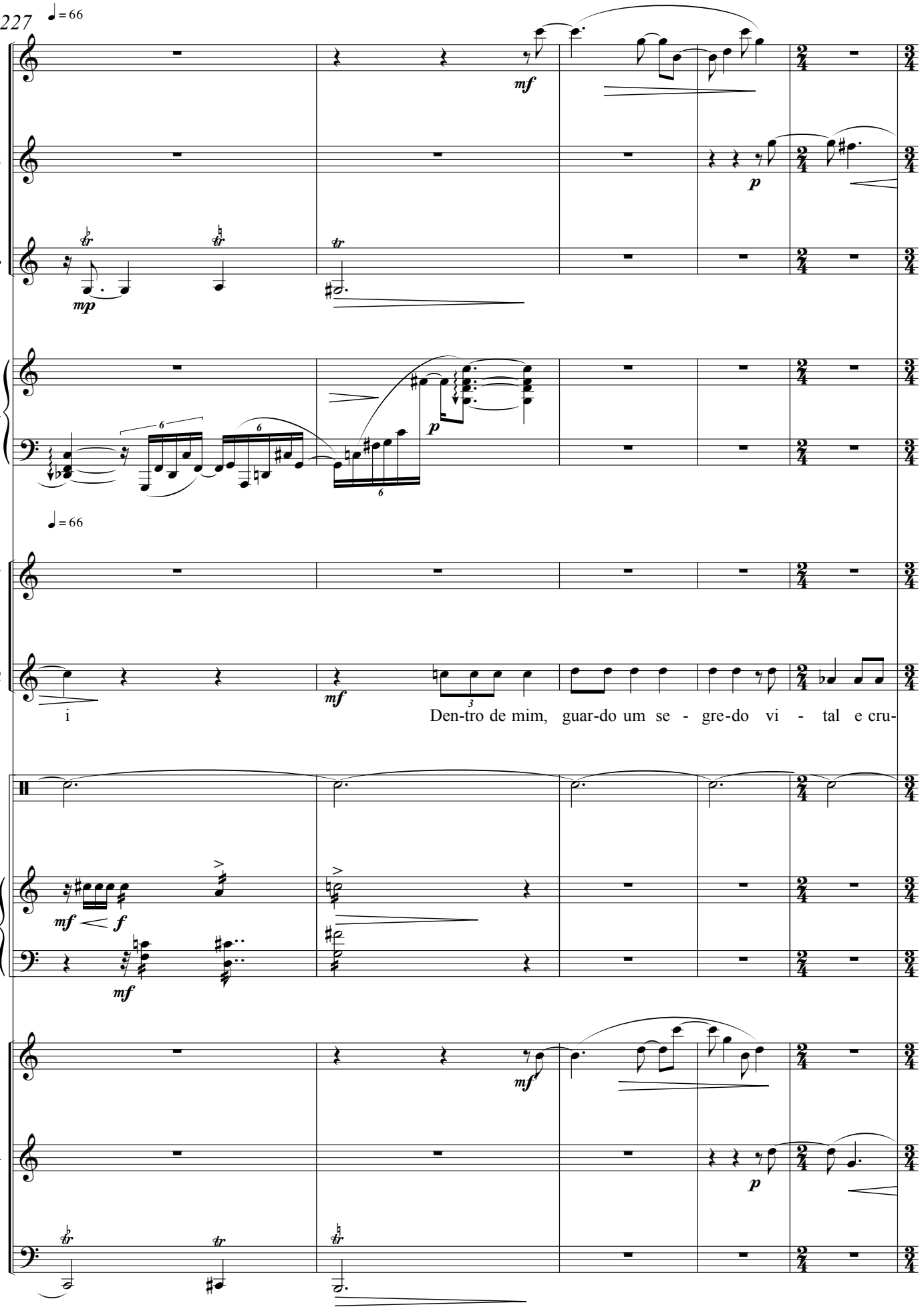

209
♩ = 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 66
V
C
1
2
Louça (liso)
B♭ 3
B♭ 4

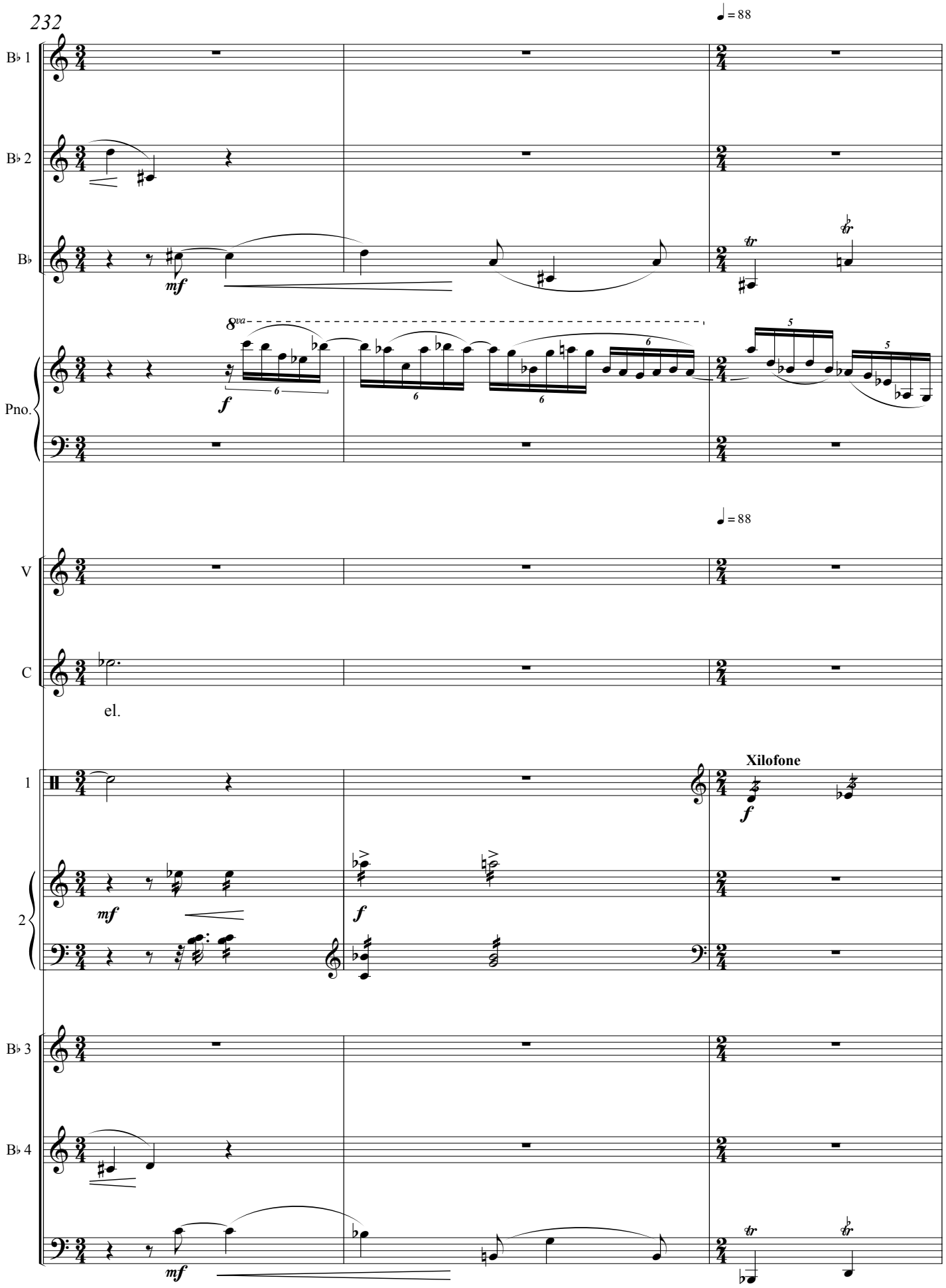

212
accel.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
accel.
V
C
Den - tro de mim, cres - ce'um tur - bi - lhão que
1
2
(serrilhado)
B♭ 3
B♭ 4

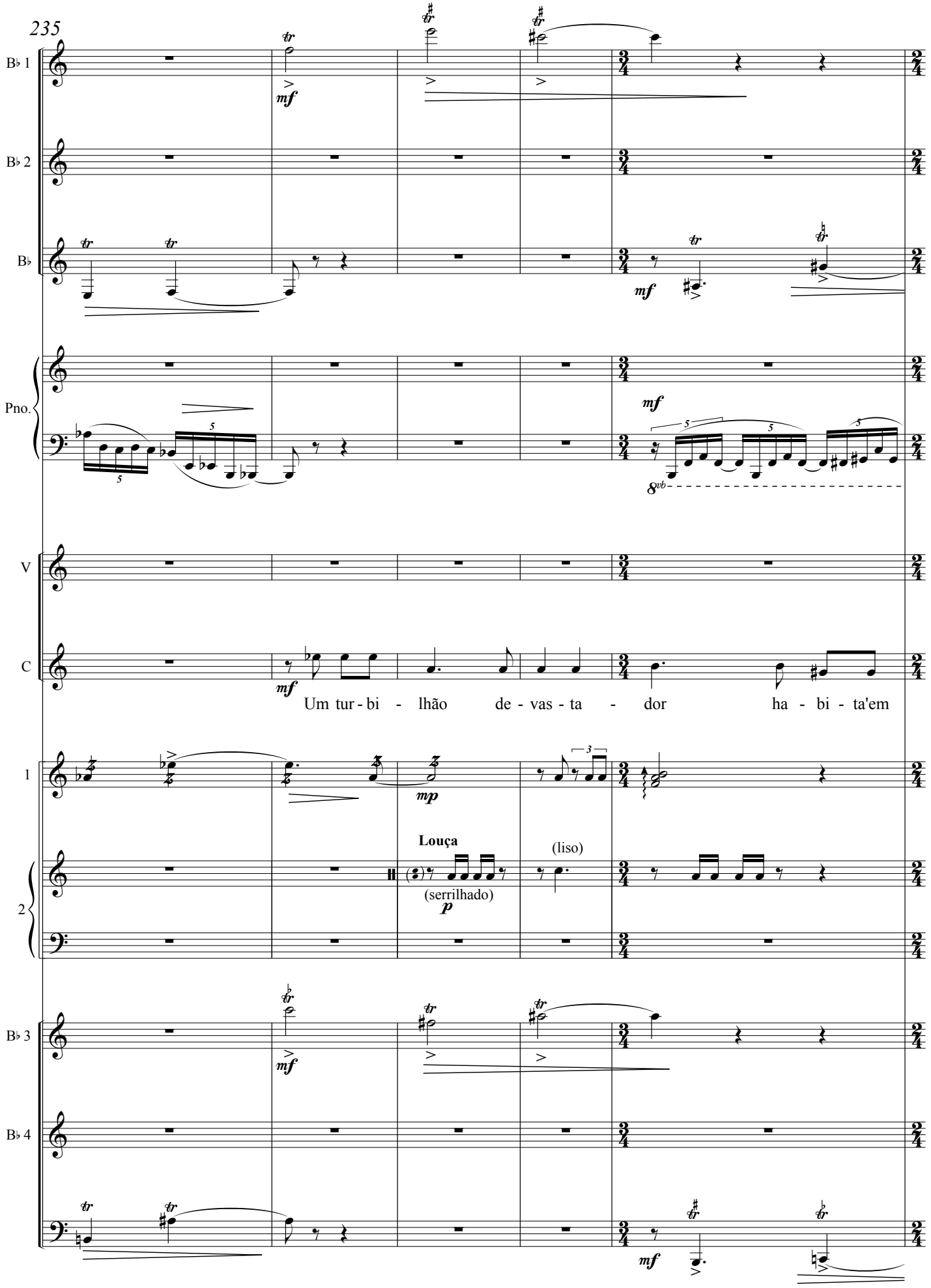

215
♩ = 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
p
p
Pno.
6
6
5
5
mf
♩ = 66
V
C
ten - to por tu - do es-con - der, mas não pos - so
1
2
mf
B♭ 3
B♭ 4
p
p

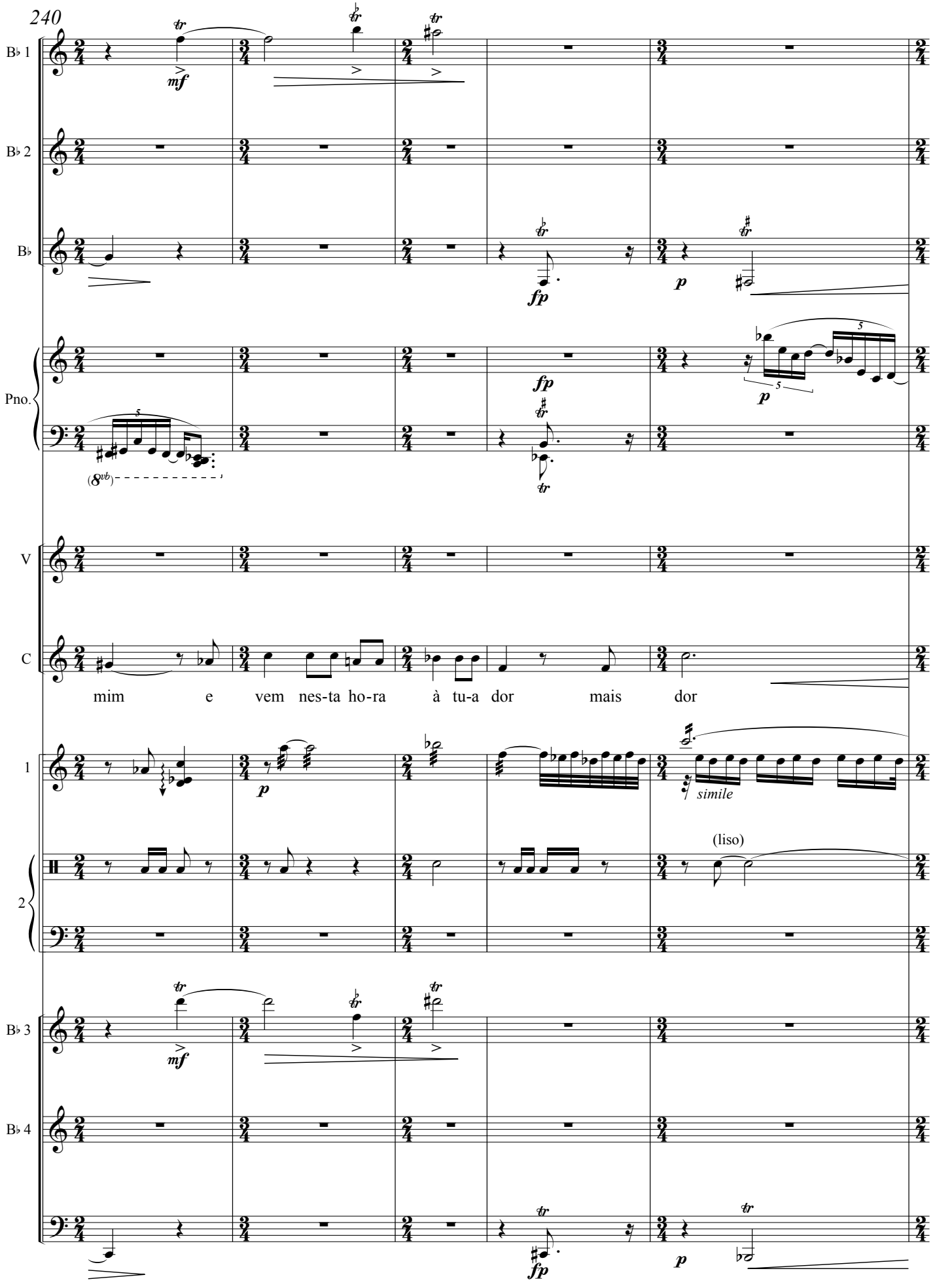

col canto
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
f
p
col canto
V
C
mais.
mf
a
1
2
Marimba
f
mf
B♭ 3
B♭ 4
p

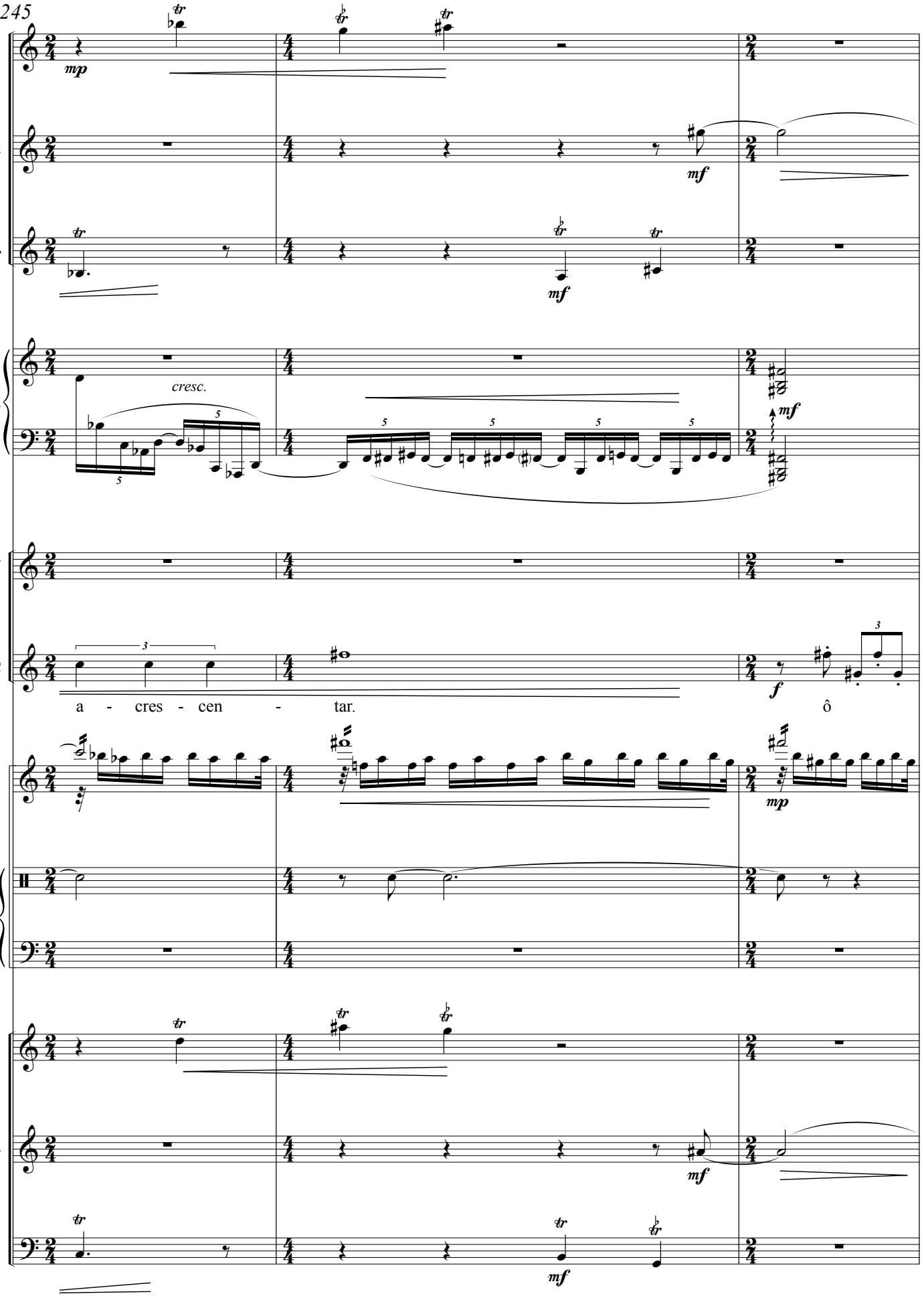

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
ó é i a é ó a ê ô ê
Louça (liso)
1
2
B♭ 3
B♭ 4

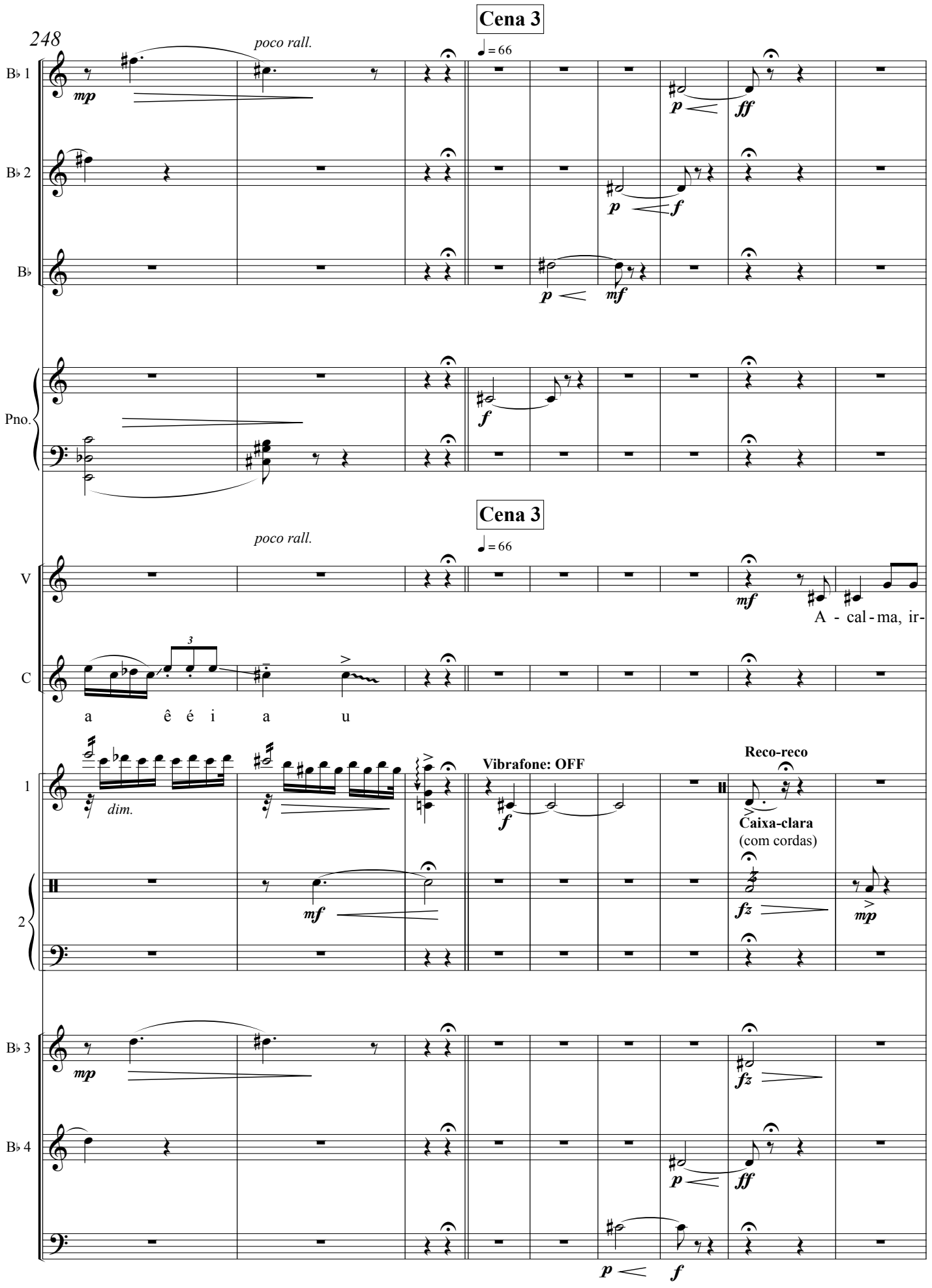

227
♩ = 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 66
V
C
i
Den-tro de mim, guar-do um se - gre-do vi - tal e cru-
1
2
B♭ 3
B♭ 4

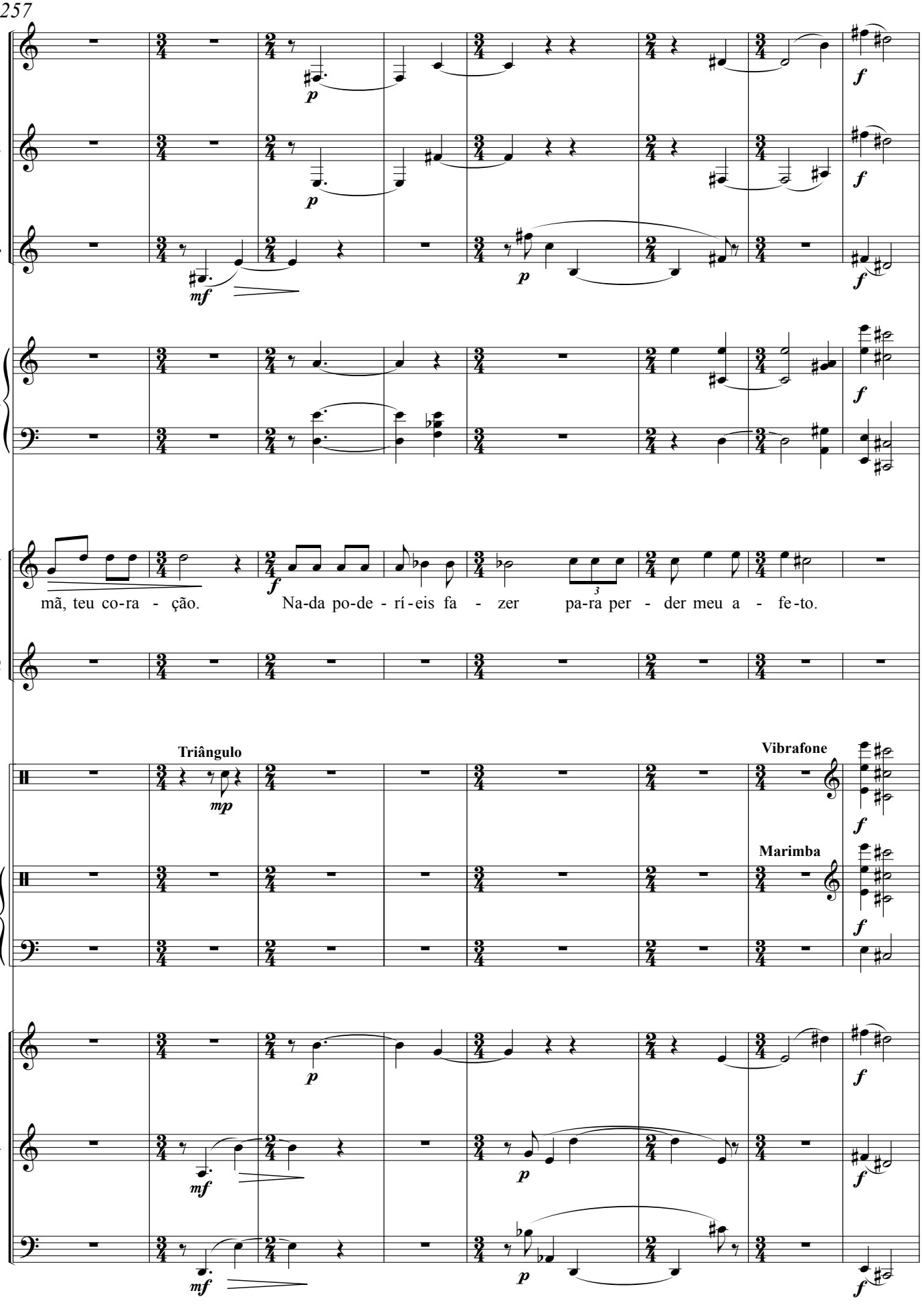

♩ = 88
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mf
8va
f
Pno.
♩ = 88
V
C
el.
Xilofone
1
f
mf
f
2
B♭ 3
B♭ 4
mf

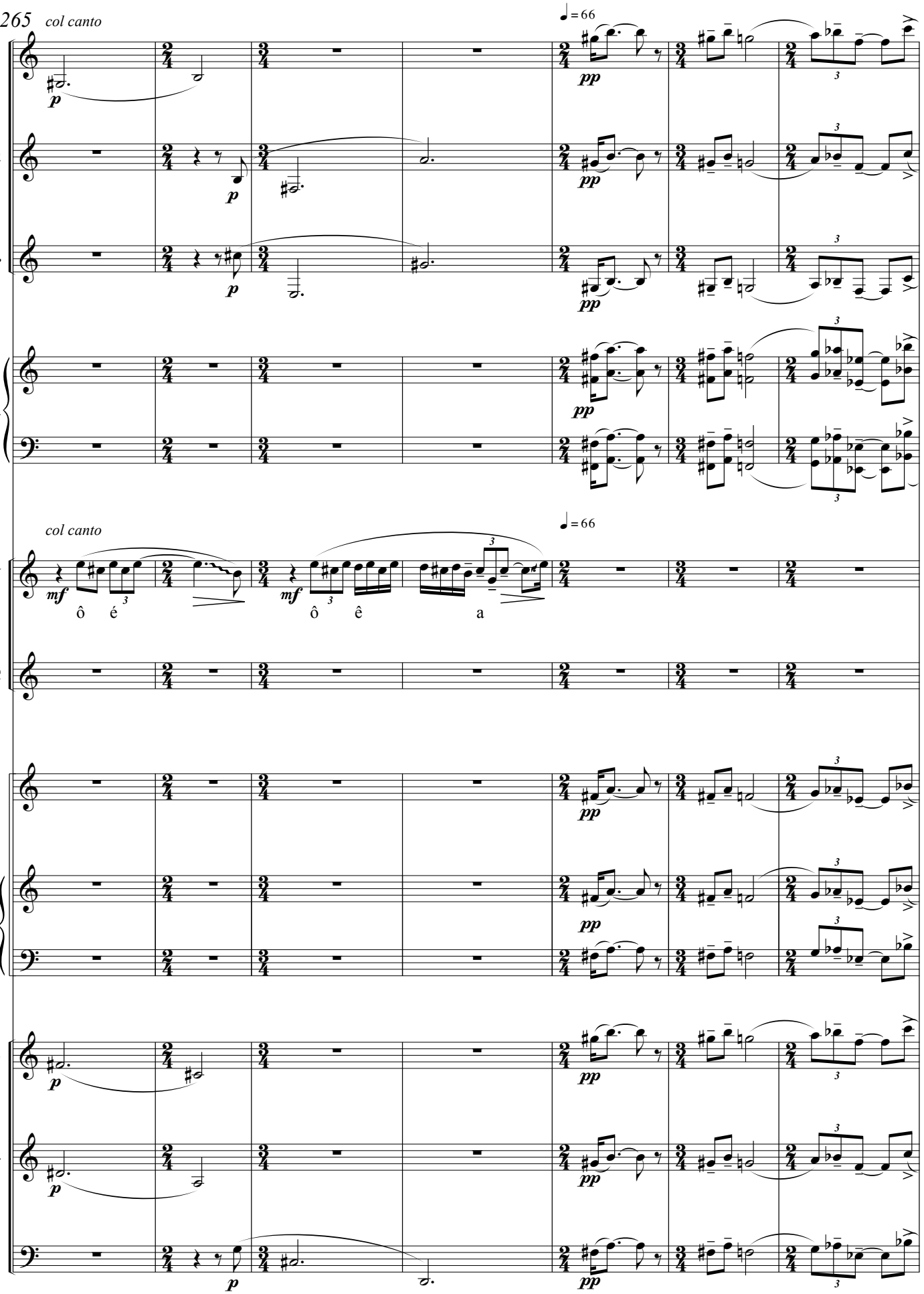

235
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Um tur - bi - lhão de - vas - ta - dor ha - bi - ta'em
1
2
Louça
(serrilhado)
(liso)
B♭ 3
B♭ 4

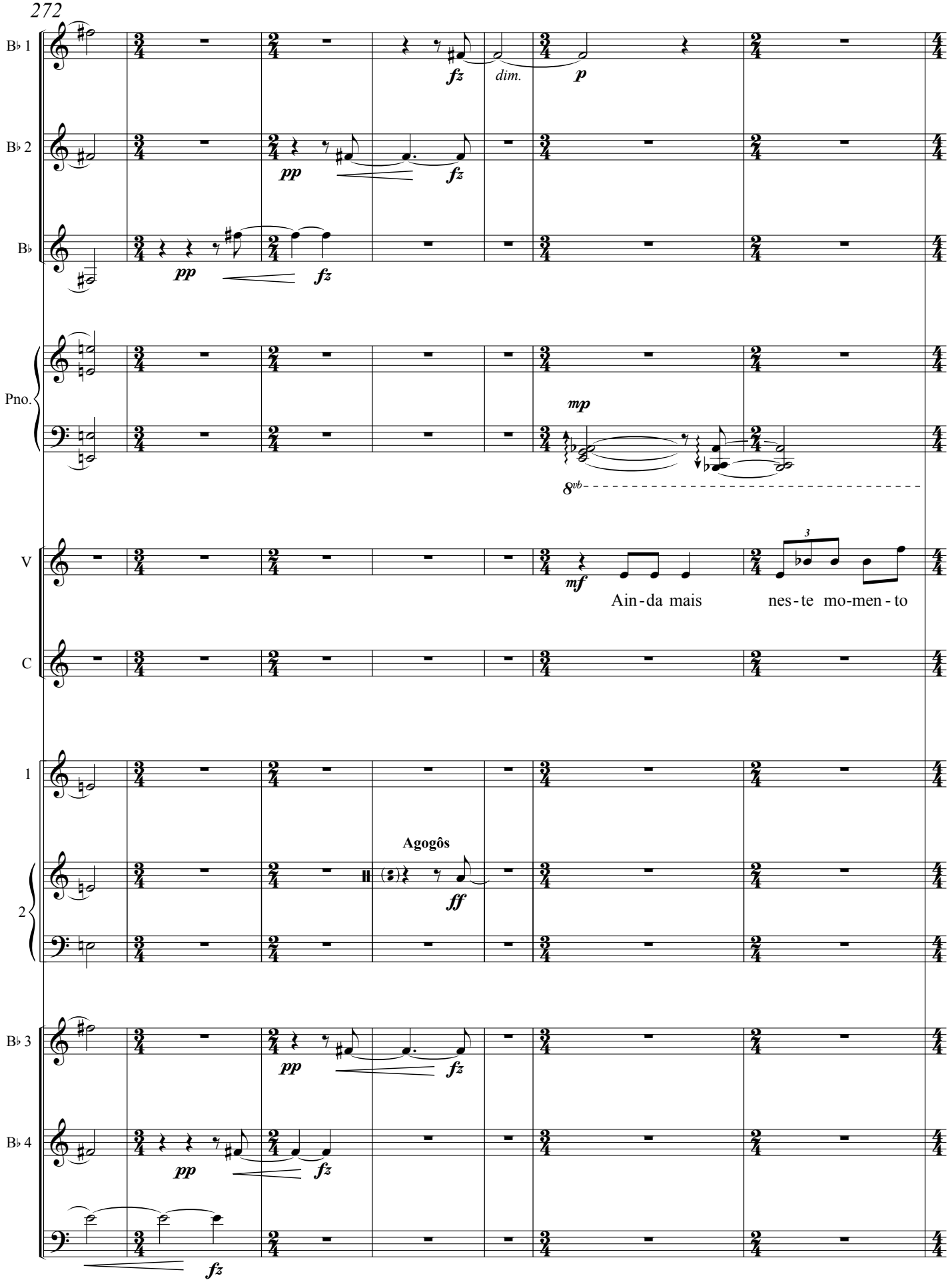

240
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
mim e vem nes-ta ho-ra à tu-a dor mais dor
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
fp
p
simile
(liso)

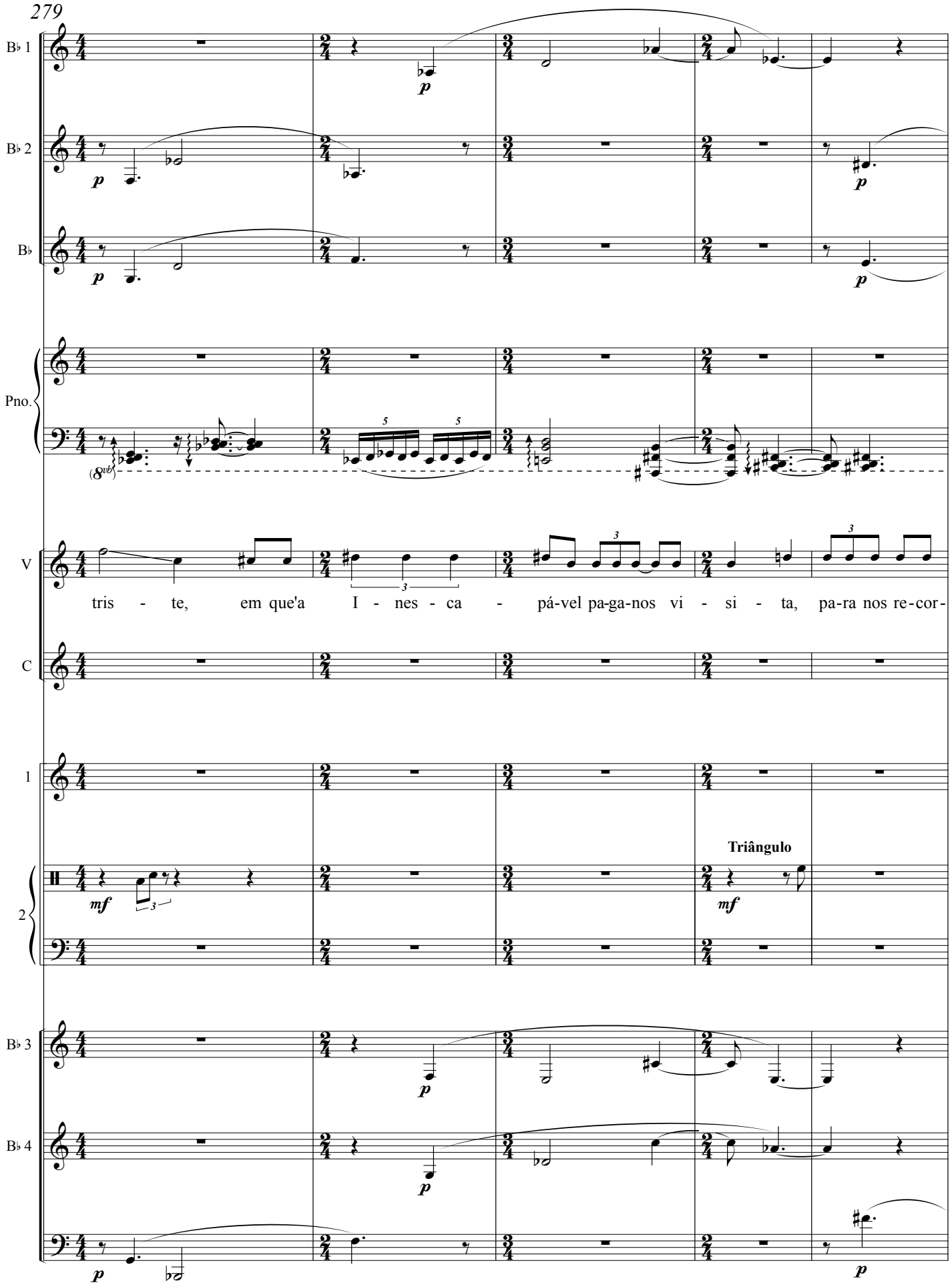

245
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
cresc.
V
C
a - cres - cen - tar.
ô
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mp
mf
f

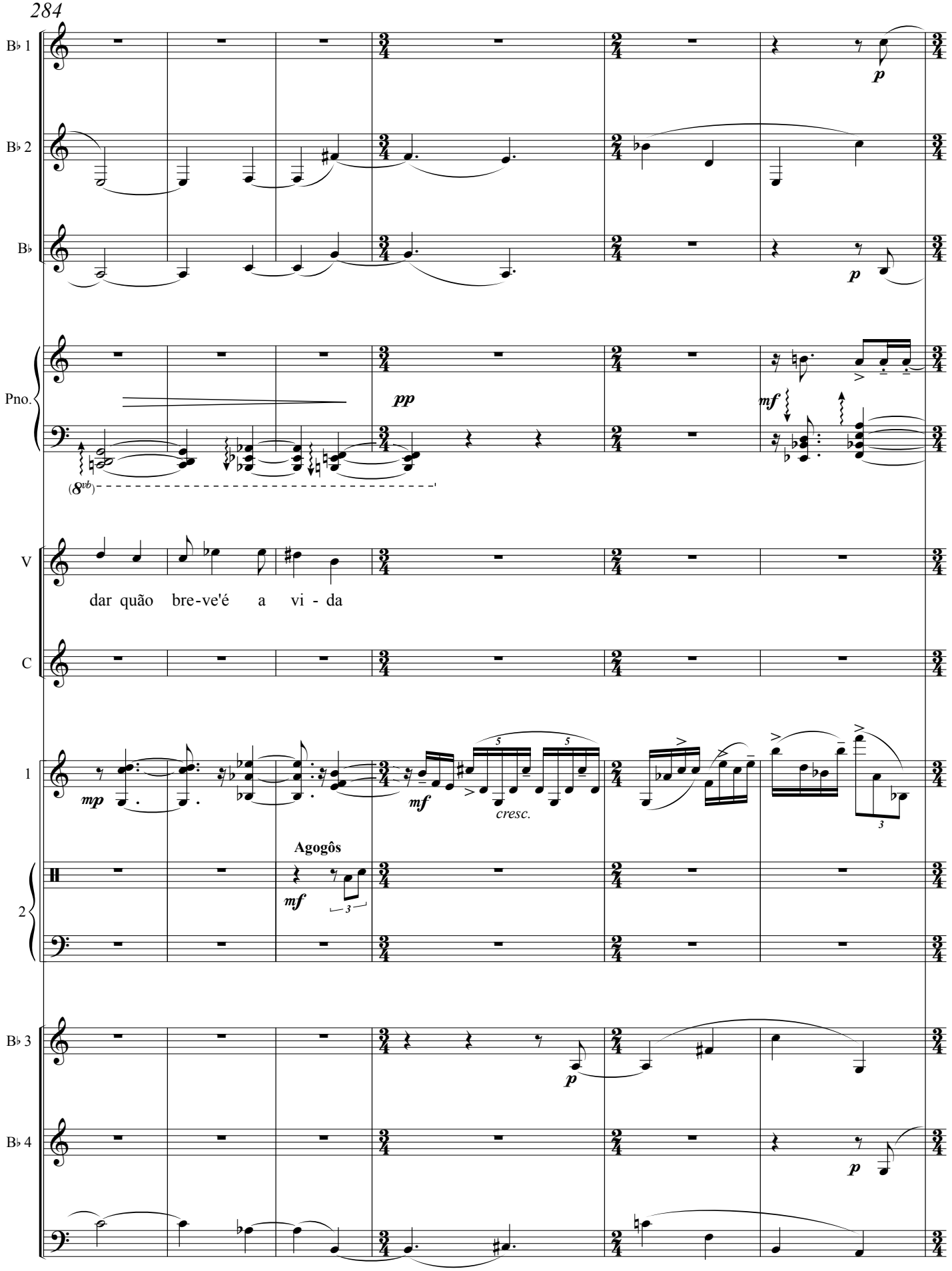

Cena 3
248
poco rall.
♩= 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
Cena 3
poco rall.
♩= 66
V
A - cal - ma, ir-
C
a ê é i a u
1
dim.
Vibrafone: OFF
Reco-reco
Caixa-clara
(com cordas)
2
B♭ 3
B♭ 4

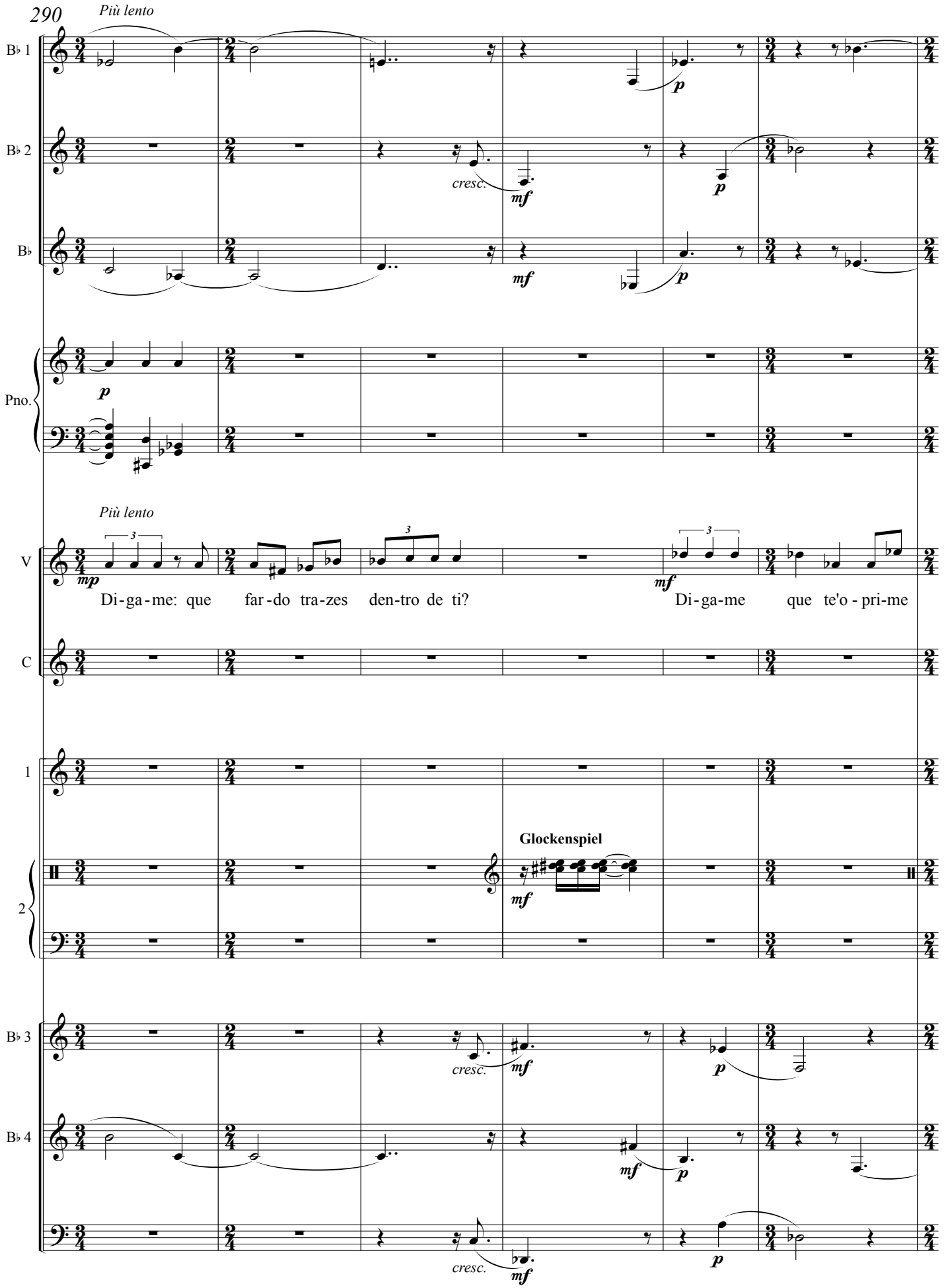

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mã, teu co-ra - ção. Na-da po-de - rí-eis fa - zer pa-ra per - der meu a - fe-to.
Triângulo
Vibrafone
Marimba

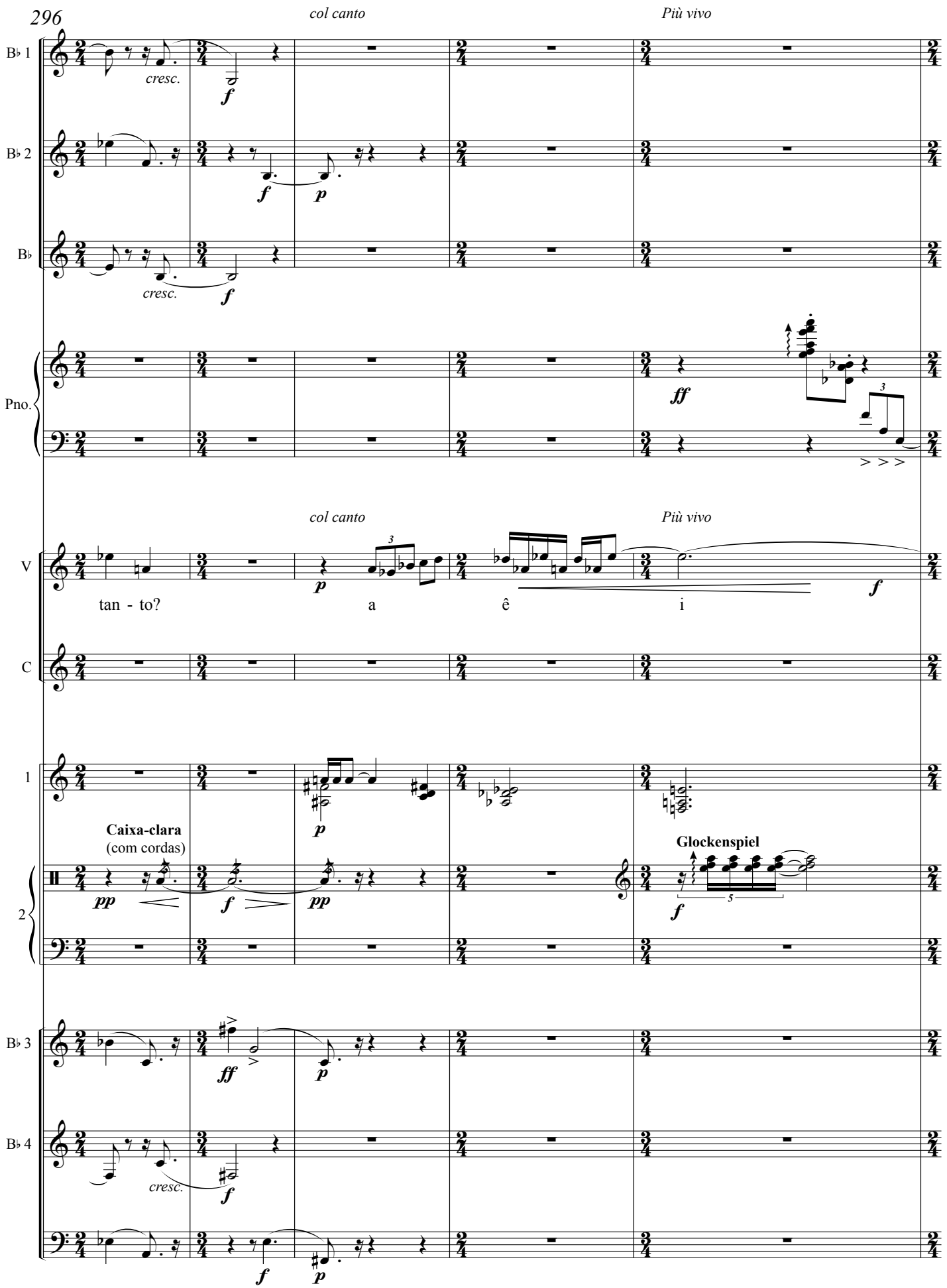

265
col canto
♩ = 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
col canto
♩ = 66
V
ô é
ô ê a
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4

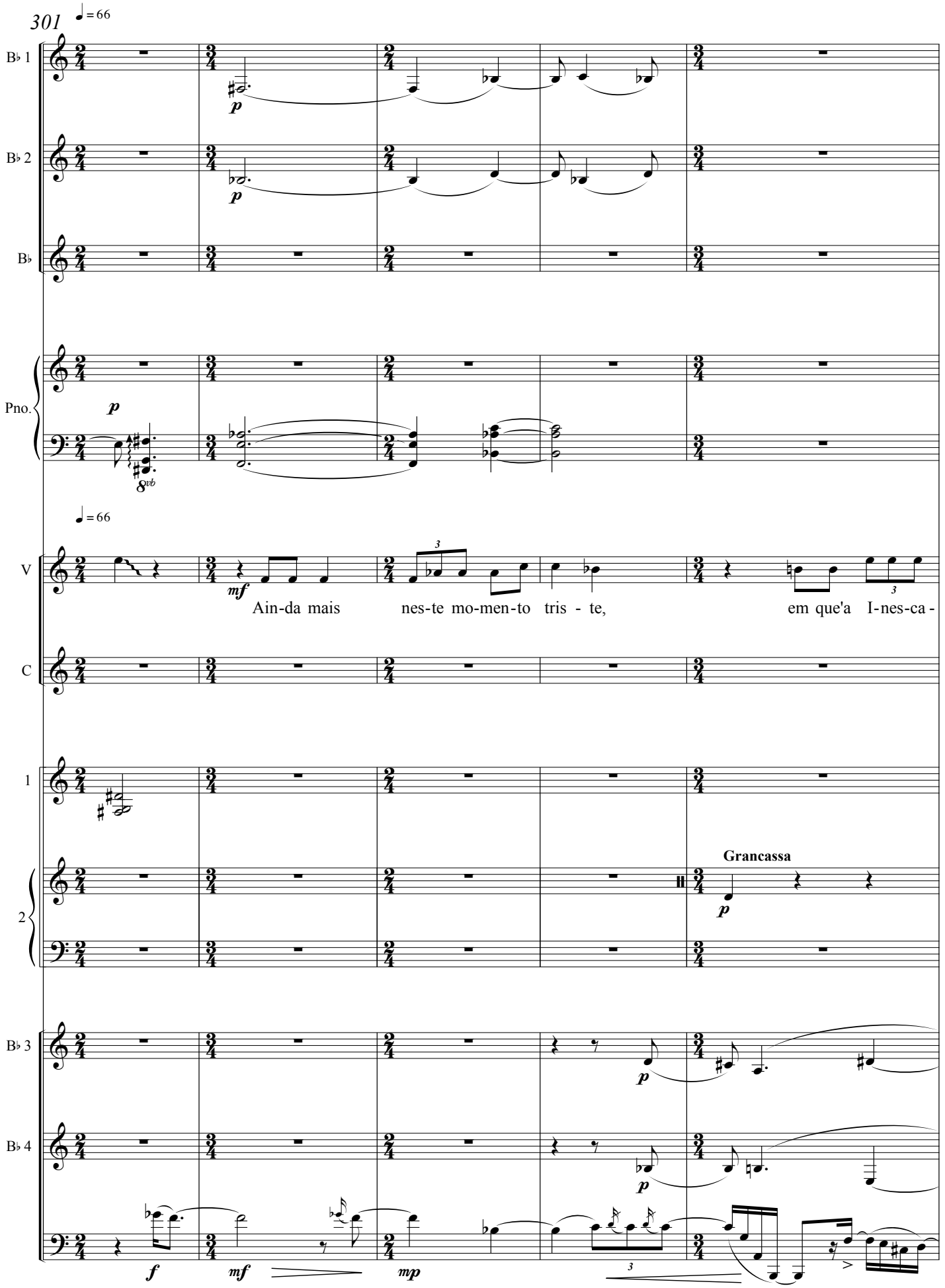

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
fz
dim.
p
pp
mp
8vb
mf
Ain-da mais
nes-te mo-men-to
3
Agogôs
ff

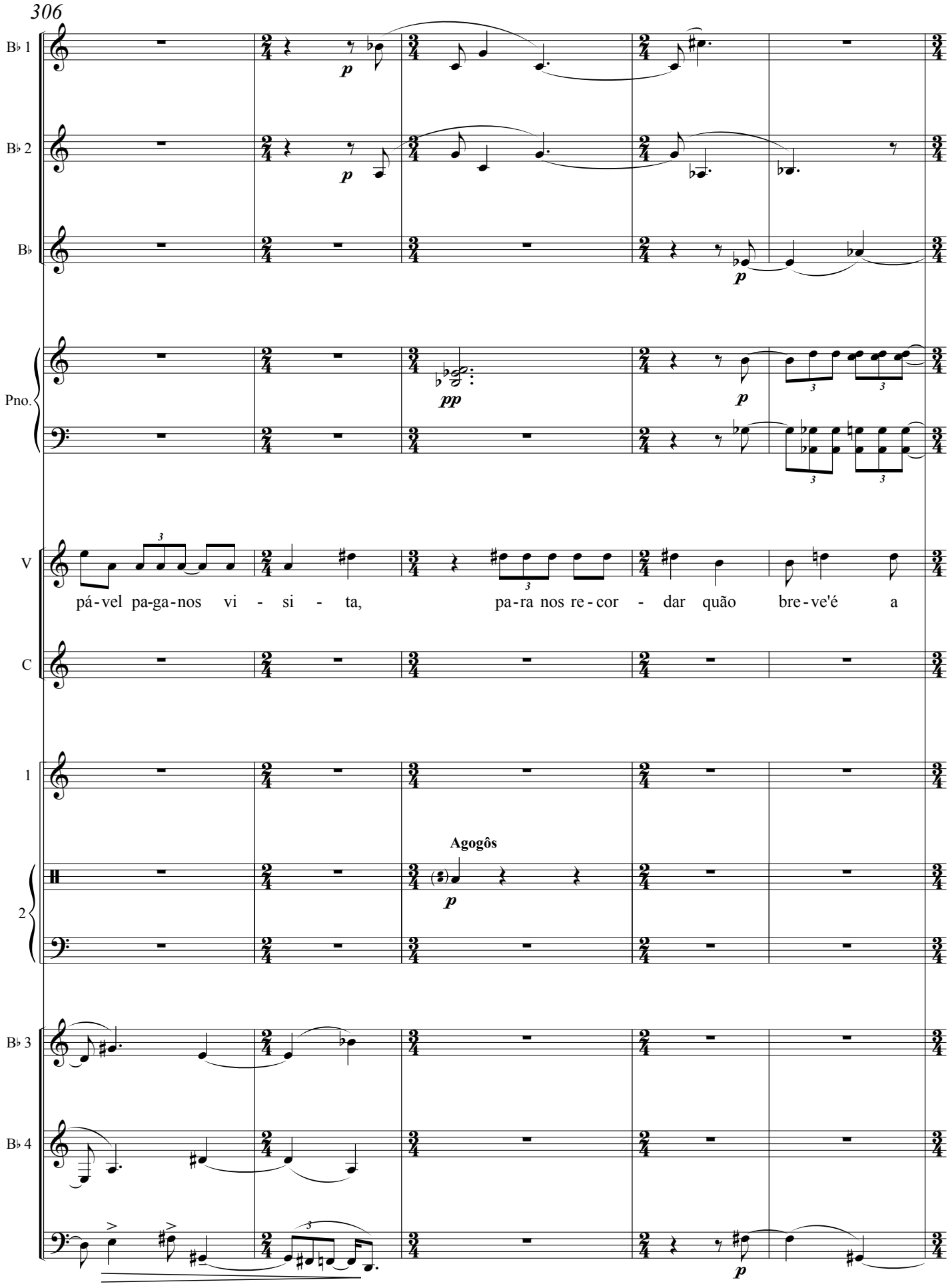

279
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
tris - te, em que'a I - nes - ca - pá-vel pa-ga-nos vi - si - ta, pa-ra nos re-cor-
Triângulo

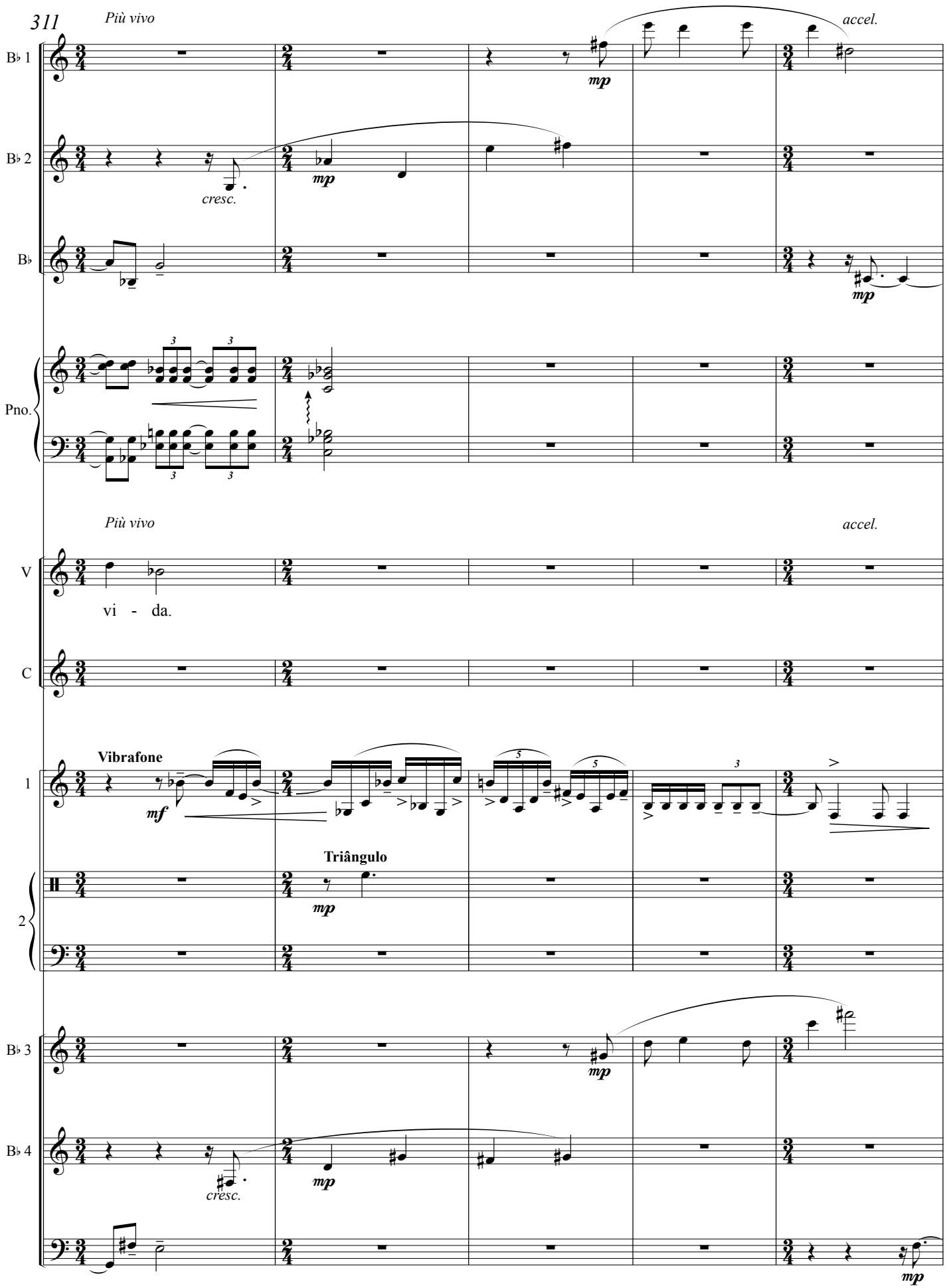

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
pp
mf
(8vb)
dar quão bre-ve'é a vi - da
mp
mf
cresc.
Agogôs
mf
p
p
p

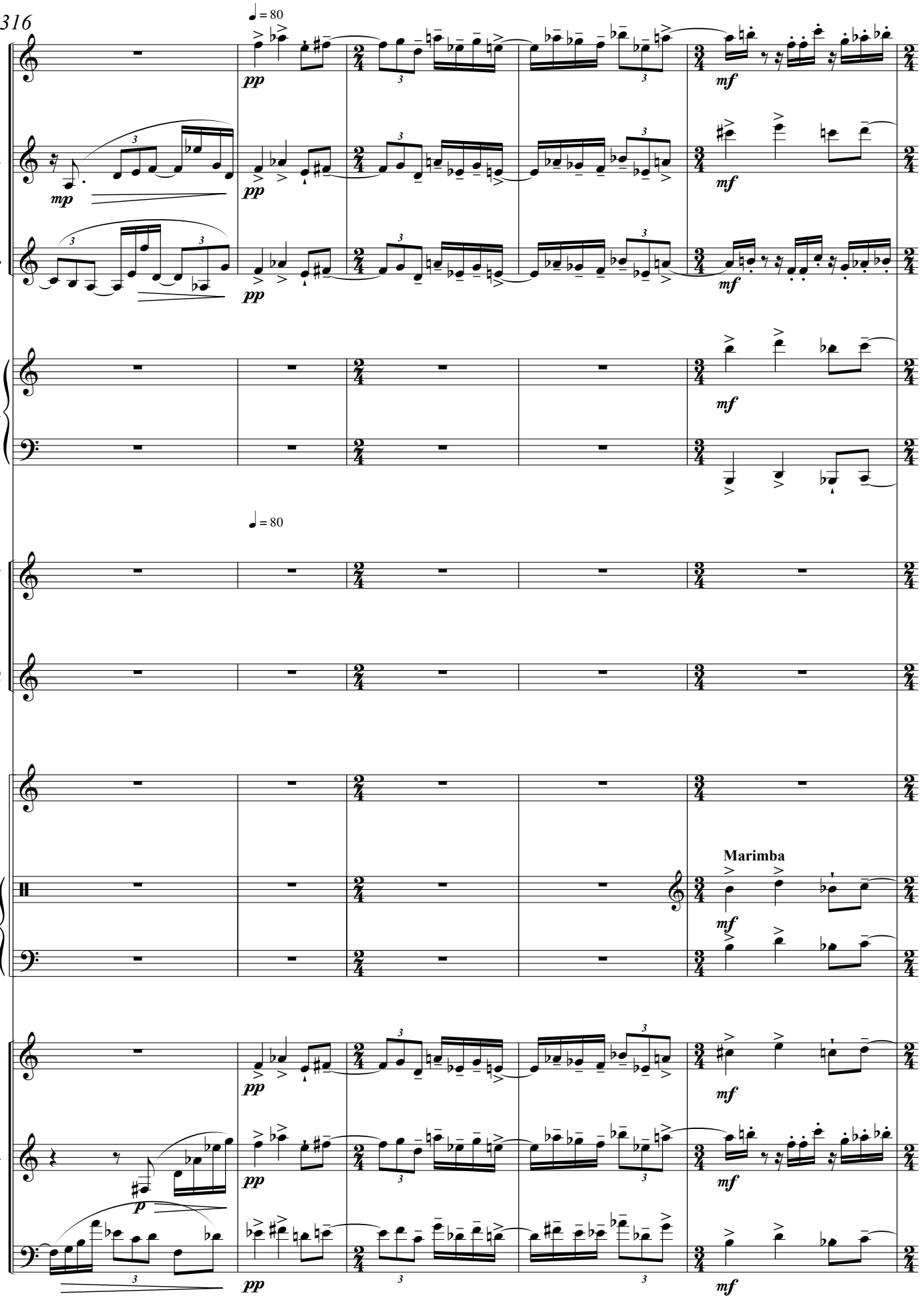

290
Più lento
B♭ 1
B♭ 2
B♭
cresc.
mf
p
Pno.
Più lento
mp
V
Di-ga-me: que far-do tra-zes den-tro de ti?
Di-ga-me que te'o-pri-me
C
1
Glockenspiel
2
B♭ 3
B♭ 4

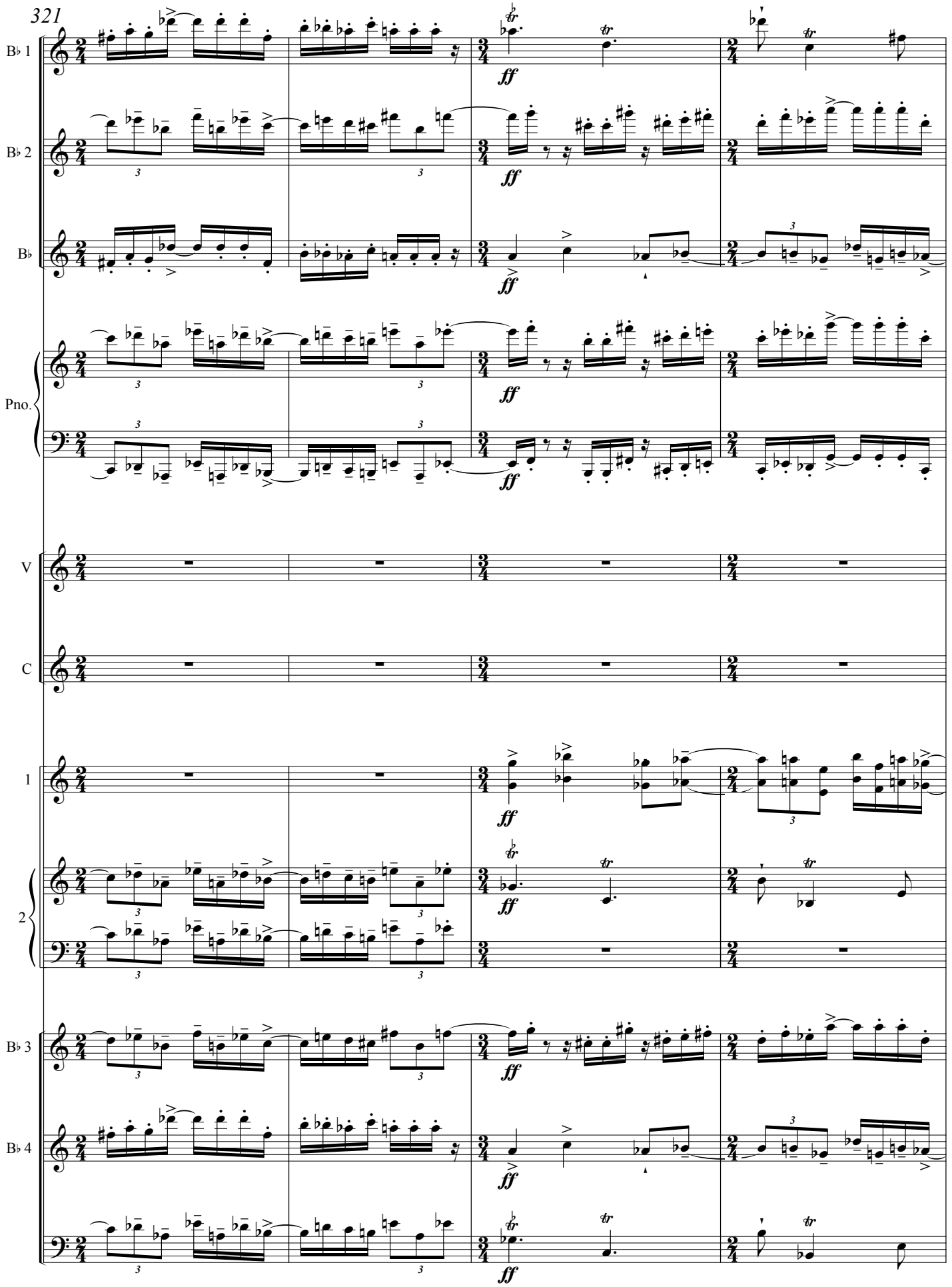

296
col canto
Più vivo
B♭ 1
cresc.
B♭ 2
B♭
Pno.
V
tan - to?
a
ê
i
C
1
Caixa-clara
(com cordas)
Glockenspiel
2
B♭ 3
B♭ 4

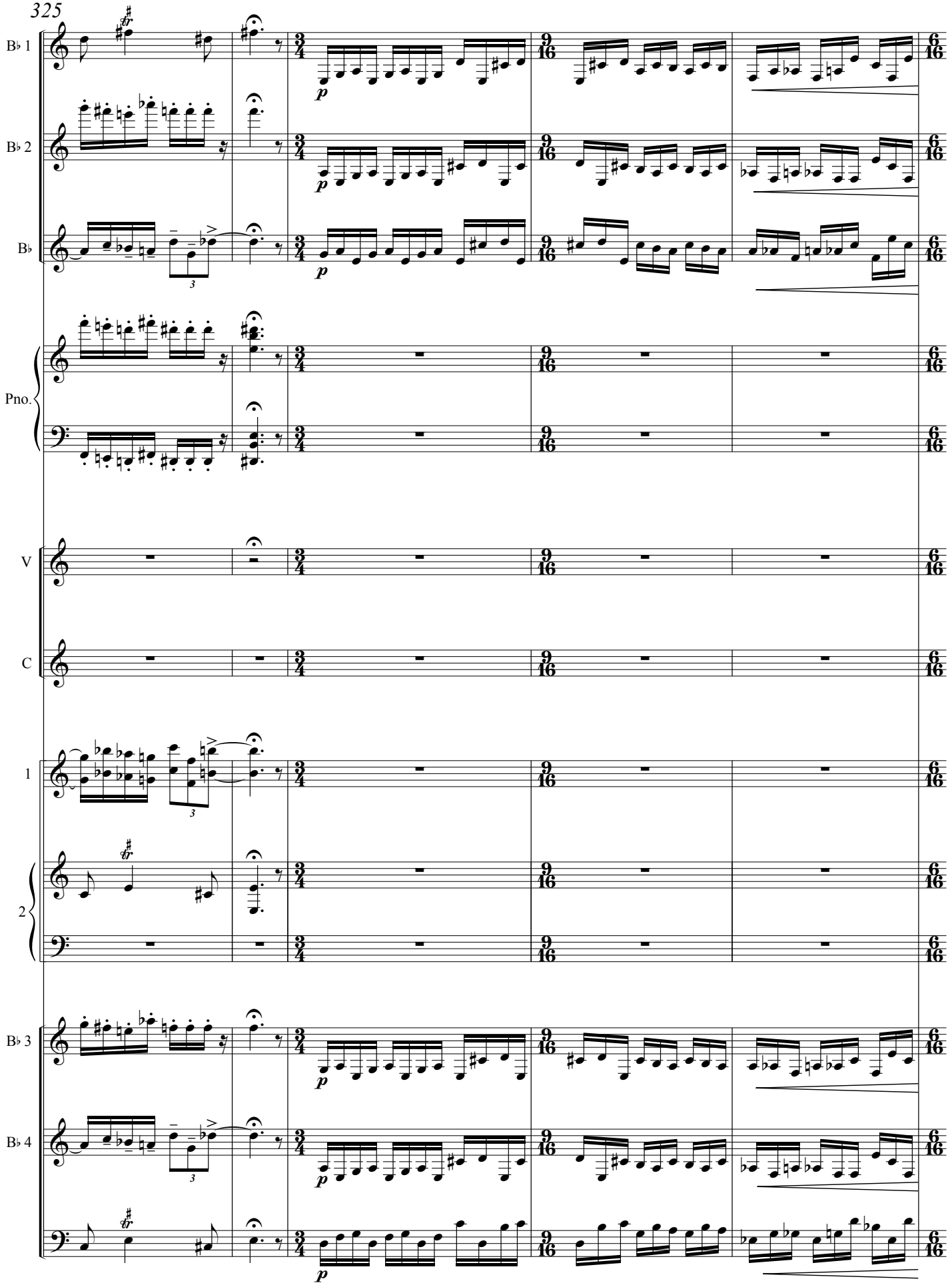

301
♩ = 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
8vb
♩ = 66
V
C
mf
Ain-da mais nes-te mo-men-to tris - te, em que'a I-nes-ca -
1
2
Grancassa
p
B♭ 3
B♭ 4
f
mf
mp

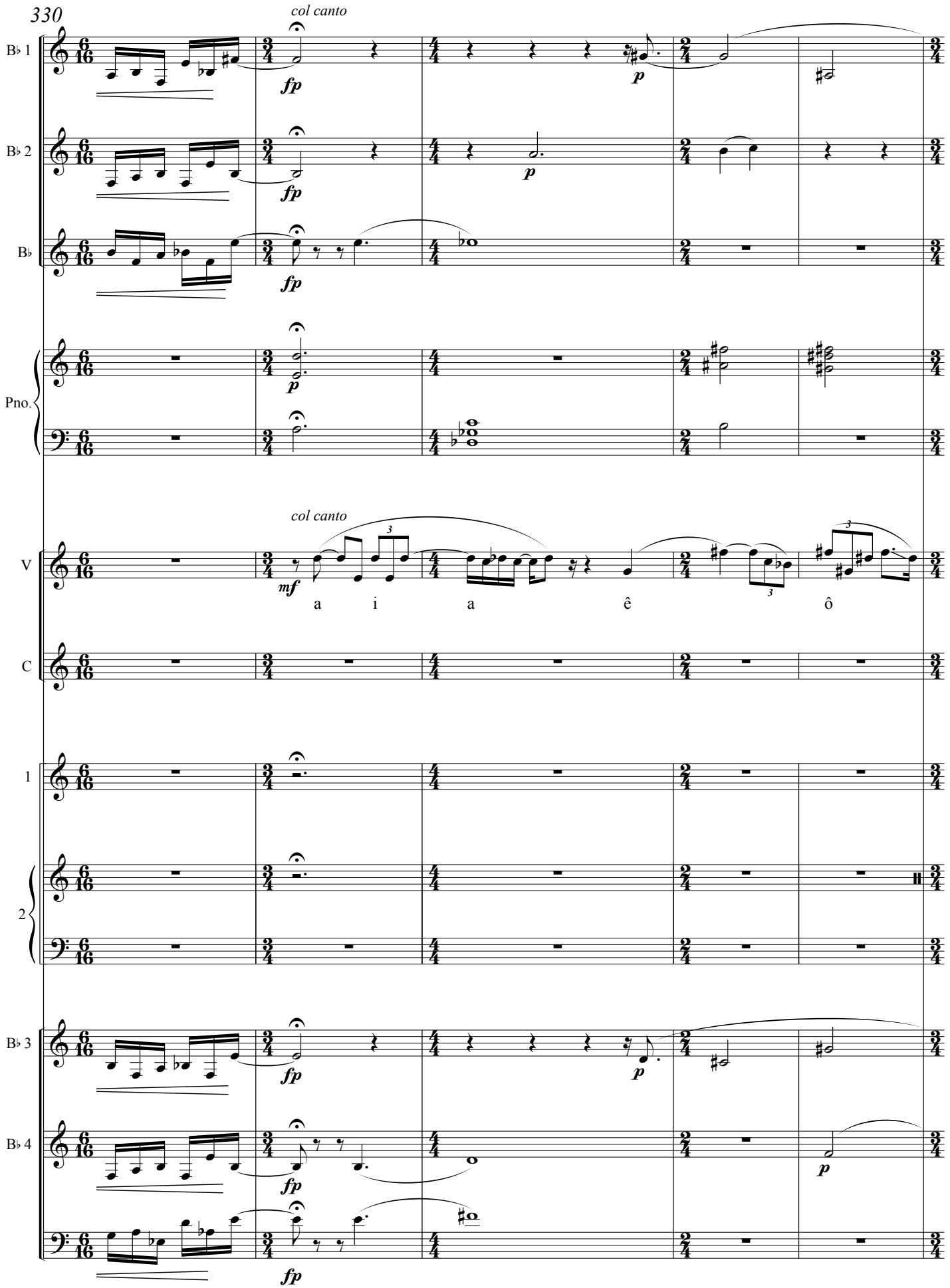

306
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
pá-vel pa-ga-nos vi - si - ta, pa-ra nos re-cor - dar quão bre-ve'é a
C
1
Agogôs
2
B♭ 3
B♭ 4

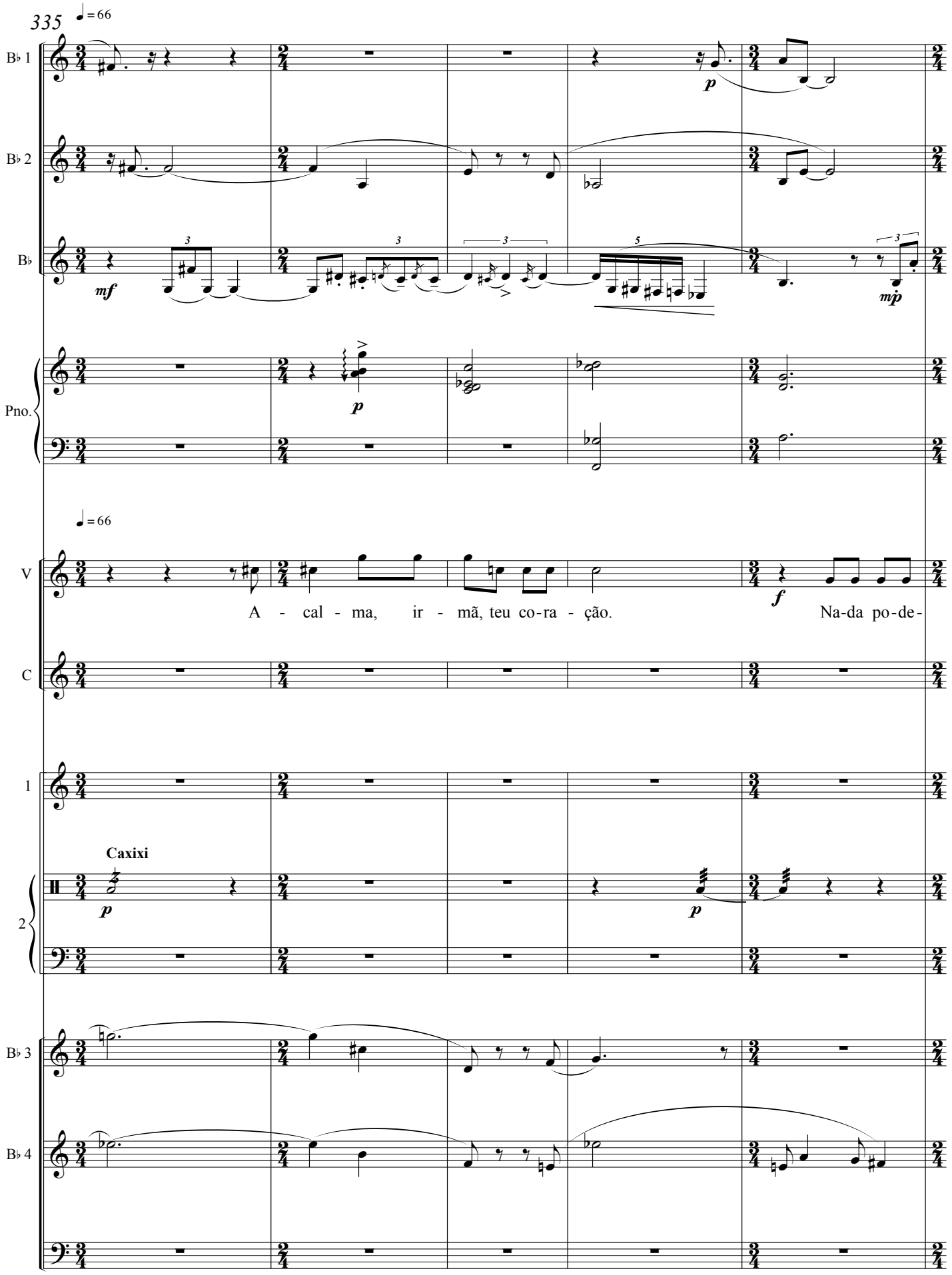

311
Più vivo
accel.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
cresc.
mp
Pno.
Più vivo
accel.
V
vi - da.
C
Vibrafone
mf
Triângulo
1
2
B♭ 3
B♭ 4
cresc.

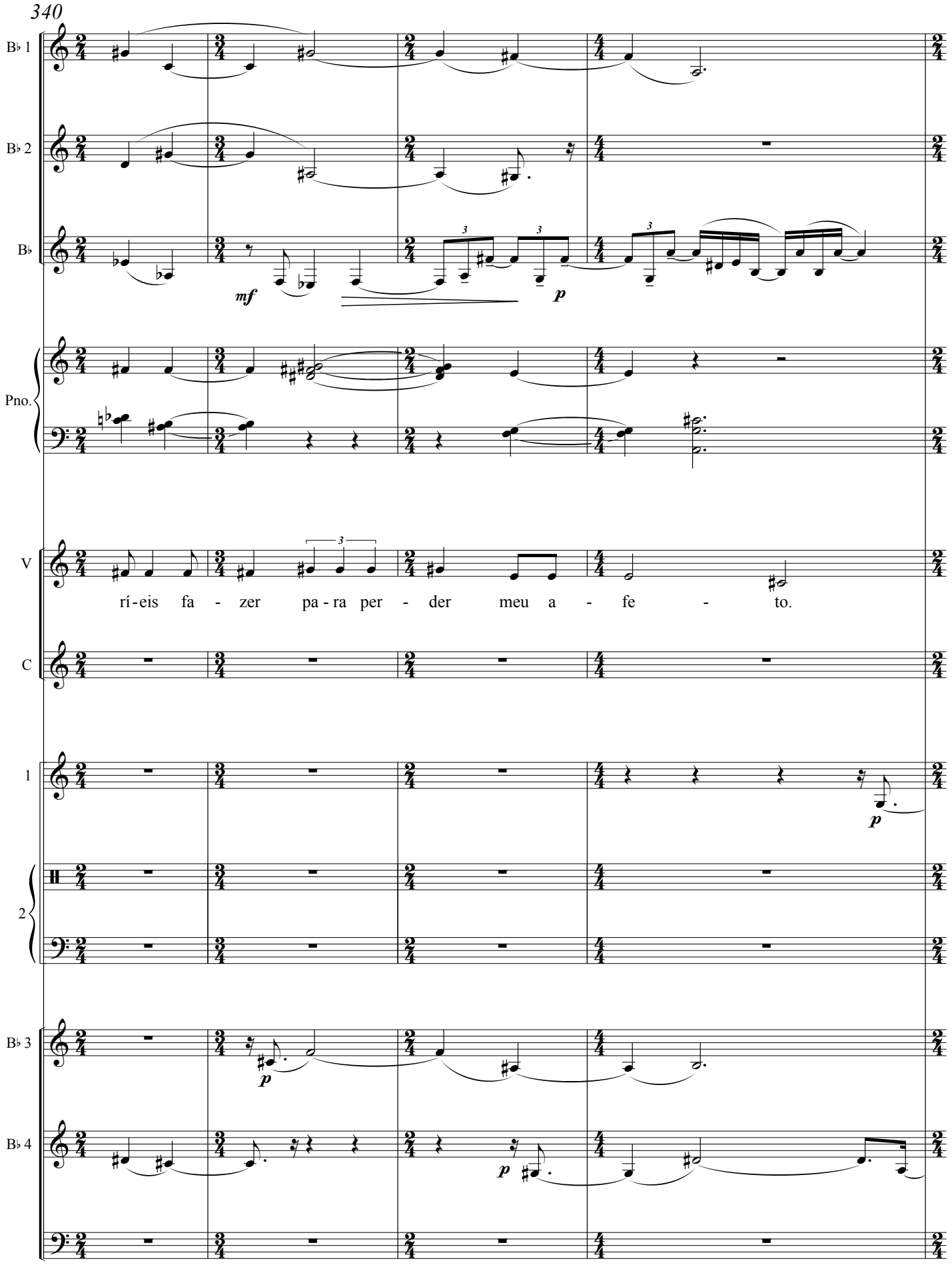

316
♩ = 80
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 80
V
C
1
Marimba
2
B♭ 3
B♭ 4
pp
mp
mf
p

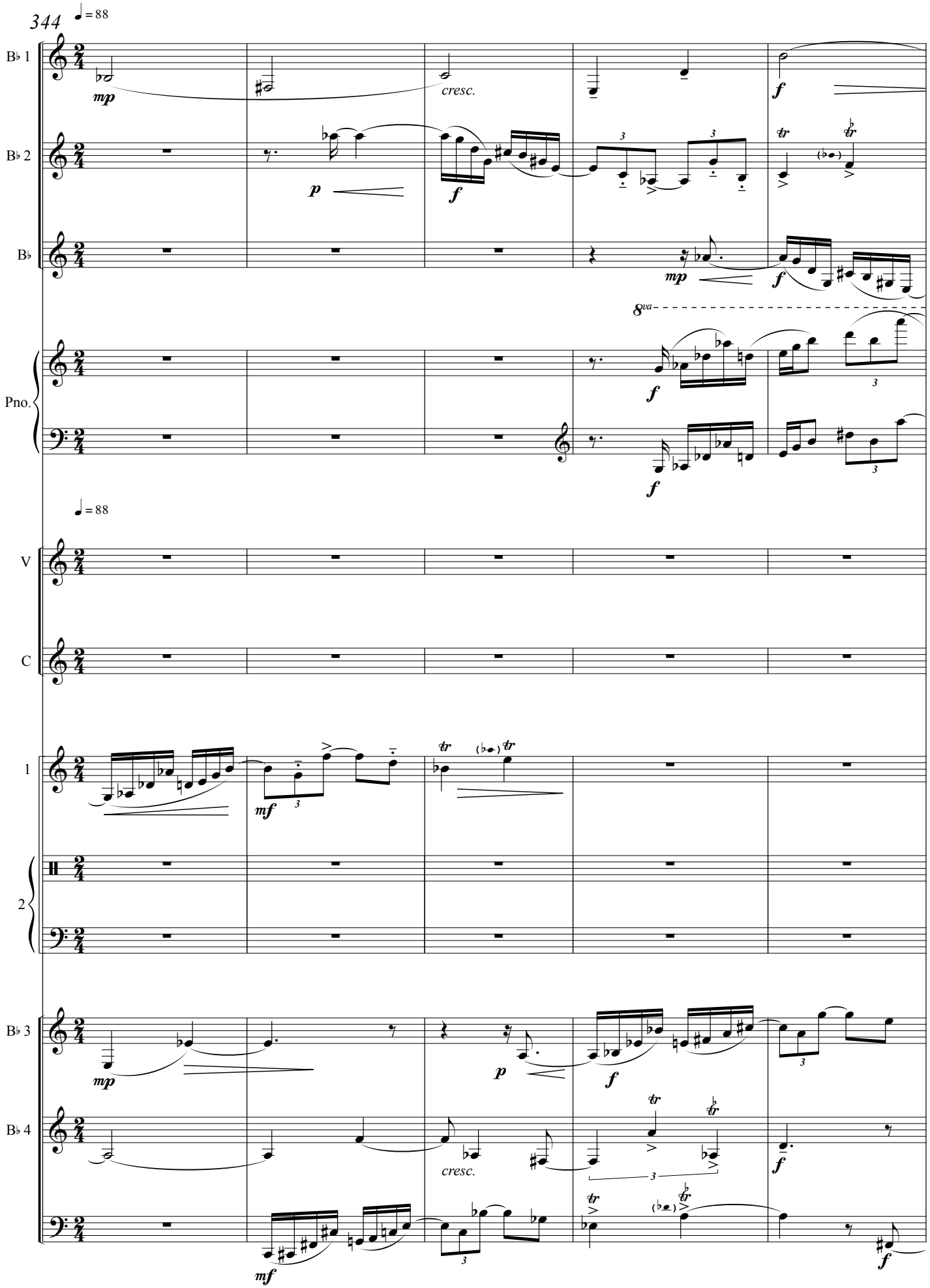

321
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
ff

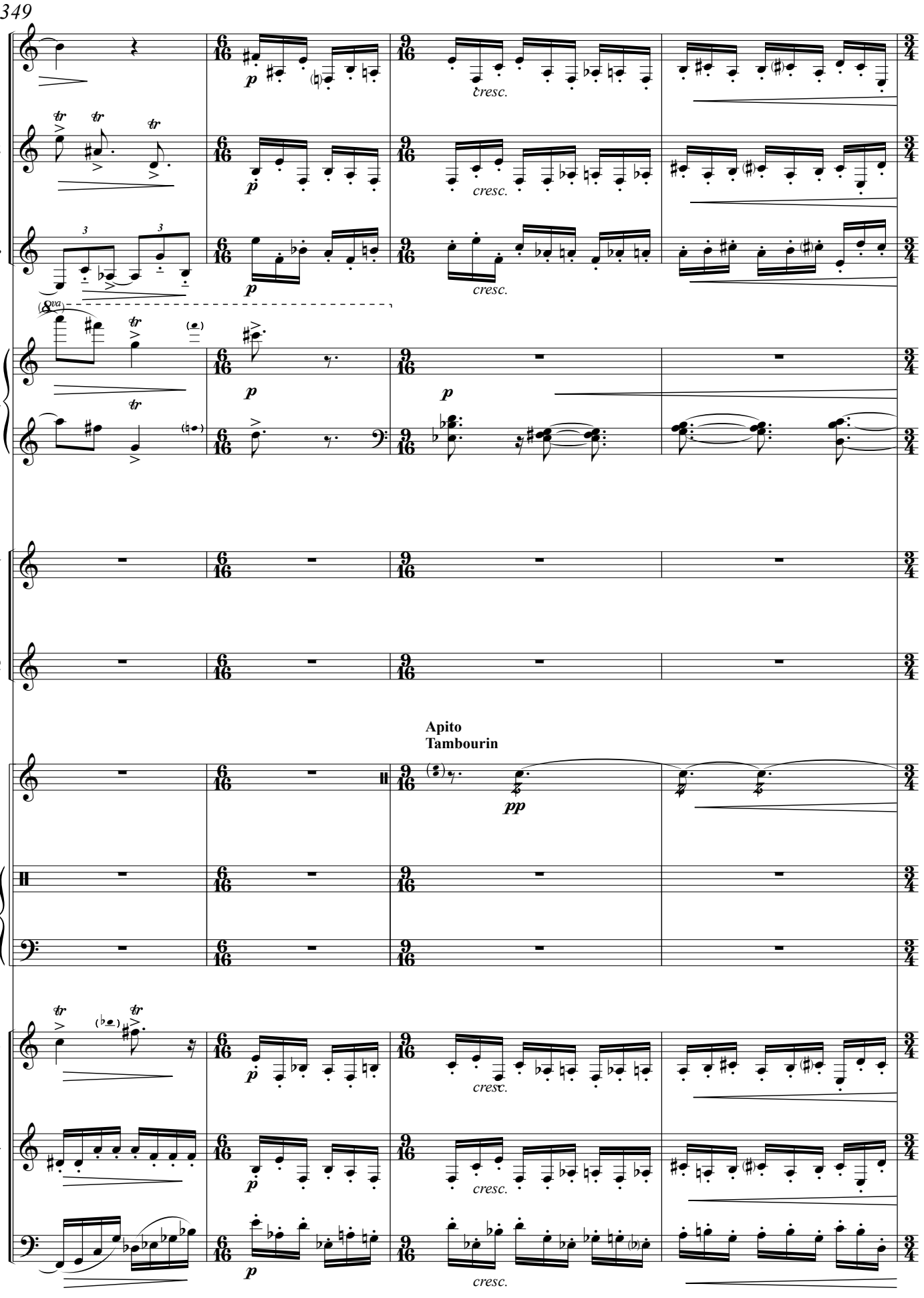

325
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4

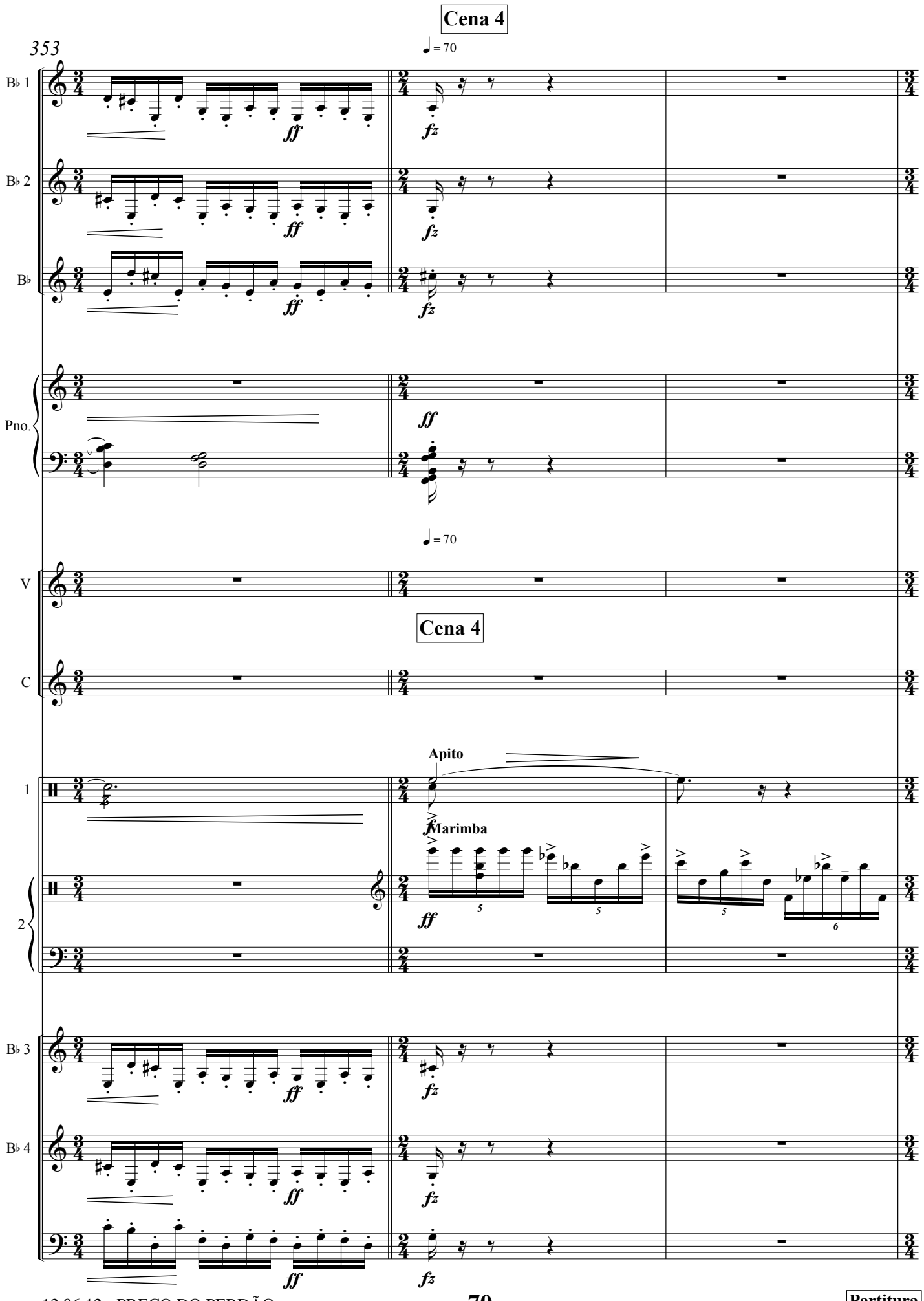

330
col canto
B♭ 1
B♭ 2
B♭
fp
p
Pno.
col canto
V
mf
a i a ê ô
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4

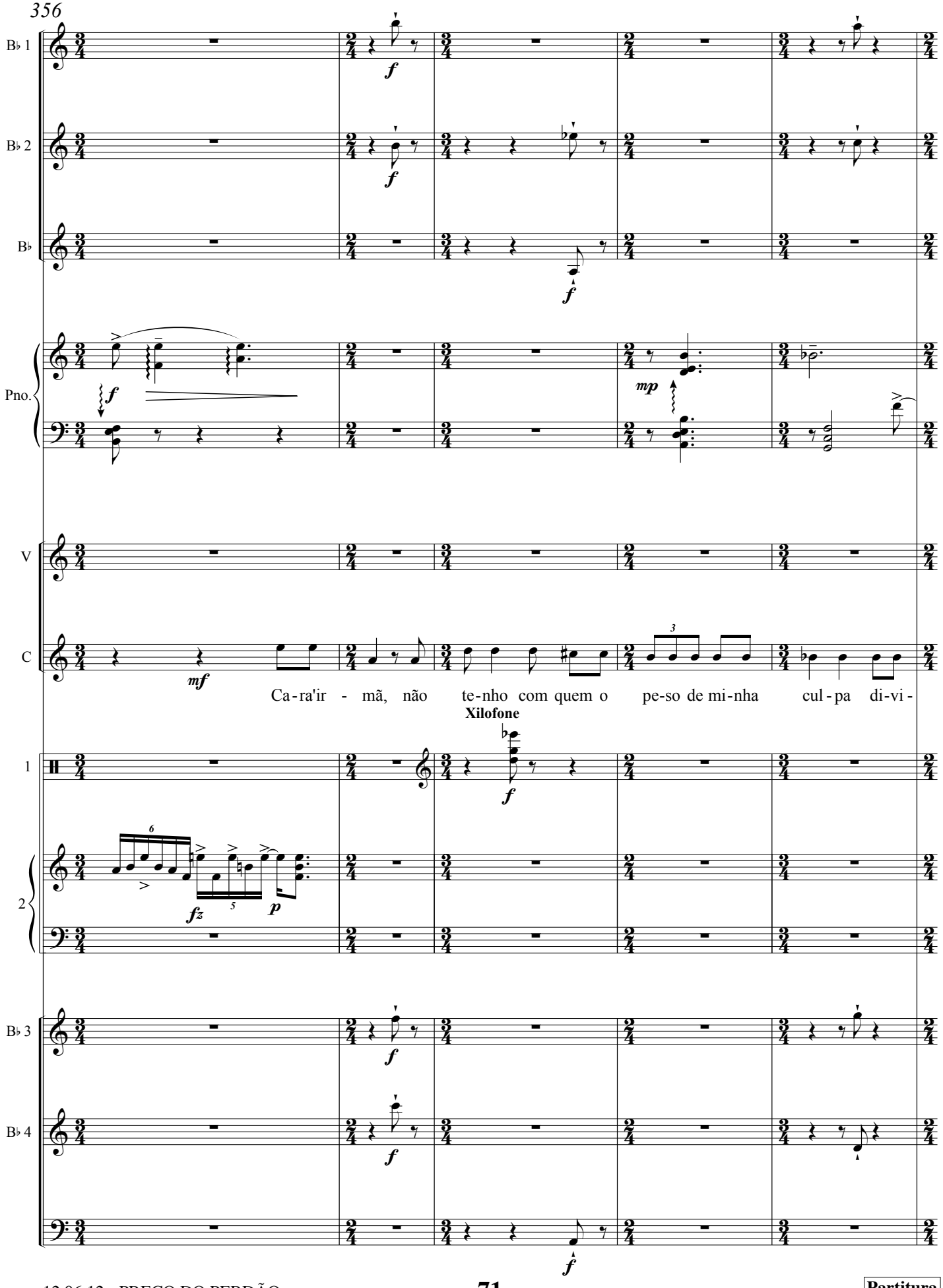

335
♩ = 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 66
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
p
mp
f
A - cal - ma, ir - mã, teu co-ra - ção.
Na-da po-de-
Caxixi

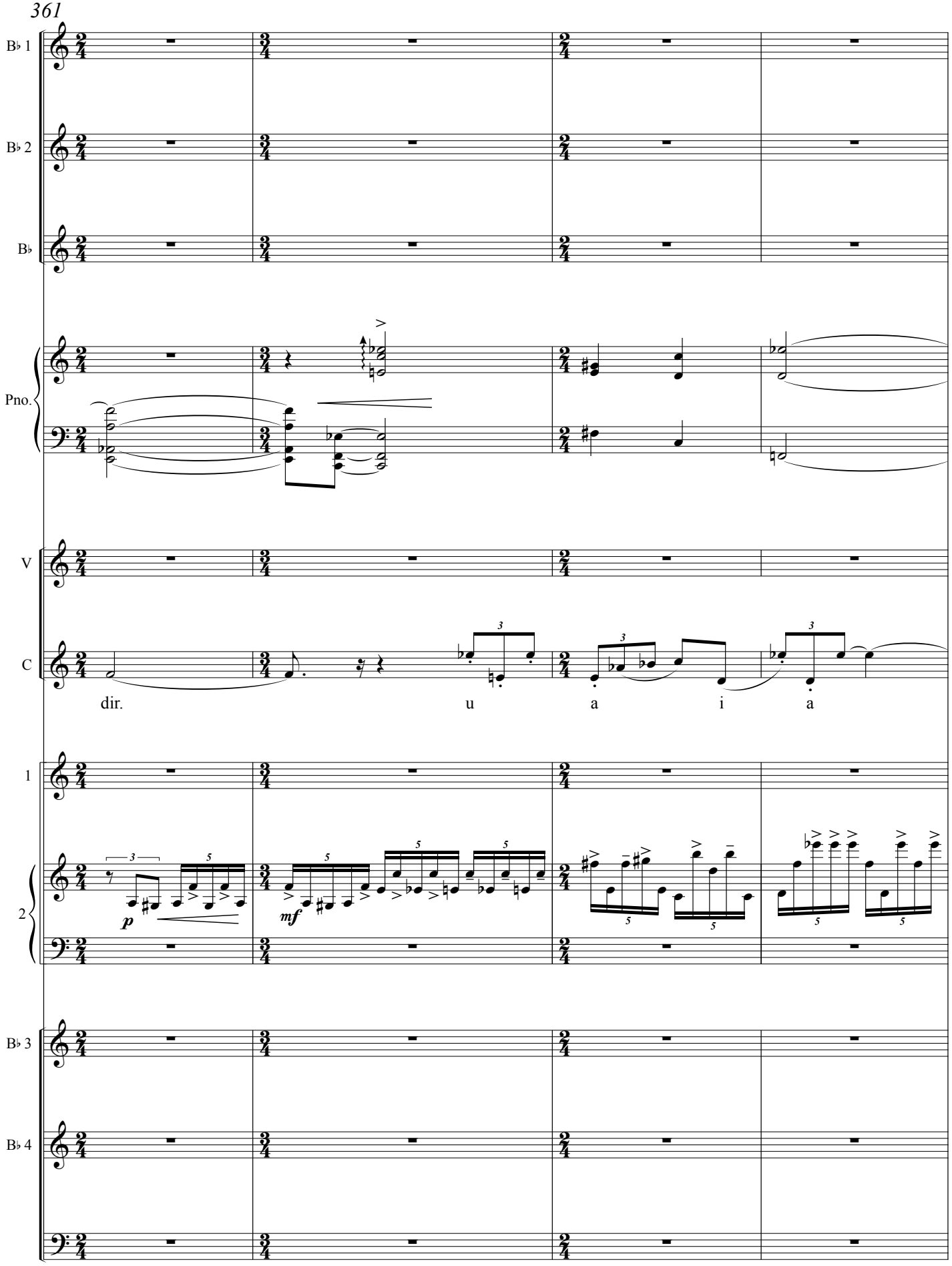

340
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mf
p
Pno.
V
rí-eis fa - zer pa-ra per - der meu a - fe - to.
C
1
p
2
B♭ 3
p
B♭ 4
p

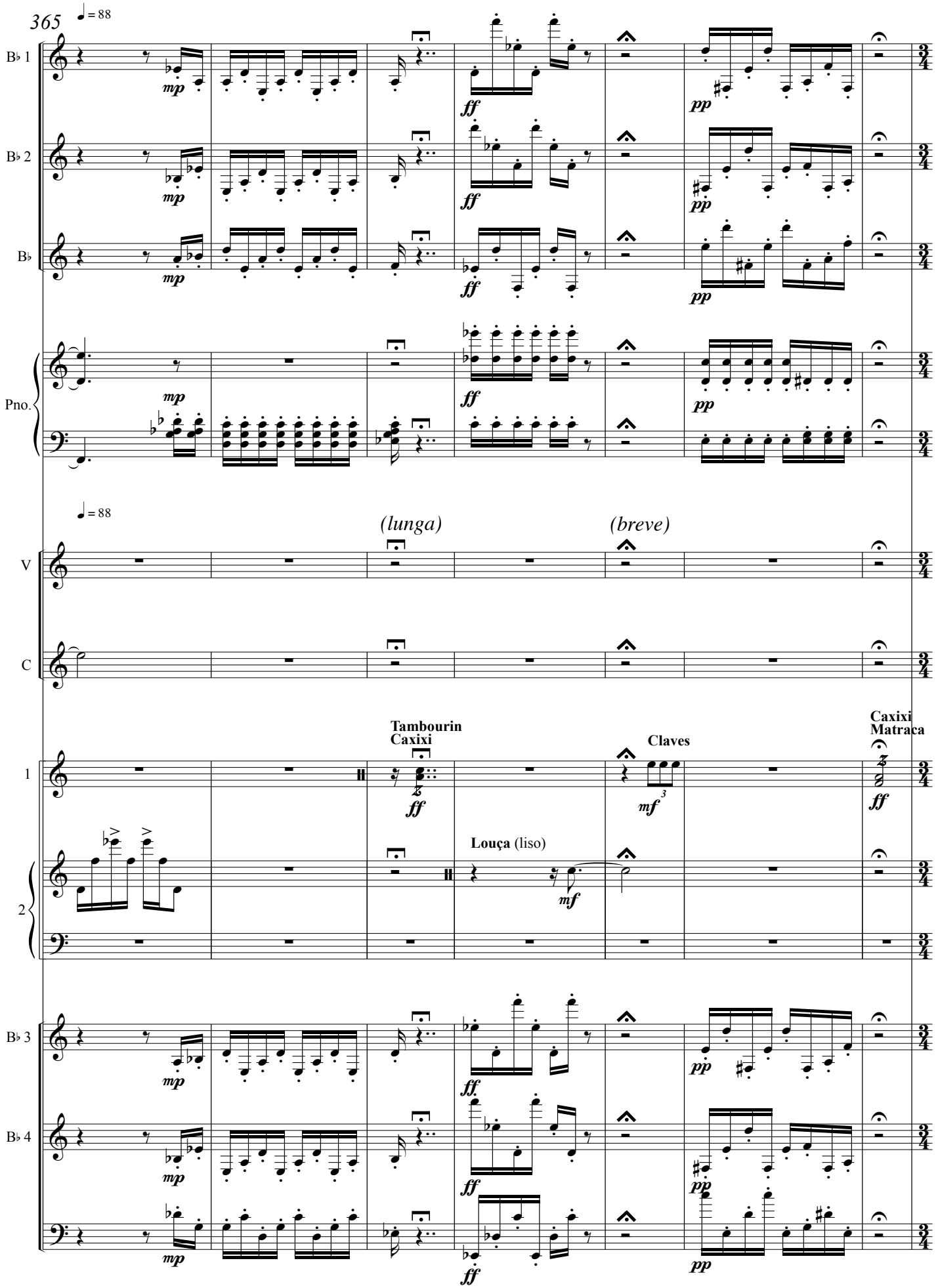

344
♩ = 88
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
8va
♩ = 88
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mp
cresc.
f
p
mf

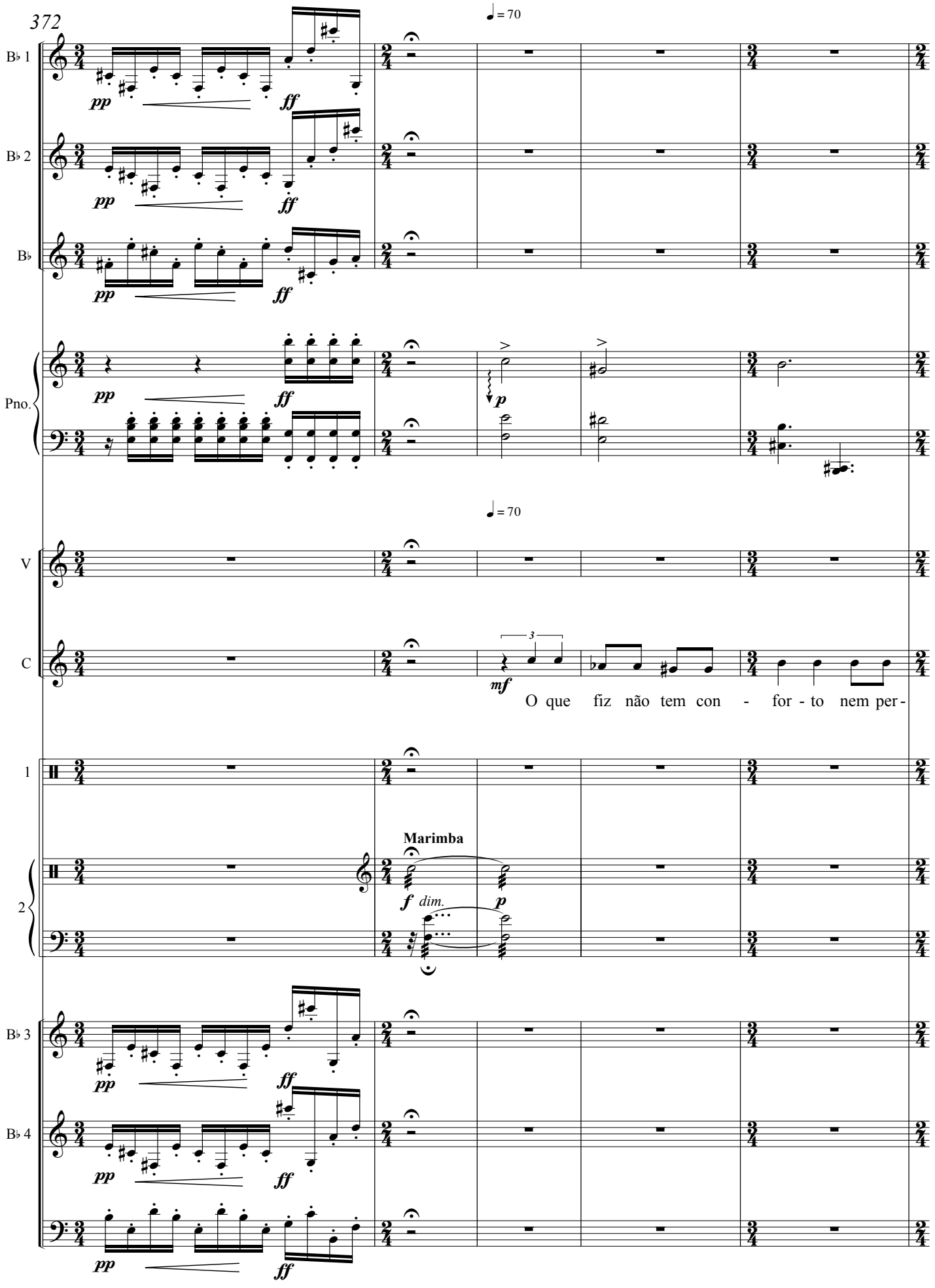

349
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
cresc.
p
pp
Apito
Tambourin

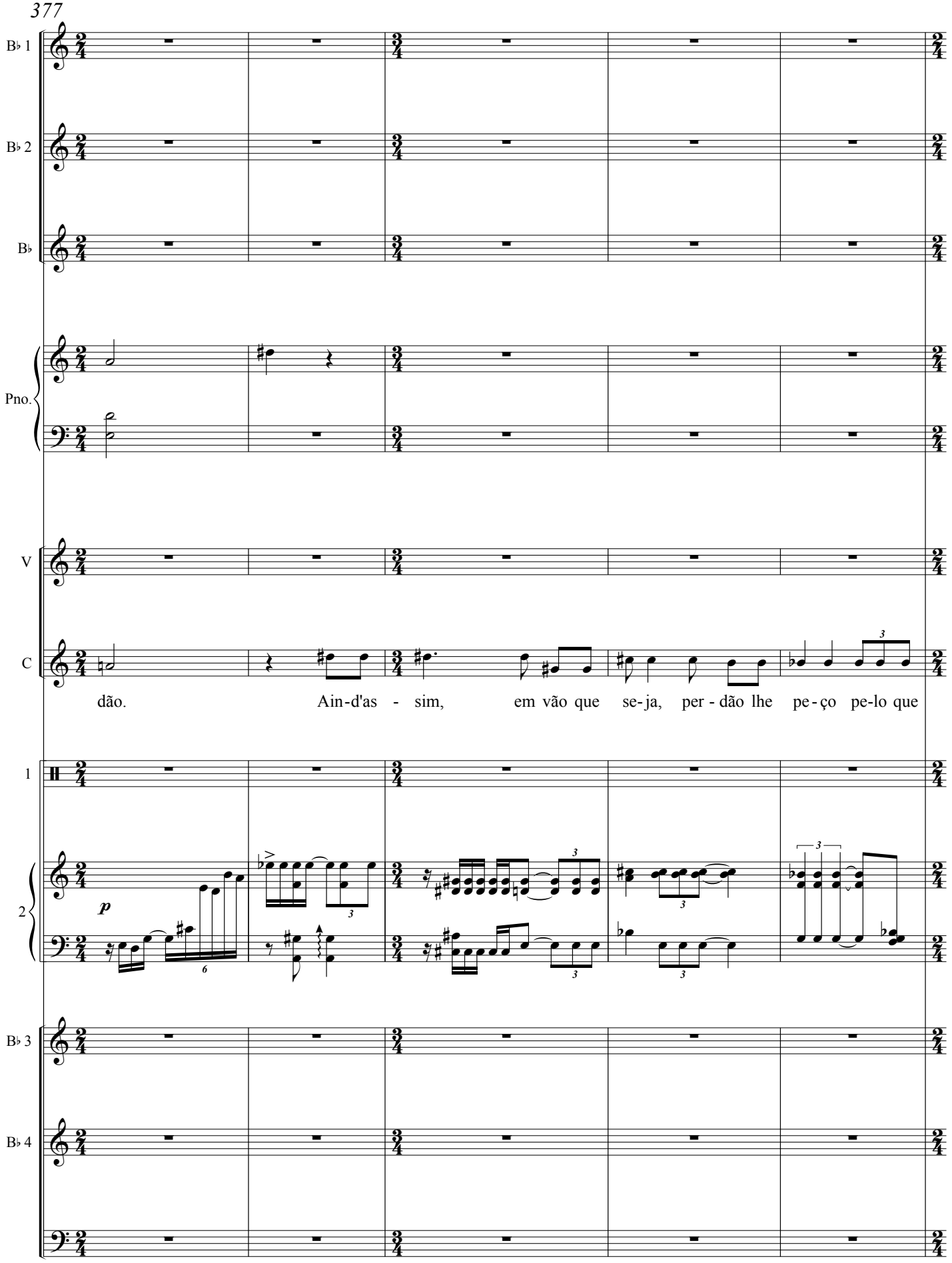

Cena 4
353
♩ = 70
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Cena 4
Apito
Marimba
1
2
B♭ 3
B♭ 4

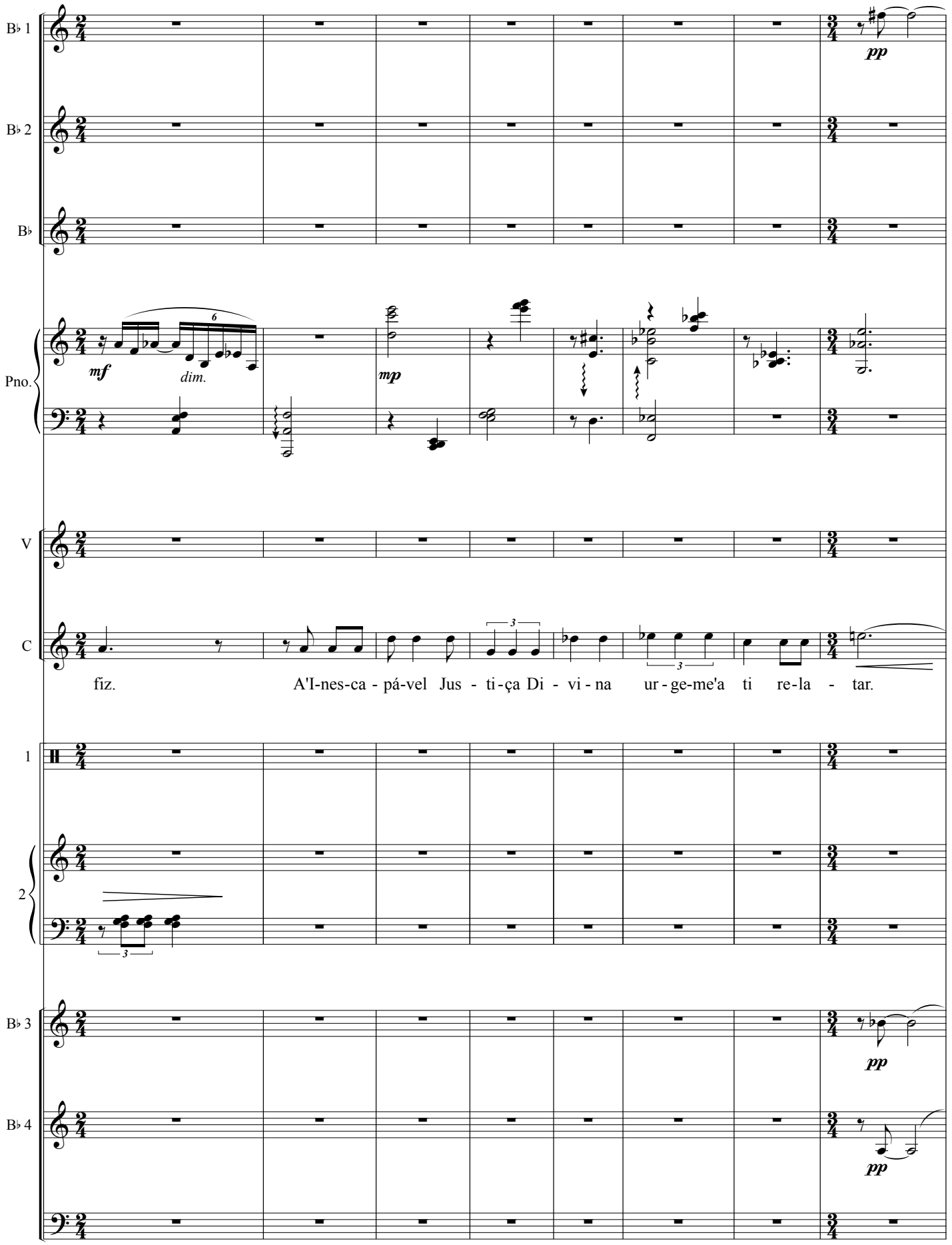

356
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Ca-ra'ir - mã, não te-nho com quem o pe-so de mi-nha cul-pa di-vi-
Xilofone
1
2
B♭ 3
B♭ 4

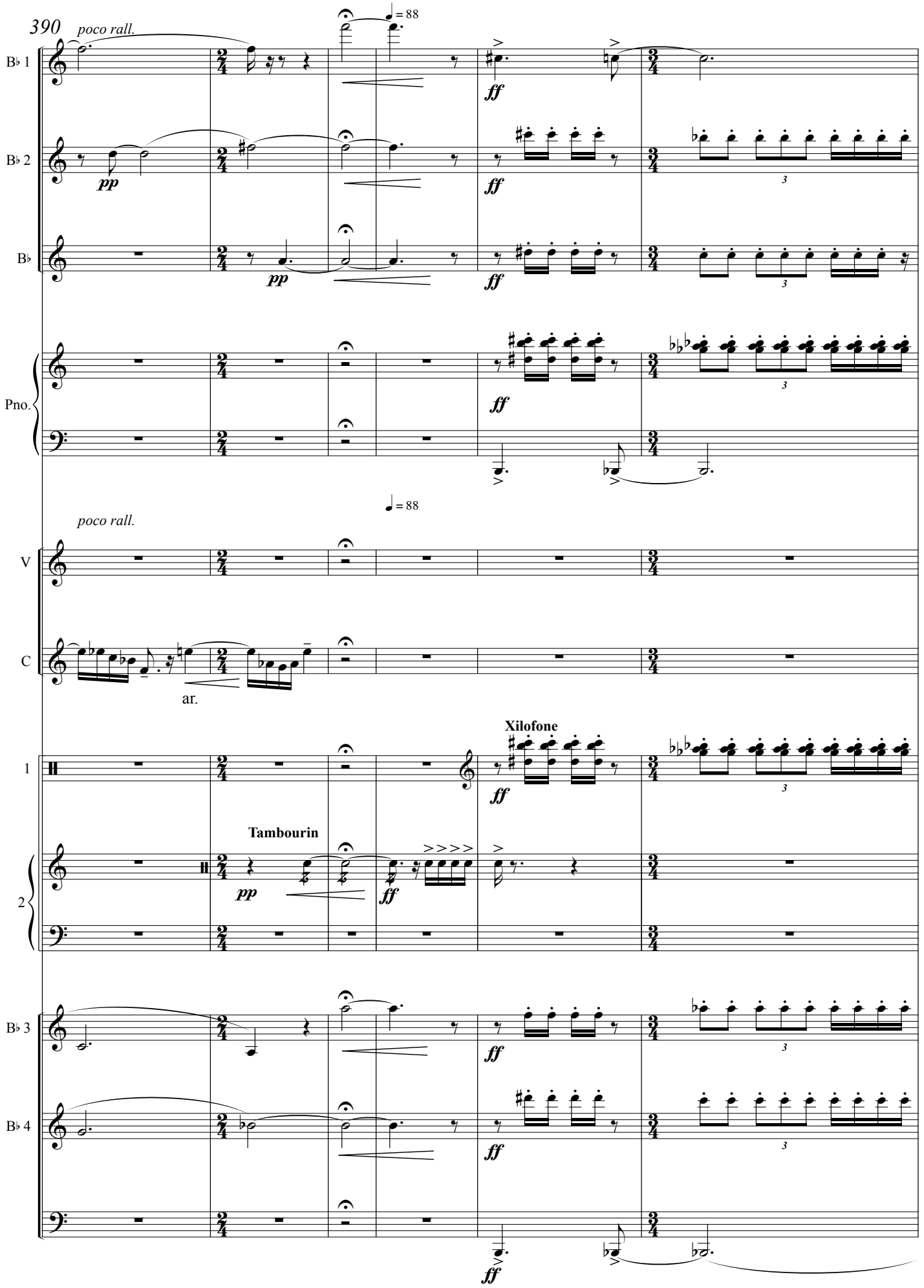

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
dir.
u
a
i
a
1
2
p
mf
B♭ 3
B♭ 4

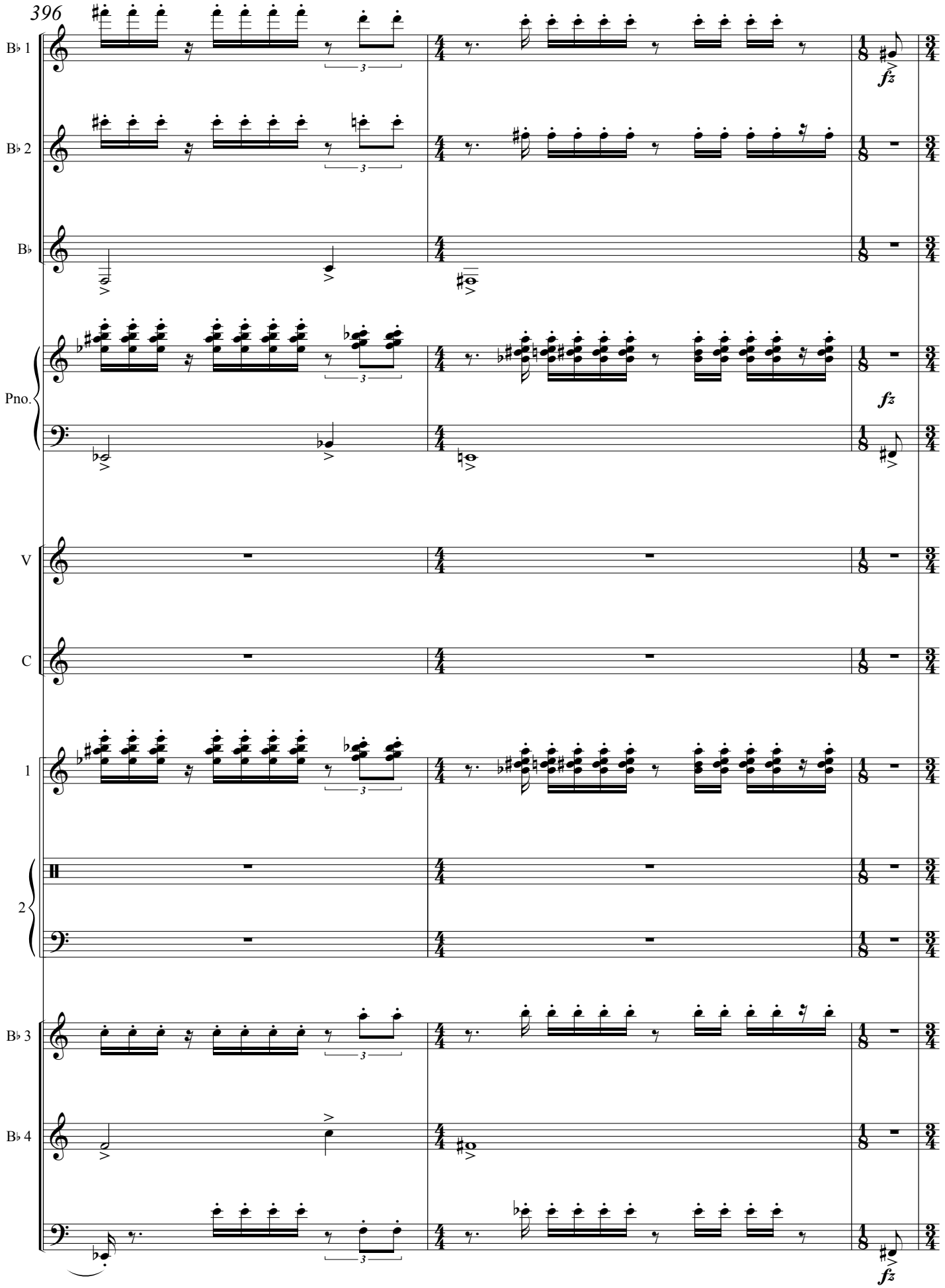

365
♩ = 88
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
mp
ff
pp
♩ = 88
(lunga)
(breve)
V
C
Tambourin
Caxixi
Claves
Caxixi
Matraca
1
2
mf
Louça (liso)
B♭ 3
B♭ 4

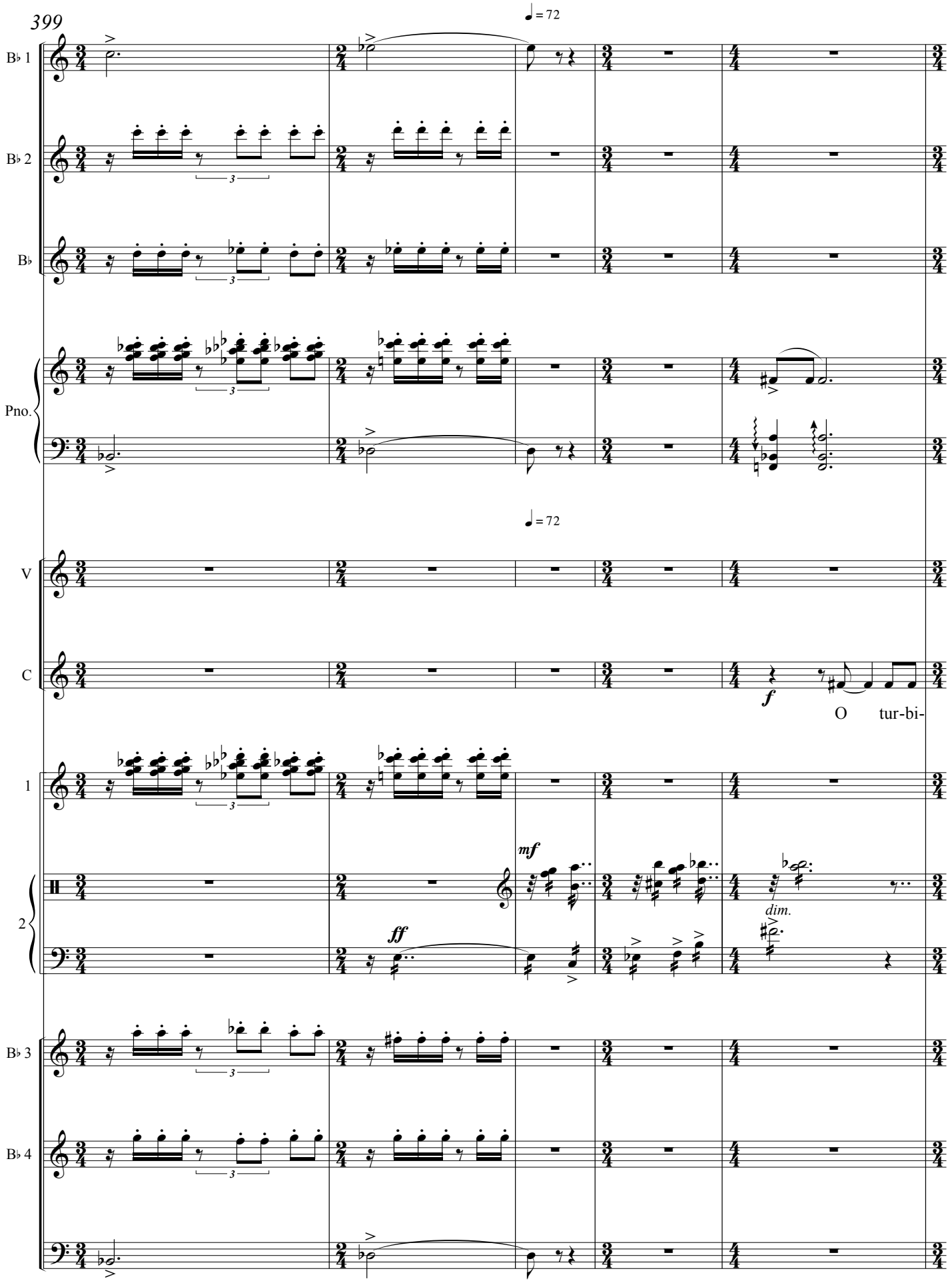

372
♩ = 70
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
pp
ff
p
V
C
3
mf
O que fiz não tem con - for - to nem per -
1
2
Marimba
f dim.
B♭ 3
B♭ 4

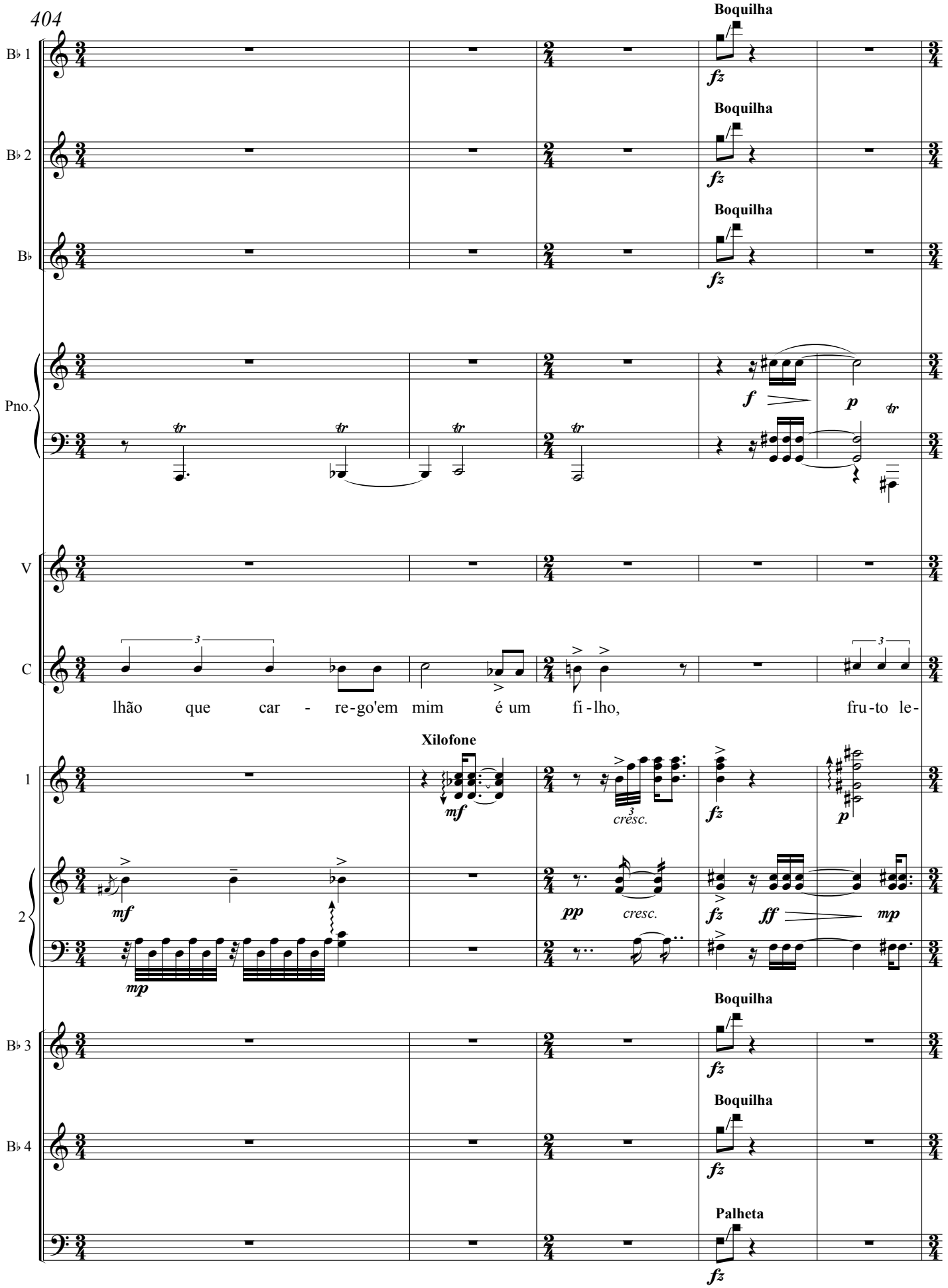

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
dão. Ain-d'as - sim, em vão que se-ja, per - dão lhe pe - ço pe-lo que
1
2
B♭ 3
B♭ 4

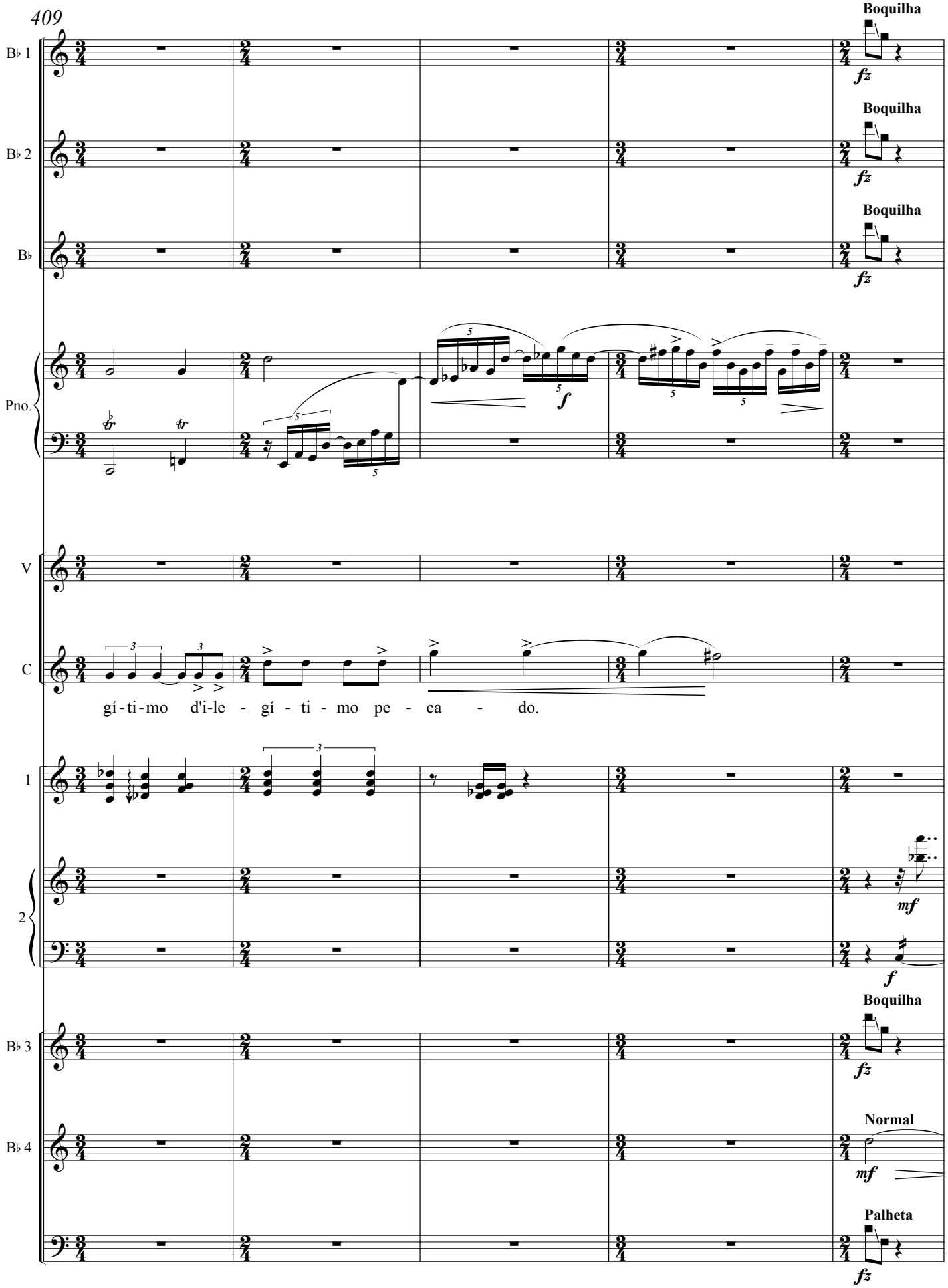

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
dim.
mp
pp
fiz. A'I-nes-ca - pá-vel Jus - ti-ça Di - vi - na ur - ge-me'a ti re-la - tar.

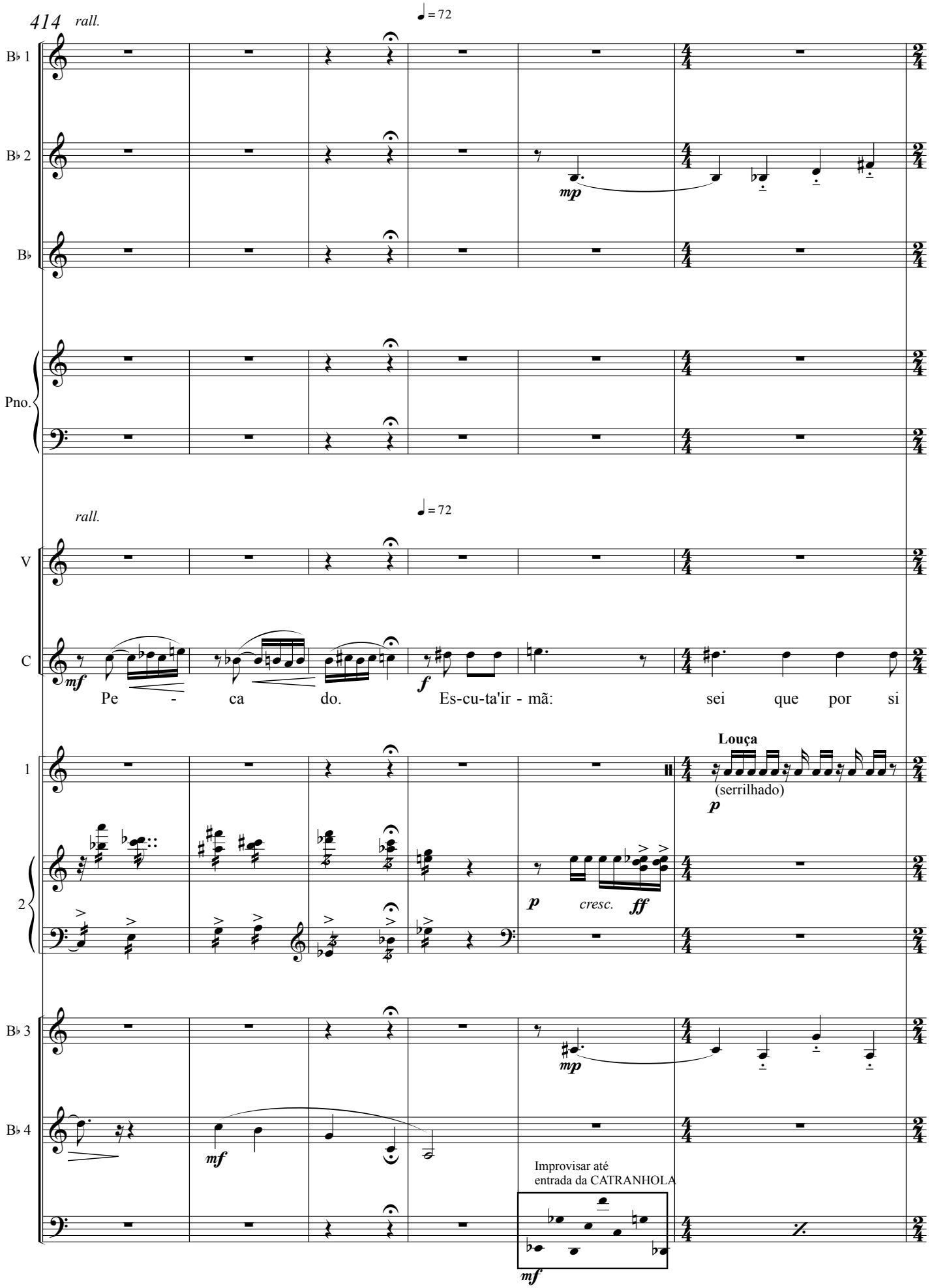

390
poco rall.
♩ = 88
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
ff
pp
poco rall.
♩ = 88
V
C
ar.
Xilofone
1
Tambourin
2
B♭ 3
B♭ 4

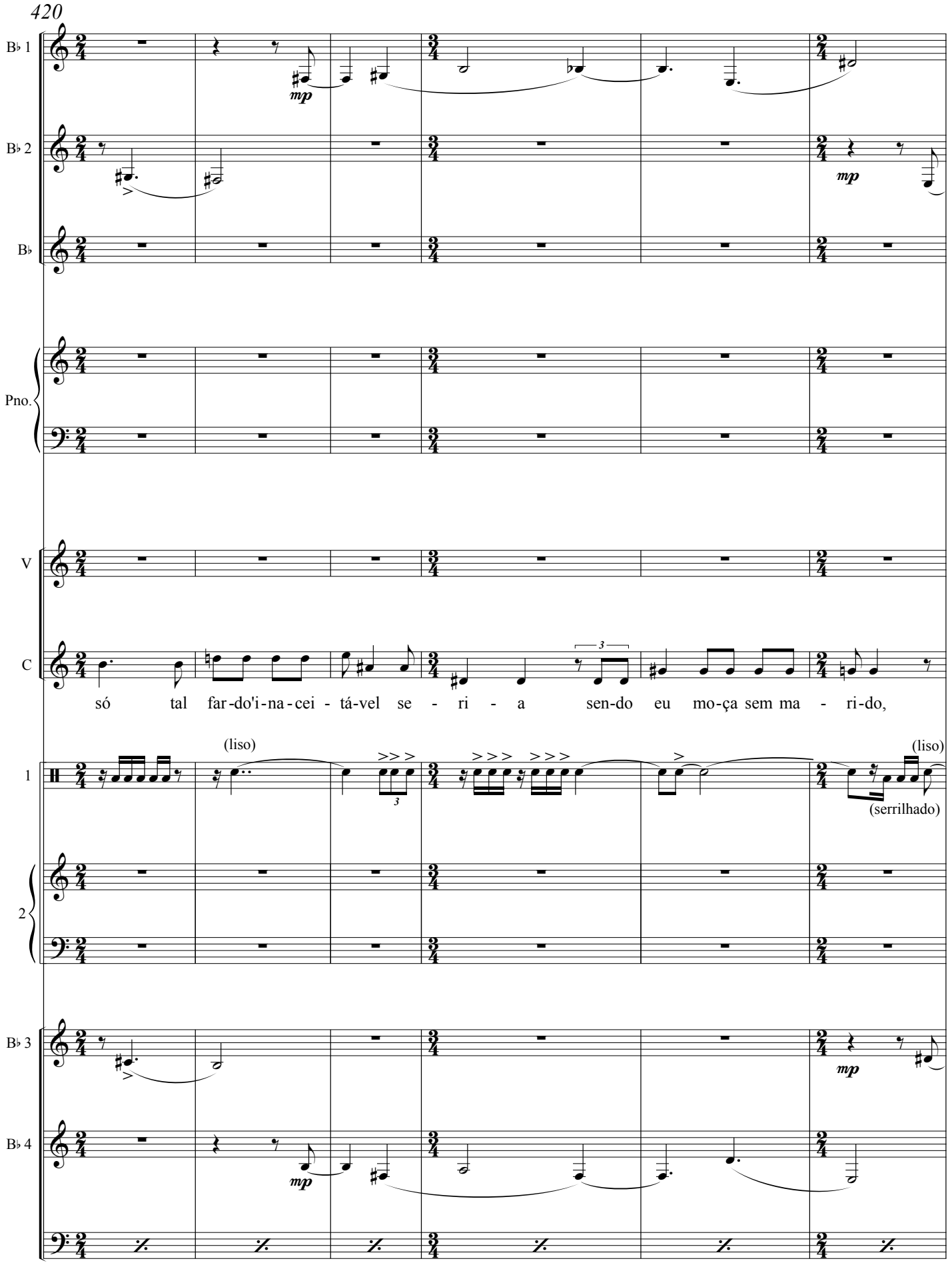

396
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
fz
fz
fz

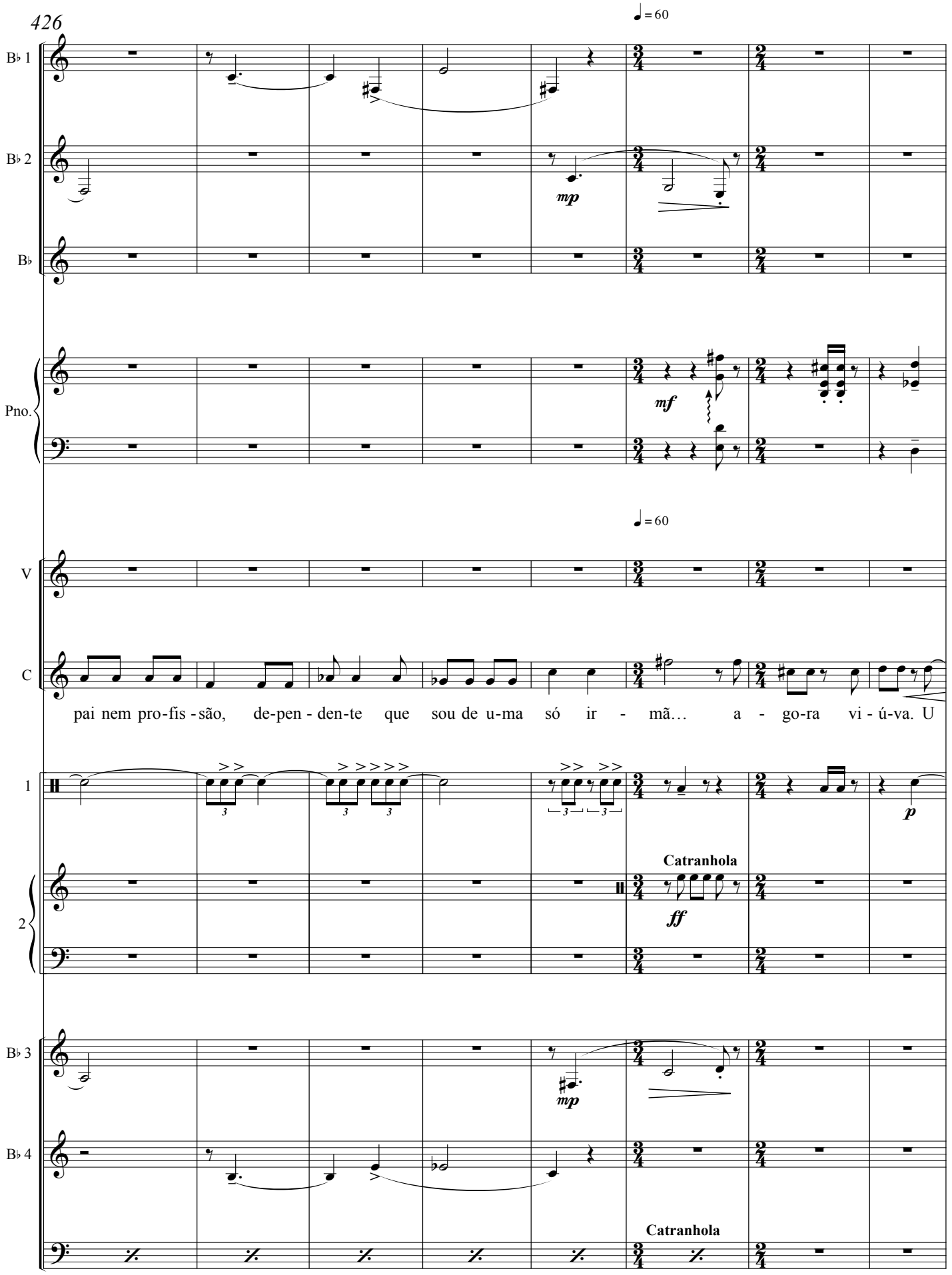

399
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 72
V
C
f
O tur-bi-
1
mf
dim.
2
ff
B♭ 3
B♭ 4

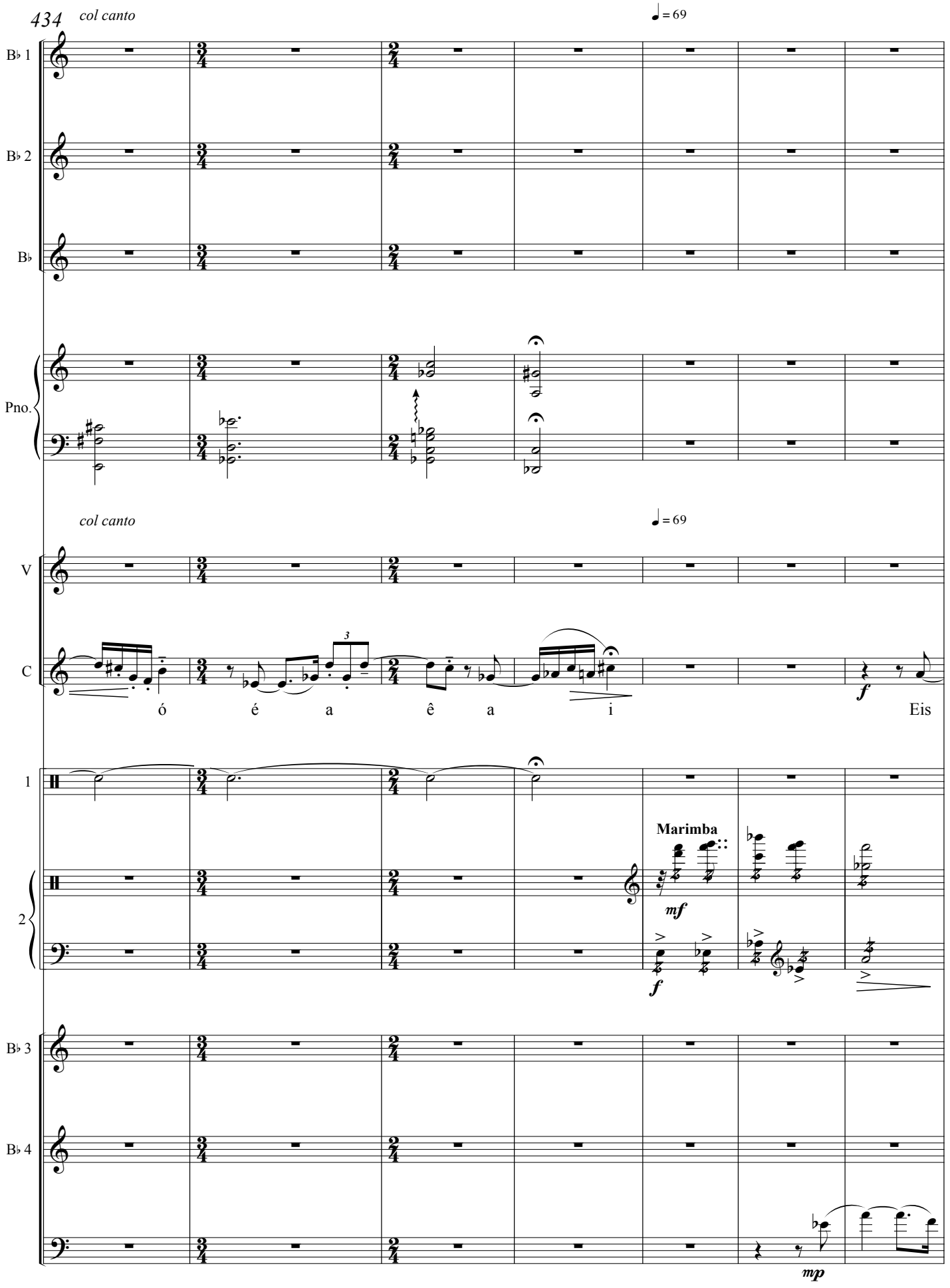

B♭ 1
Boquilha
fz
B♭ 2
Boquilha
fz
B♭
Boquilha
fz
Pno.
f
p
tr
V
C
lhão que car - re-go'em mim é um fi-lho, fru-to le-
Xilofone
1
mf
cresc.
fz
p
2
mf
mp
pp
cresc.
fz
ff
mp
B♭ 3
Boquilha
fz
B♭ 4
Boquilha
fz
Palheta
fz

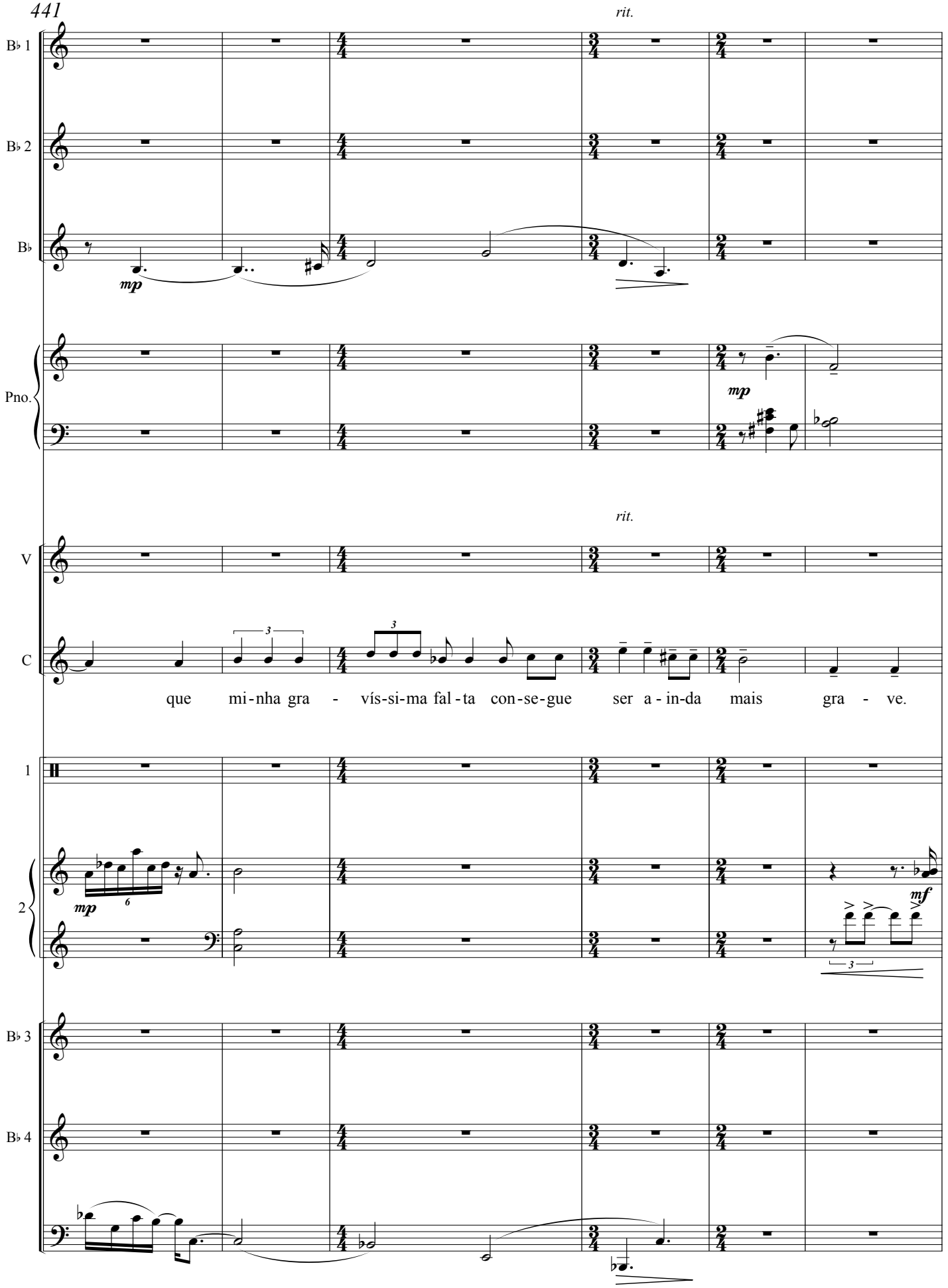

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
Boquilha
Boquilha
Boquilha
fz
fz
fz
f
mf
f
Boquilha
fz
Normal
mf
Palheta
fz
gí-ti-mo d'i-le - gí - ti - mo pe - ca - do.

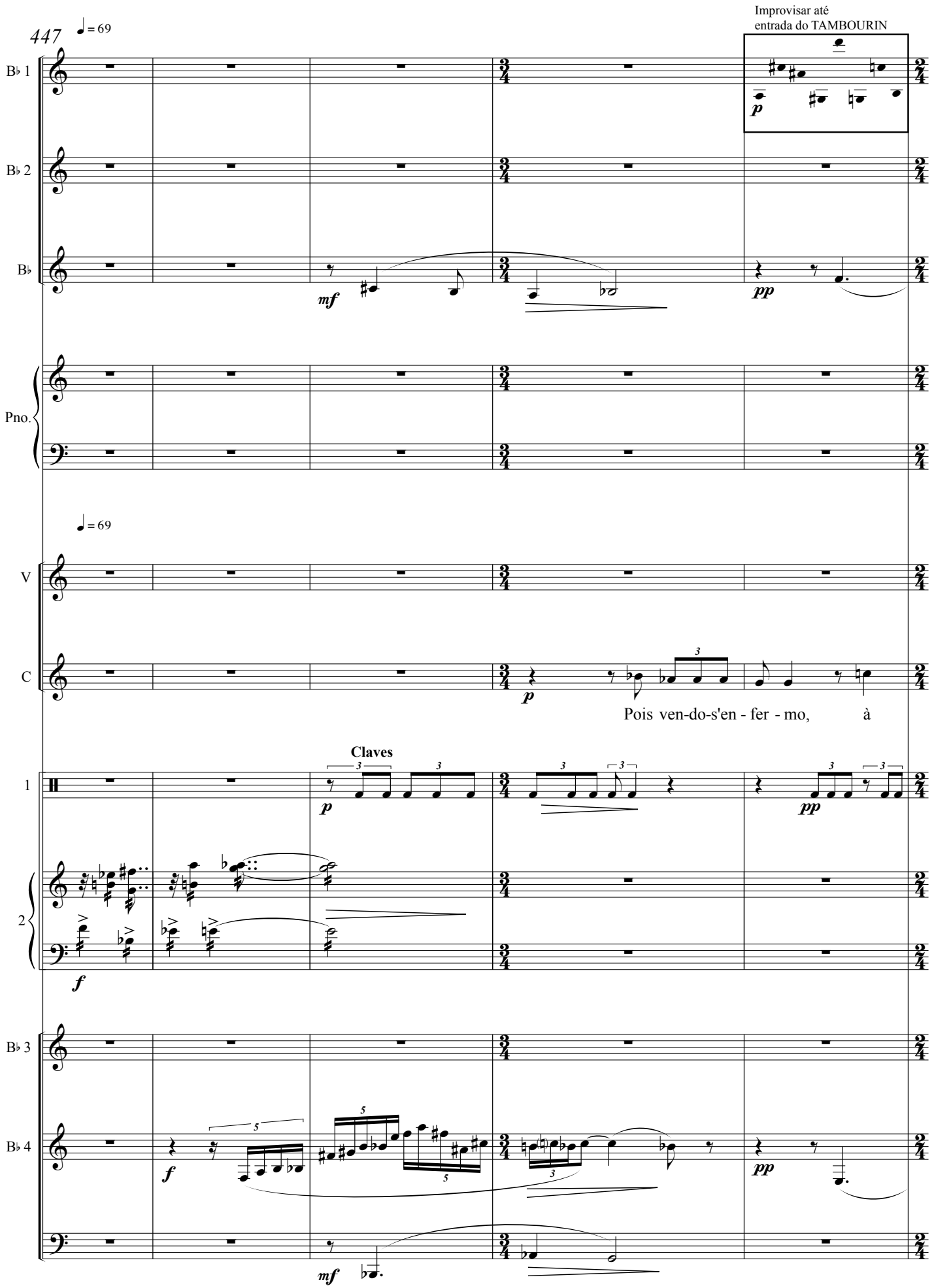

414 rall.
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
rall.
♩ = 72
V
C
mf
Pe - ca do.
f
Es-cu-ta'ir - mã:
sei que por si
1
Louça
(serrilhado)
p
2
p
cresc.
ff
B♭ 3
mp
B♭ 4
mf
Improvisar até
entrada da CATRANHOLA
mf

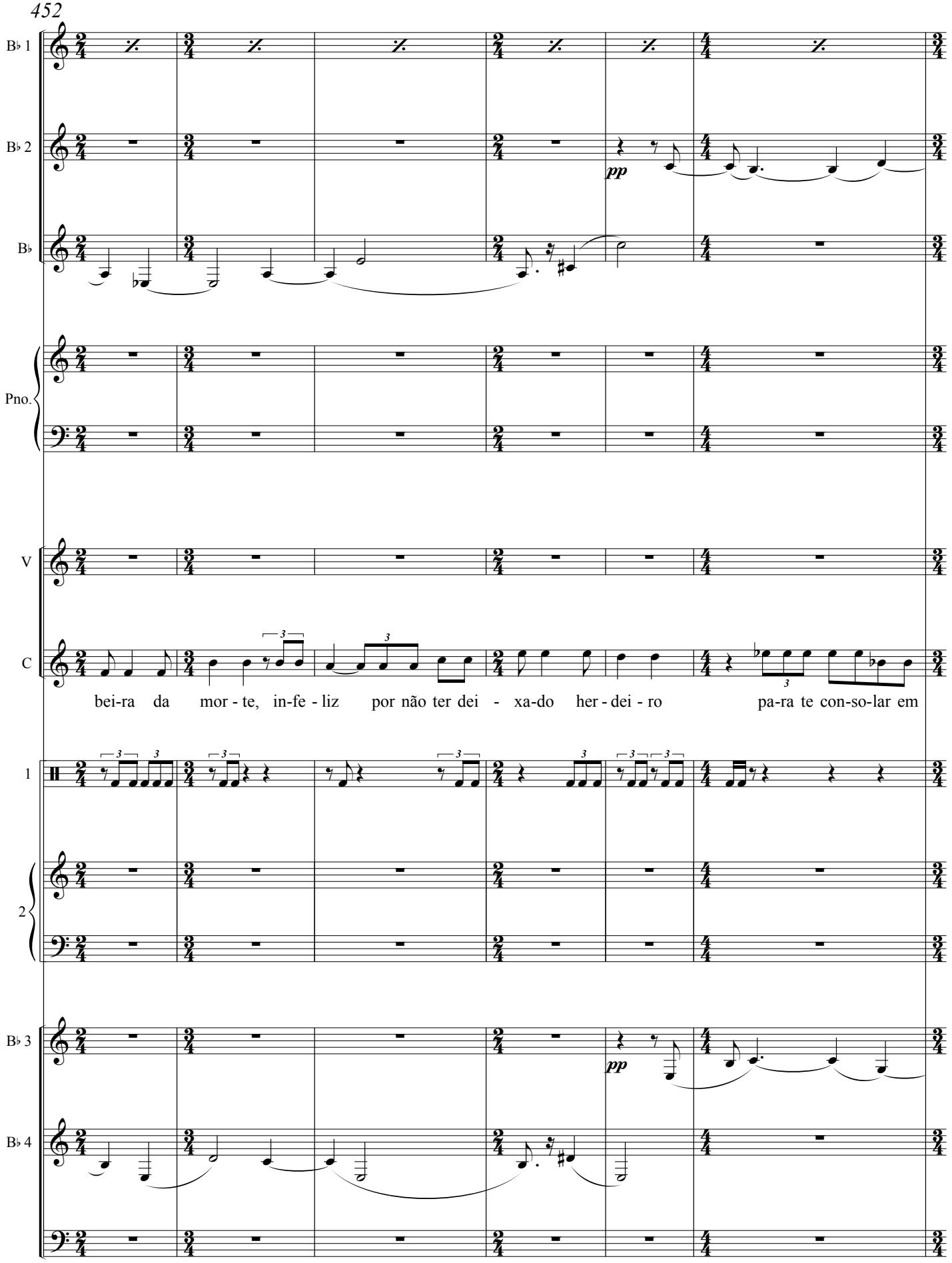

420
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
só tal far-do'i-na-cei-tá-vel se-ri-a sen-do eu mo-ça sem ma-ri-do,
1
(liso)
(liso)
(serrilhado)
2
B♭ 3
B♭ 4
mp

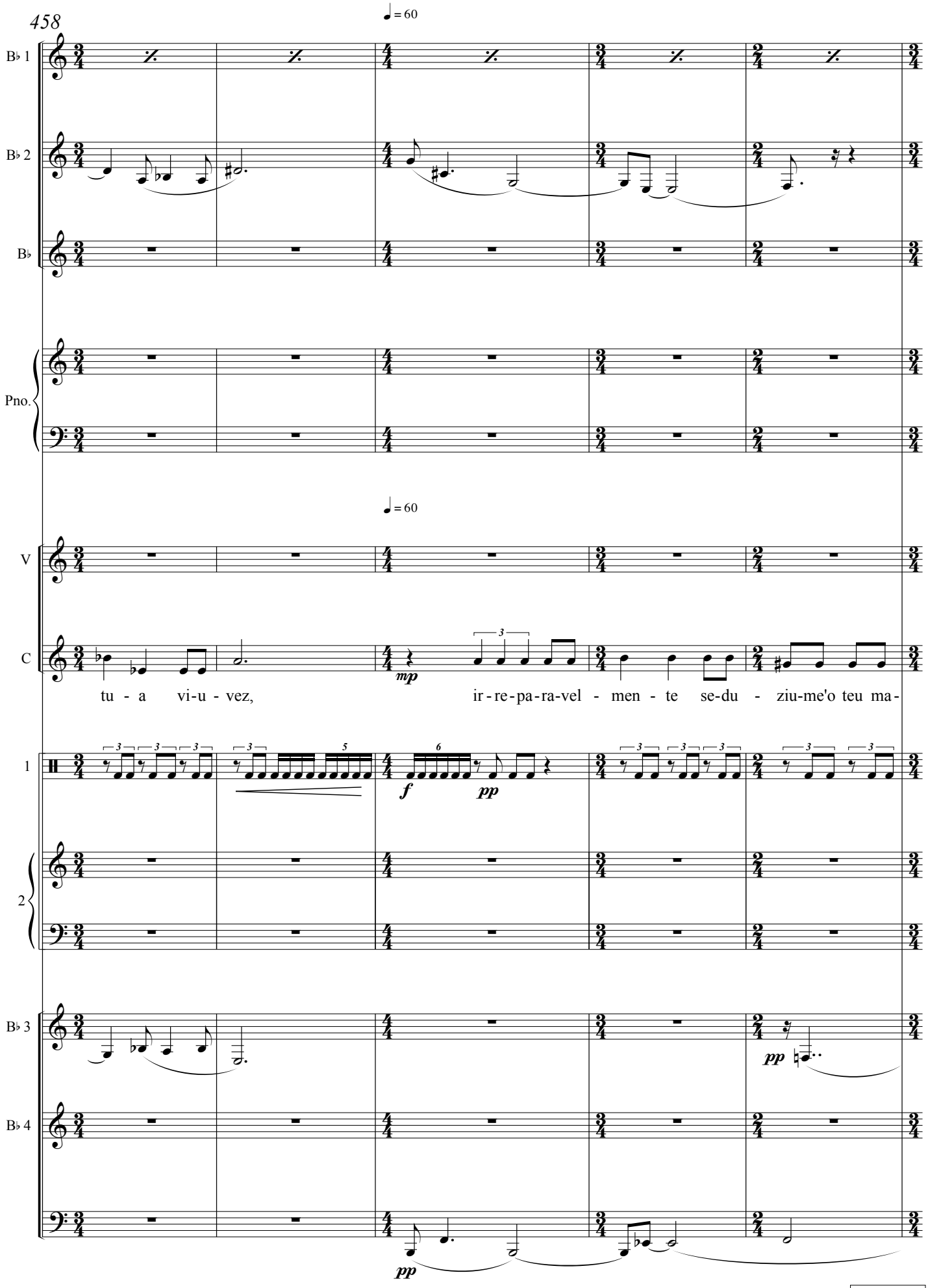

426
♩ = 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mp
Pno.
mf
♩ = 60
V
C
pai nem pro-fis - são, de-pen - den-te que sou de u-ma só ir - mã… a - go-ra vi - ú-va. U
1
p
Catranhola
2
ff
B♭ 3
mp
B♭ 4
Catranhola

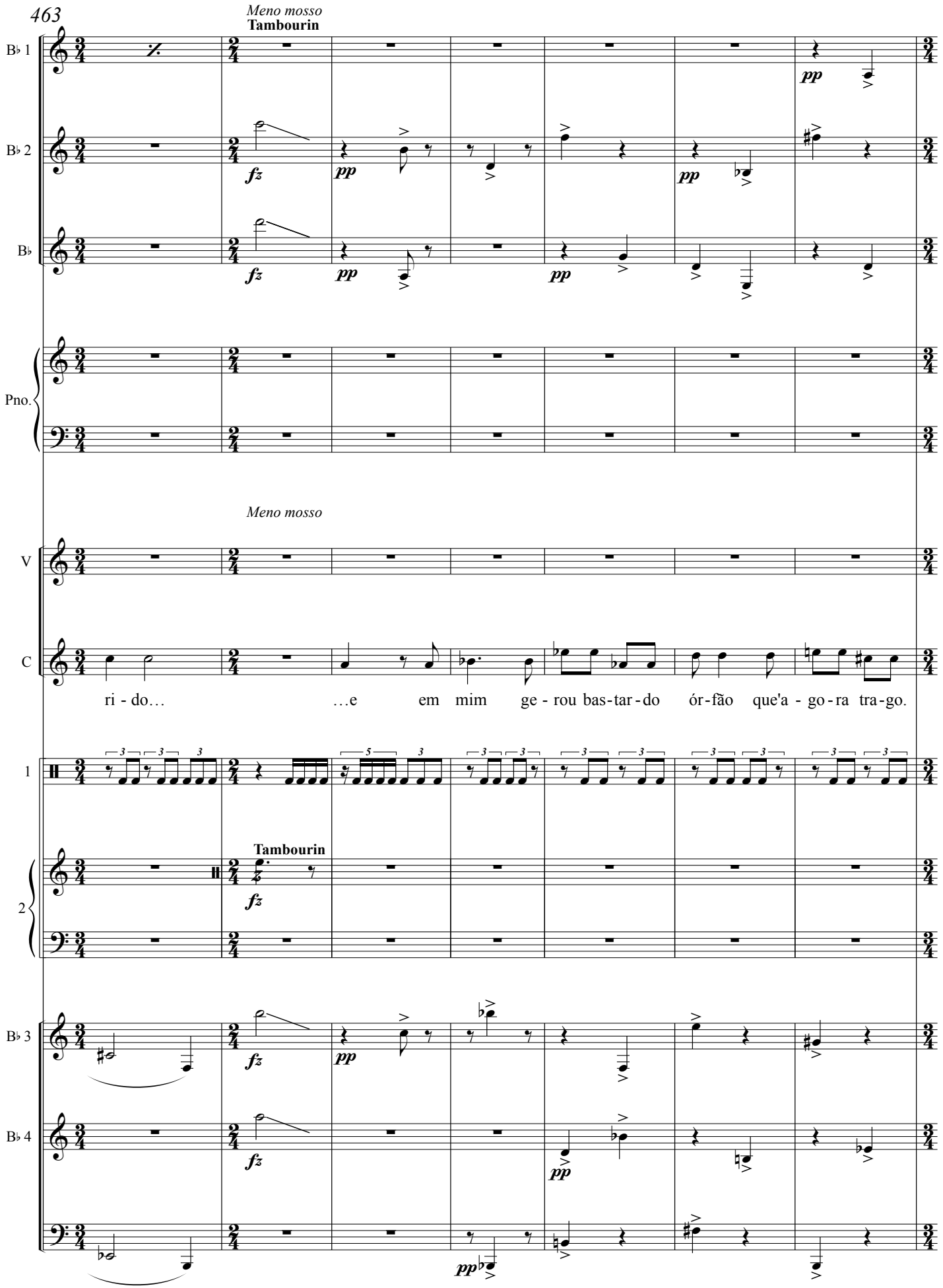

434
col canto
♩ = 69
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
col canto
♩ = 69
V
C
ó é a ê a i
Eis
1
2
Marimba
mf
f
B♭ 3
B♭ 4
mp

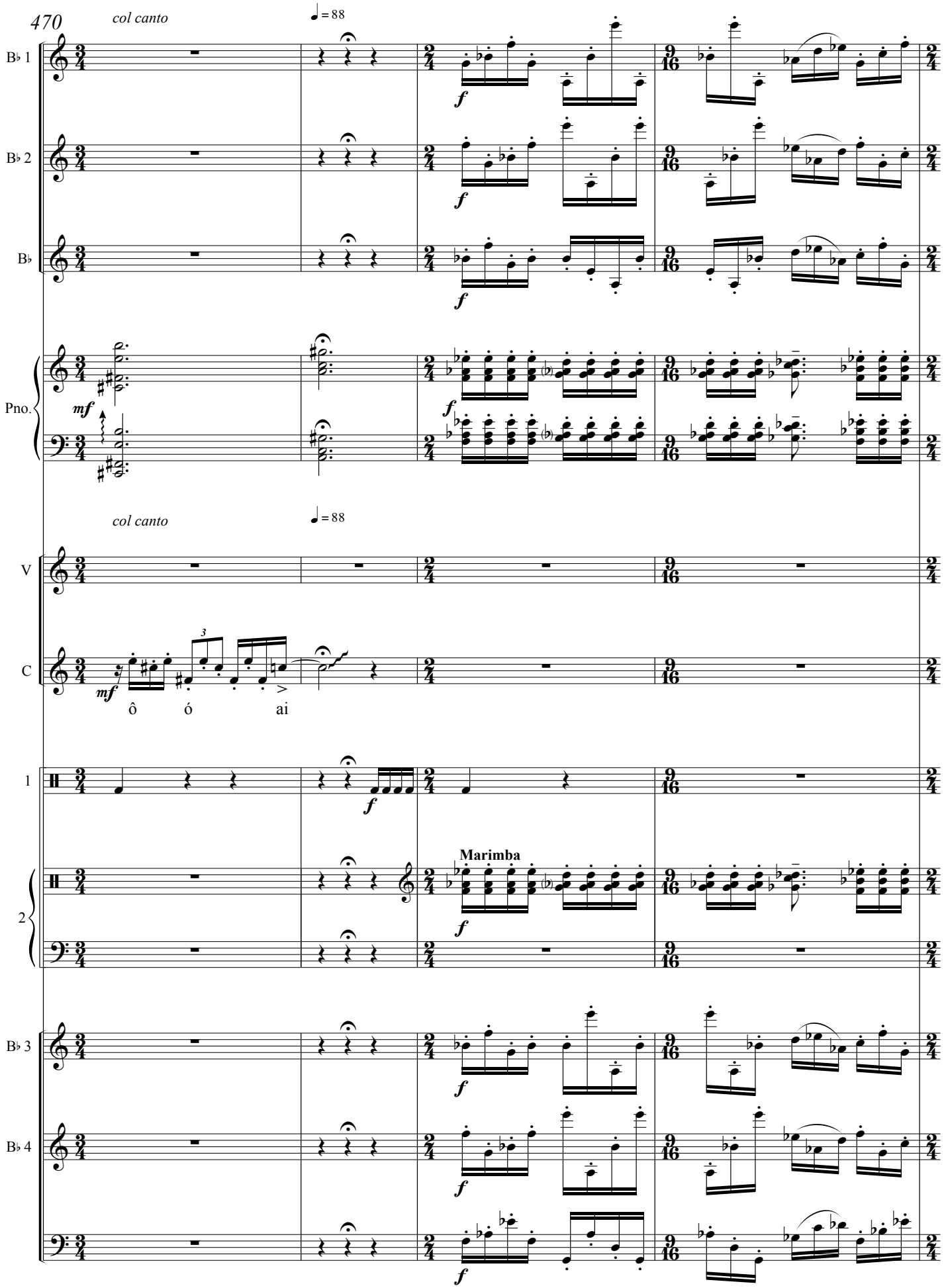

rit.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mp
Pno.
mp
rit.
V
C
que mi-nha gra - vís-si-ma fal-ta con-se-gue ser a-in-da mais gra - ve.
1
2
mp
mf
B♭ 3
B♭ 4

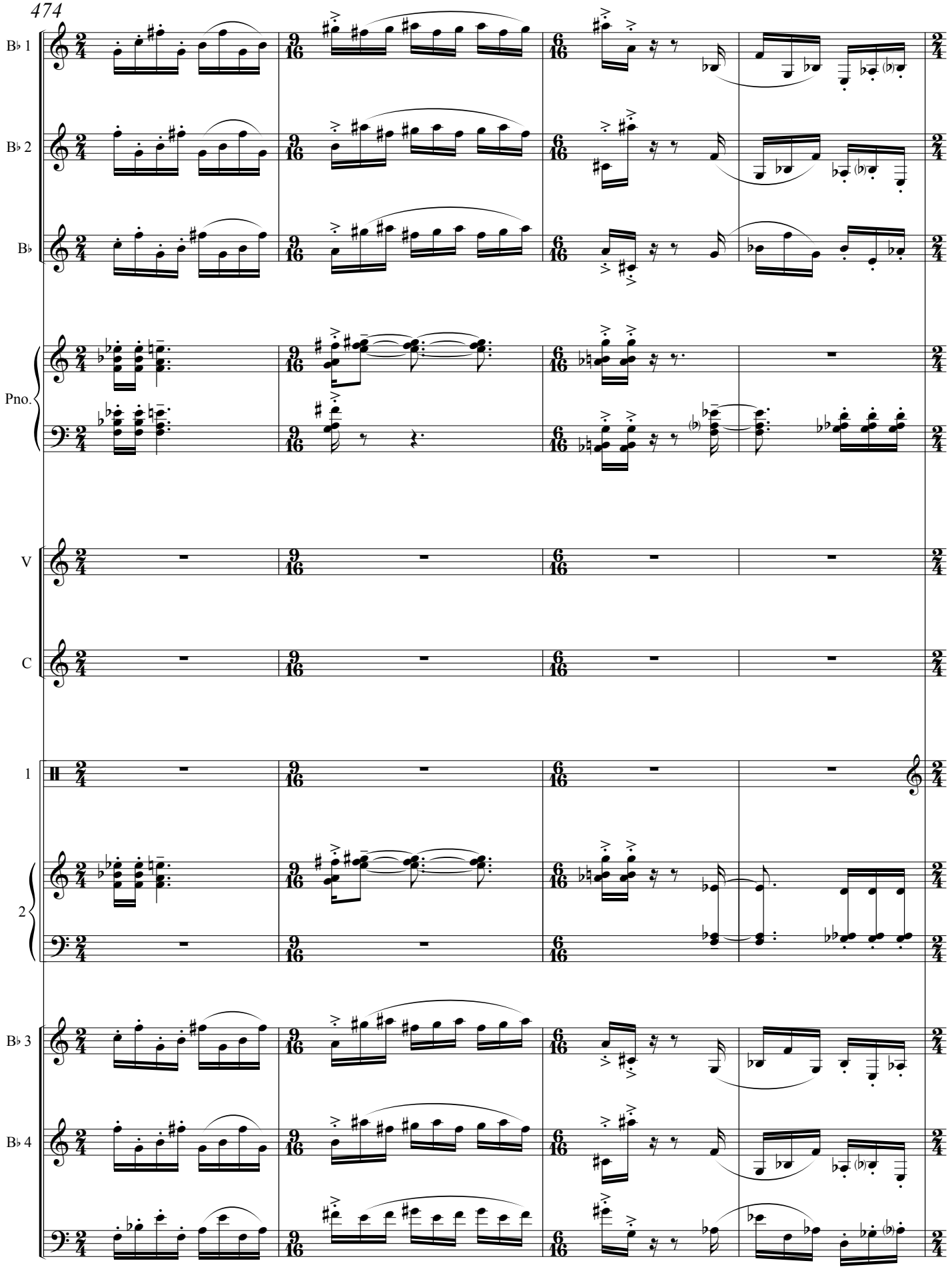

447
♩ = 69
Improvisar até
entrada do TAMBOURIN
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Pois ven-do-s'en - fer - mo, à
Claves
1
2
B♭ 3
B♭ 4

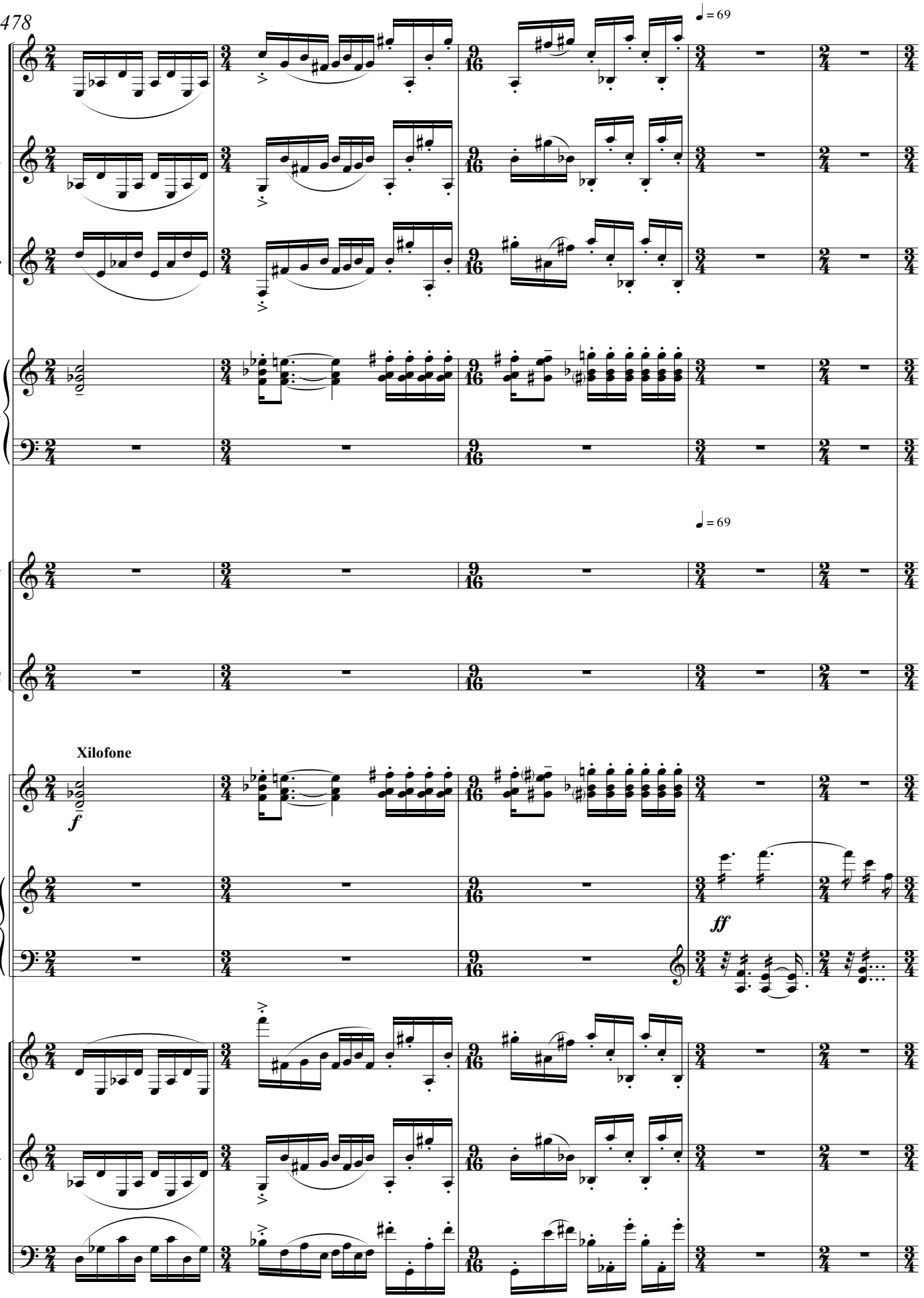

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
bei-ra da mor - te, in-fe - liz por não ter dei - xa-do her - dei - ro pa-ra te con-so-lar em
1
2
B♭ 3
B♭ 4
pp
pp

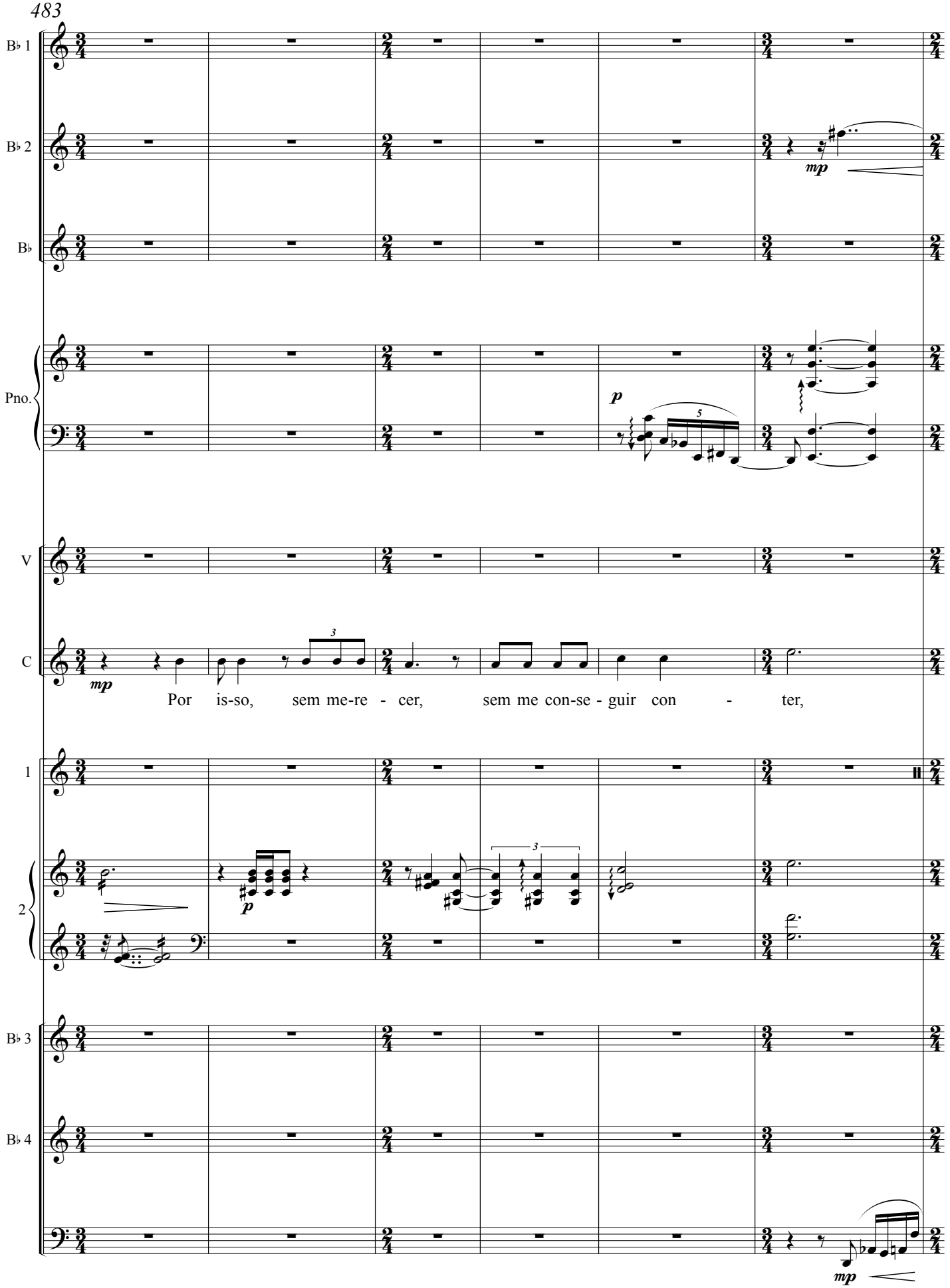

♩ = 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 60
V
C
tu - a vi-u - vez,
mp
ir - re - pa - ra - vel - men - te se-du - ziu-me'o teu ma -
1
f
pp
2
B♭ 3
pp
B♭ 4
pp

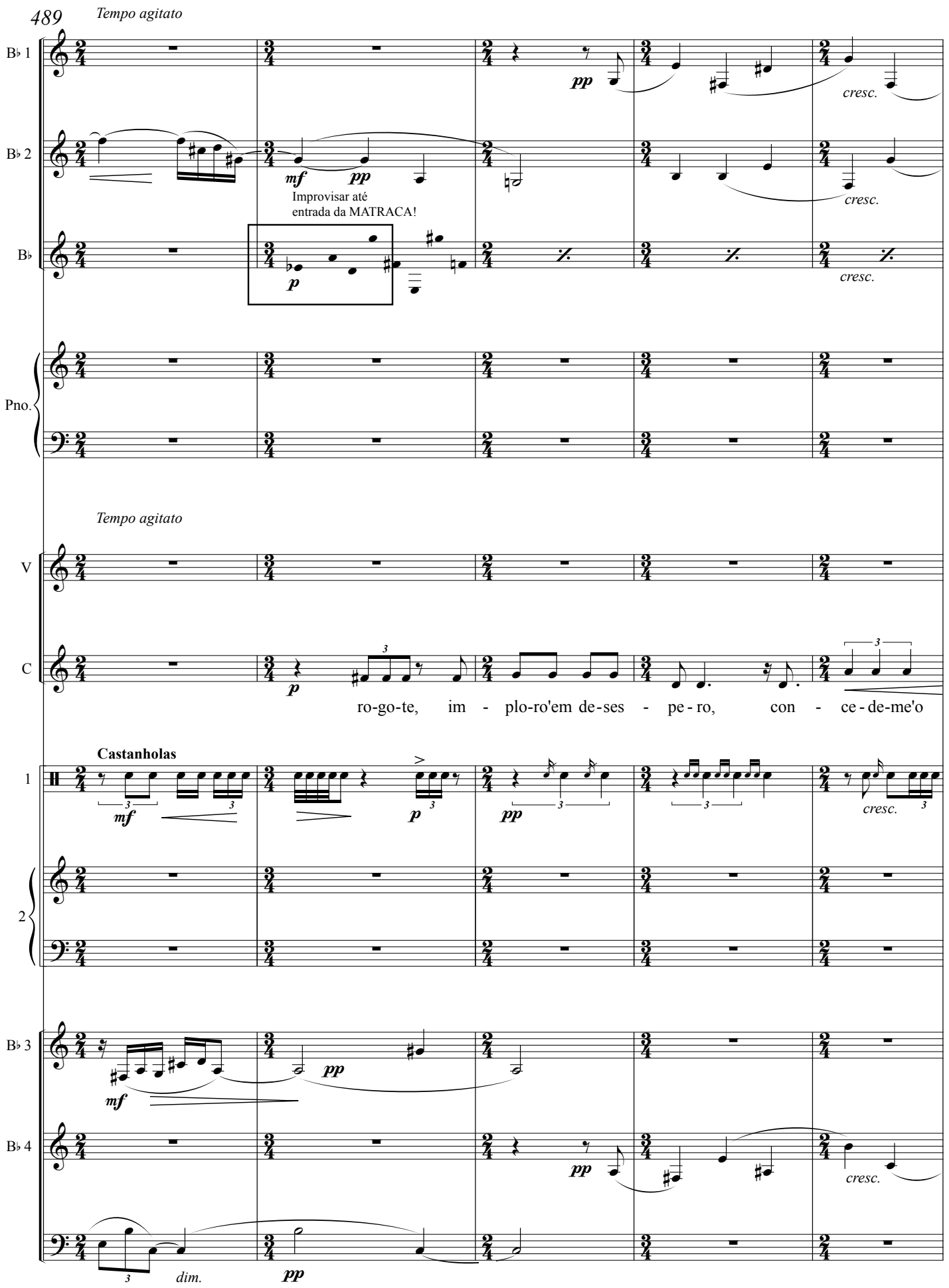

463
Meno mosso
Tambourin
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
Meno mosso
V
C
ri - do…
…e em mim ge - rou bas-tar-do ór-fão que'a - go-ra tra-go.
1
Tambourin
2
B♭ 3
B♭ 4

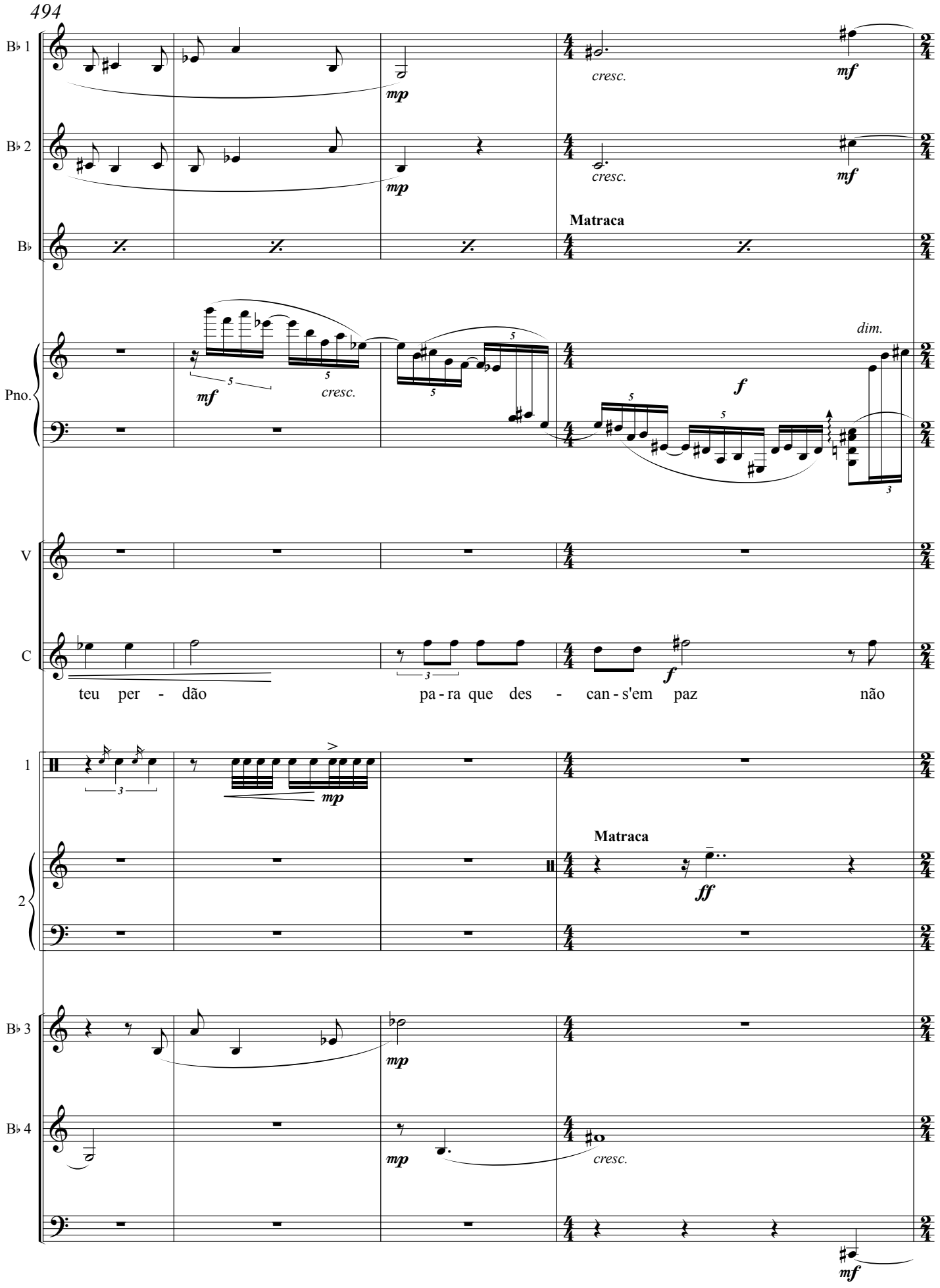

470
col canto
♩ = 88
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
mf
f
col canto
♩ = 88
V
C
mf
ô ó ai
1
2
Marimba
B♭ 3
B♭ 4
f

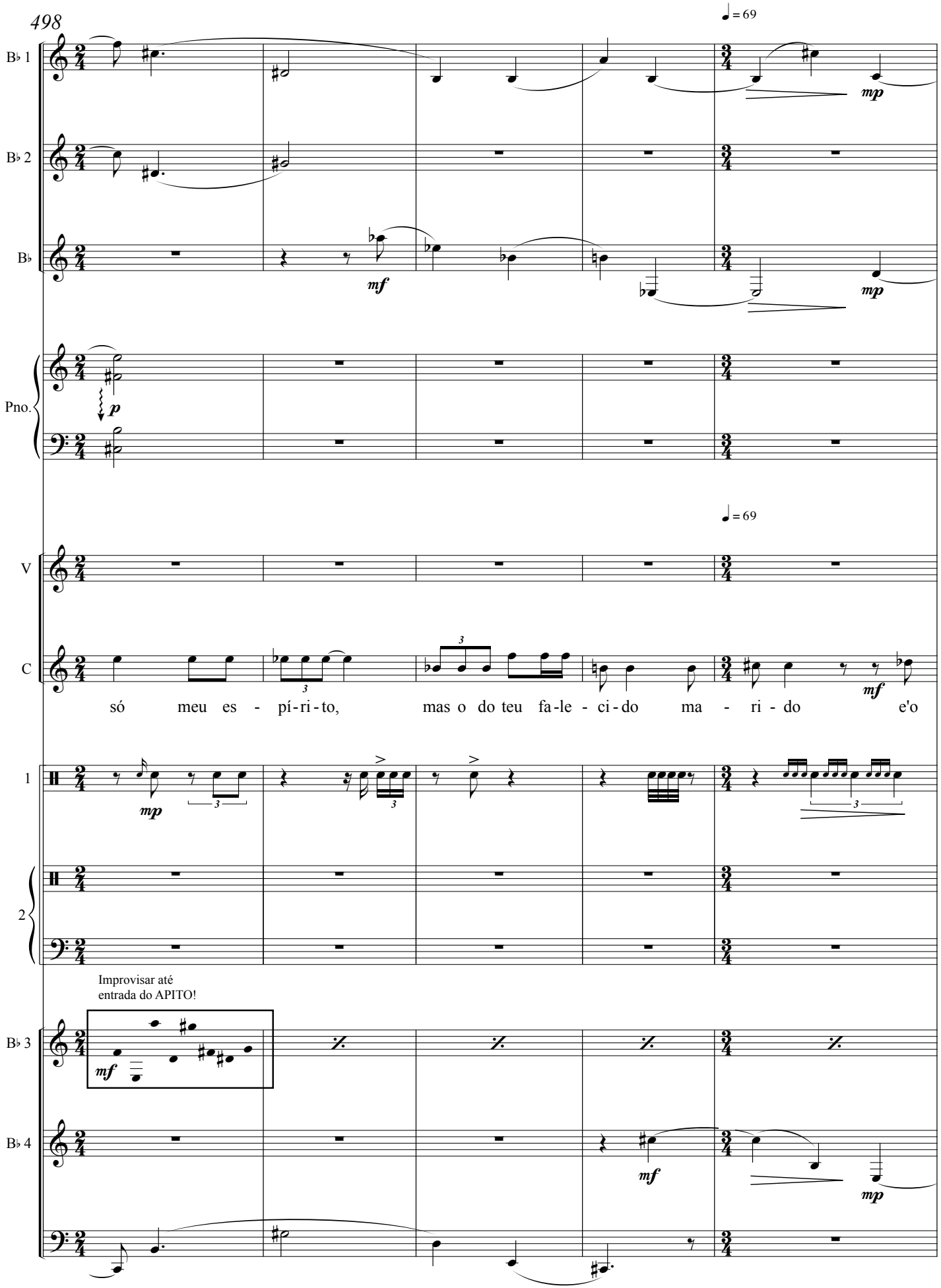

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4

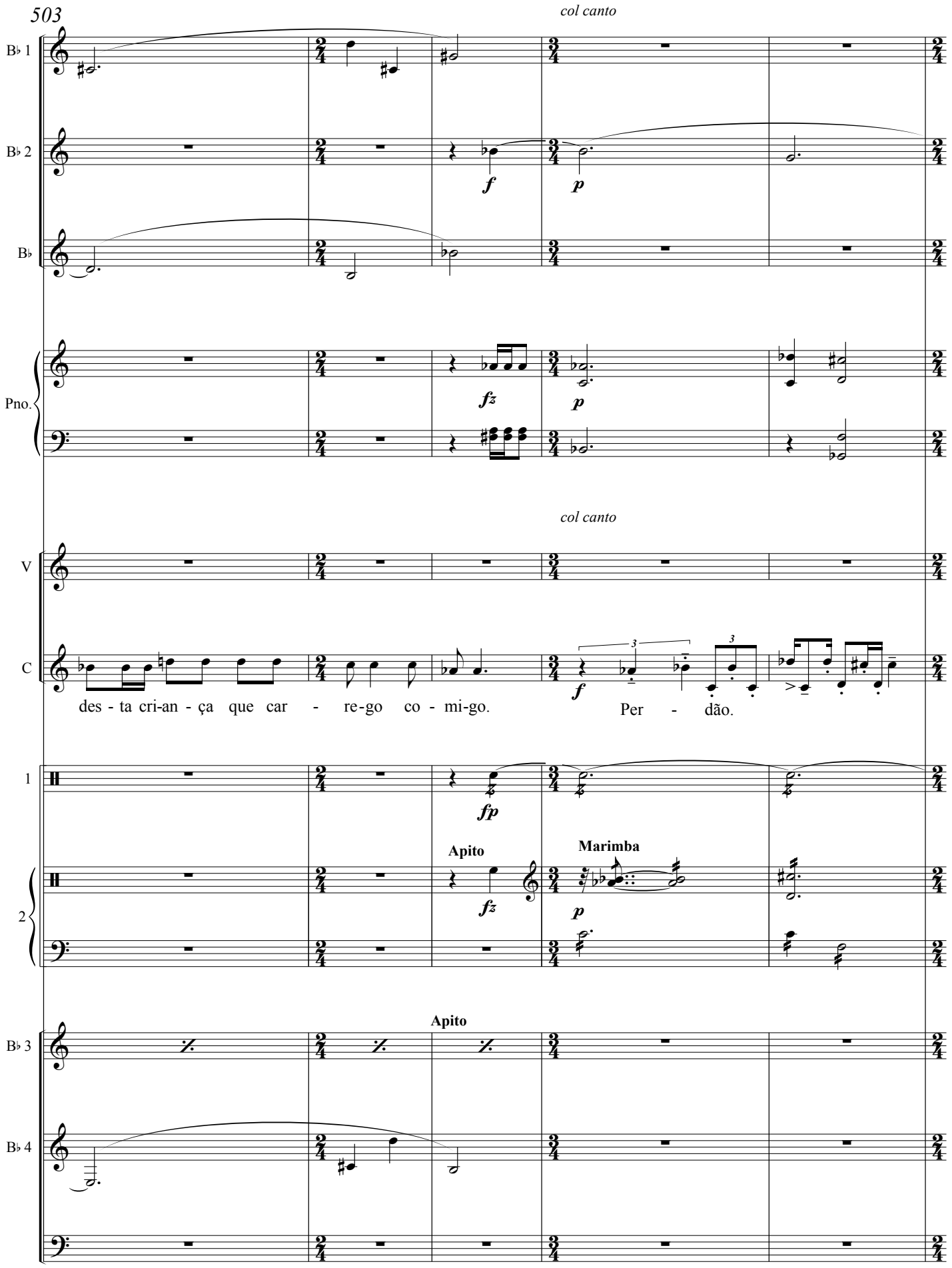

♩ = 69
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 69
V
C
Xilofone
f
1
2
ff
B♭ 3
B♭ 4

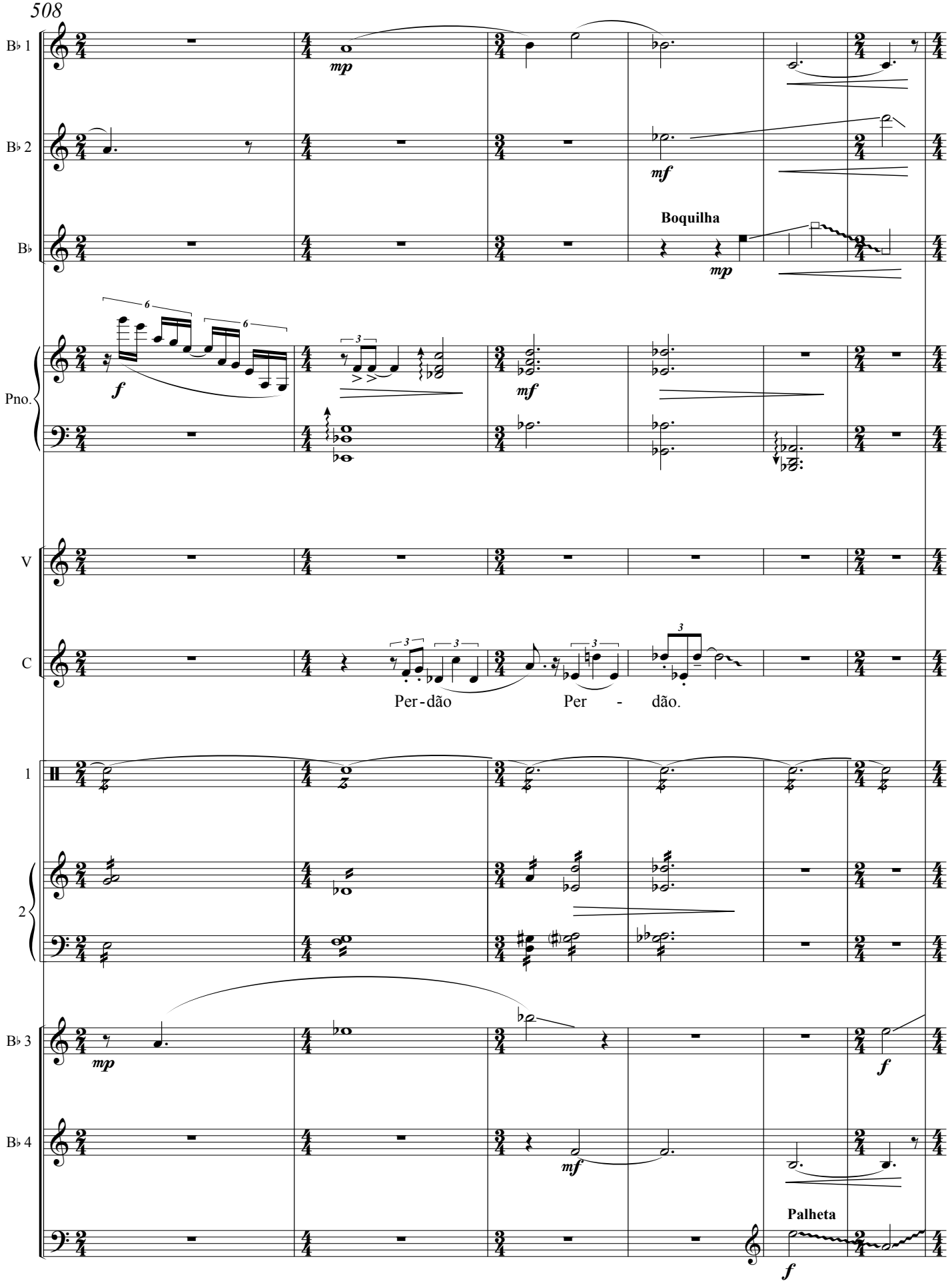

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
mp
Por is-so, sem me-re - cer, sem me con-se - guir con - ter,
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
mp

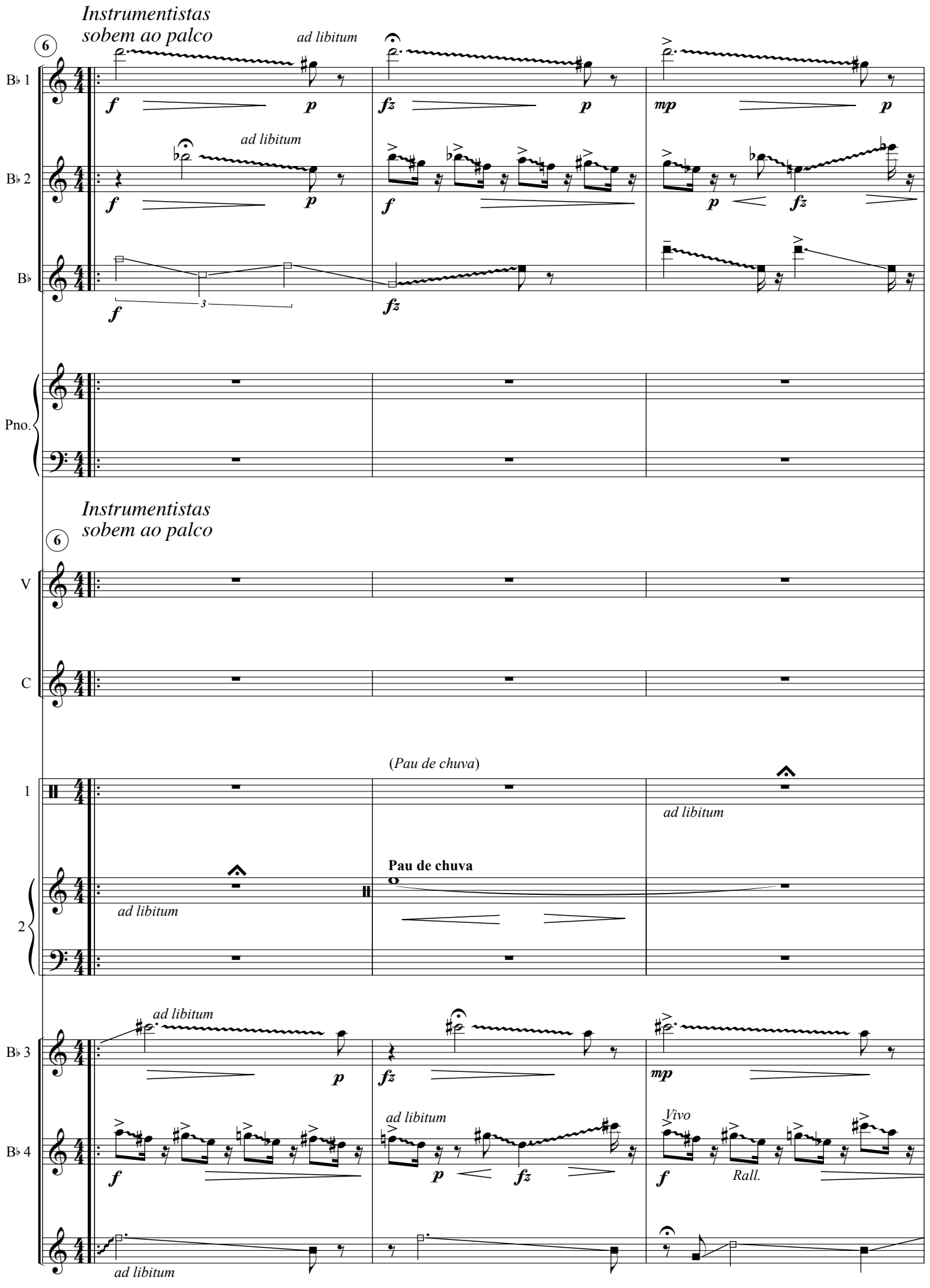

489
Tempo agitato
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Improvisar até
entrada da MATRACA!
Pno.
Tempo agitato
V
C
ro-go-te, im - plo-ro'em de-ses - pe-ro, con - ce-de-me'o
Castanholas
1
2
B♭ 3
B♭ 4
dim.

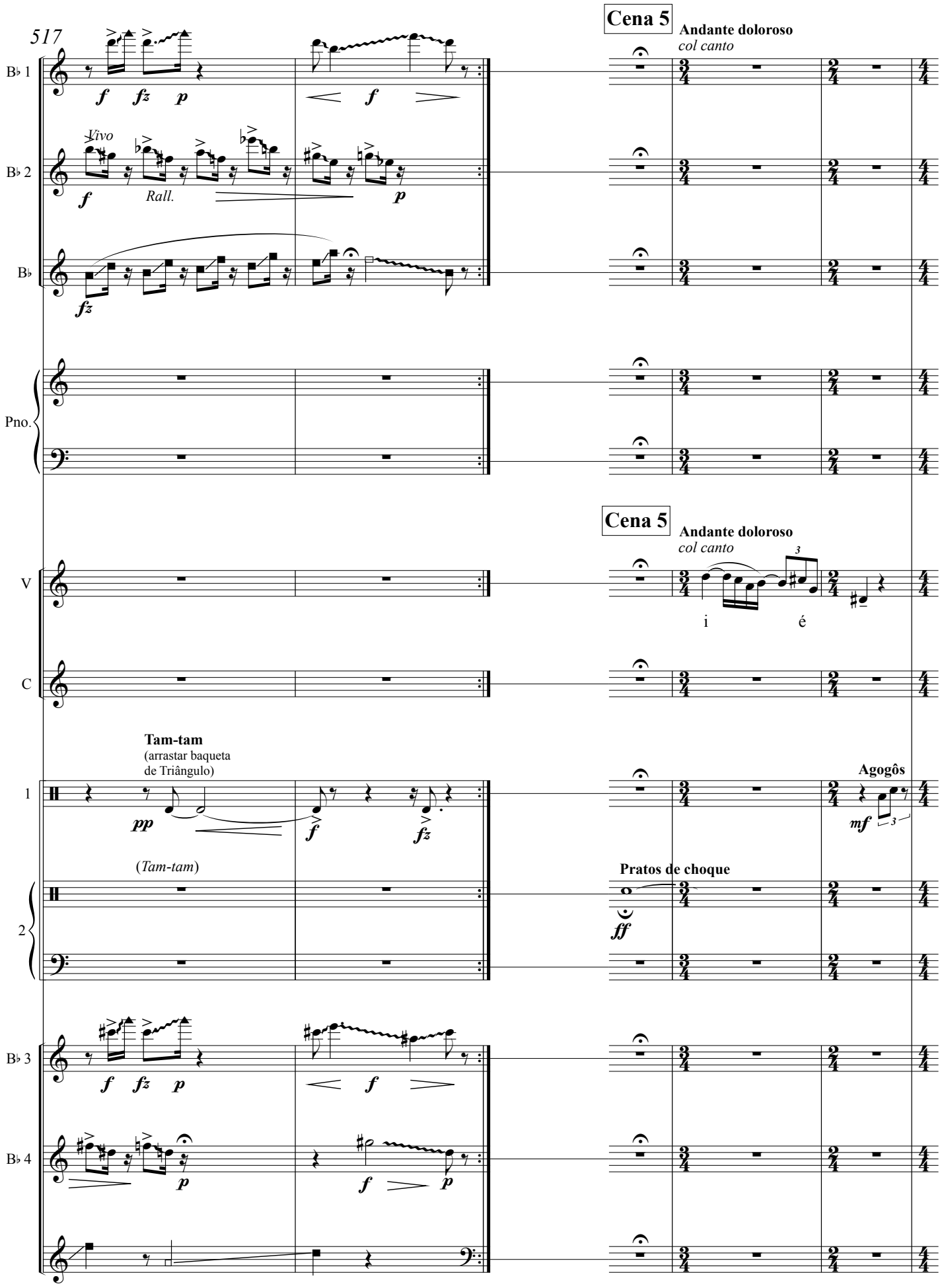

494
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mp
cresc.
mf
Matraca
dim.
f
teu per - dão
pa - ra que des - can - s'em paz não
ff

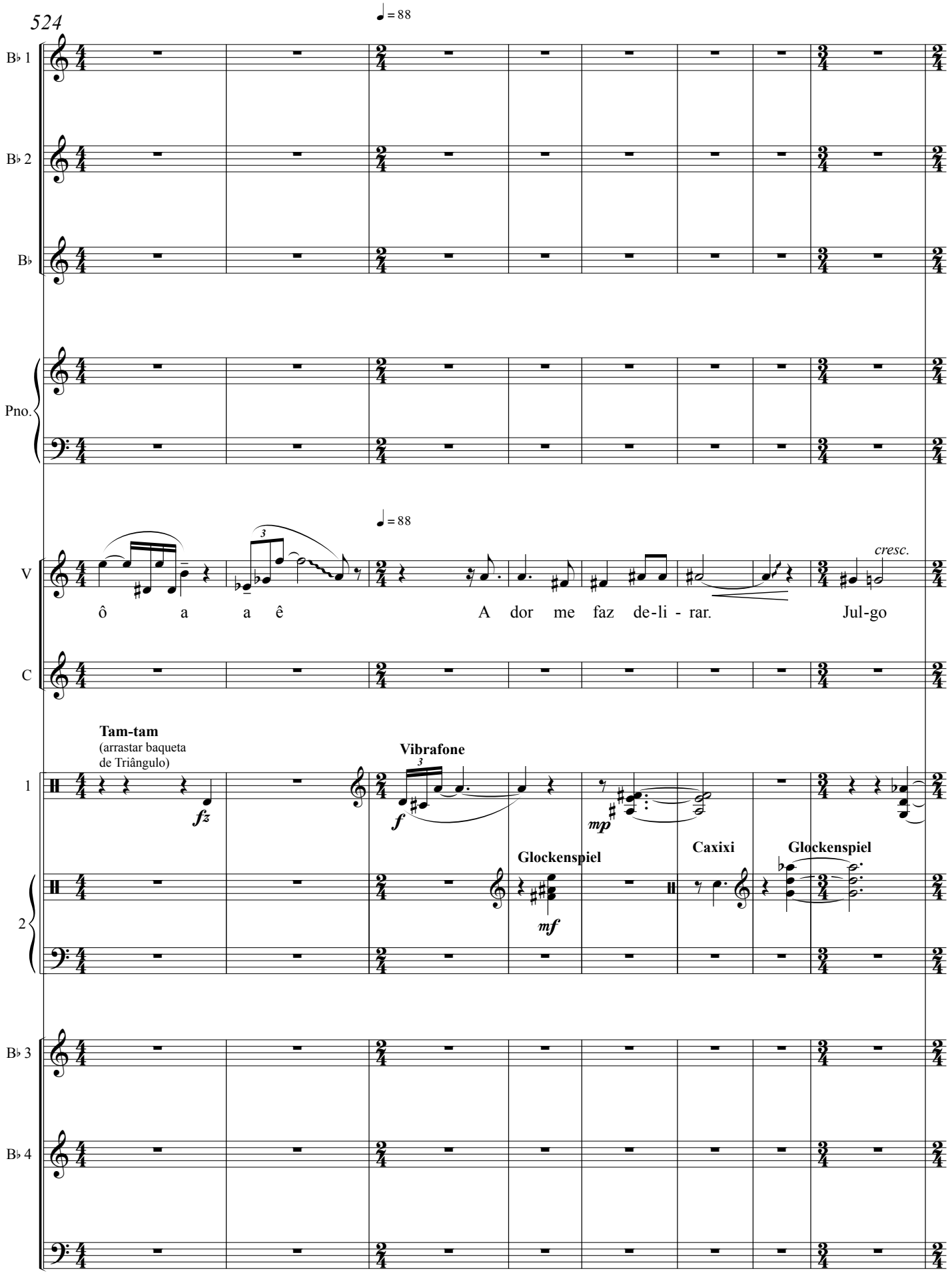

498
♩ = 69
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mf
mp
Pno.
p
♩ = 69
V
C
só meu es - pí-ri-to, mas o do teu fa-le - ci-do ma - ri - do e'o
mf
1
mp
2
Improvisar até
entrada do APITO!
B♭ 3
mf
B♭ 4
mf
mp

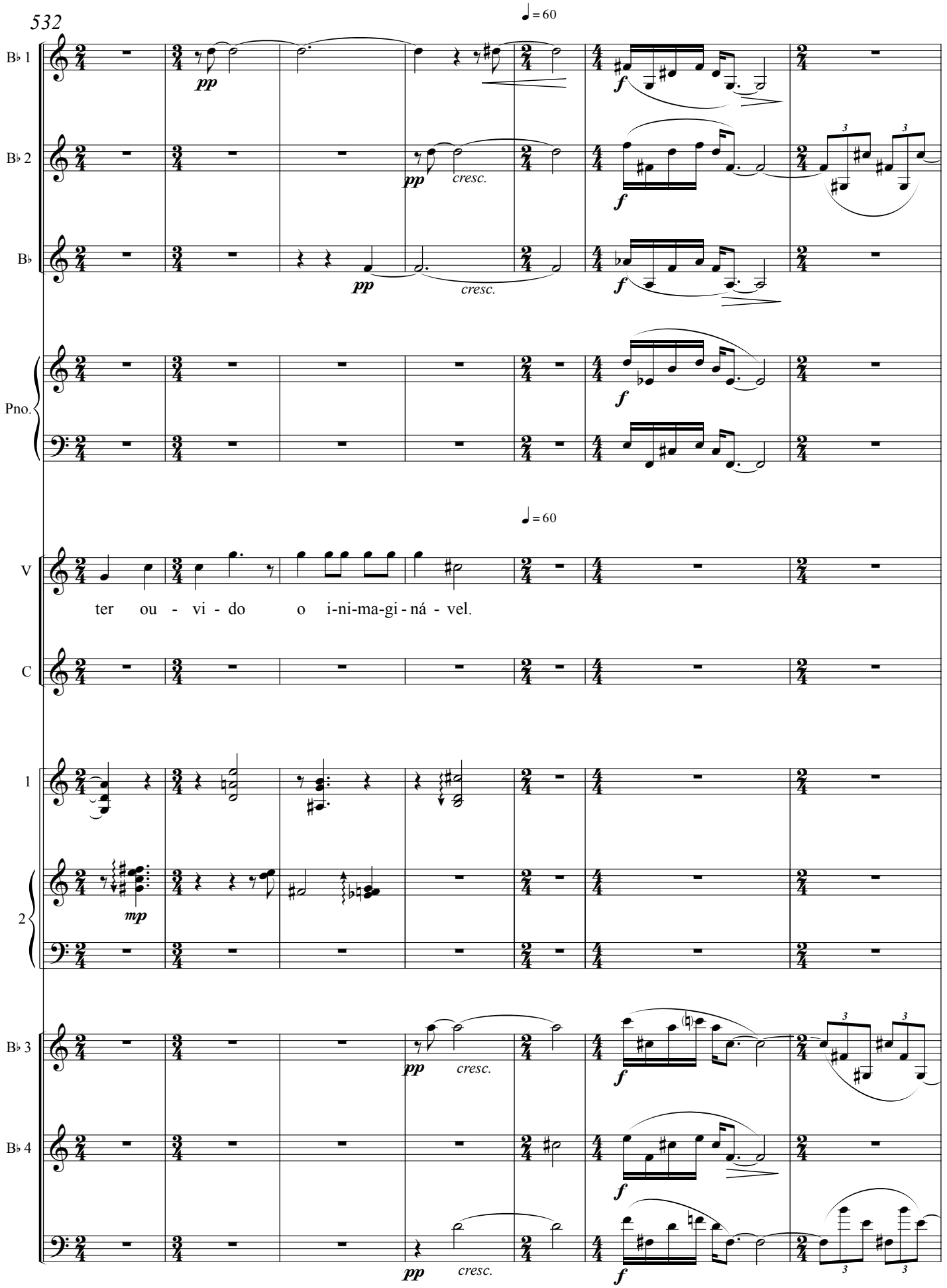

503
col canto
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
f
p
fz
p
col canto
V
C
des - ta cri-an - ça que car - re-go co - mi-go.
f
Per - dão.
1
2
fp
Apito
Marimba
fz
p
Apito
B♭ 3
B♭ 4

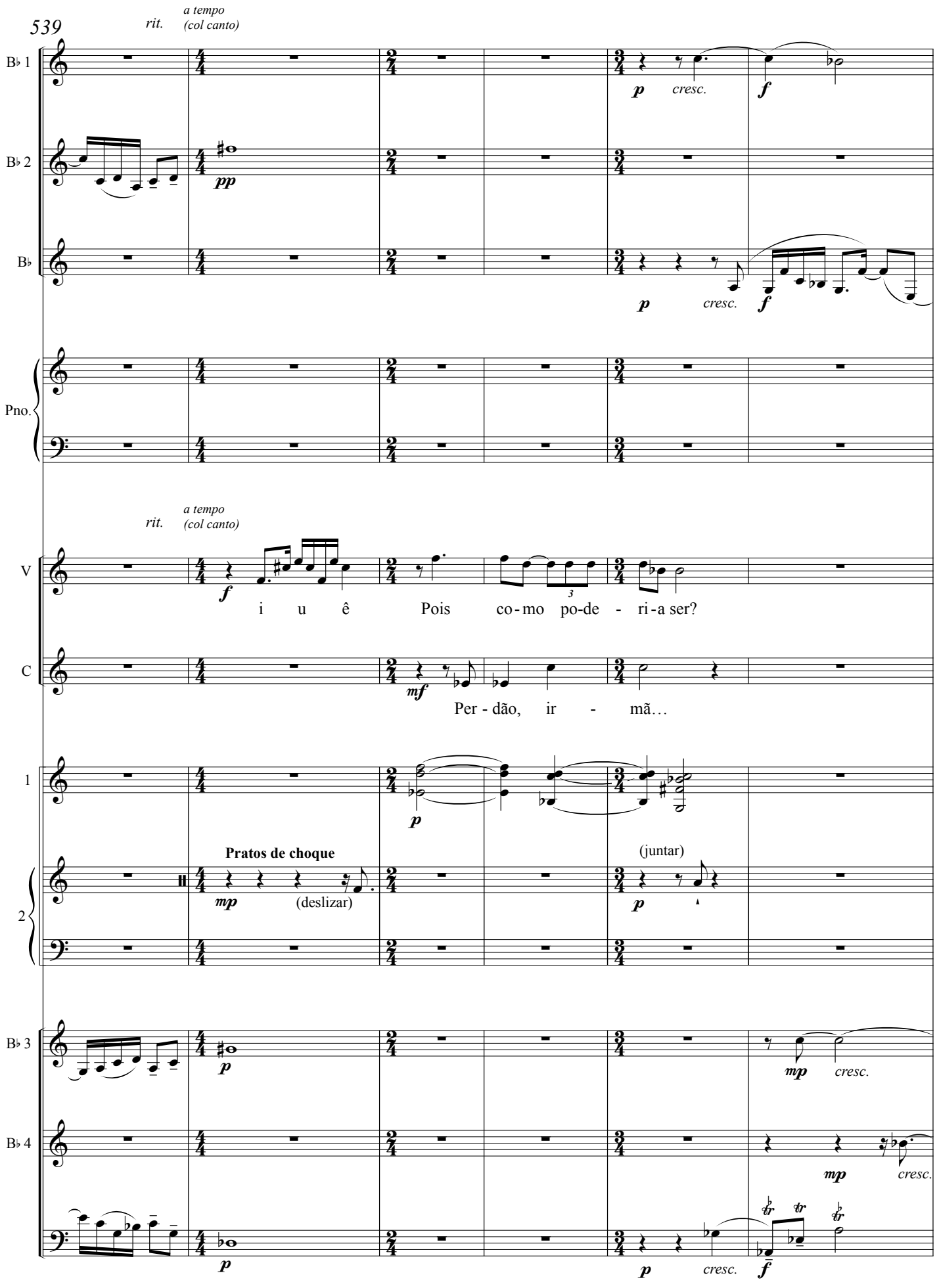

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mp
mf
f
Boquilha
Palheta
Per-dão
Per - dão.

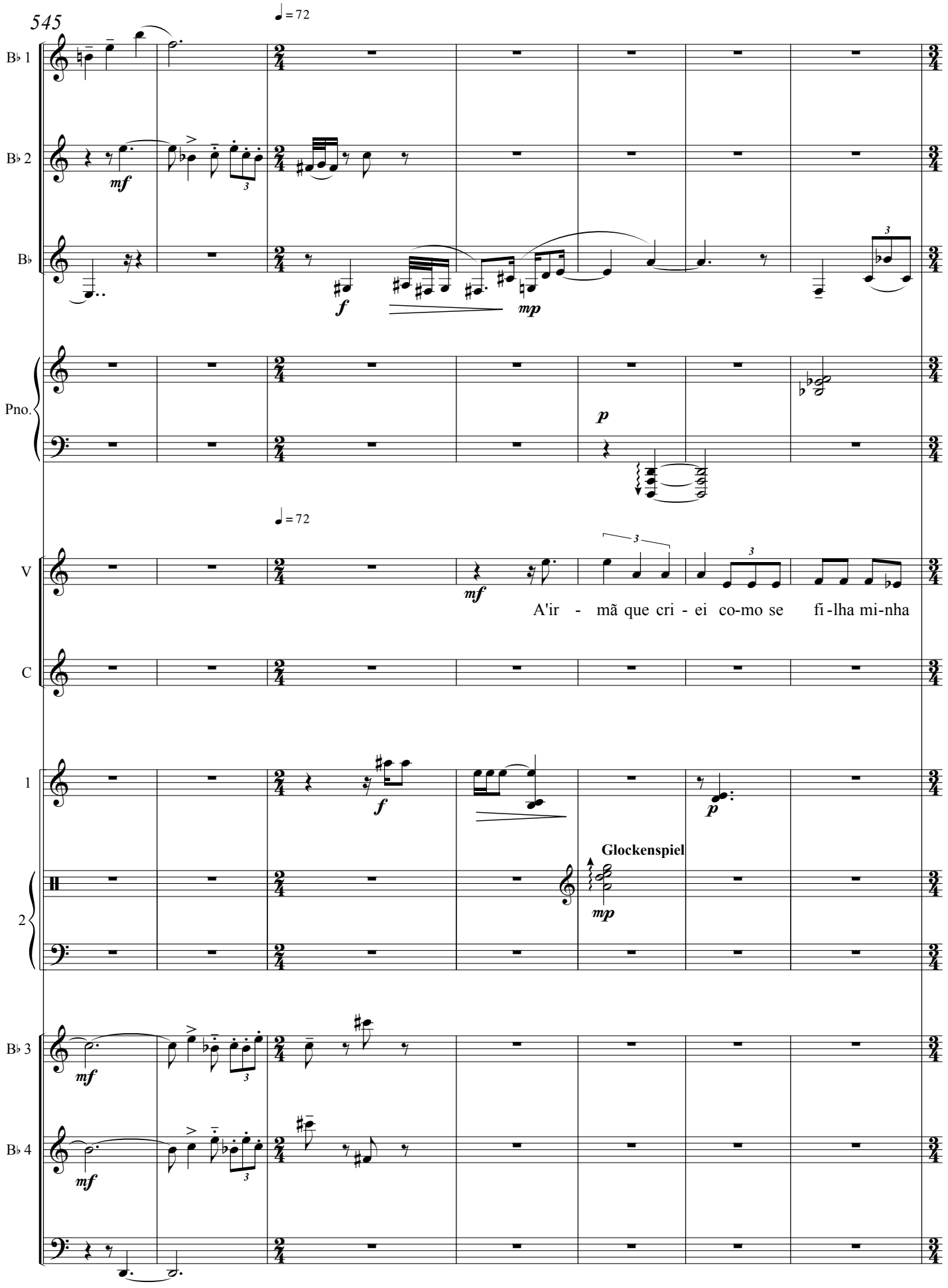

Instrumentistas
sobem ao palco
6
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
ad libitum
Instrumentistas
sobem ao palco
6
V
C
1
2
(Pau de chuva)
Pau de chuva
ad libitum
B♭ 3
B♭ 4
Vivo
Rall.

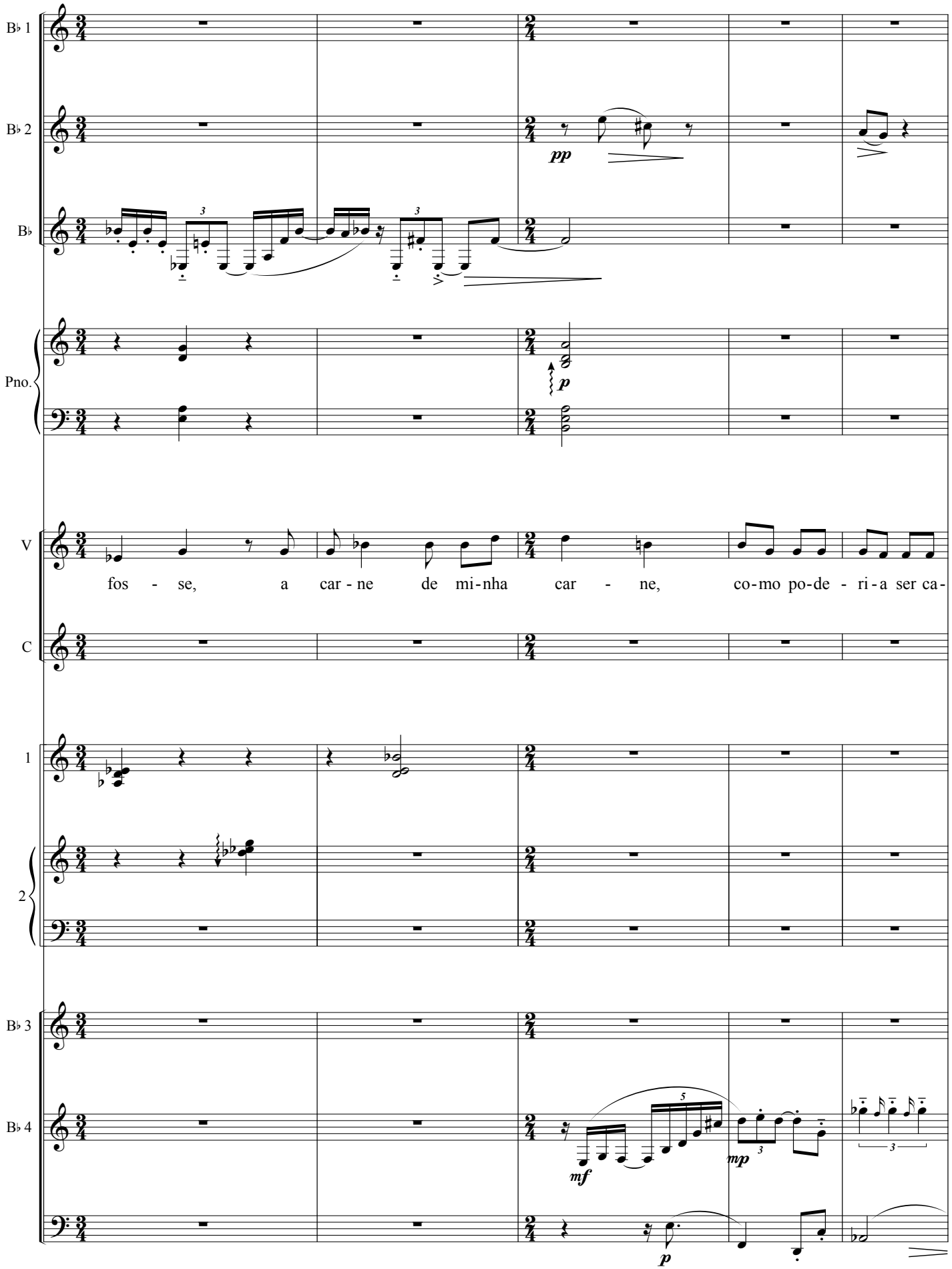

517
Cena 5
Andante doloroso
col canto
Vivo
Rall.
Pno.
Cena 5
Andante doloroso
col canto
V
C
i
é
Tam-tam
(arrastar baqueta
de Triângulo)
(Tam-tam)
Agogôs
Pratos de choque

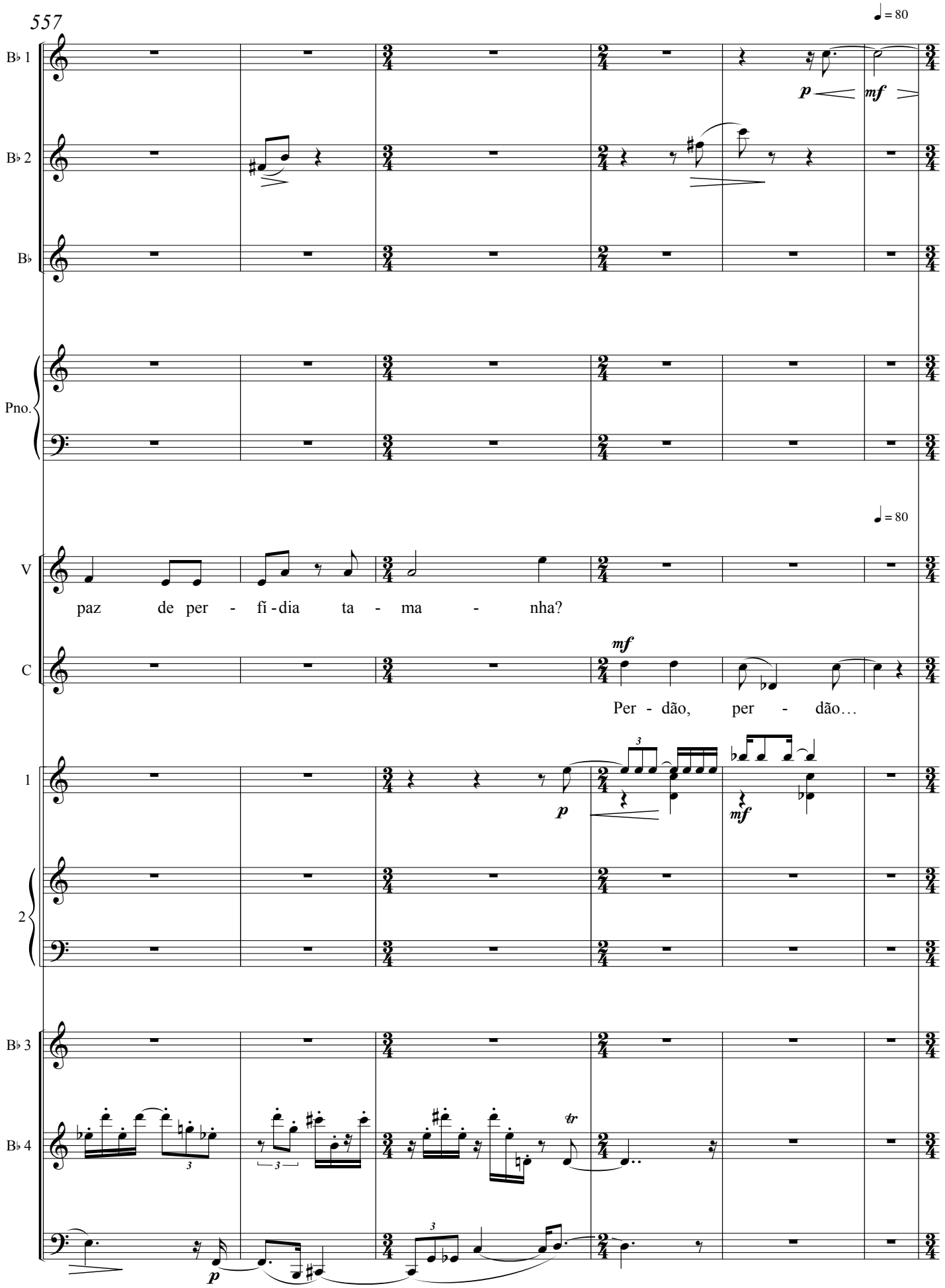

524
♩ = 88
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 88
V
cresc.
ô a a ê
A dor me faz de-li - rar.
Jul-go
C
Tam-tam
(arrastar baqueta
de Triângulo)
Vibrafone
1
fz
f
mp
Glockenspiel
Caxixi
Glockenspiel
2
mf
B♭ 3
B♭ 4

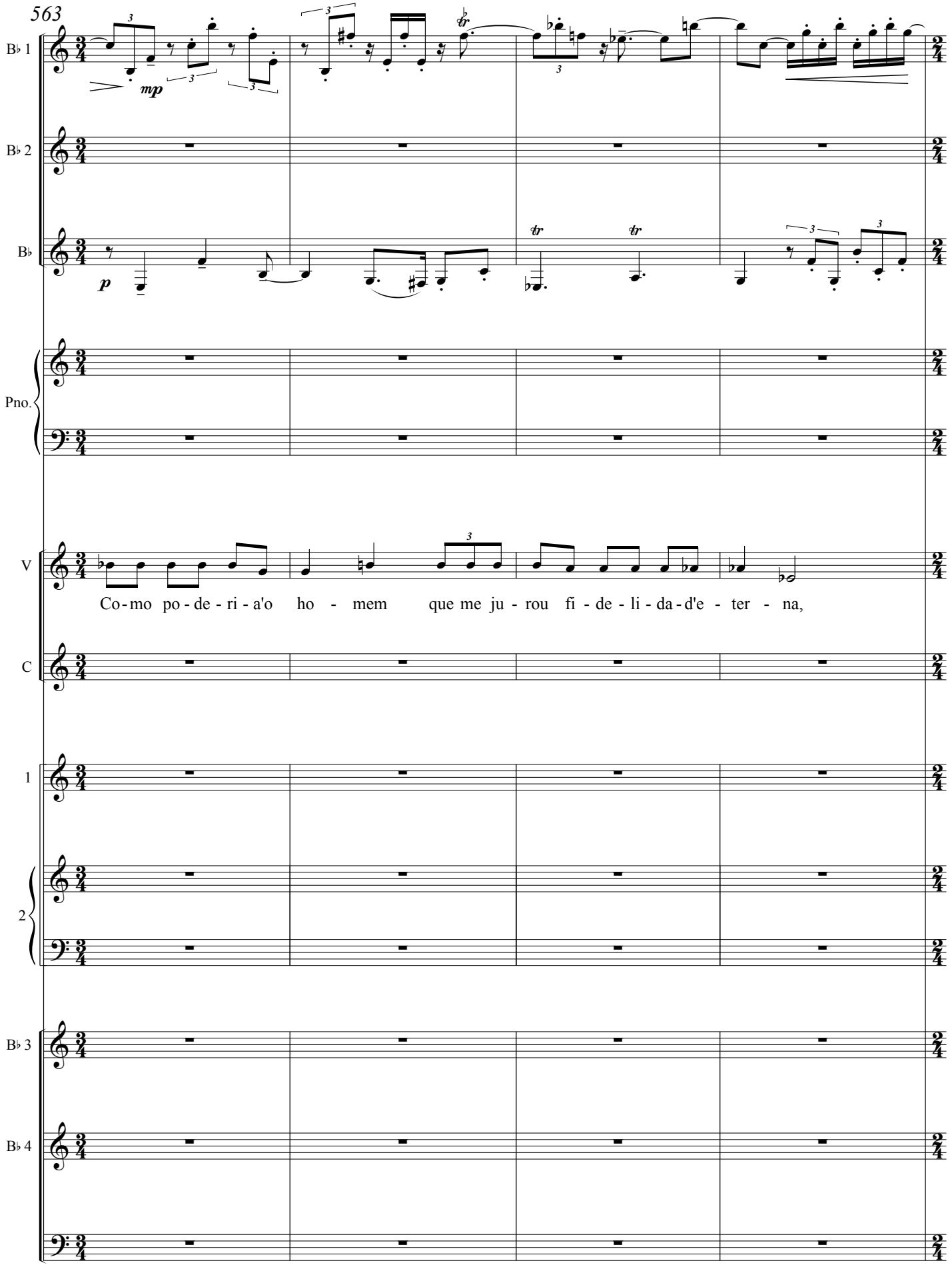

532
♩ = 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
pp
cresc.
f
♩ = 60
V
ter ou - vi - do o i-ni-ma-gi - ná - vel.
C
1
2
mp
B♭ 3
B♭ 4

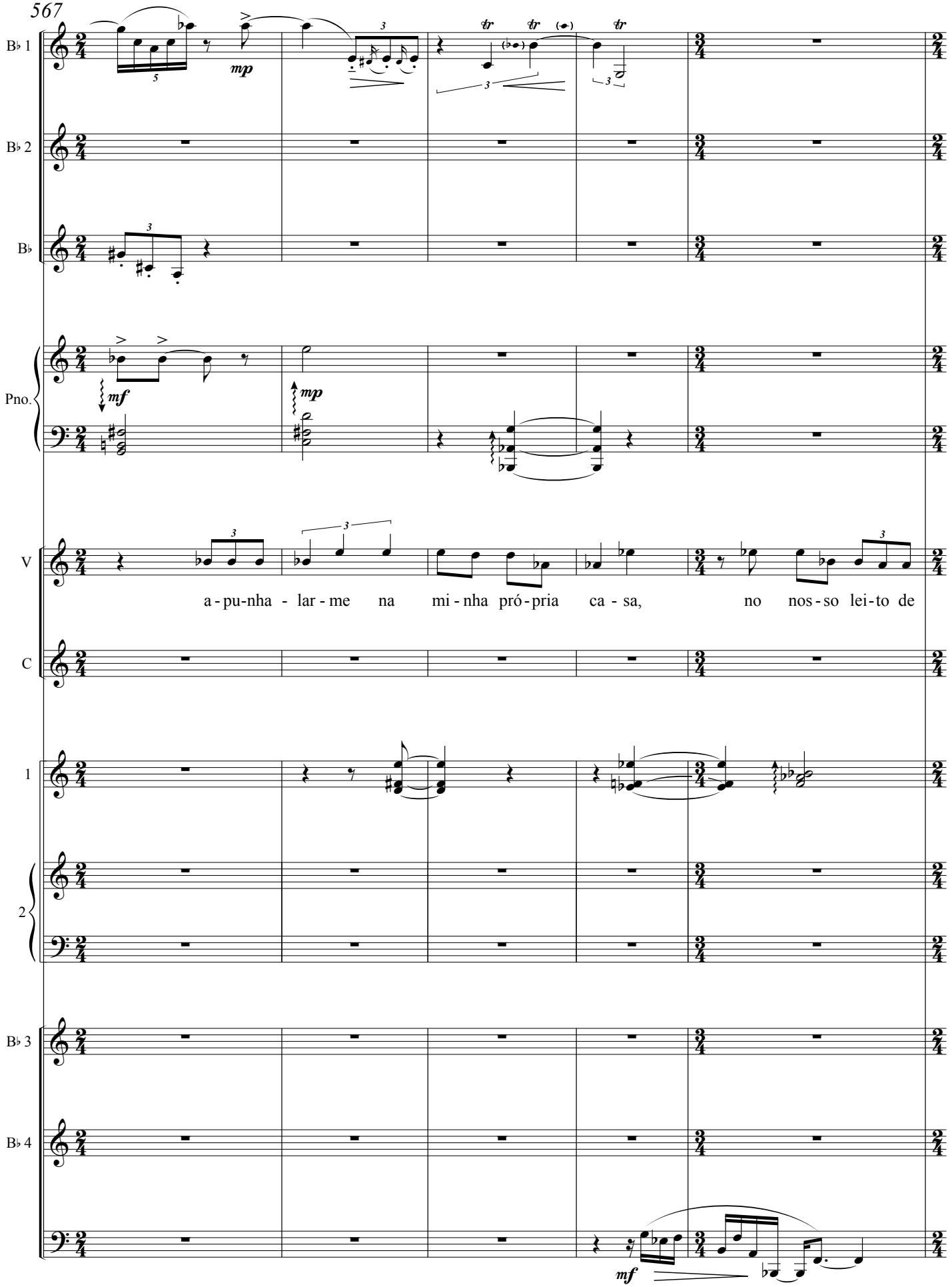

539
rit.
a tempo
(col canto)
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
cresc.
f
pp
rit.
a tempo
(col canto)
V
C
f
i u ê Pois co-mo po-de - ri-a ser?
mf
Per - dão, ir - mã…
1
2
p
Pratos de choque
mp
(deslizar)
(juntar)
p
B♭ 3
B♭ 4
p
mp
cresc.
mp
cresc.
p
cresc.
f

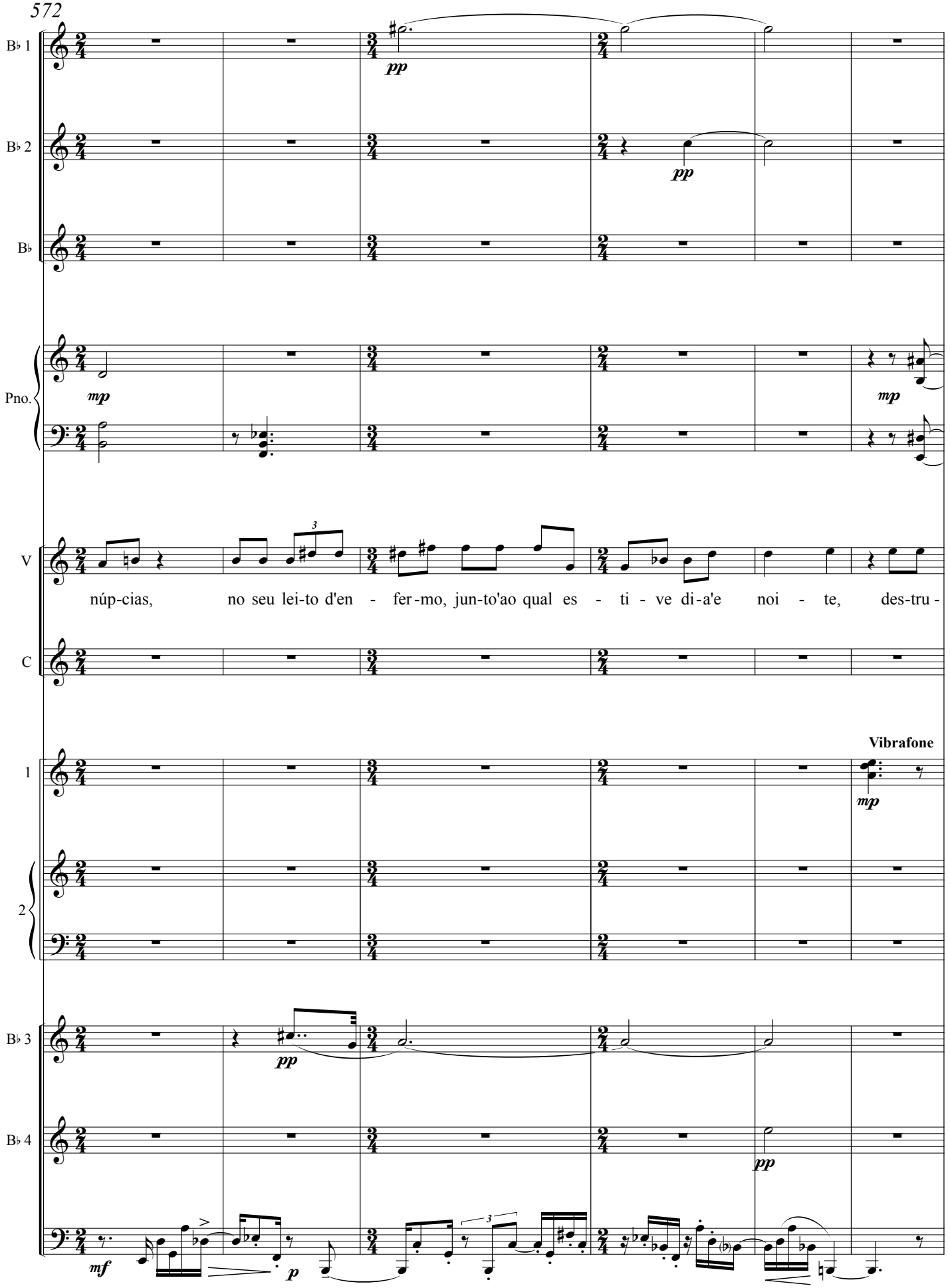

545
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
f
mp
p
A'ir - mã que cri - ei co-mo se fi-lha mi-nha
Glockenspiel

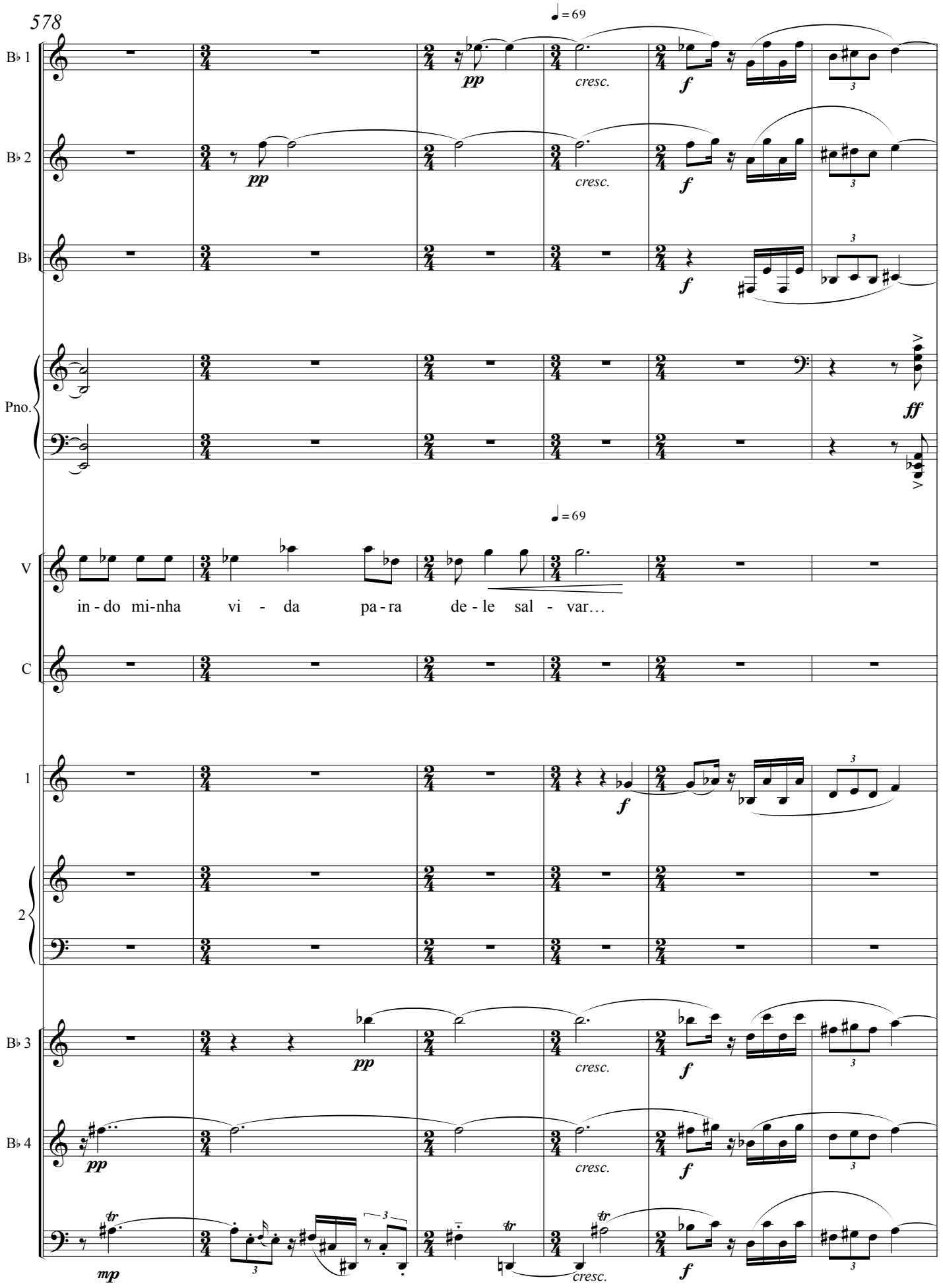

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
pp
p
fos - se, a car - ne de mi-nha car - ne, co-mo po-de - ri-a ser ca-
mf
mp
p

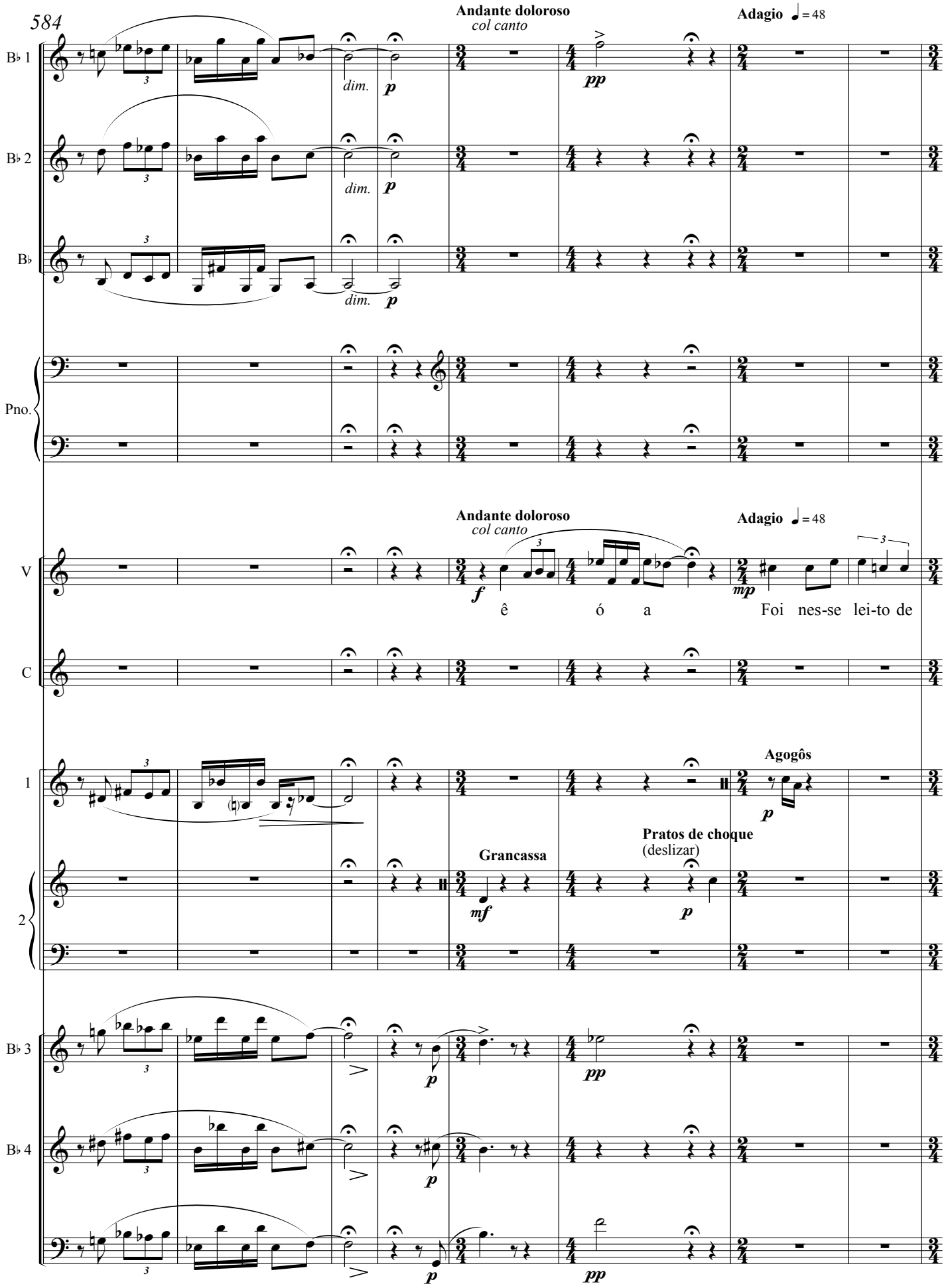

♩ = 80
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
mf
♩ = 80
V
paz de per - fí - dia ta - ma - nha?
C
mf
Per - dão, per - dão…
1
2
p
mf
B♭ 3
B♭ 4
tr
p

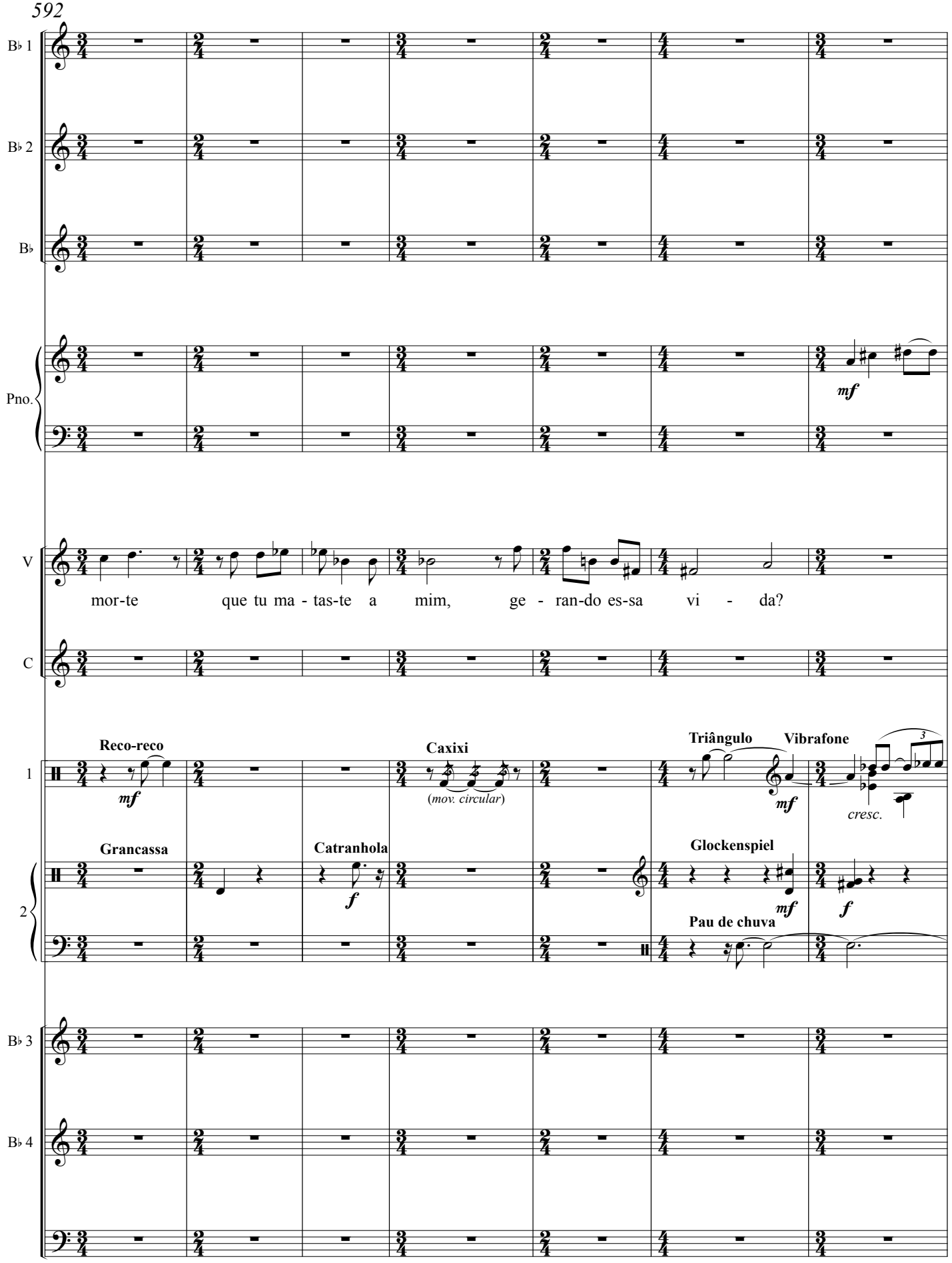

563
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mp
p
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
Co-mo po-de-ri-a'o ho - mem que me ju-rou fi-de-li-da-d'e - ter - na,

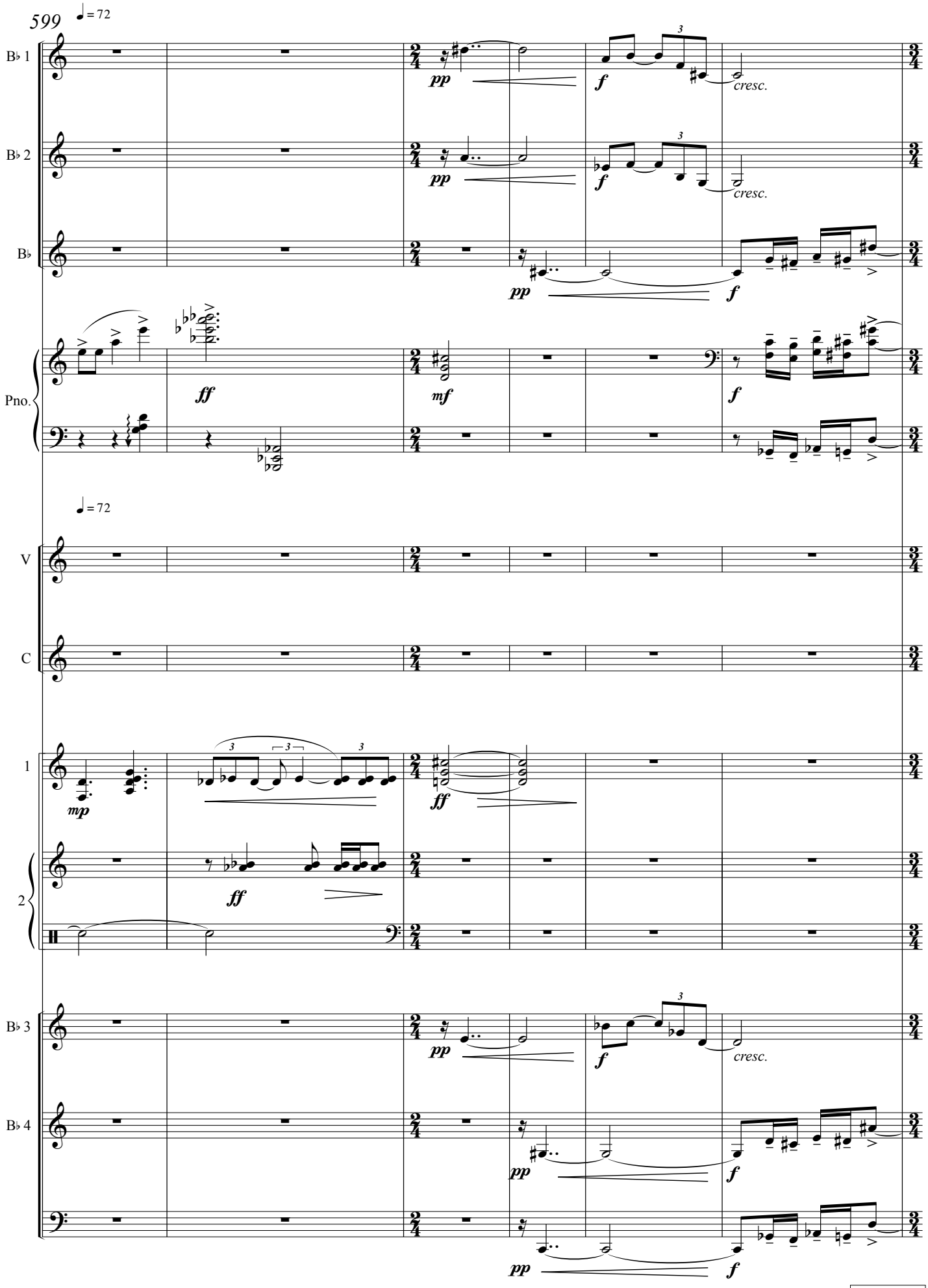

567
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mp
mf
mp
a - pu - nha - lar - me na mi - nha pró - pria ca - sa, no nos - so lei - to de
mf

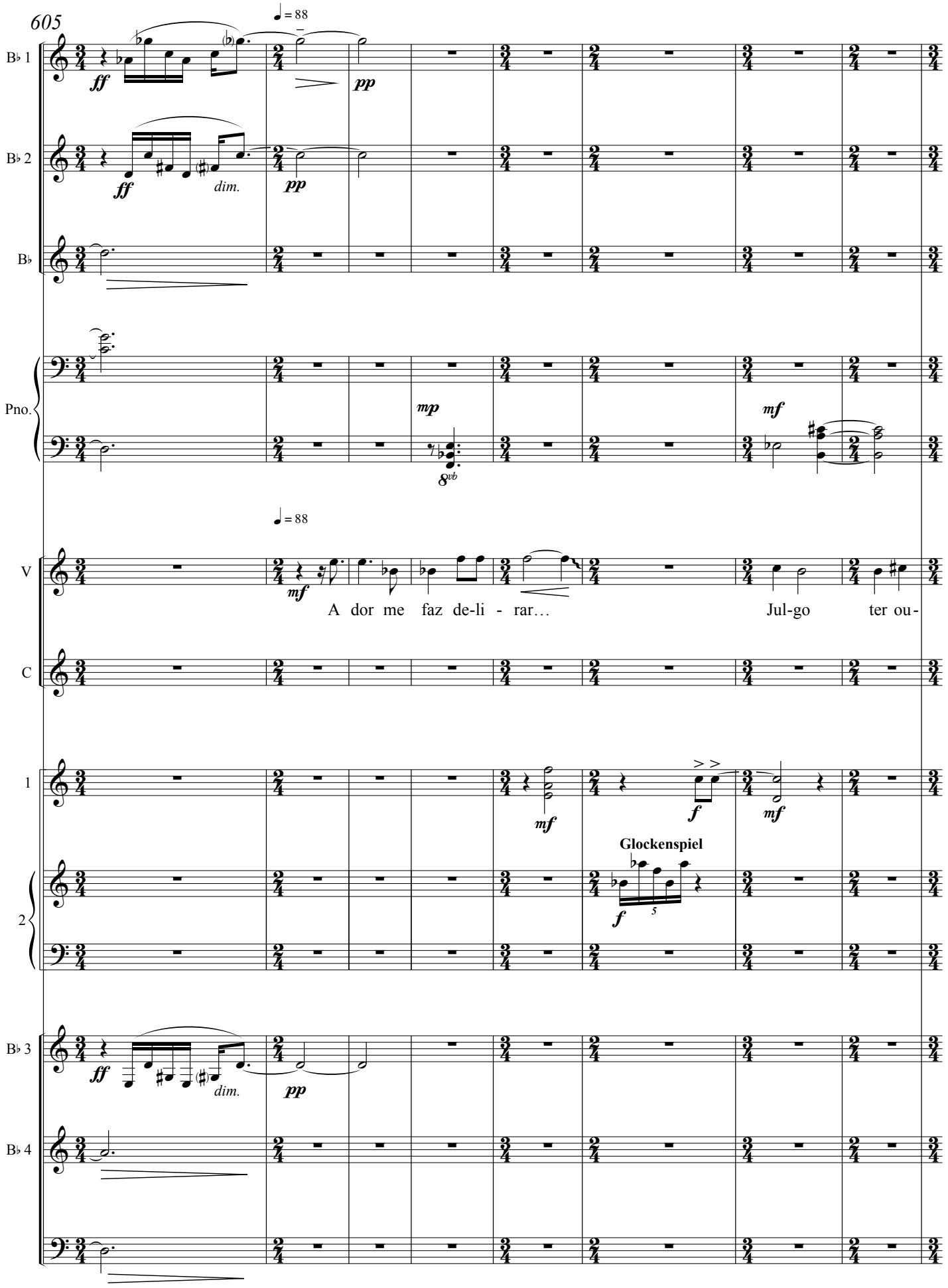

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
núp-cias, no seu lei-to d'en - fer-mo, jun-to'ao qual es - ti - ve di-a'e noi - te, des-tru -
C
Vibrafone
1
2
B♭ 3
B♭ 4

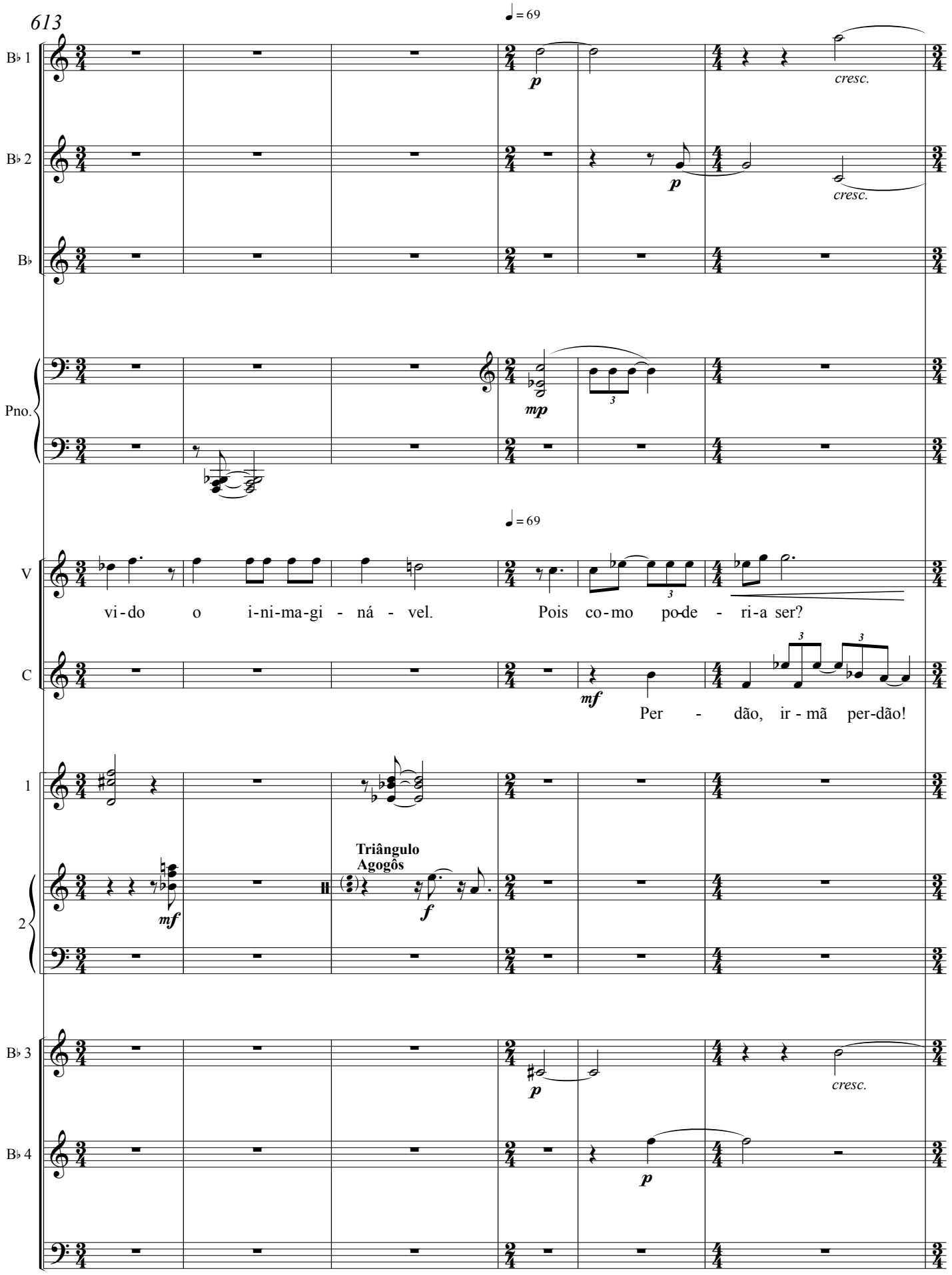

578
♩ = 69
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
pp
cresc.
f
ff
♩ = 69
V
in - do mi-nha vi - da pa - ra de - le sal - var…
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mp
tr

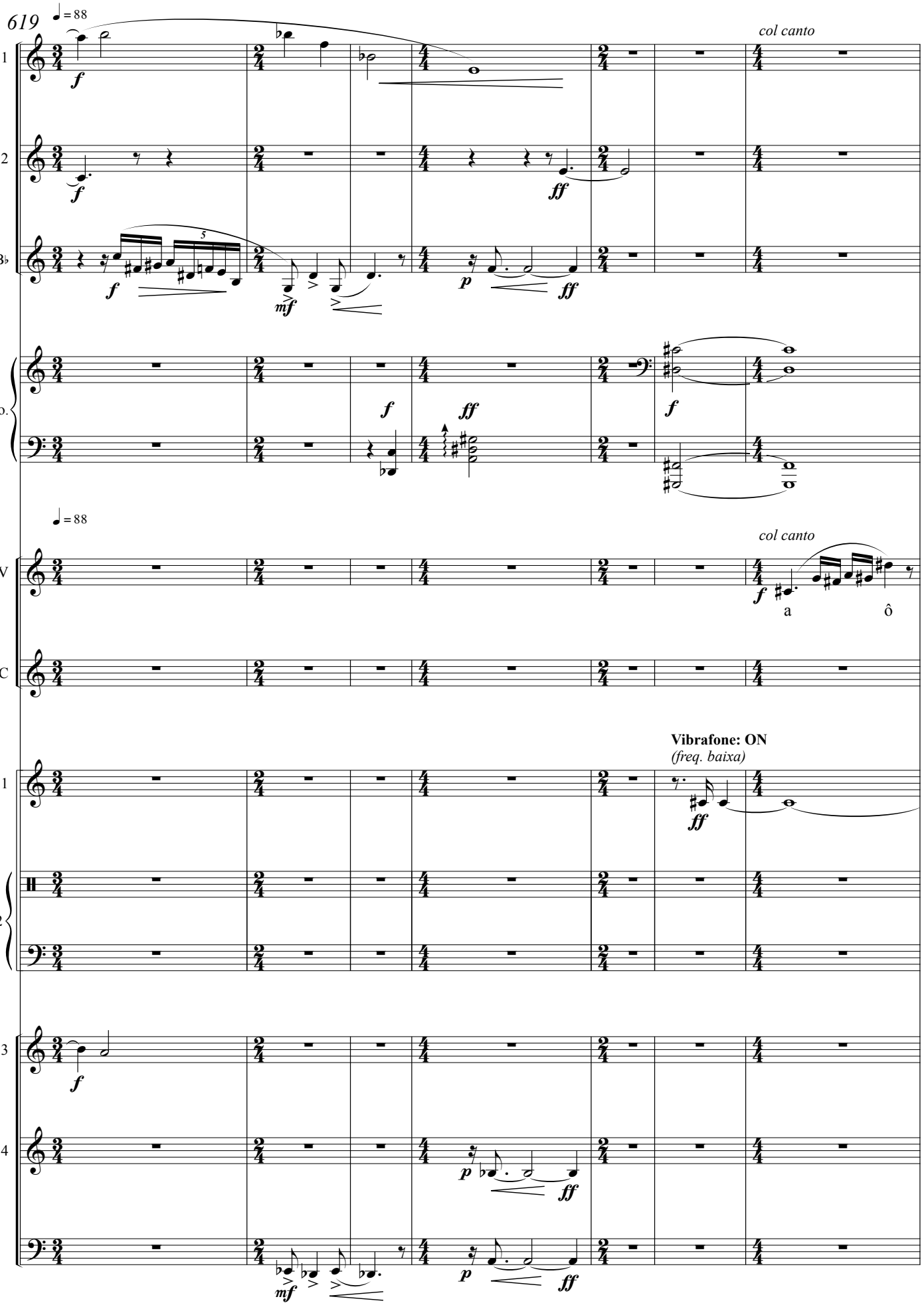

584
Andante doloroso
col canto
Adagio ♩= 48
B♭ 1
B♭ 2
B♭
dim.
p
pp
Pno.
Andante doloroso
col canto
Adagio ♩= 48
V
C
f
mp
ê ó a Foi nes-se lei-to de
1
2
Agogôs
p
Grancassa
mf
Pratos de choque
(deslizar)
B♭ 3
B♭ 4

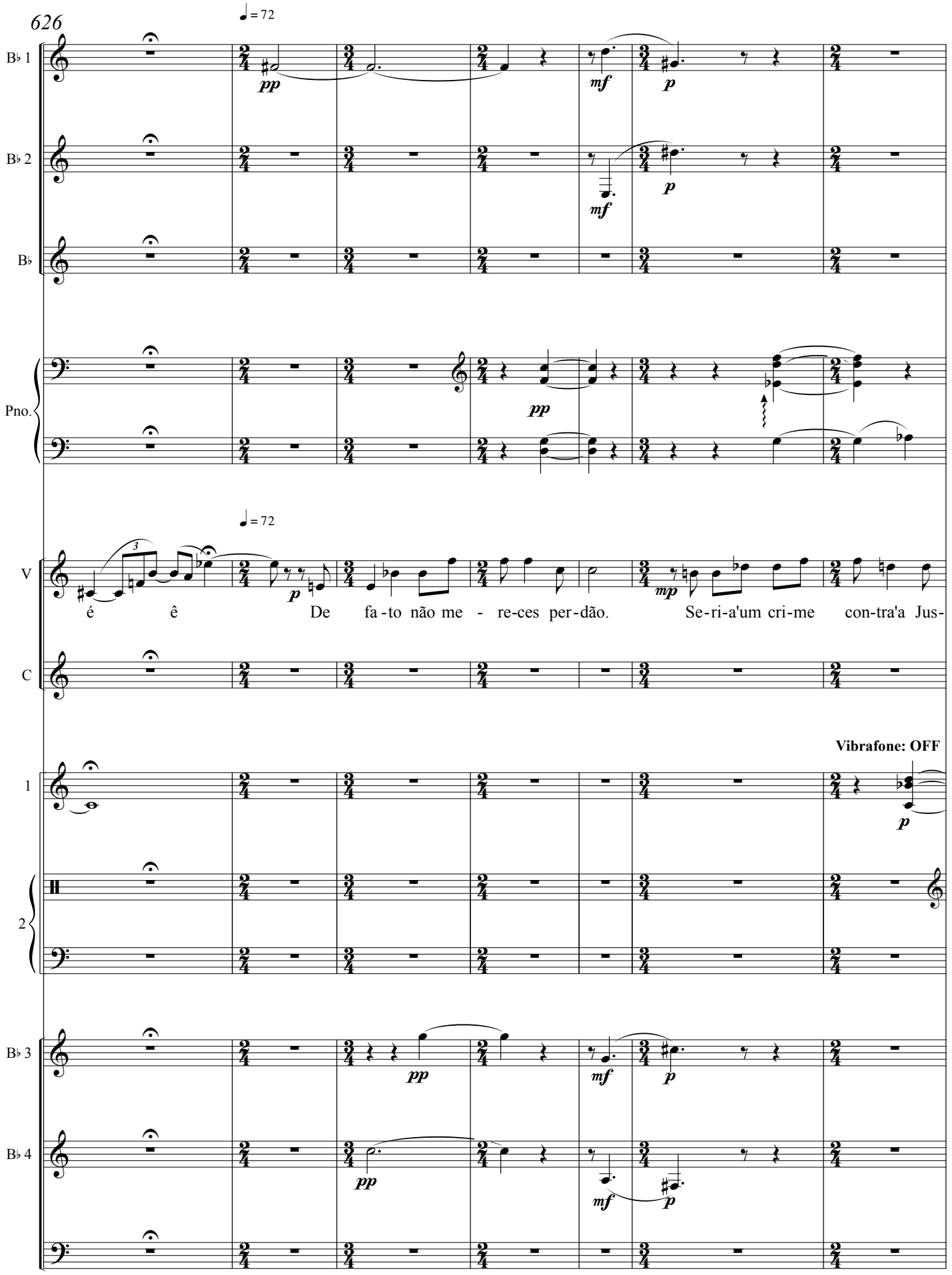

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
mf
V
mor-te que tu ma - tas-te a mim, ge - ran-do es-sa vi - da?
C
1
Reco-reco
mf
Caxixi
(mov. circular)
Triângulo
mf
Vibrafone
cresc.
2
Grancassa
Catranhola
f
Glockenspiel
mf
f
Pau de chuva
B♭ 3
B♭ 4

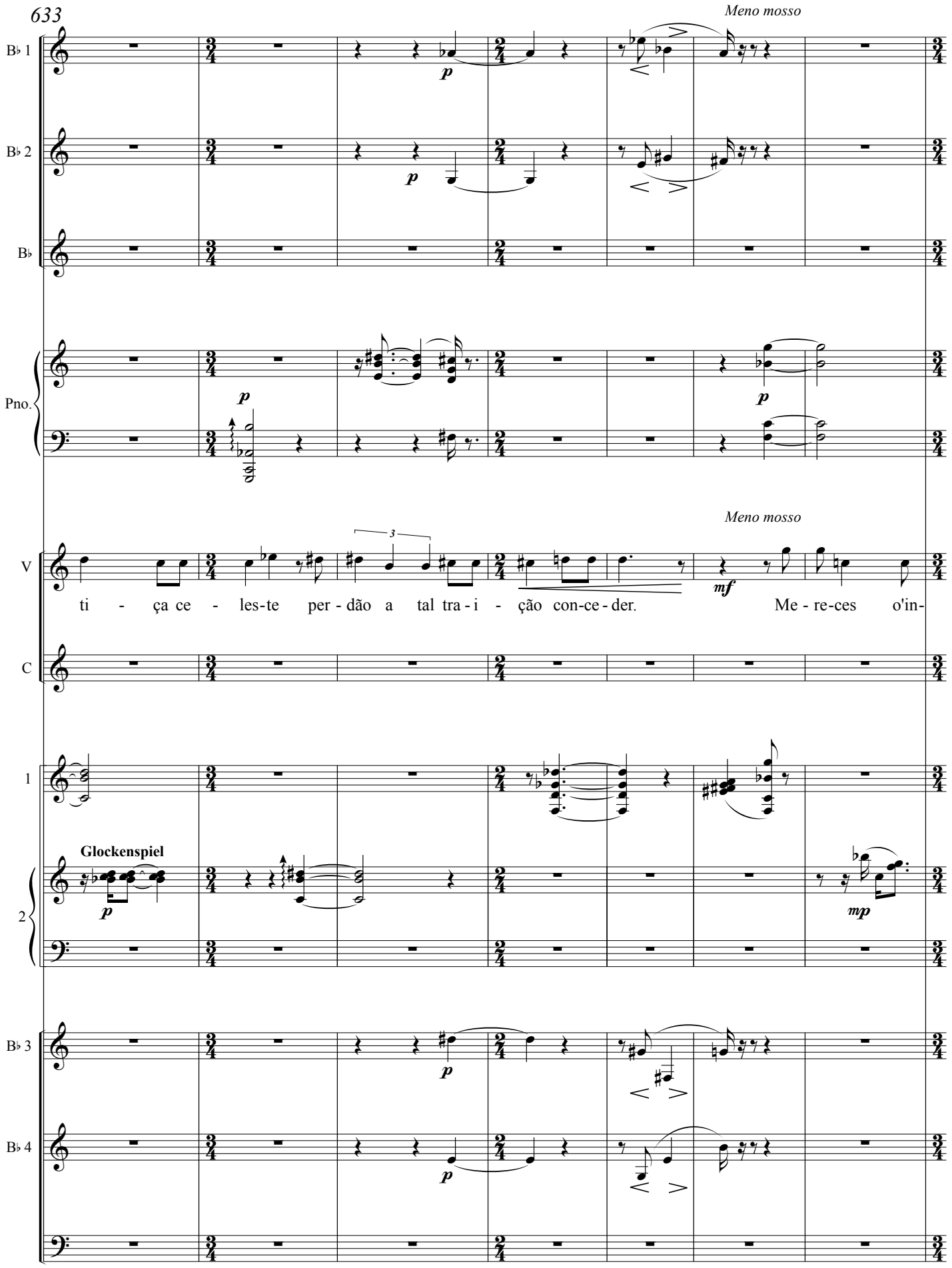

599
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
pp
f
cresc.
ff
mf
mp

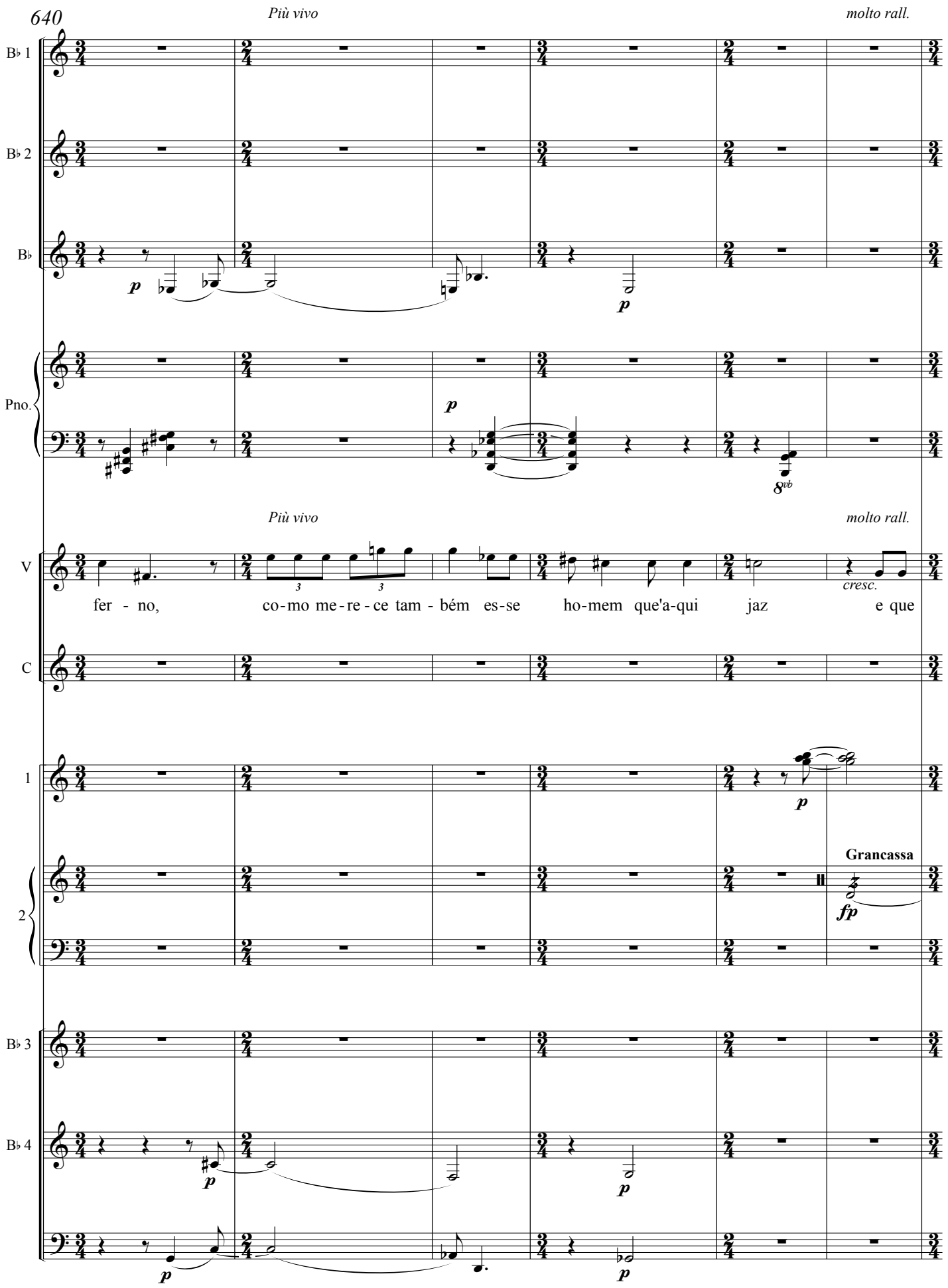

605
♩ = 88
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
ff
pp
dim.
mp
mf
8vb
A dor me faz de-li - rar…
Jul-go ter ou-
f
Glockenspiel
5

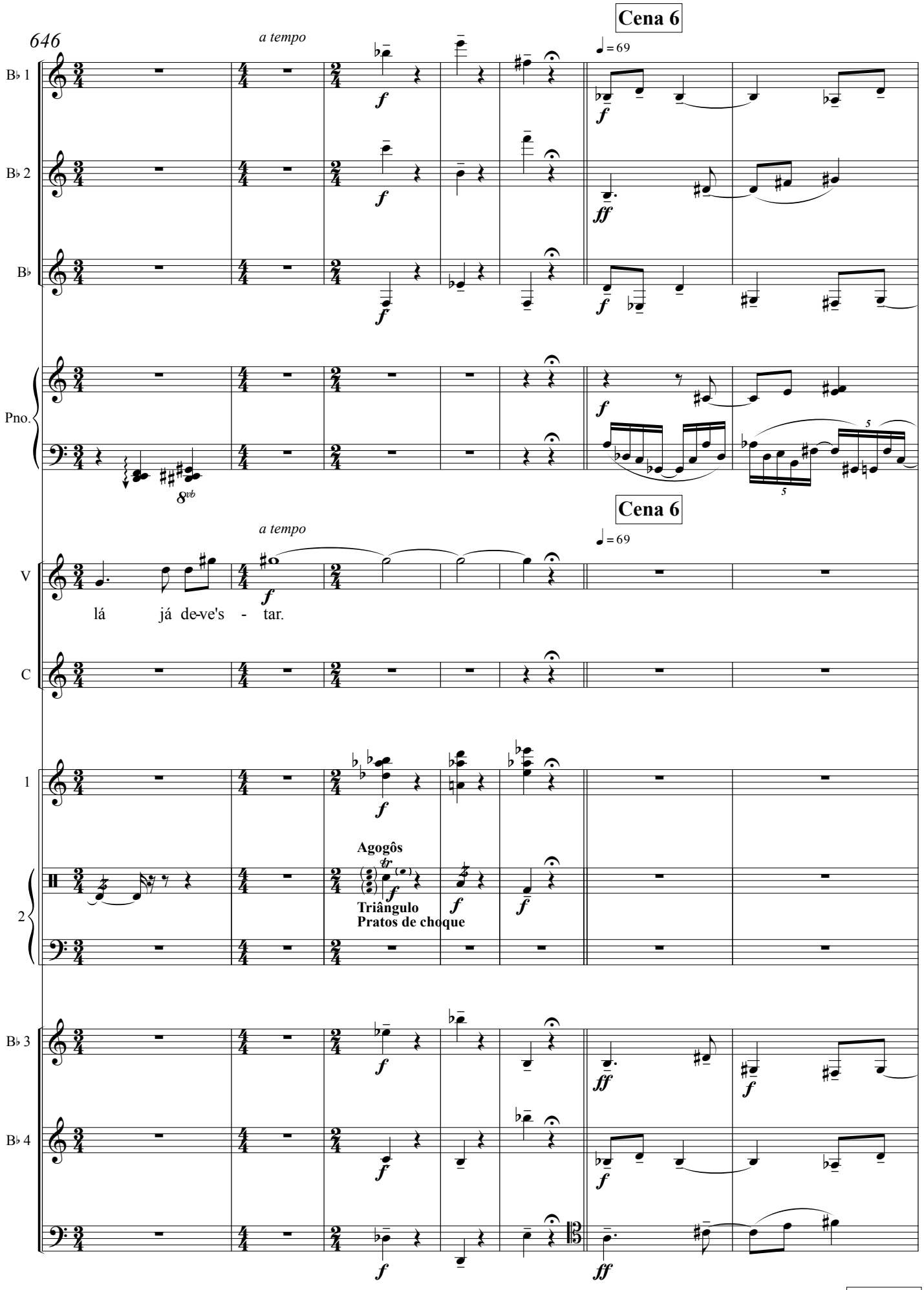

613
♩ = 69
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
mp
cresc.
V
C
vi - do o i-ni-ma-gi - ná - vel. Pois co - mo po-de - ri-a ser?
mf
Per - dão, ir - mã per-dão!
1
2
Triângulo
Agogôs
f
B♭ 3
B♭ 4

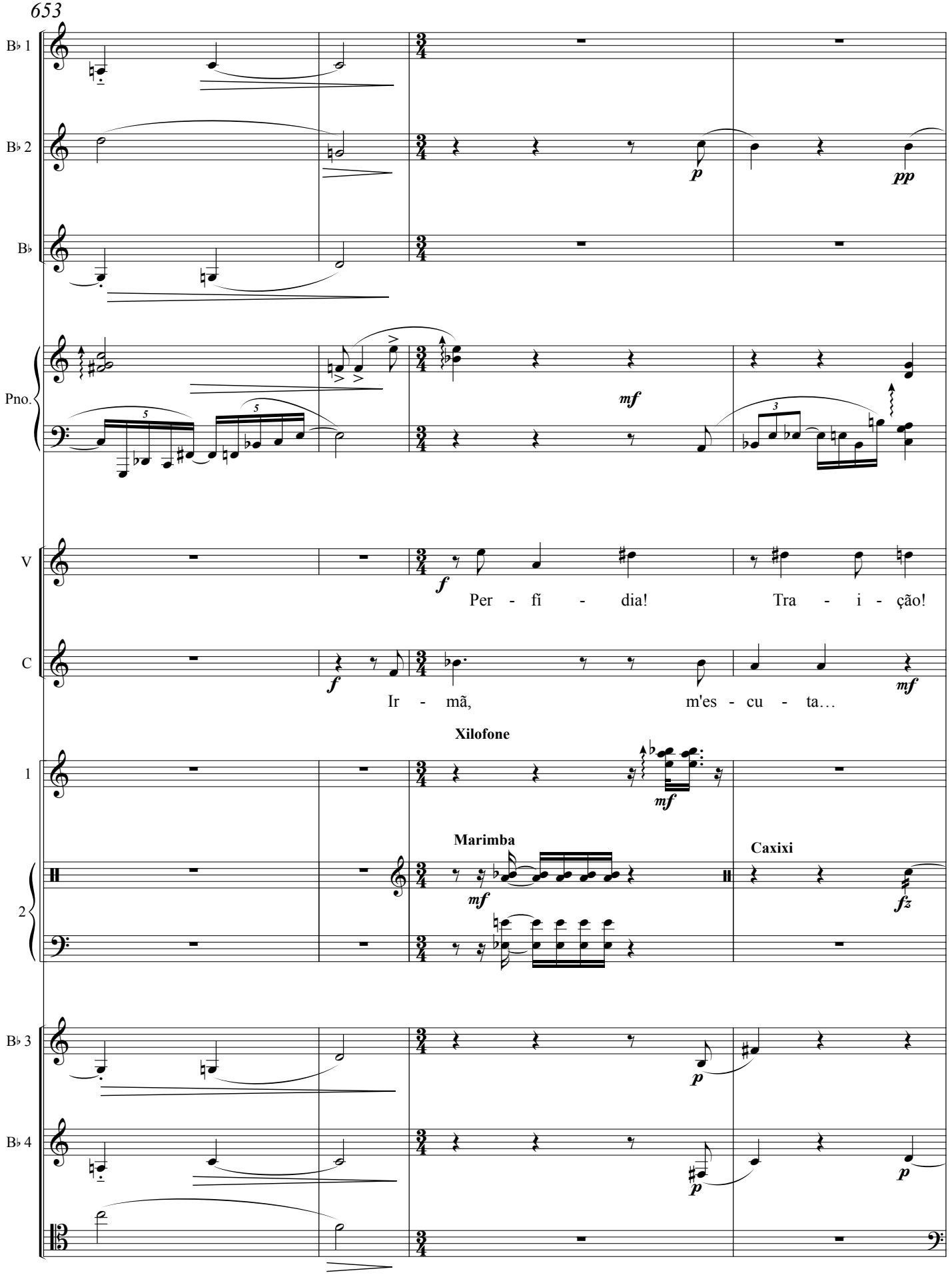

619
♩ = 88
col canto
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 88
col canto
V
a
ô
C
Vibrafone: ON
(freq. baixa)
1
2
B♭ 3
B♭ 4

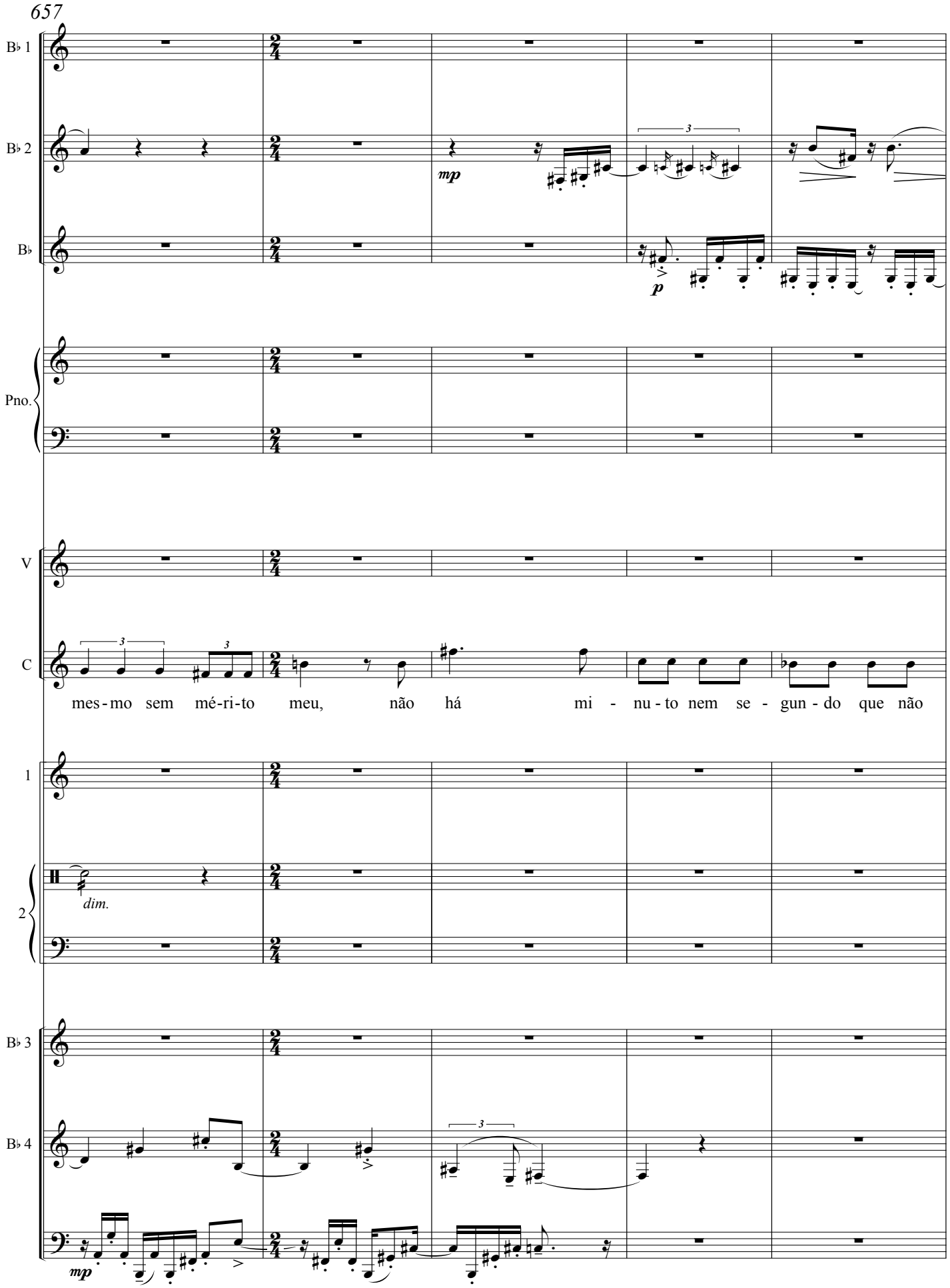

626
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 72
V
é ê De fa-to não me - re-ces per-dão. Se-ri-a'um cri-me con-tra'a Jus-
C
Vibrafone: OFF
1
2
B♭ 3
B♭ 4

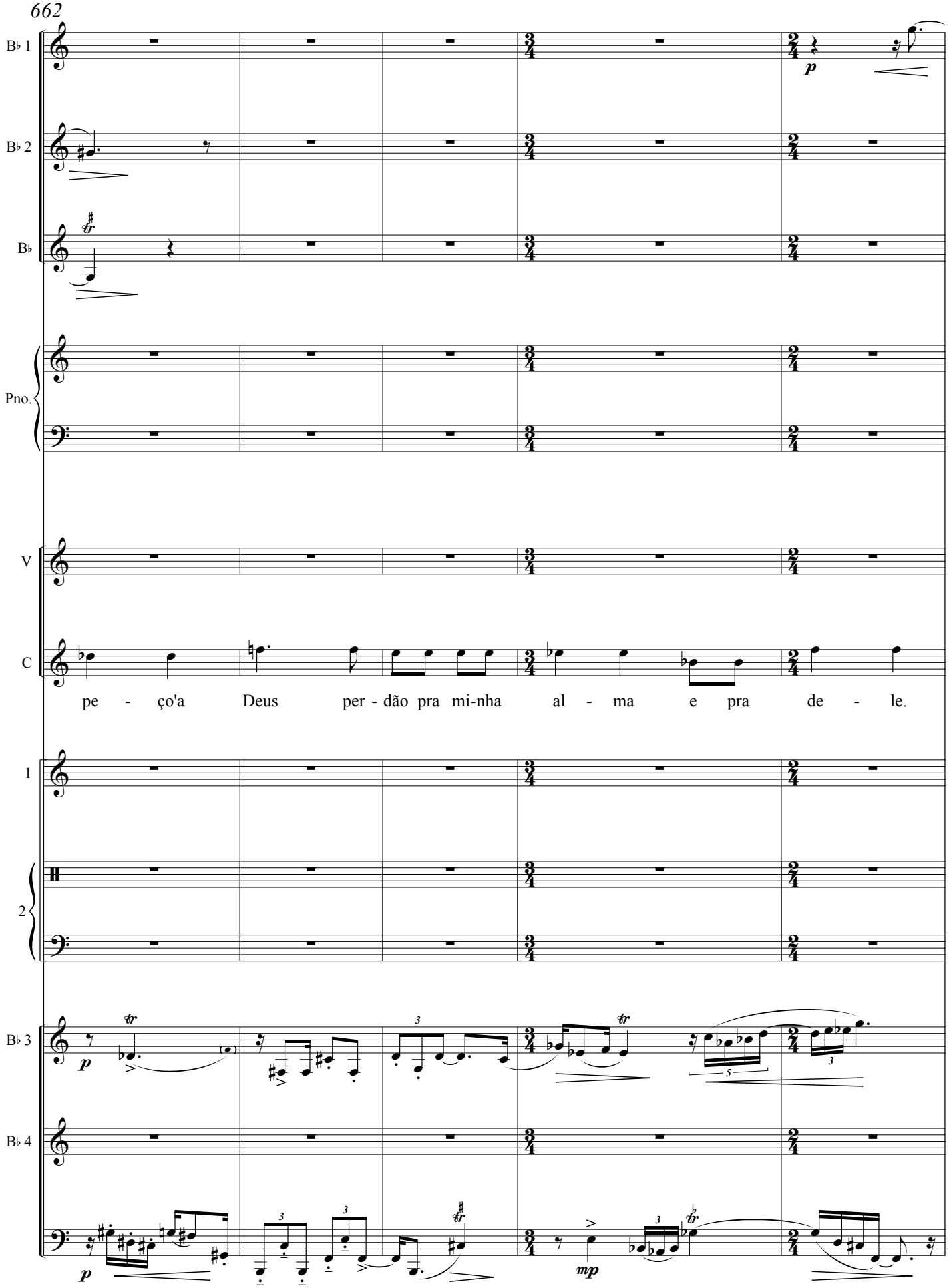

633
Meno mosso
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
Meno mosso
V
ti - ça ce - les-te per - dão a tal tra - i - ção con-ce - der. Me - re-ces o'in-
C
1
Glockenspiel
2
B♭ 3
B♭ 4

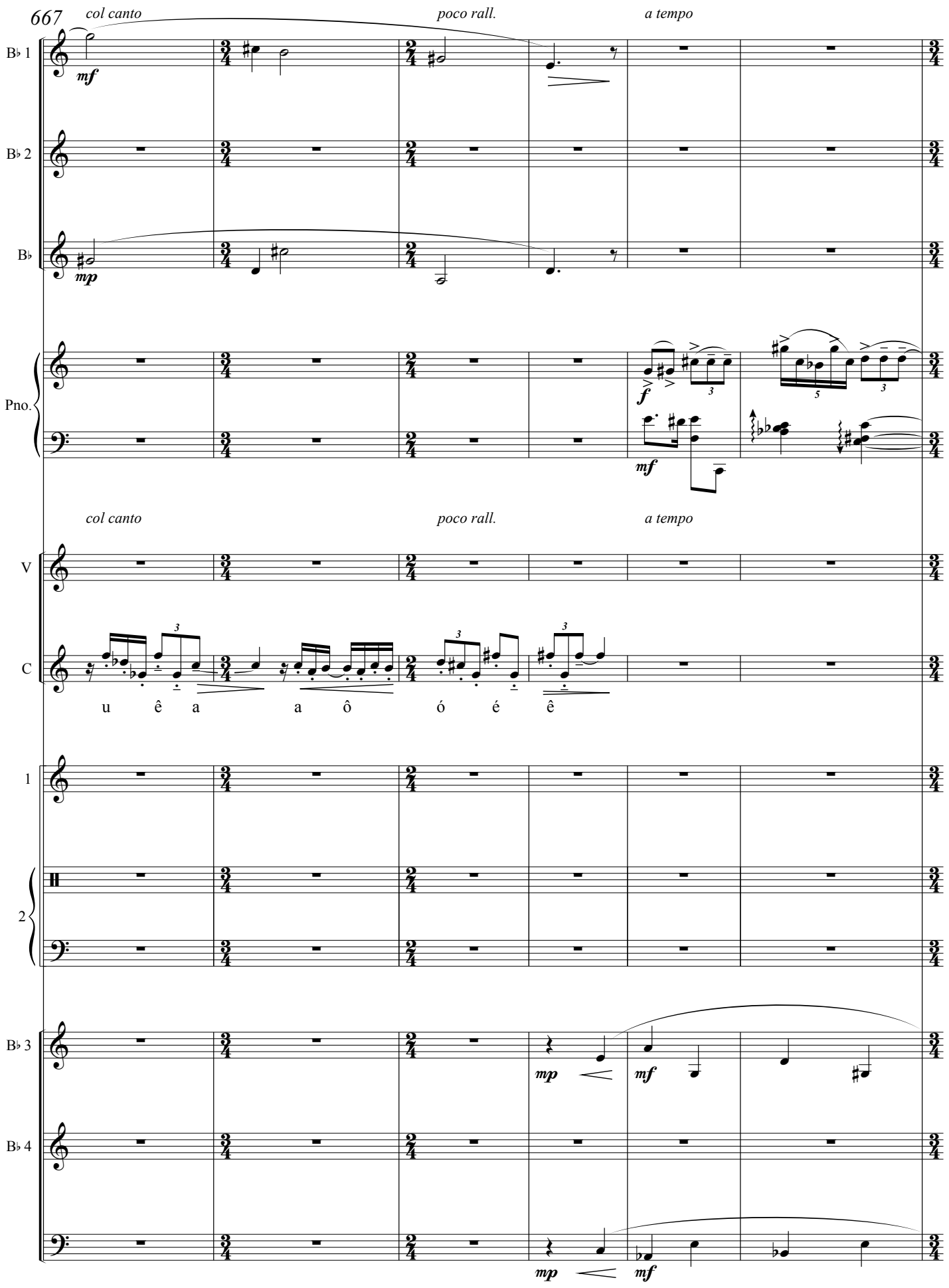

640
Più vivo
molto rall.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
8vb
Più vivo
molto rall.
V
fer - no, co-mo me-re-ce tam - bém es-se ho-mem que'a-qui jaz e que
cresc.
C
1
2
Grancassa
B♭ 3
B♭ 4

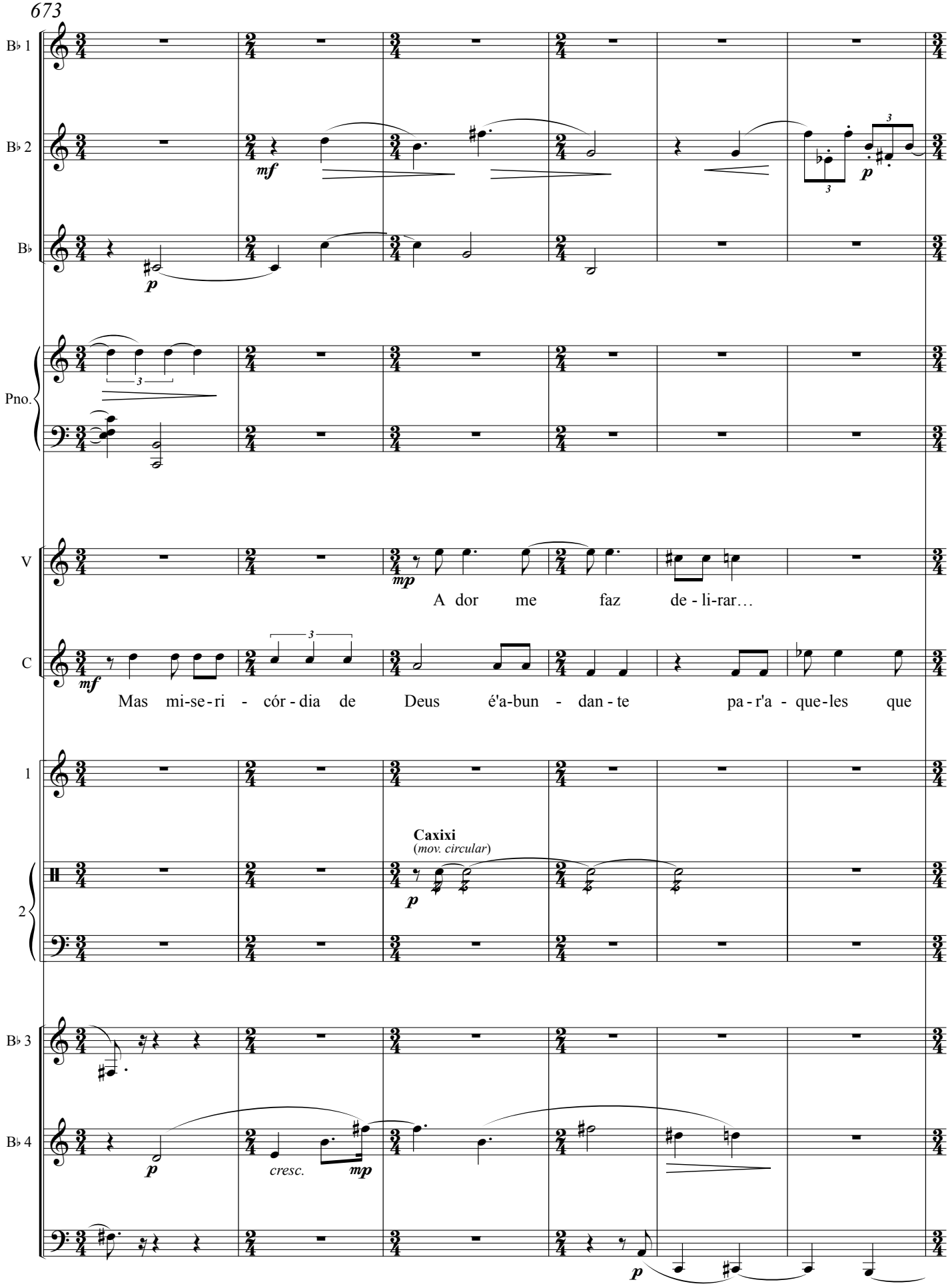

646
a tempo
Cena 6
= 69
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
8vb
a tempo
Cena 6
= 69
V
lá já de-ve's - tar.
C
1
2
Agogôs
Triângulo
Pratos de choque
B♭ 3
B♭ 4

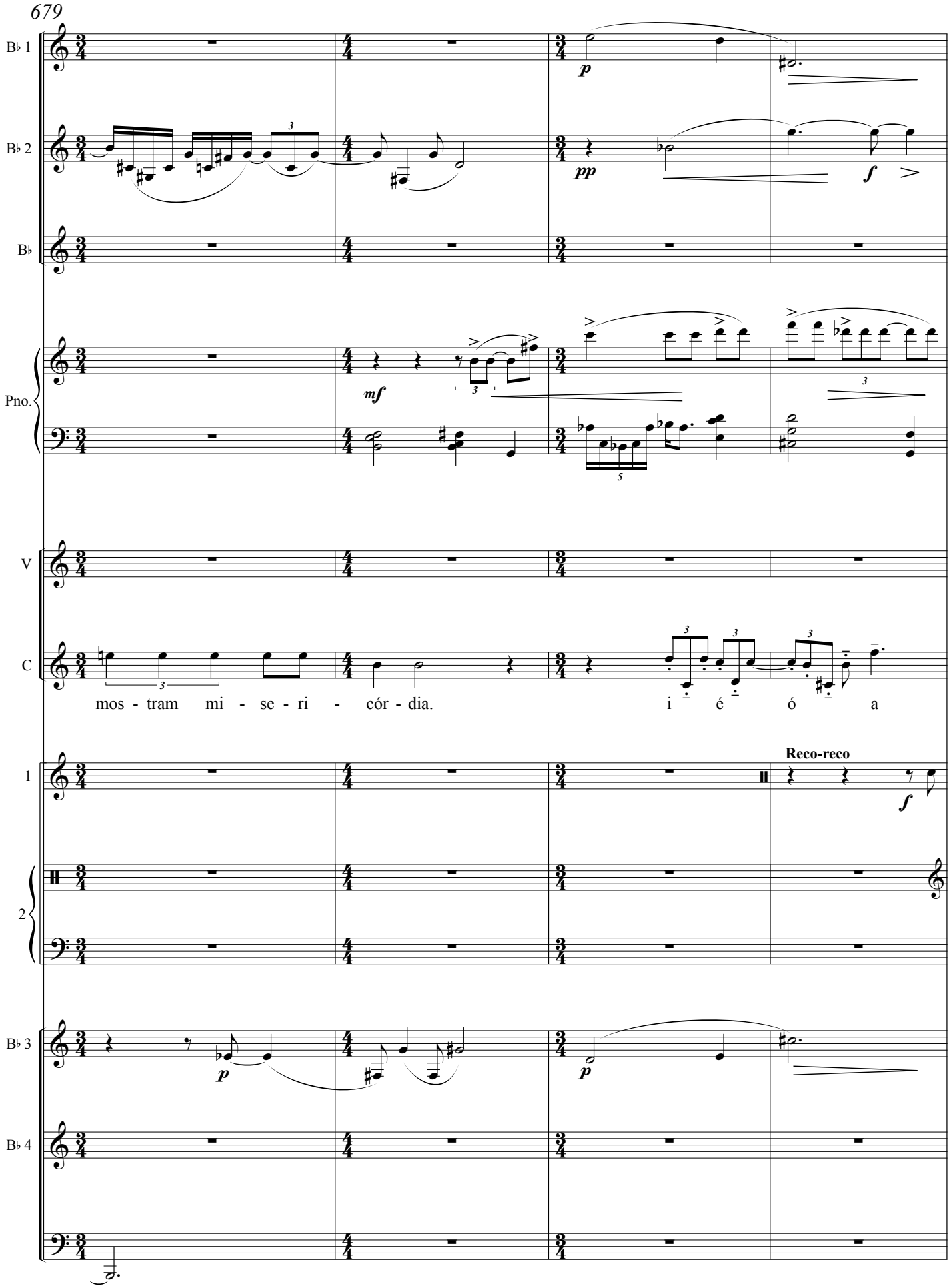

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
pp
mf
f
Per - fí - dia!
Tra - i - ção!
Ir - mã,
m'es - cu - ta…
Xilofone
Marimba
Caxixi
fz

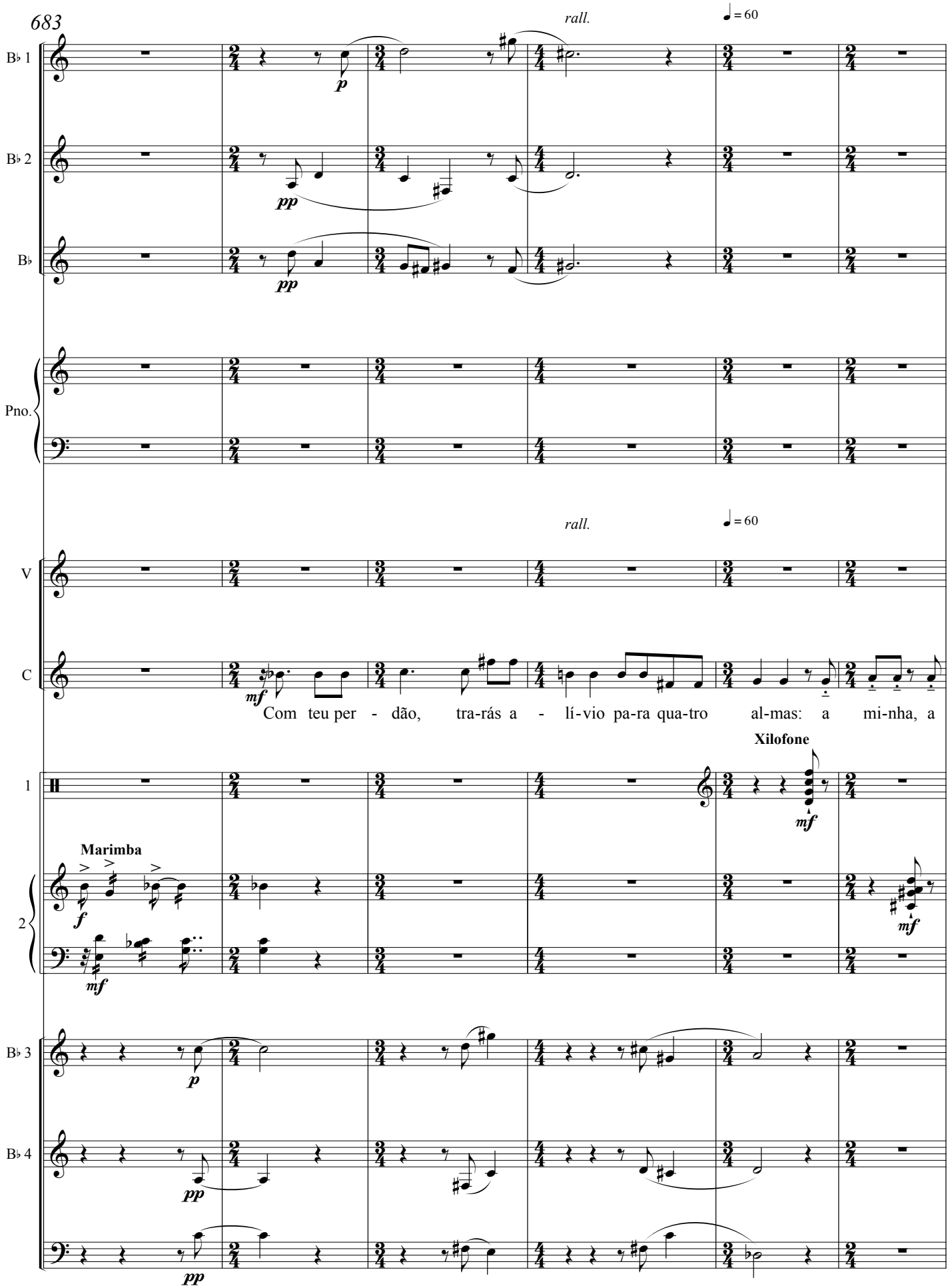

657
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mp
p
Pno.
V
C
mes - mo sem mé - ri - to meu, não há mi - nu - to nem se - gun - do que não
1
2
dim.
B♭ 3
B♭ 4
mp

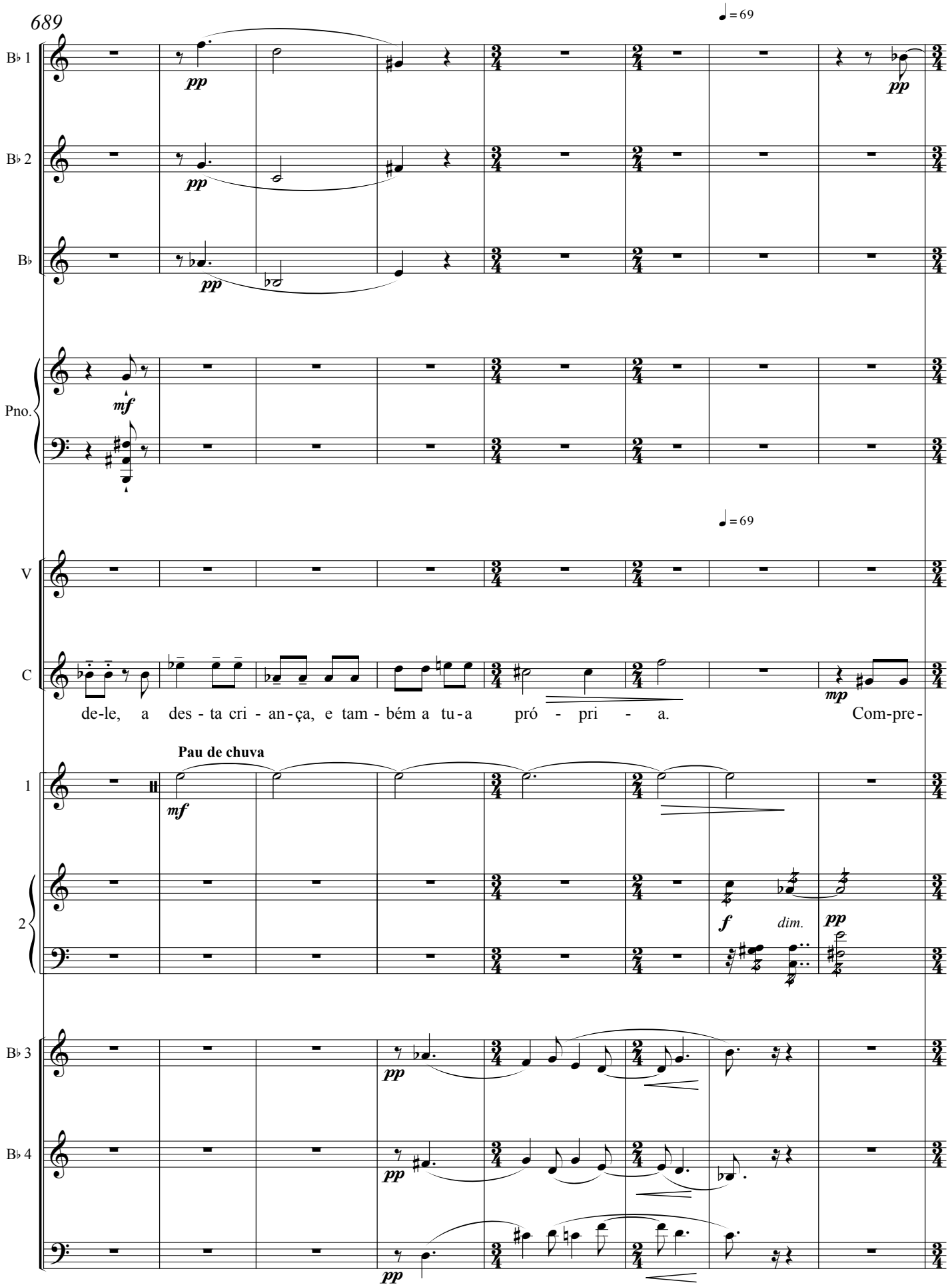

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
pe - ço'a Deus per - dão pra mi-nha al - ma e pra de - le.
1
2
B♭ 3
B♭ 4

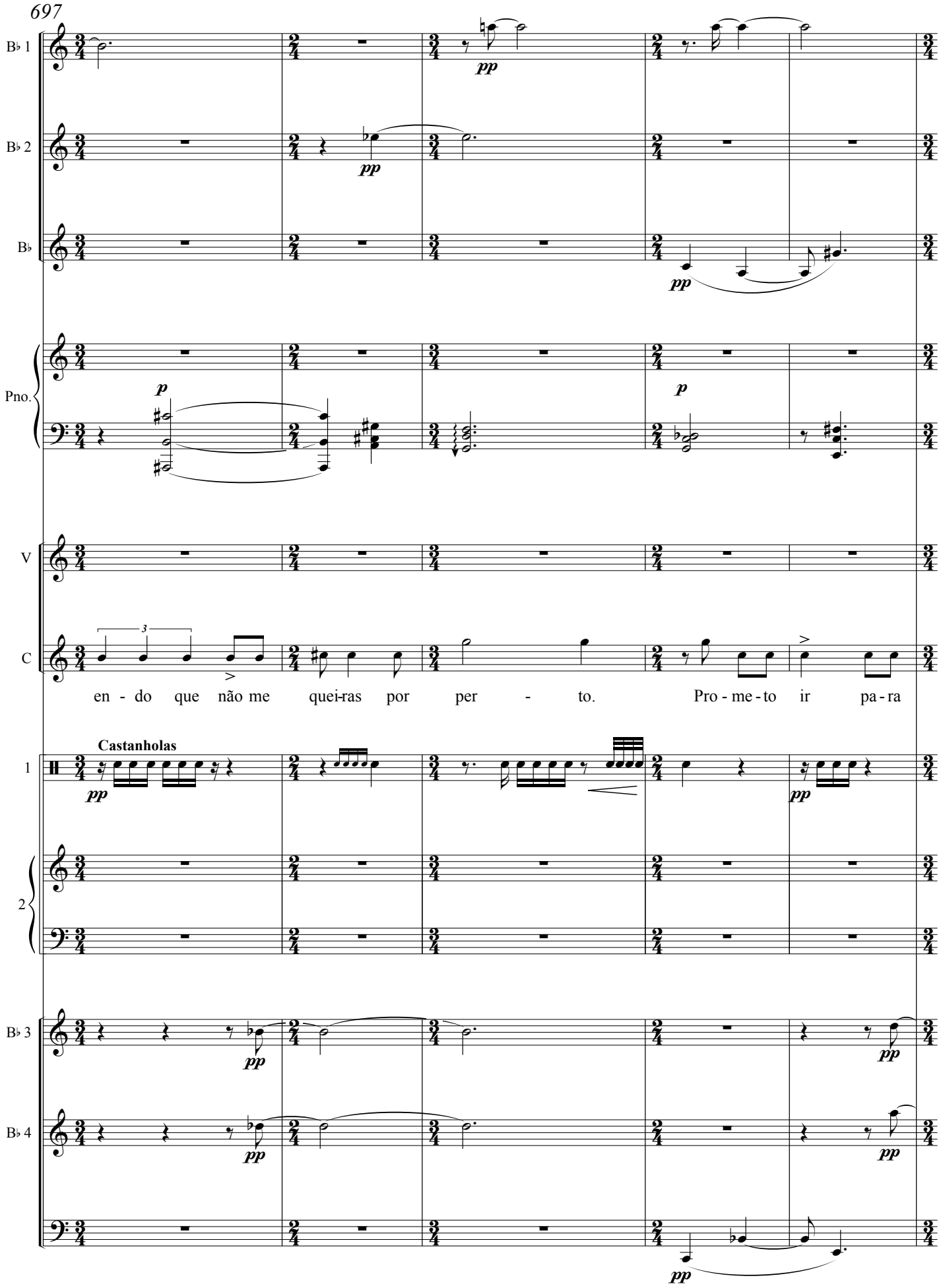

667
col canto
poco rall.
a tempo
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
col canto
poco rall.
a tempo
V
C
u ê a a ô ó é ê
1
2
B♭ 3
B♭ 4

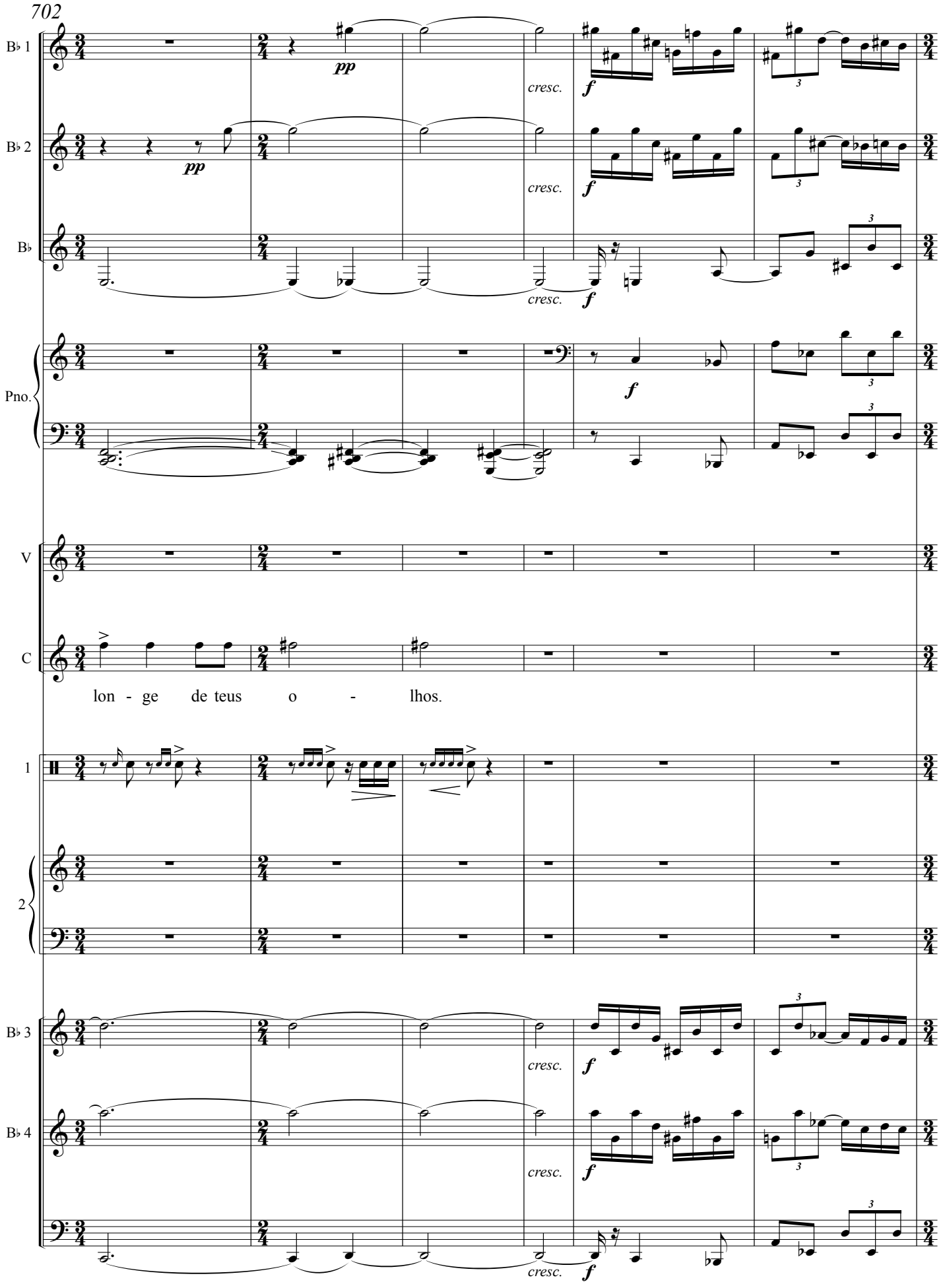

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
p
mp
A dor me faz de - li-rar…
Mas mi-se-ri - cór-dia de Deus é'a-bun - dan-te pa-r'a - que-les que
Caxixi
(mov. circular)
cresc.

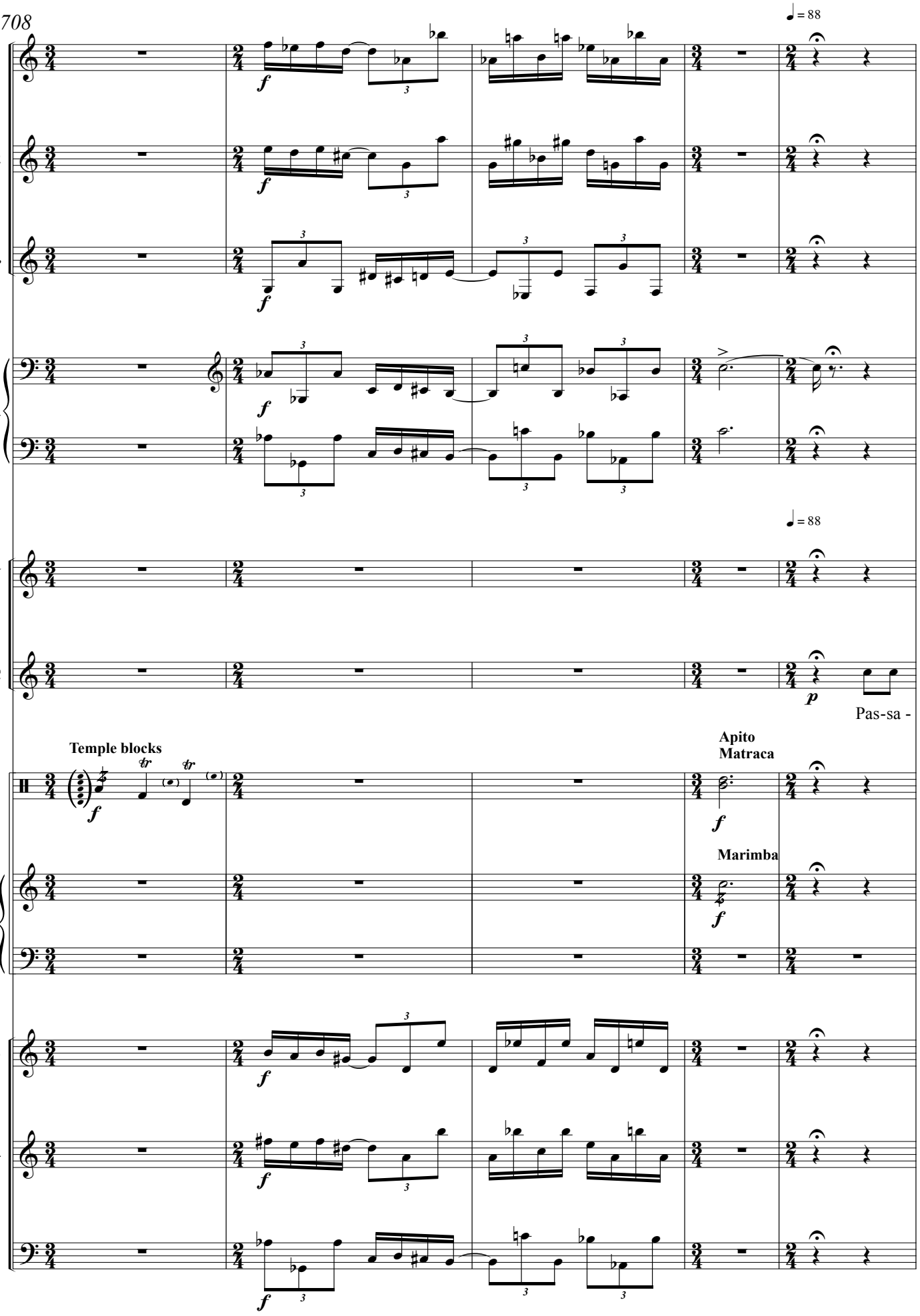

679
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
mos - tram mi - se - ri - cór - dia.
i é ó a
1
2
Reco-reco
B♭ 3
B♭ 4

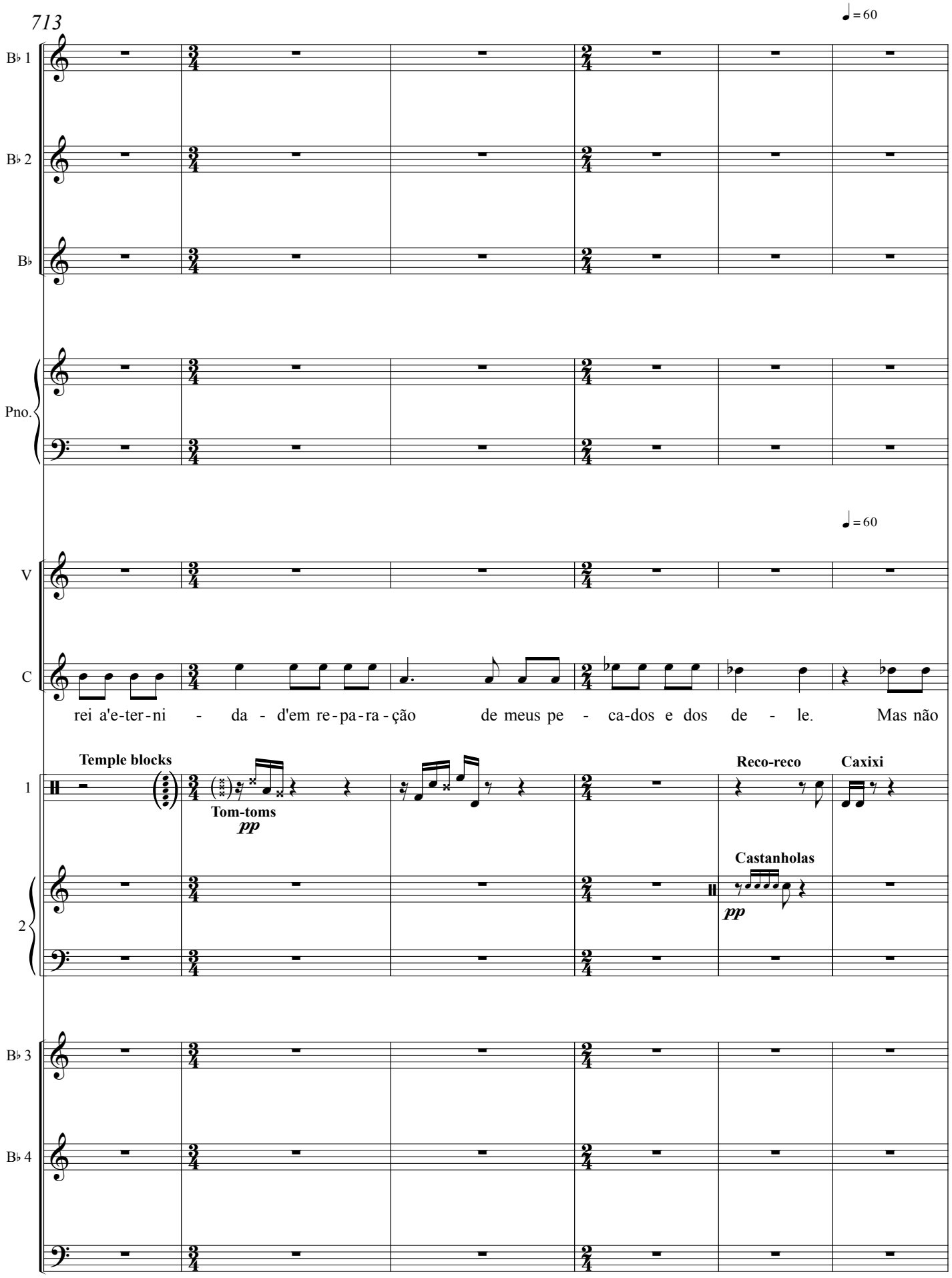

683
rall.
♩ = 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
rall.
♩ = 60
V
C
Com teu per - dão, tra-rás a - lí-vio pa-ra qua-tro al-mas: a mi-nha, a
1
Xilofone
Marimba
2
B♭ 3
B♭ 4

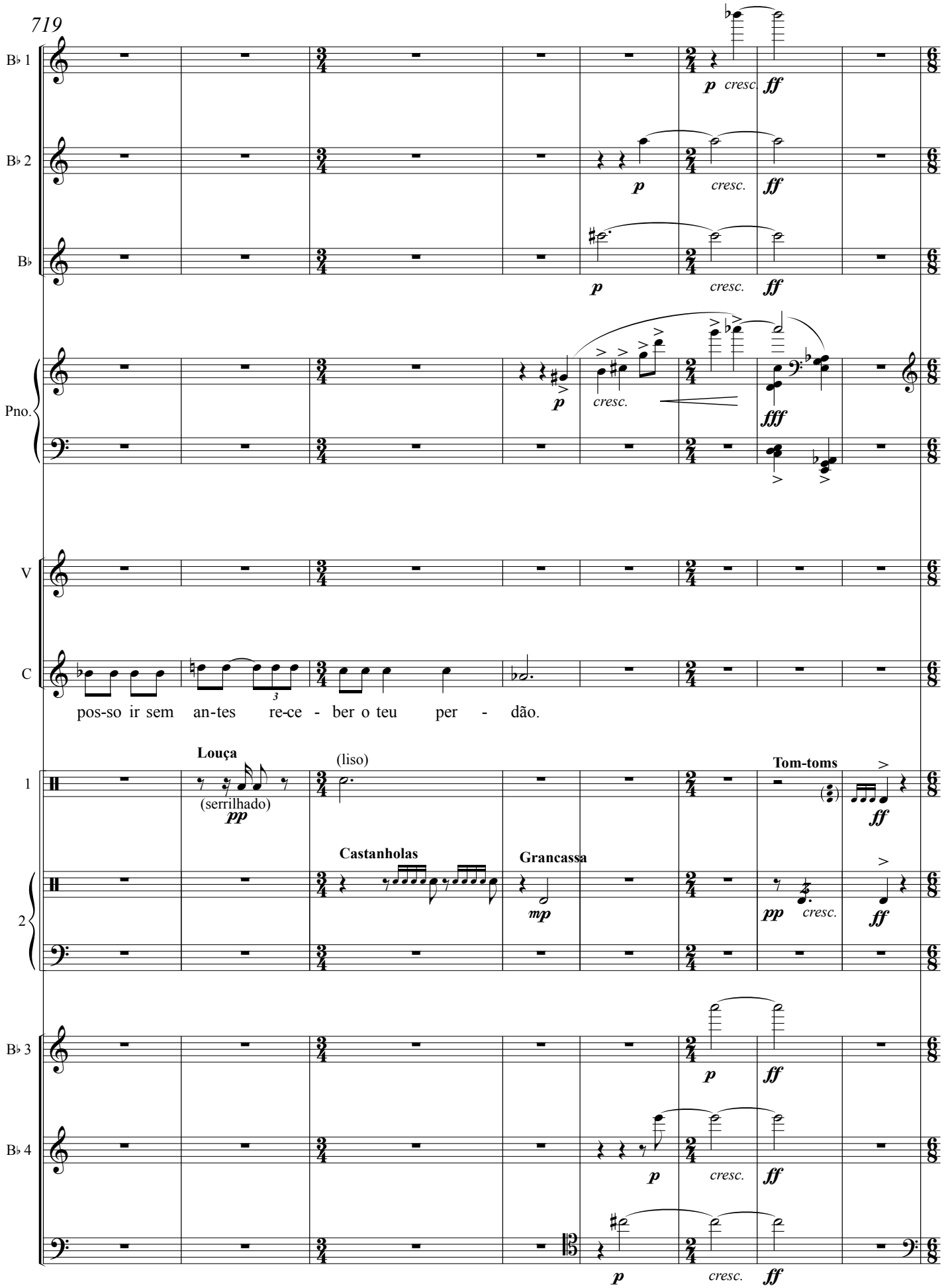

689
♩ = 69
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
de-le, a des - ta cri - an - ça, e tam - bém a tu - a pró - pri - a. Com-pre-
Pau de chuva
1
2
B♭ 3
B♭ 4
dim.

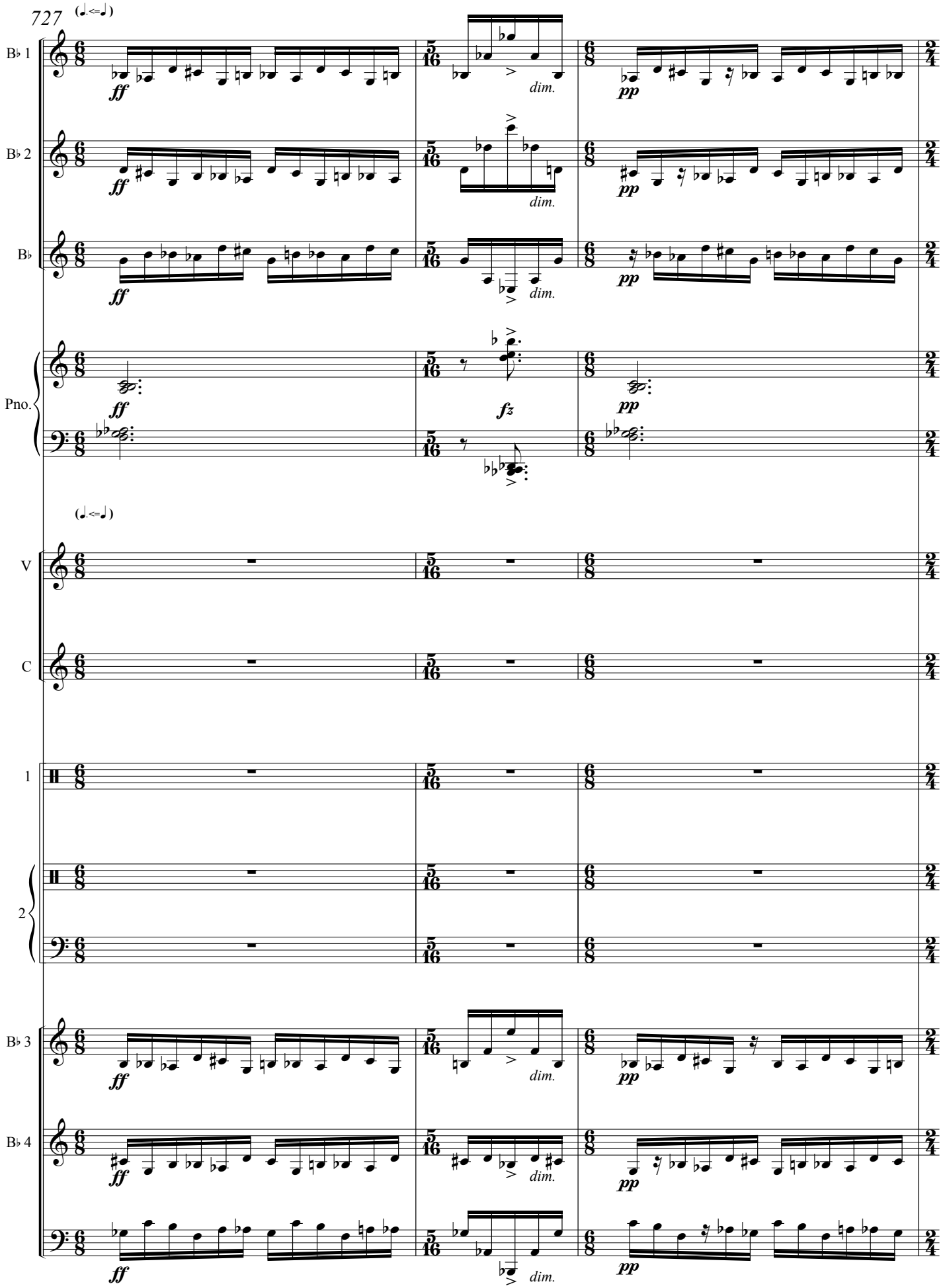

697
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
en - do que não me quei-ras por per - to. Pro - me - to ir pa - ra
Castanholas
1
2
B♭ 3
B♭ 4

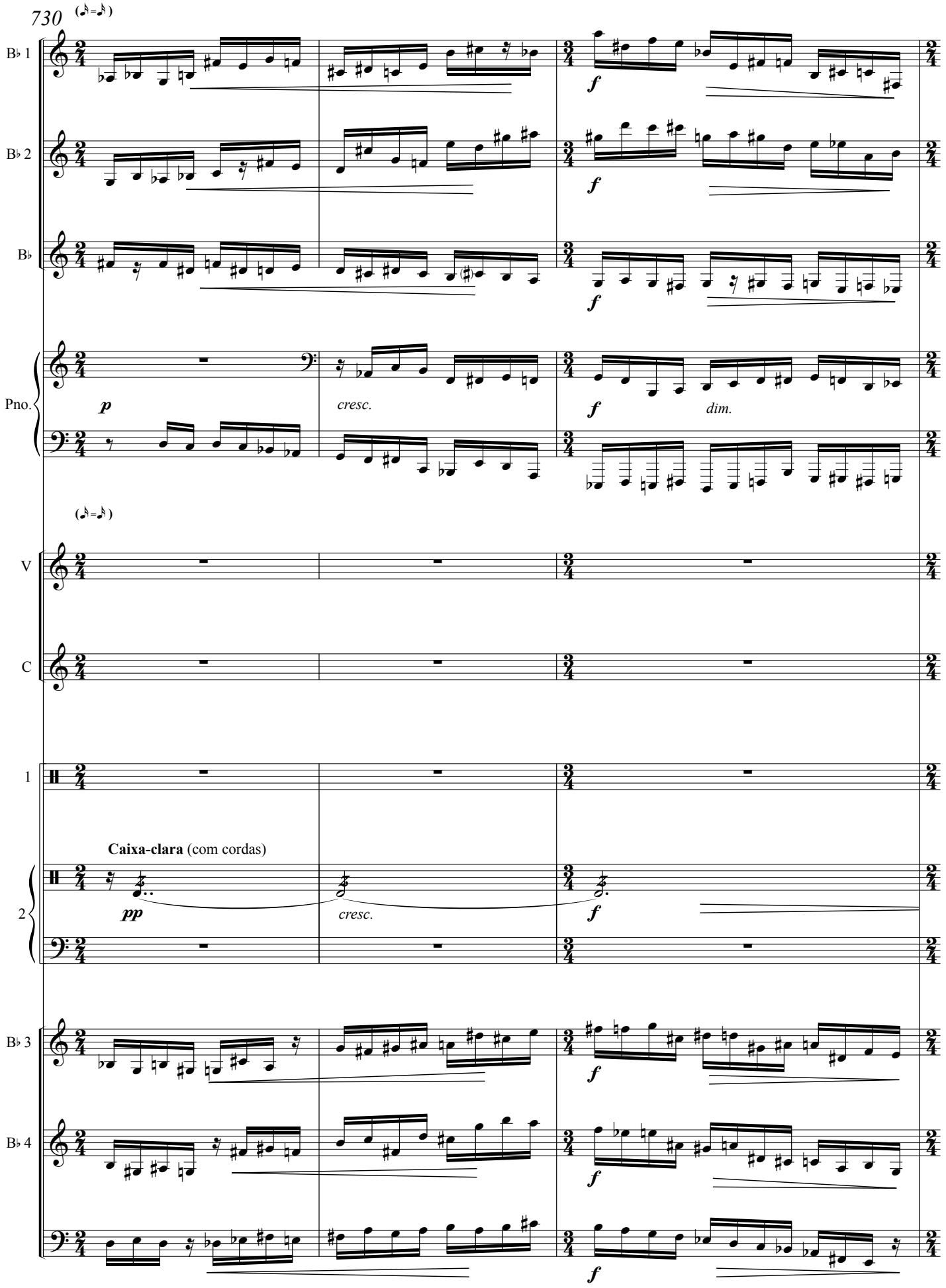

702
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
pp
cresc.
f
lon - ge de teus o - lhos.

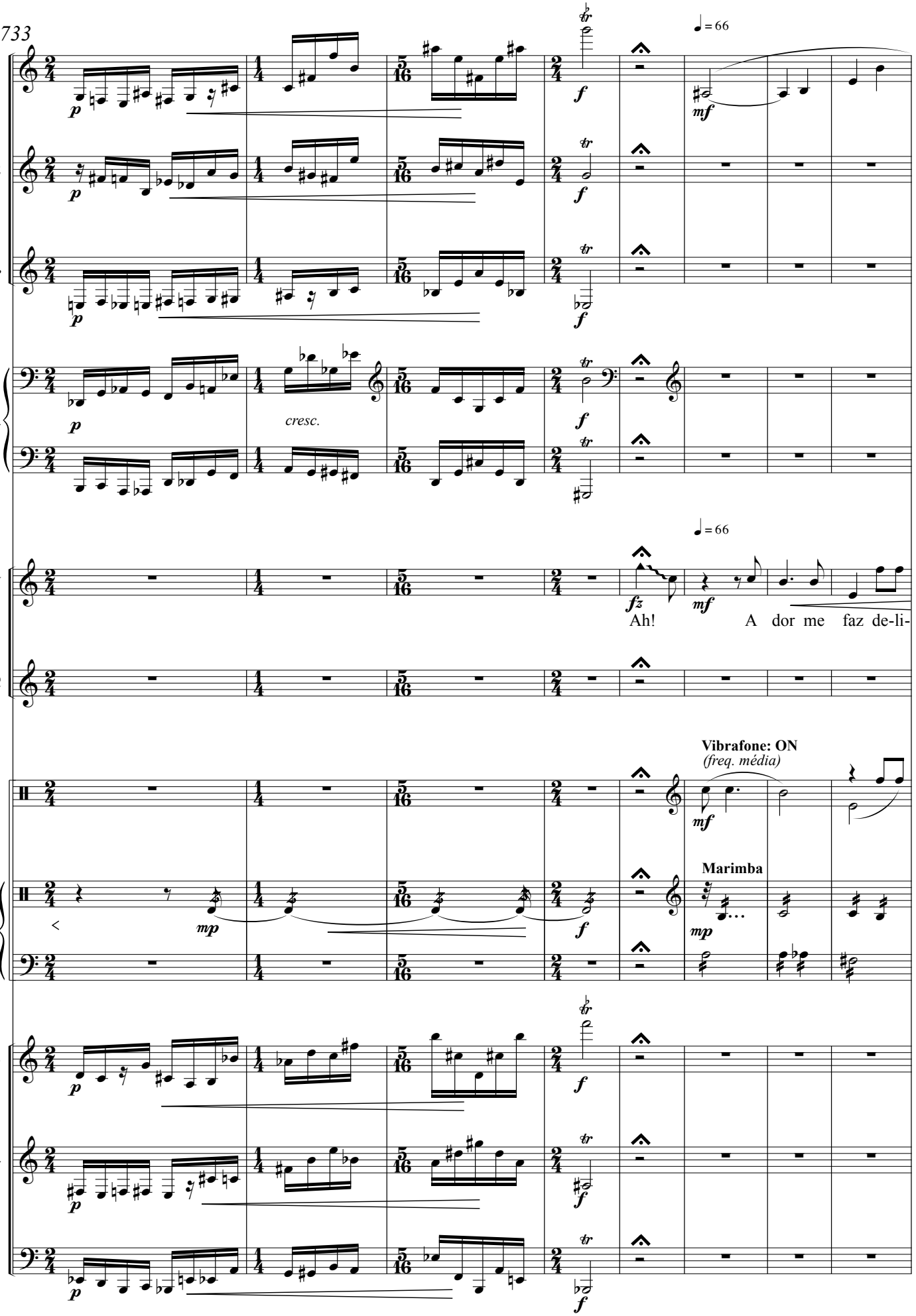

♩ = 88
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Pas-sa -
Temple blocks
Apito
Matraca
Marimba
1
2
B♭ 3
B♭ 4

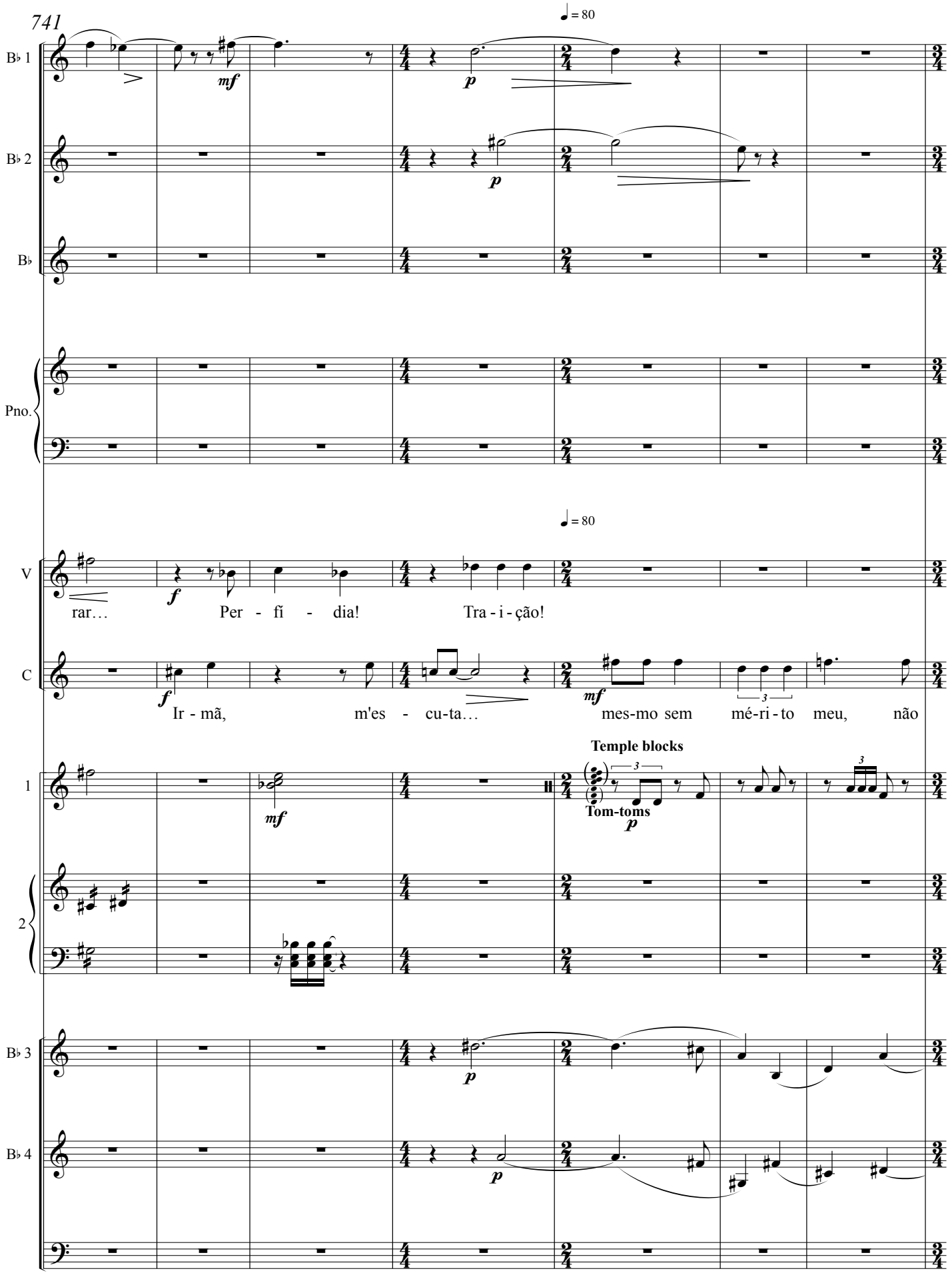

♩ = 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 60
V
C
rei a'e-ter-ni - da - d'em re-pa-ra-ção de meus pe - ca-dos e dos de - le. Mas não
Temple blocks
1
Tom-toms
pp
Reco-reco
Caxixi
Castanholas
pp
2
B♭ 3
B♭ 4

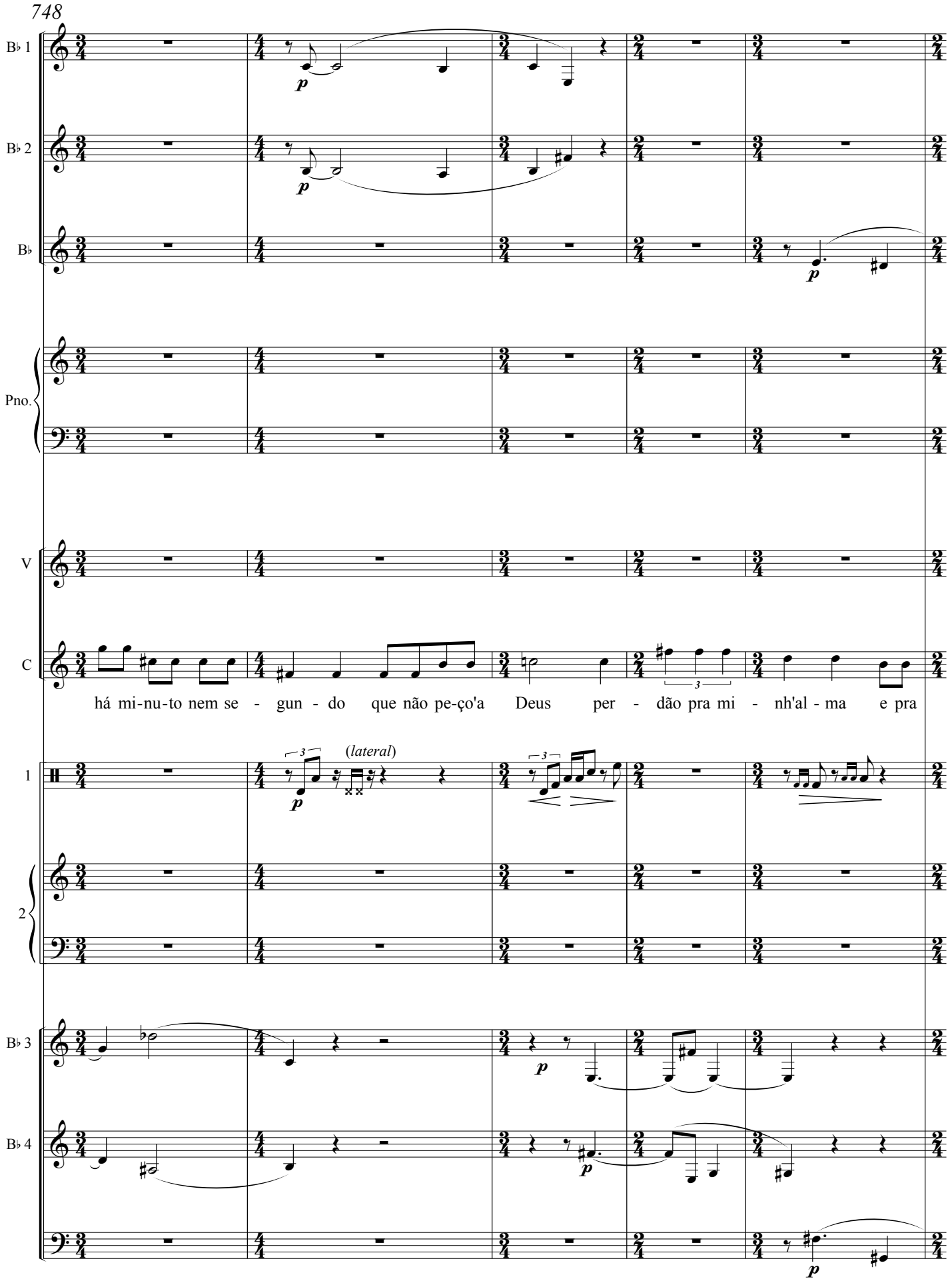

719
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
pos-so ir sem an-tes re-ce - ber o teu per - dão.
1
2
B♭ 3
B♭ 4
Louça
(serrilhado)
(liso)
Castanholas
Grancassa
Tom-toms
p
cresc.
ff
pp
mp
fff

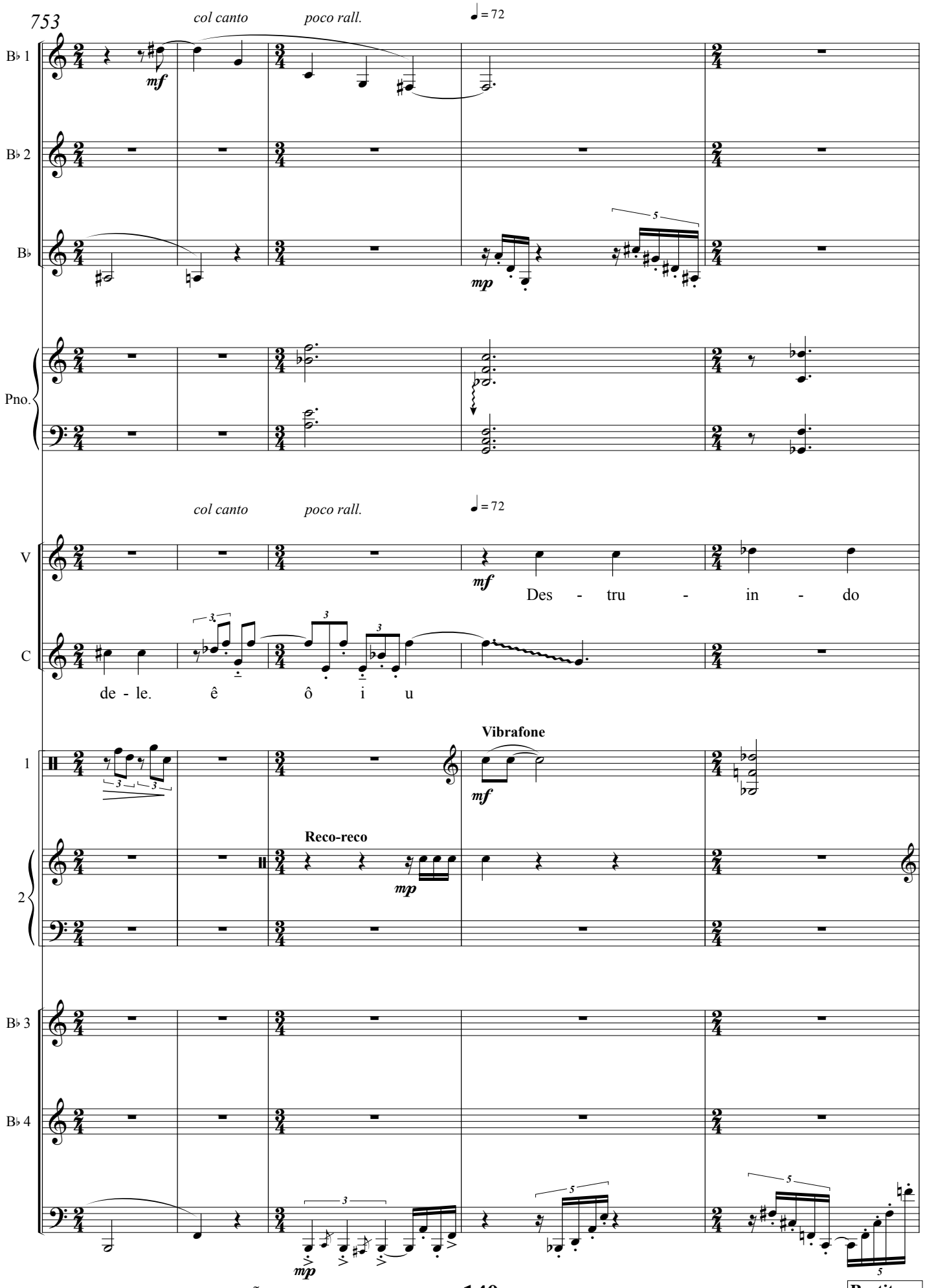

727
(♩.=♩)
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
ff
pp
dim.
fz

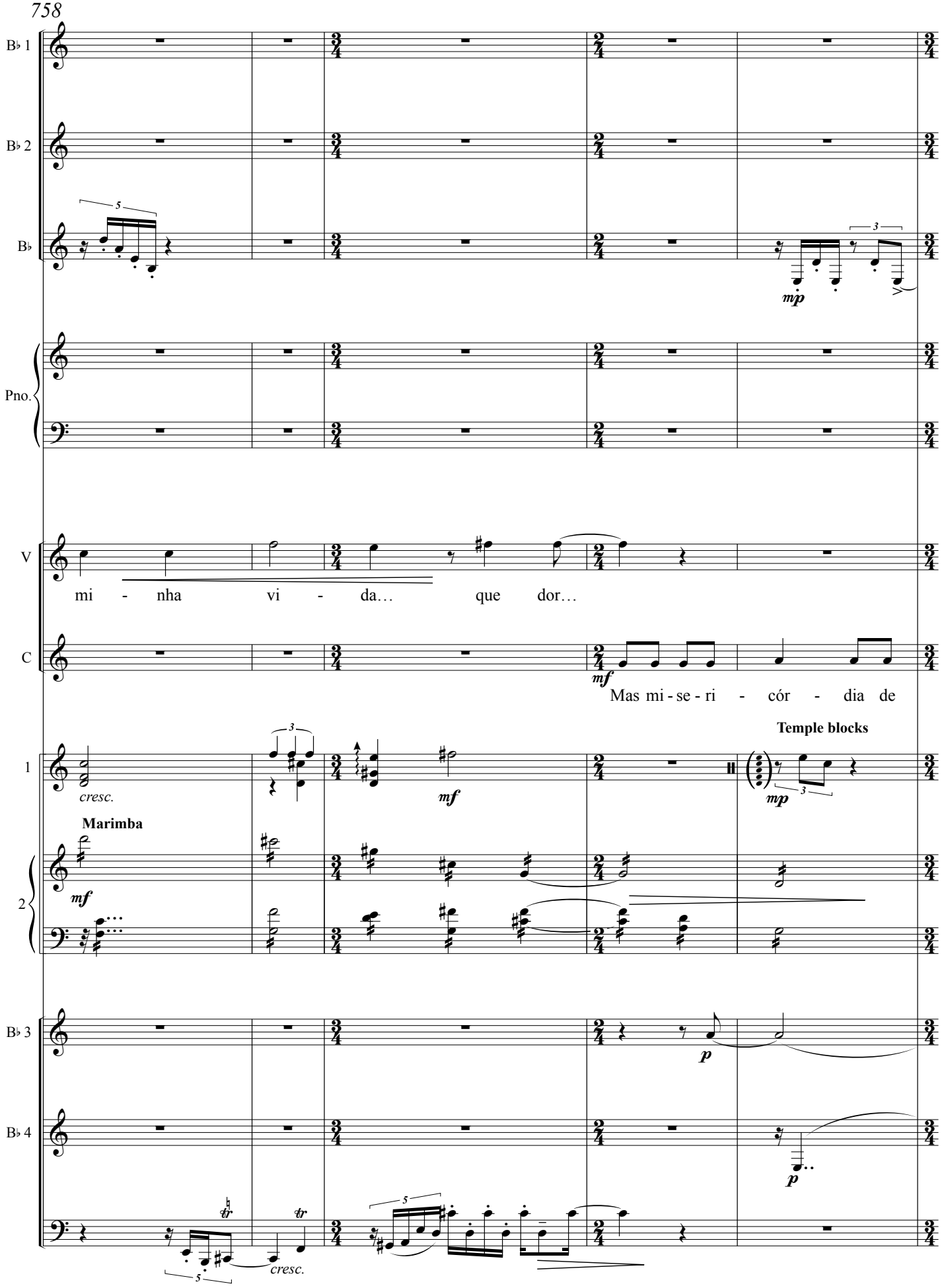

730
(♪=♪)
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
cresc.
f
dim.
(♪=♪)
V
C
1
Caixa-clara (com cordas)
2
pp
cresc.
f
B♭ 3
B♭ 4

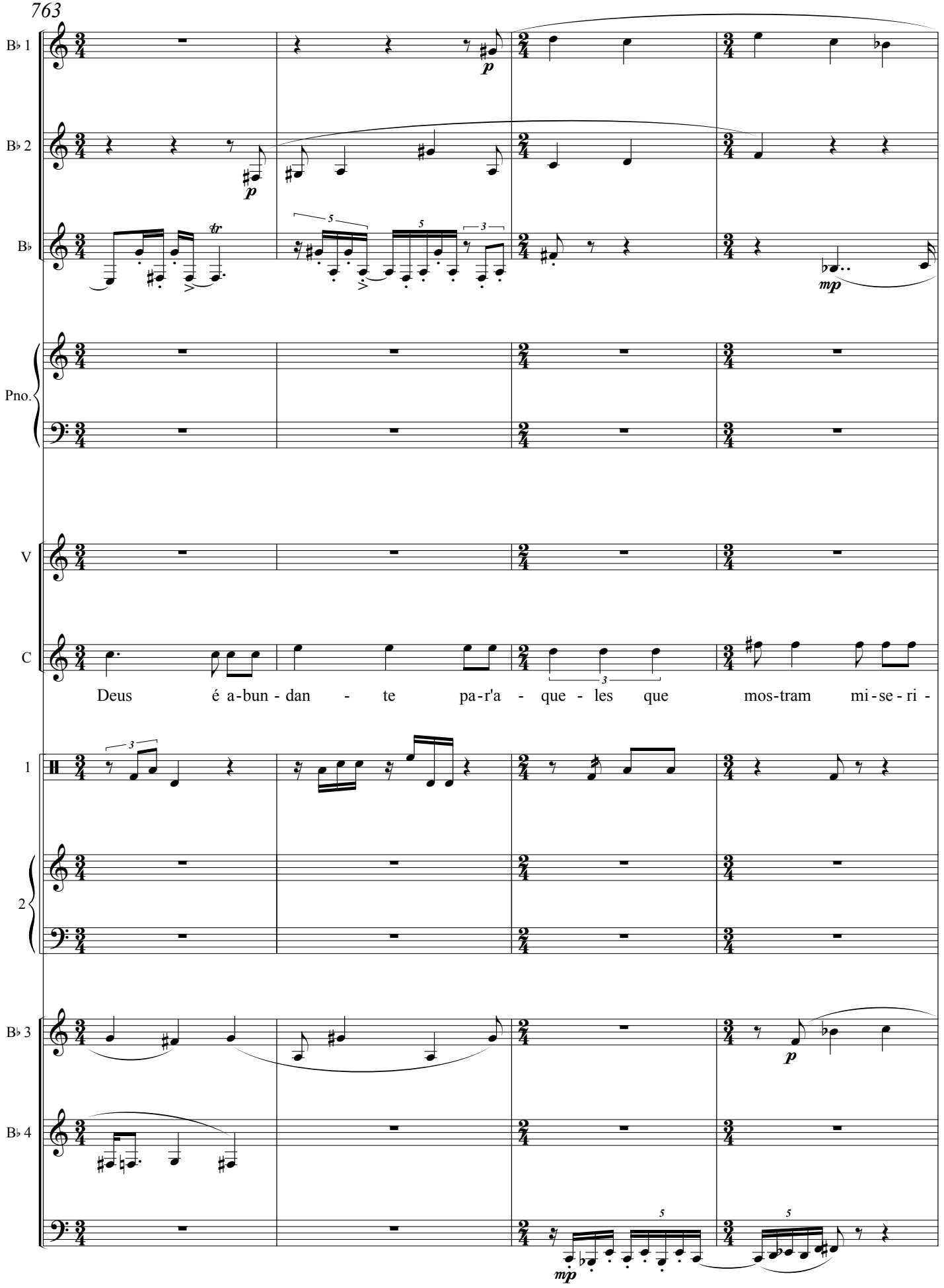

733
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
♩ = 66
cresc.
Ah!
A dor me faz de-li-
Vibrafone: ON
(freq. média)
Marimba

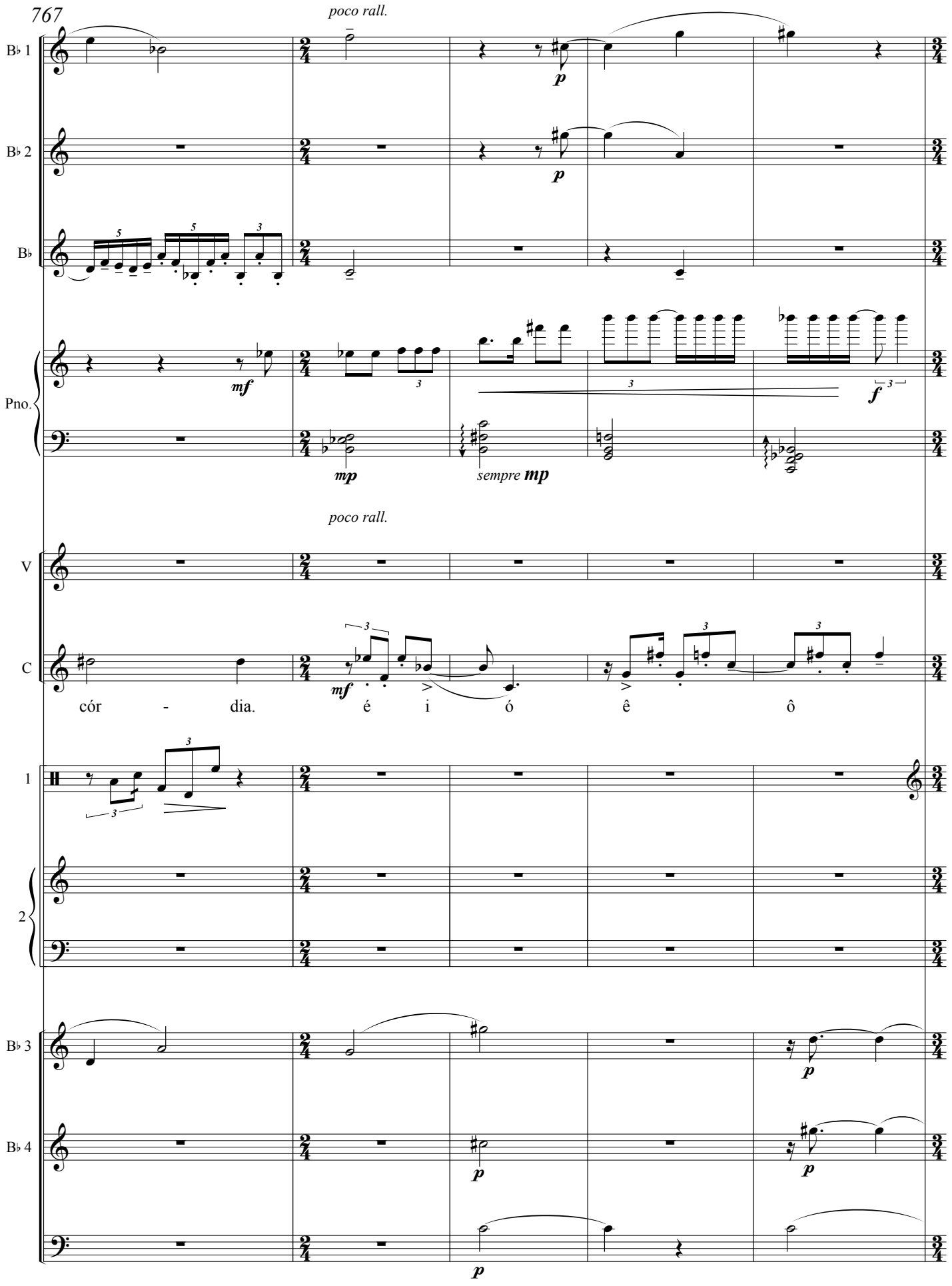

741
♩ = 80
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 80
V
rar… Per - fi - dia! Tra - i - ção!
C
Ir - mã, m'es - cu-ta… mes-mo sem mé-ri - to meu, não
Temple blocks
1
Tom-toms
2
B♭ 3
B♭ 4

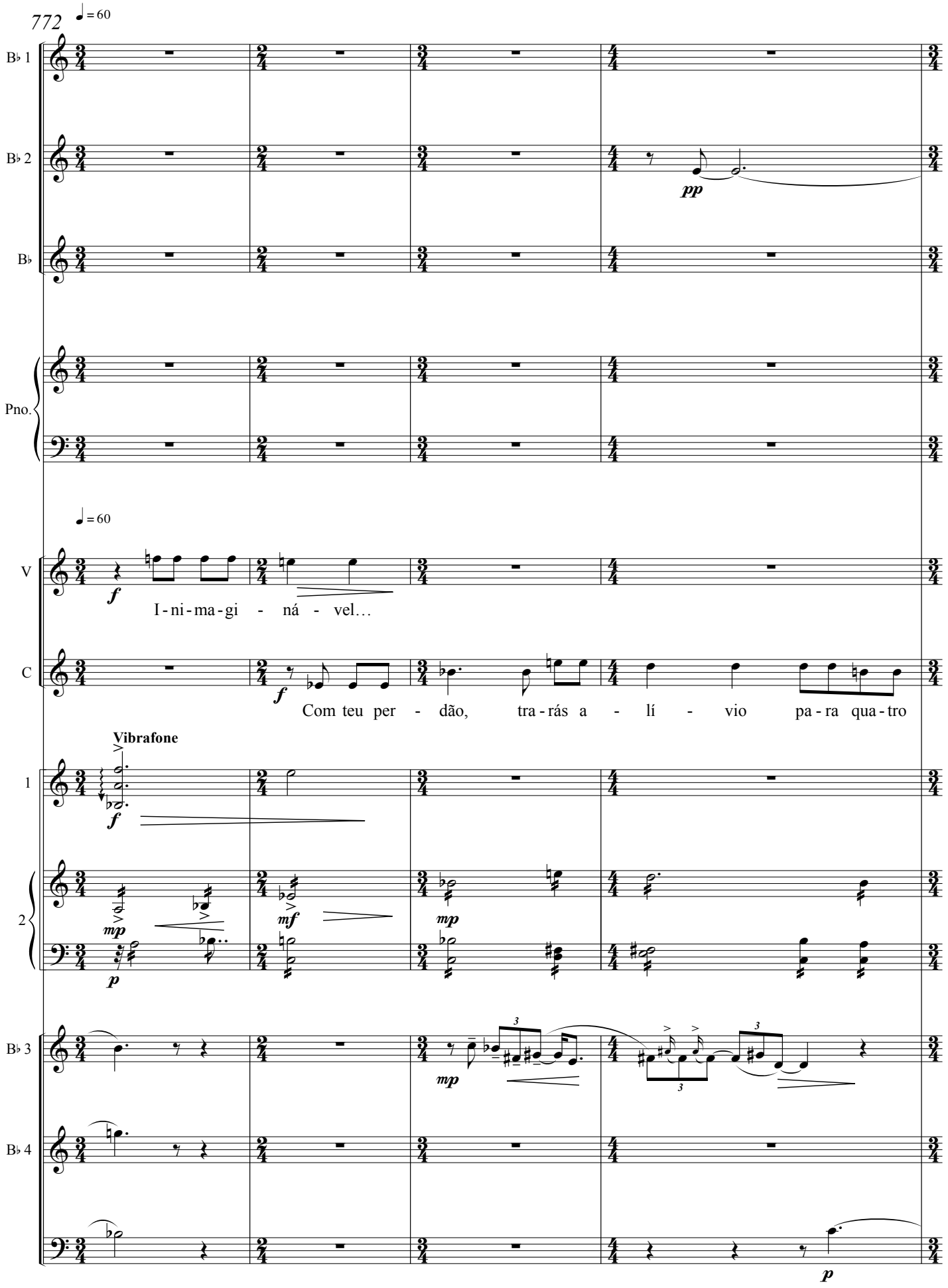

748
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
há mi-nu-to nem se - gun - do que não pe-ço'a Deus per - dão pra mi - nh'al - ma e pra
1
(lateral)
2
B♭ 3
B♭ 4

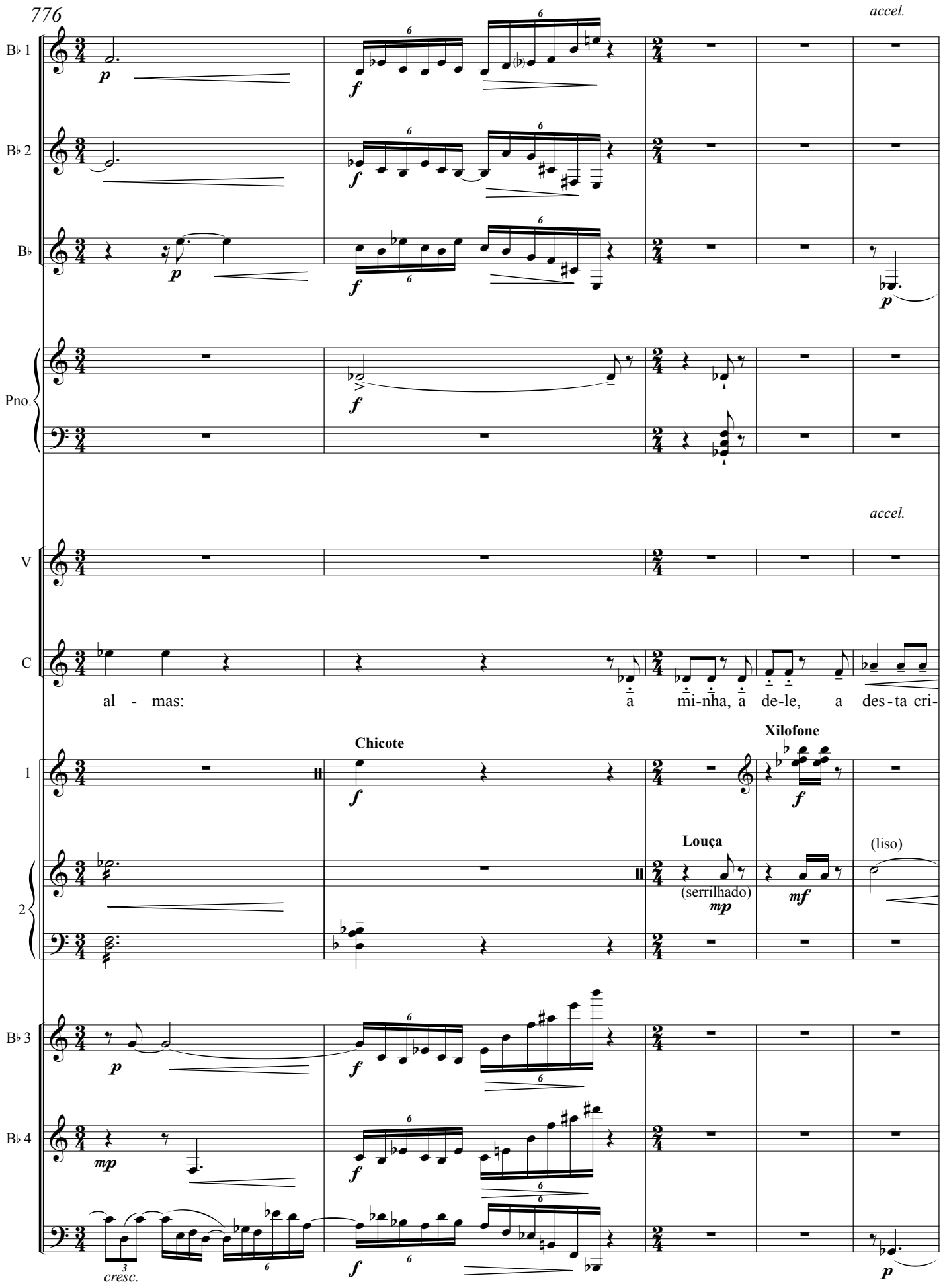

753
col canto
poco rall.
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
col canto
poco rall.
♩ = 72
V
Des - tru - in - do
C
de - le. ê ô i u
Vibrafone
1
Reco-reco
2
B♭ 3
B♭ 4

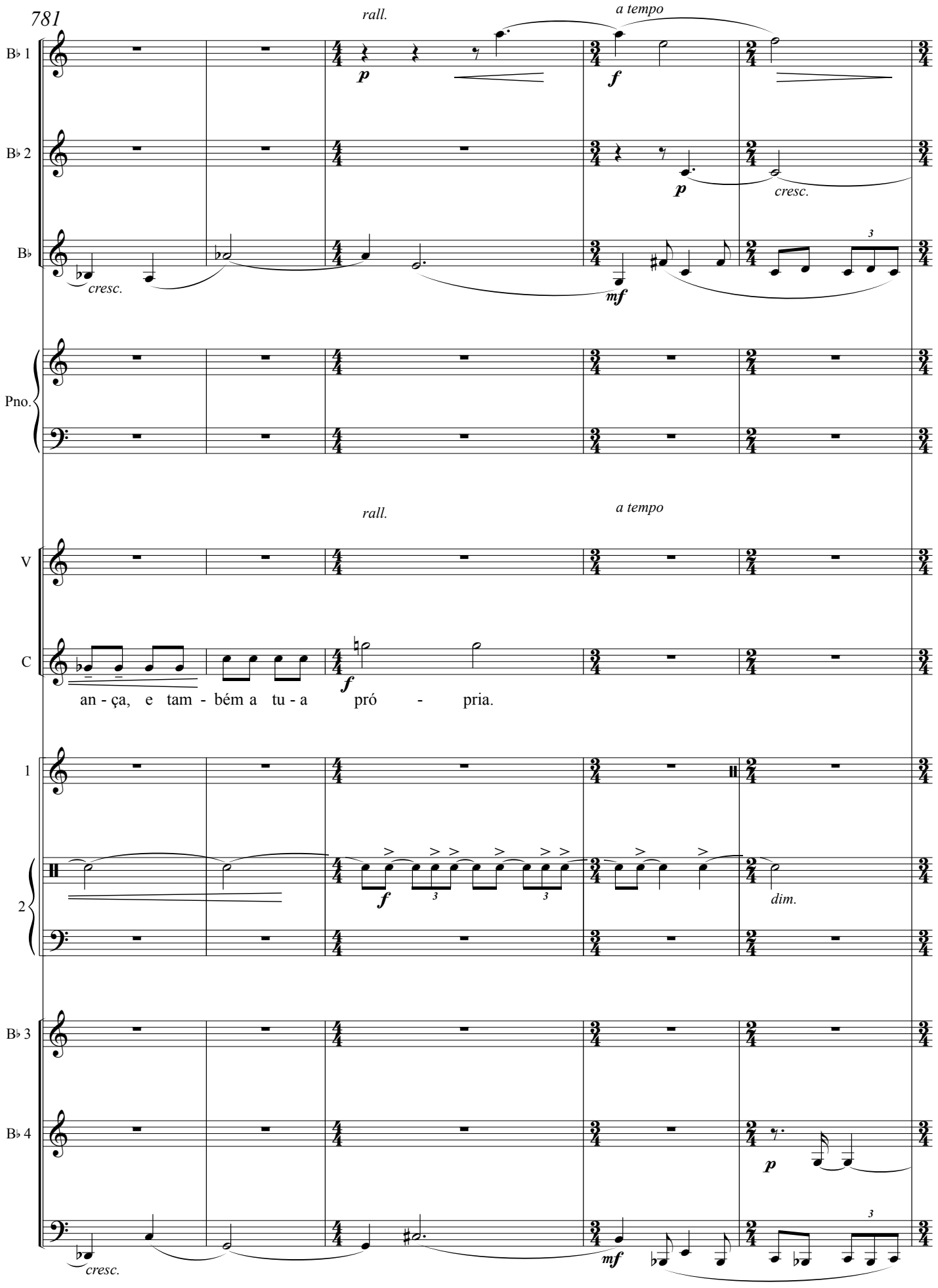

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
mi - nha vi - da… que dor…
C
Mas mi - se - ri - cór - dia de
1
cresc.
mf
mp
Temple blocks
Marimba
2
B♭ 3
p
B♭ 4
p
cresc.

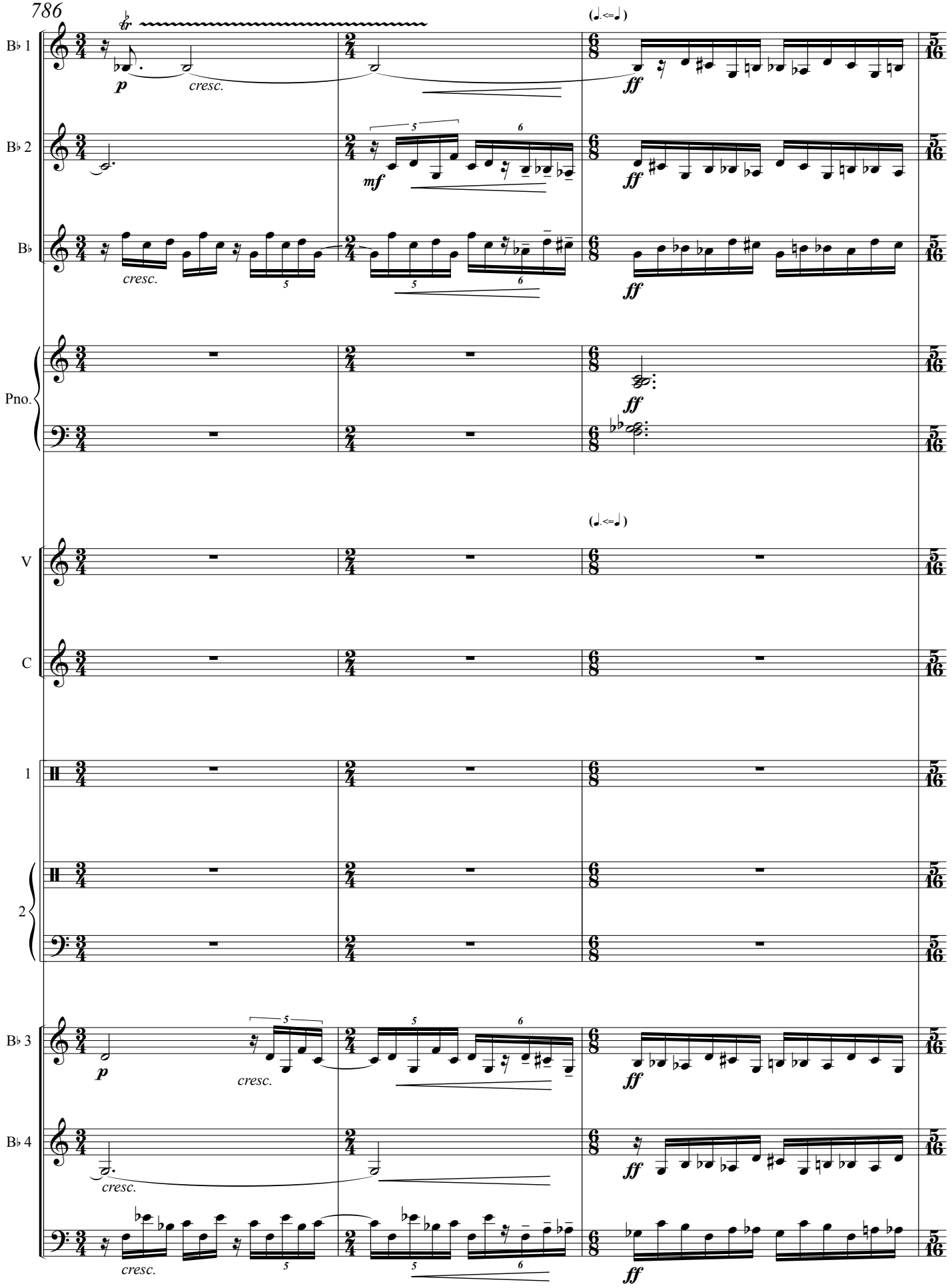

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
Deus é a-bun - dan - te pa-r'a - que - les que mos-tram mi-se-ri -
1
2
B♭ 3
B♭ 4

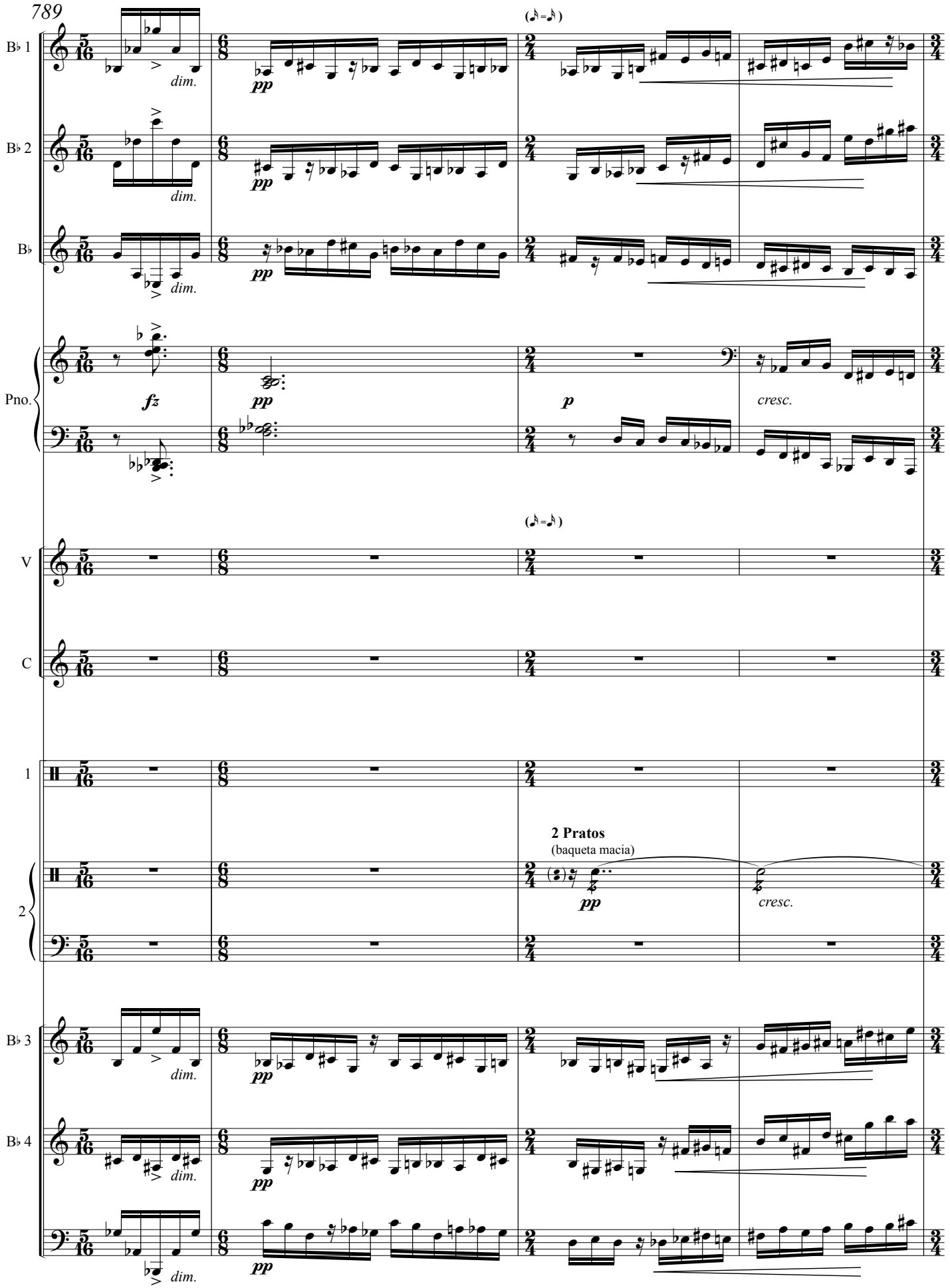

767
poco rall.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
mf
mp
sempre mp
f
poco rall.
V
C
cór - dia. é i ó ê ô
mf
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p

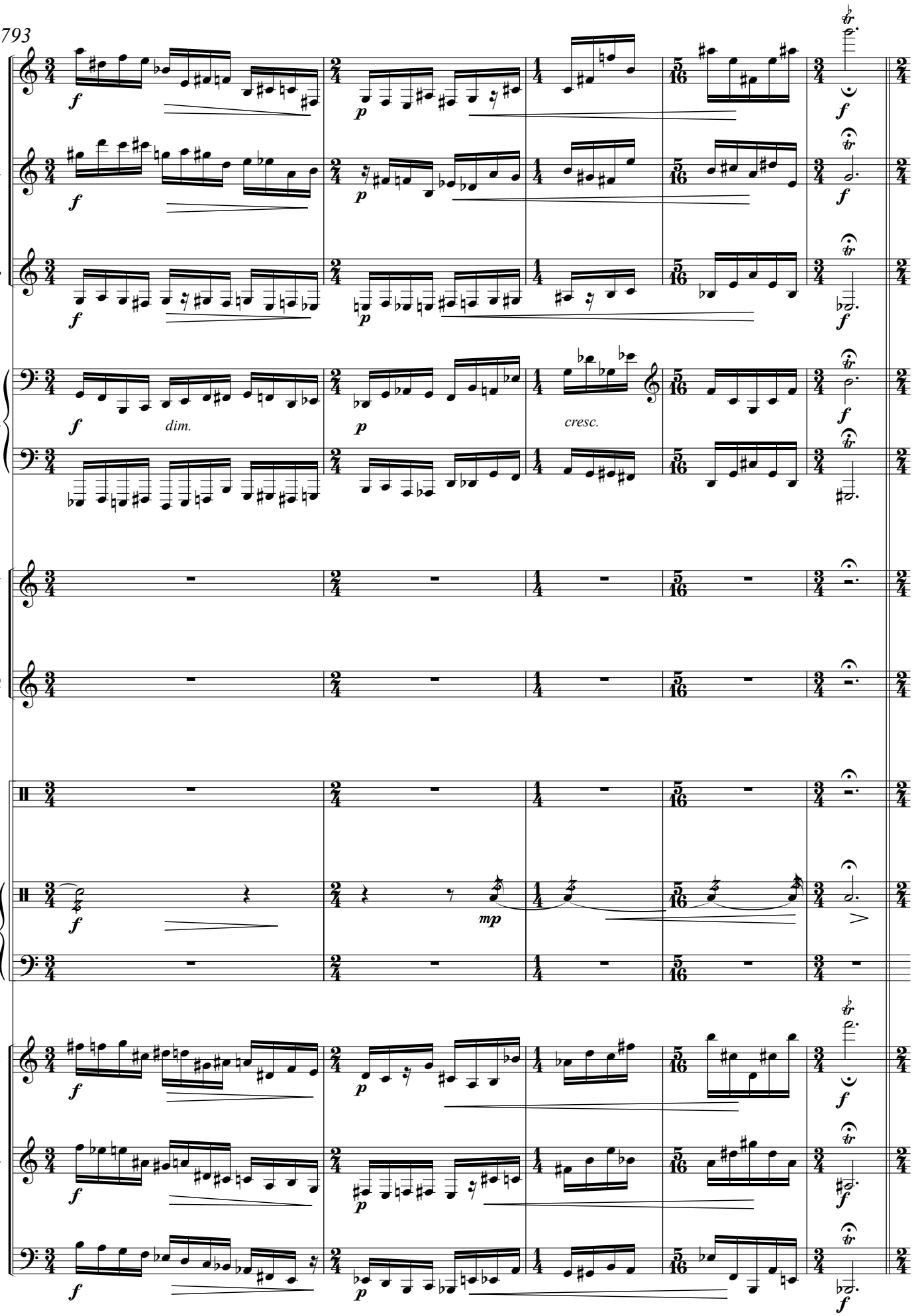

772
♩ = 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
pp
Pno.
♩ = 60
V
f
I - ni - ma - gi - ná - vel…
C
f
Com teu per - dão, tra - rás a - lí - vio pa - ra qua - tro
Vibrafone
1
f
2
mp
mf
mp
p
B♭ 3
B♭ 4
mp
p


accel.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
accel.
V
C
al - mas:
à mi-nha, à de-le, a des-ta cri-
Chicote
Xilofone
Louça
(serrilhado)
(liso)
1
2
B♭ 3
B♭ 4
cresc.


781
rall.
a tempo
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
cresc.
cresc.
rall.
a tempo
V
C
an - ça, e tam - bém a tu - a pró - pria.
1
2
dim.
B♭ 3
B♭ 4
cresc.


786
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
cresc.
mf
ff
(♩.<=♩)


789
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
dim.
pp
fz
p
cresc.
(♪=♪)
2 Pratos
(baqueta macia)


793
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
dim.
cresc.

Intermezzo

798 ♩ = 88

Temple blocks
Tom-toms

Reposicionamento dos instrumentistas

1

2

2 Pratos
Apito
Agogôs

Caixa-clara
(sem cordas)

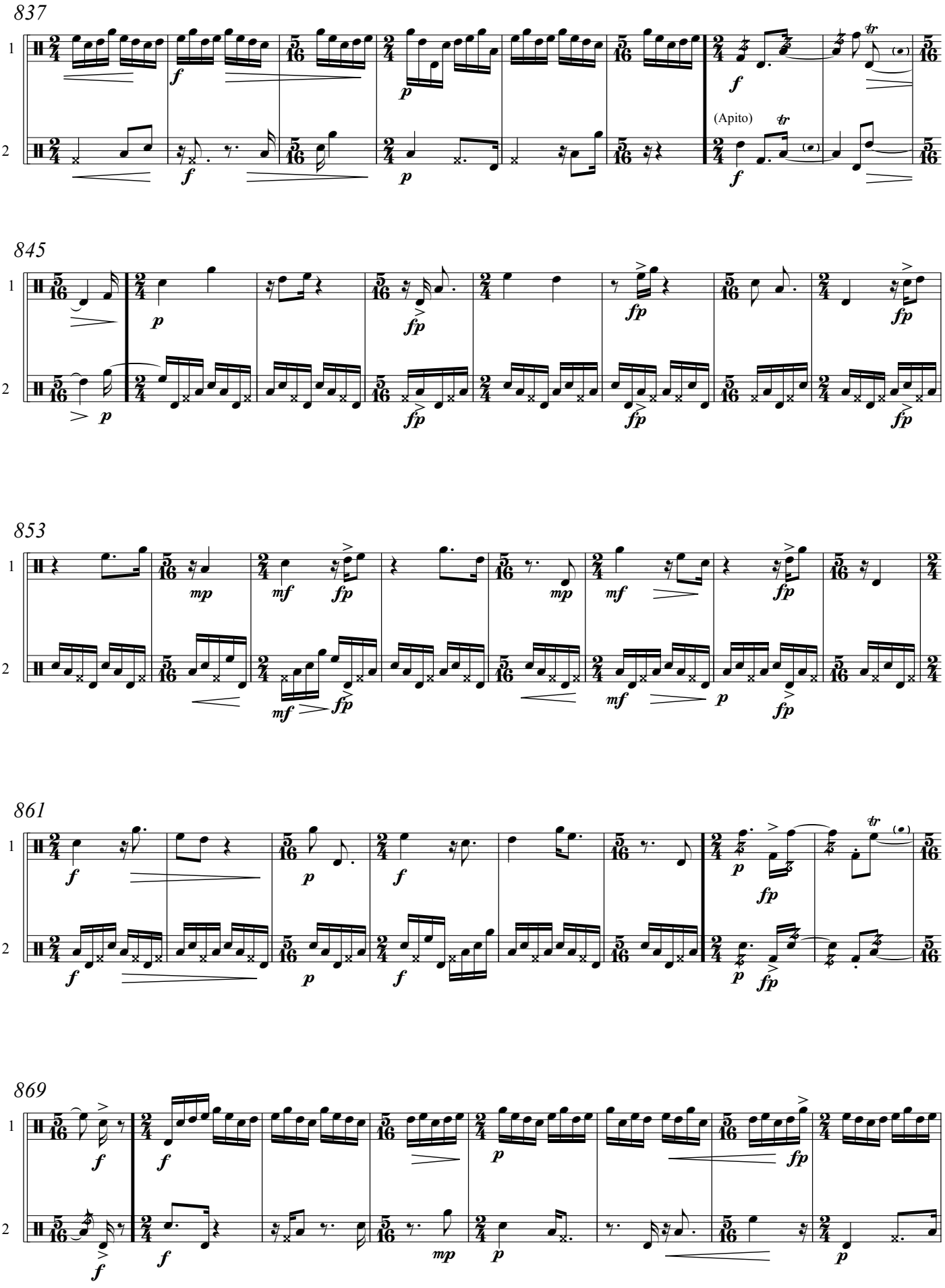
(x = lateral)

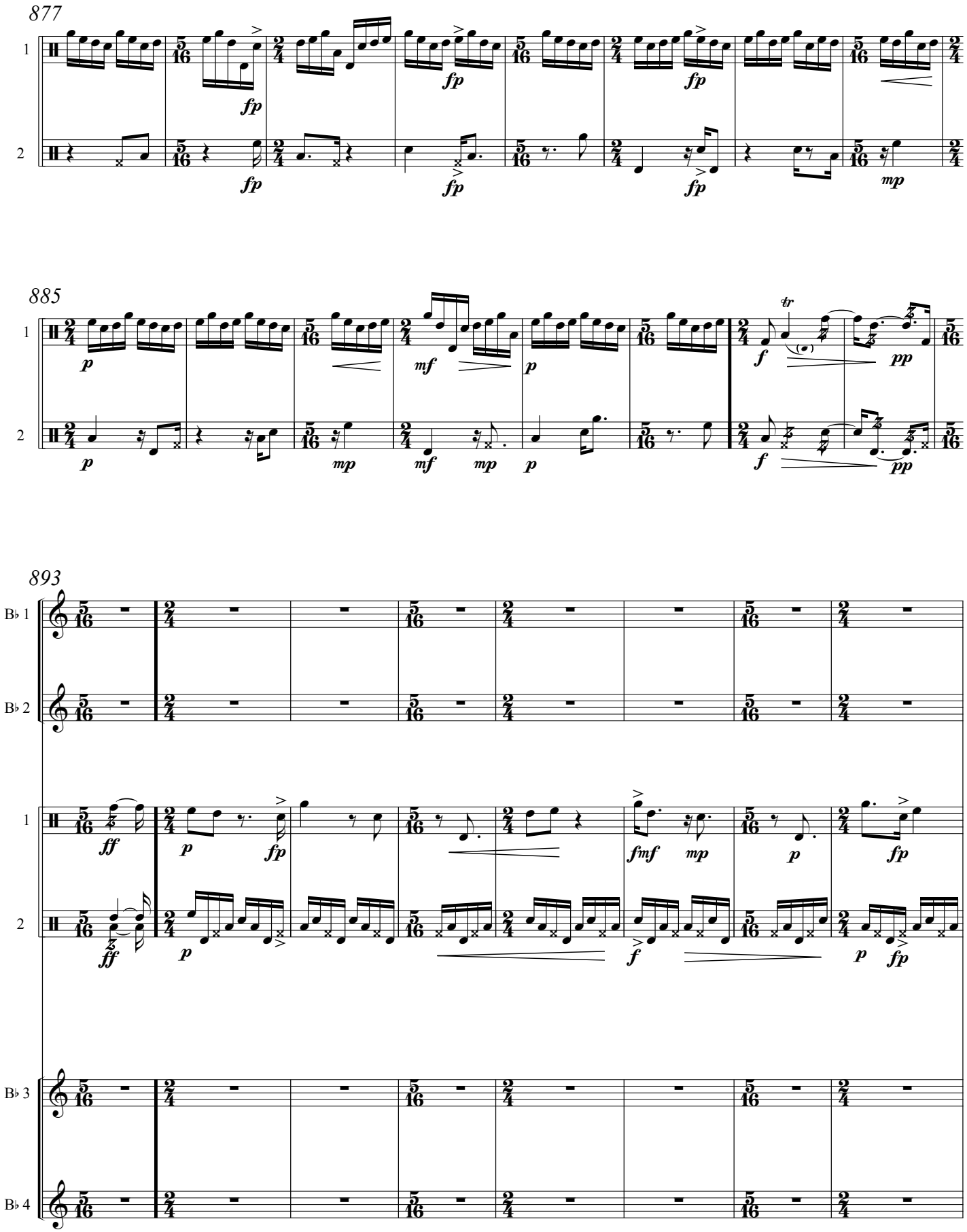
805

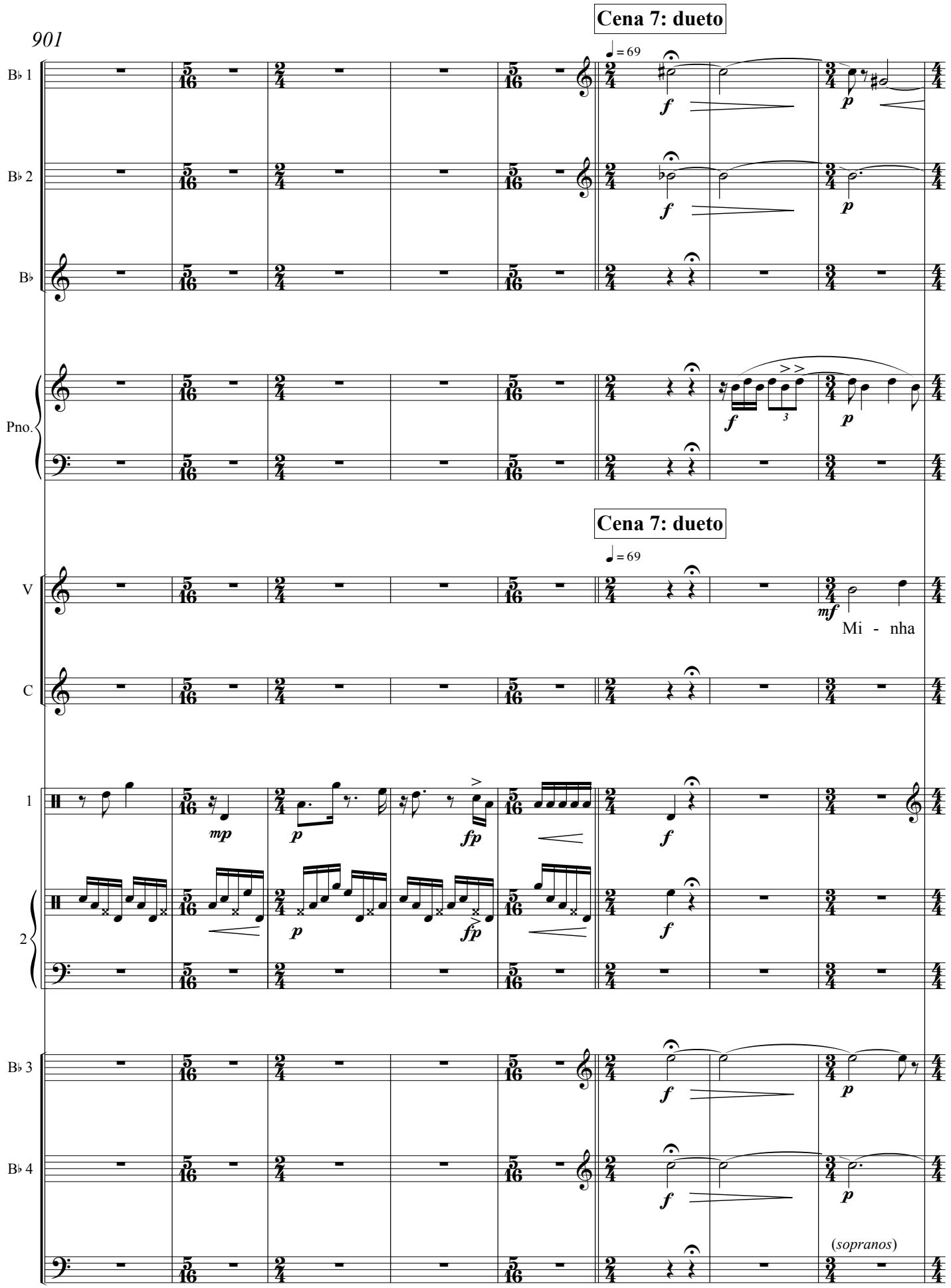
813

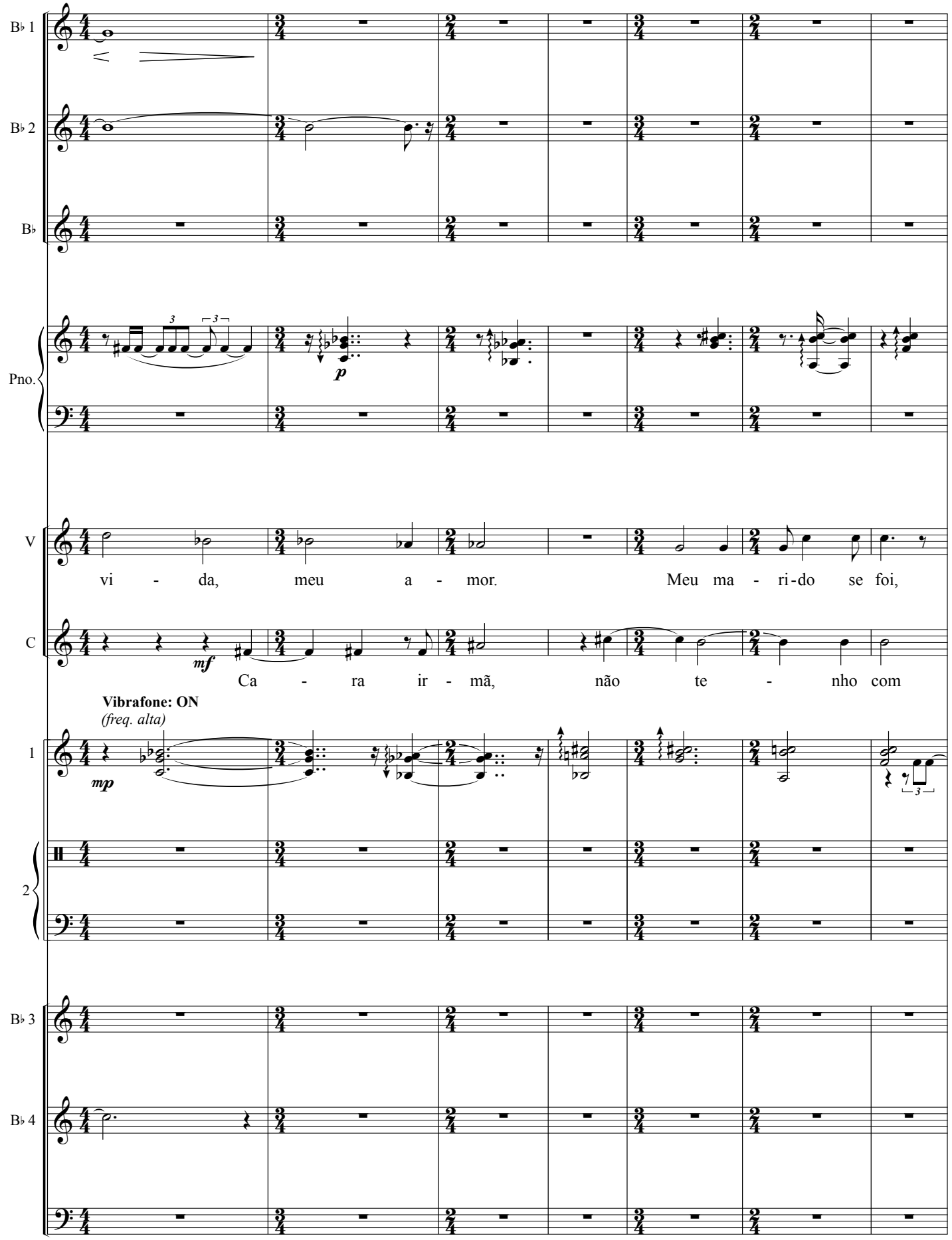
821

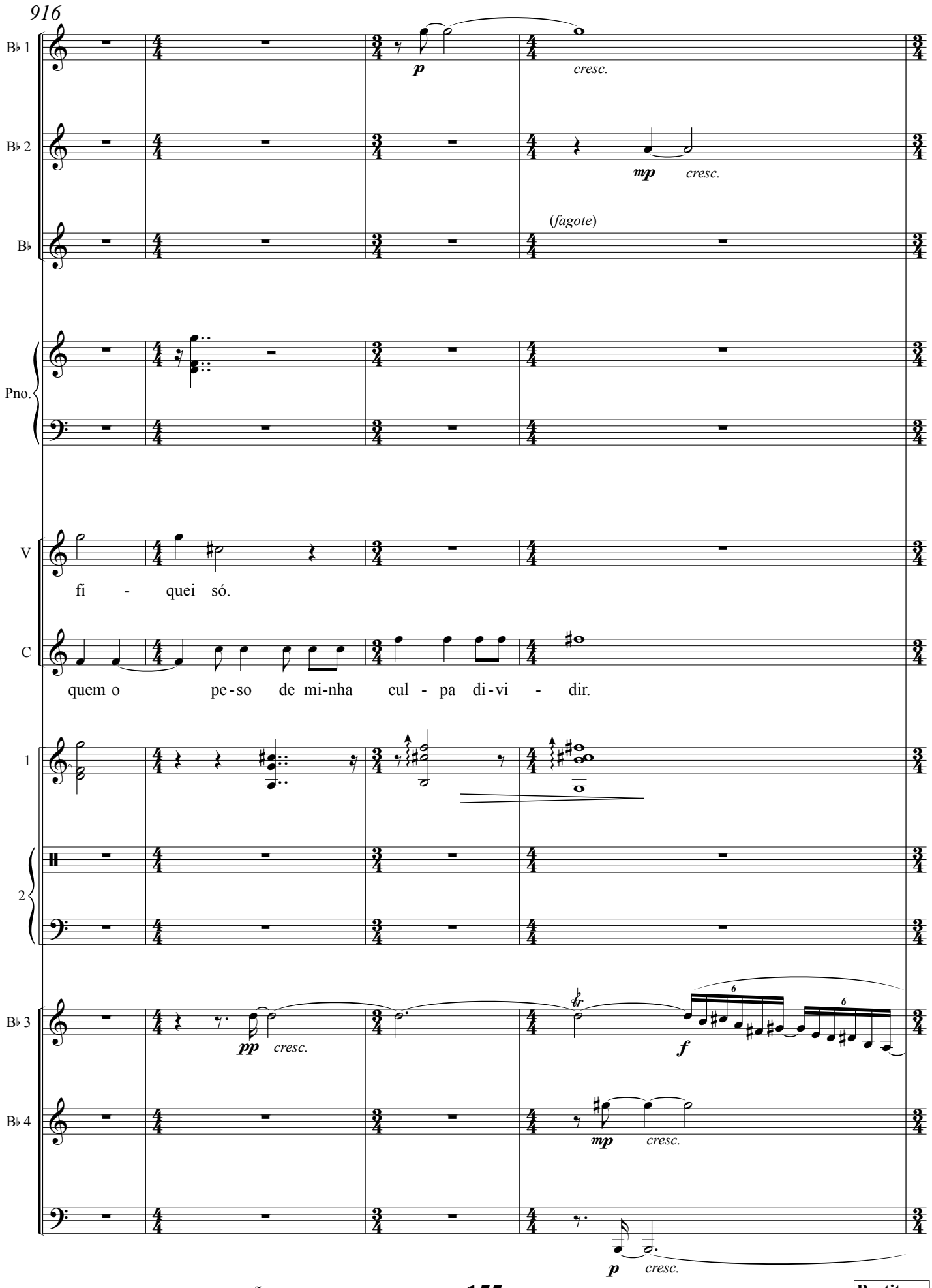
829

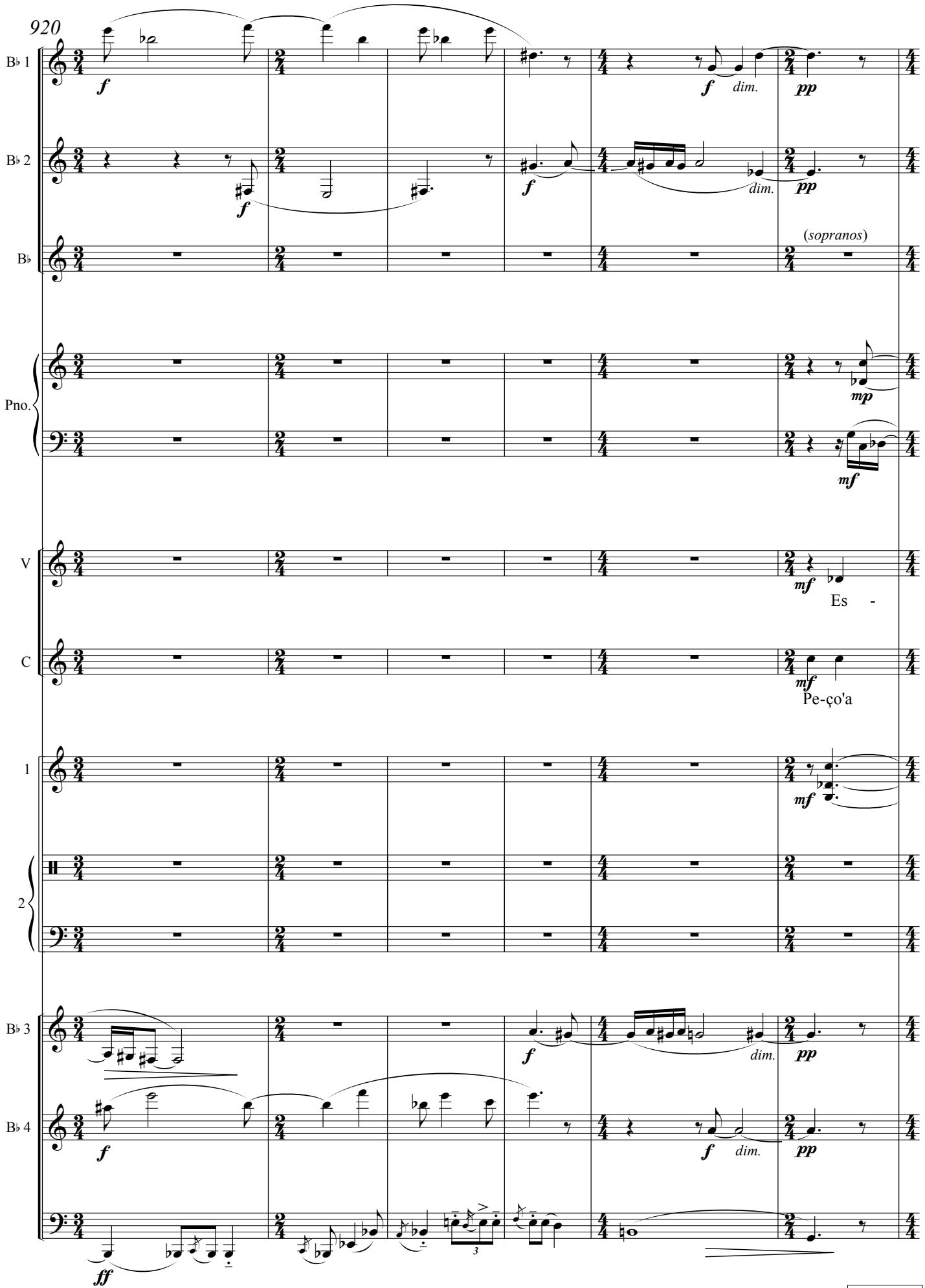

837
1
2
(Apito)
845
853
861
869

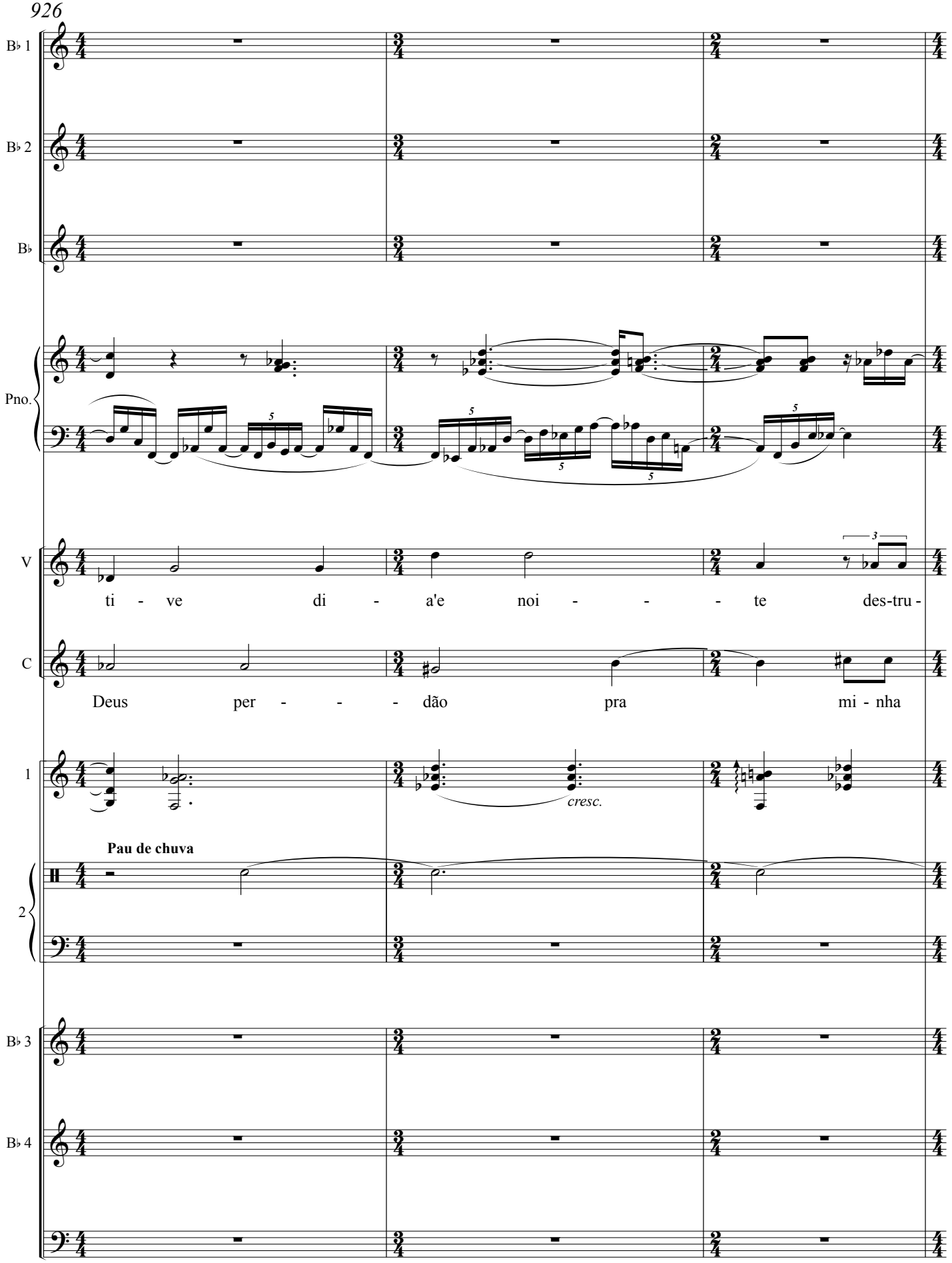

877
885
893
1
2
Bb 1
Bb 2
Bb 3
Bb 4

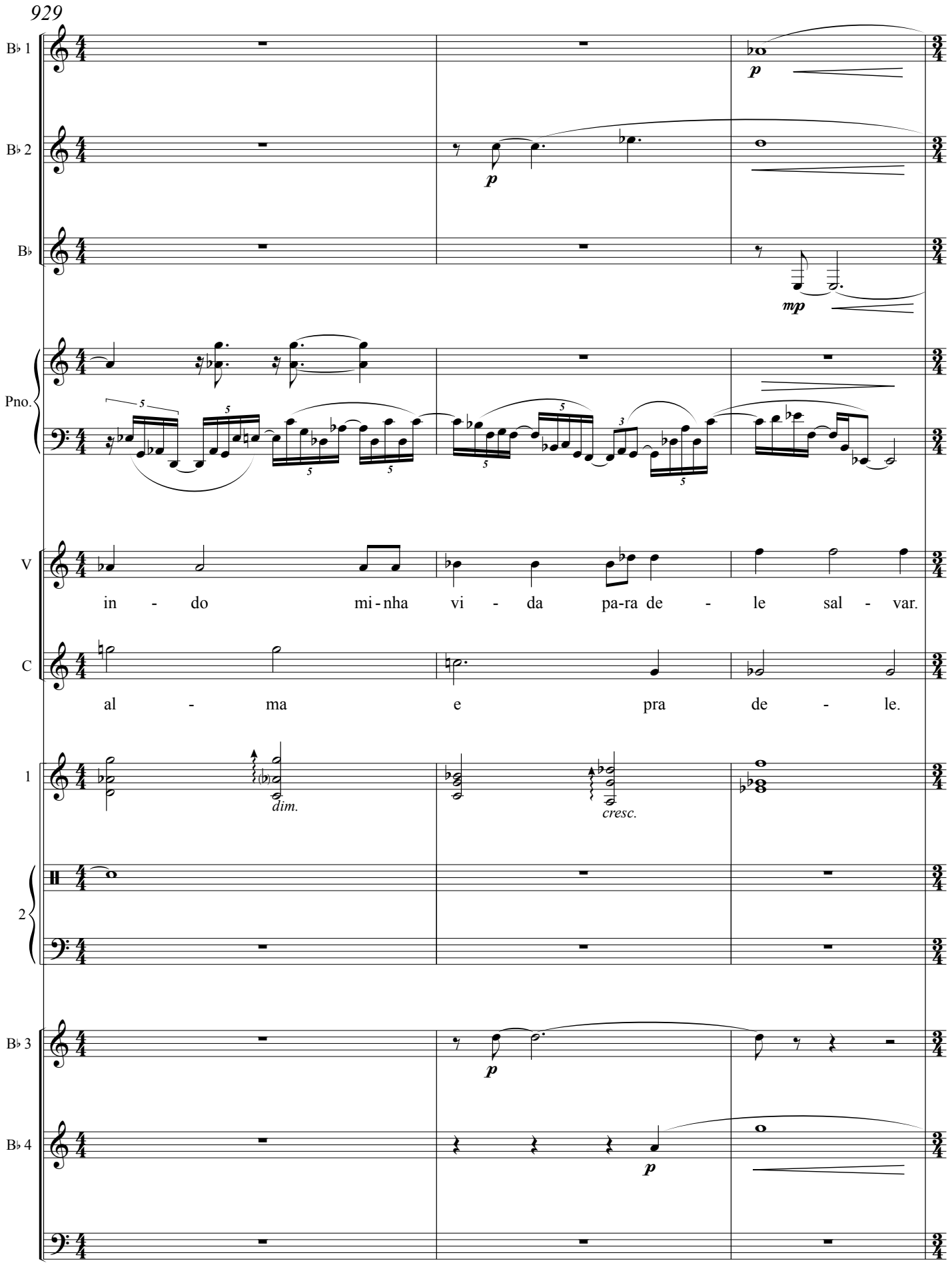

Cena 7: dueto
♩ = 69
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
Cena 7: dueto
♩ = 69
V
C
Mi - nha
1
2
B♭ 3
B♭ 4
(sopranos)

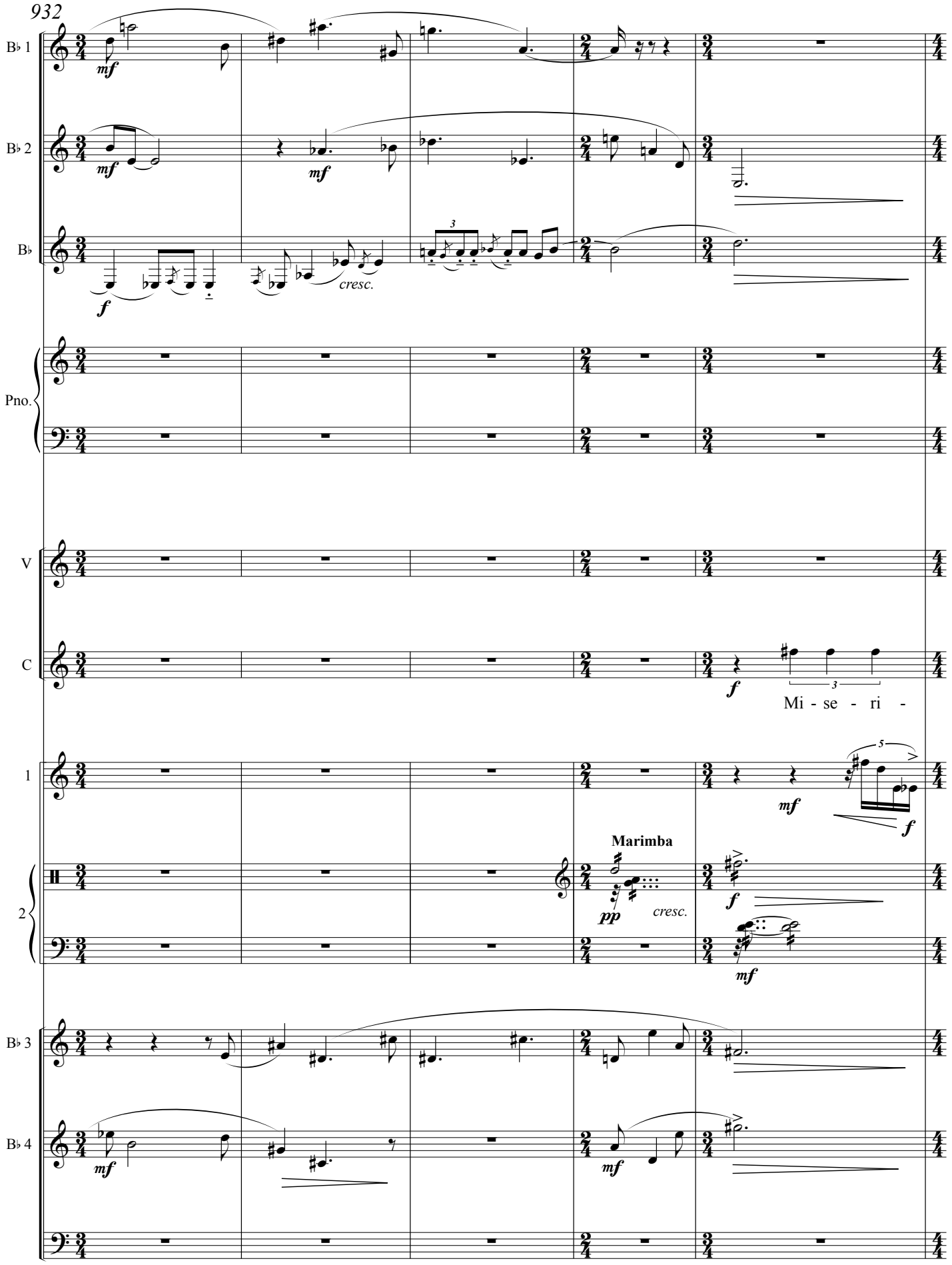

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
V
vi - da, meu a - mor. Meu ma - ri-do se foi,
C
mf
Ca - ra ir - mã, não te - nho com
Vibrafone: ON
(freq. alta)
1
mp
2
B♭ 3
B♭ 4

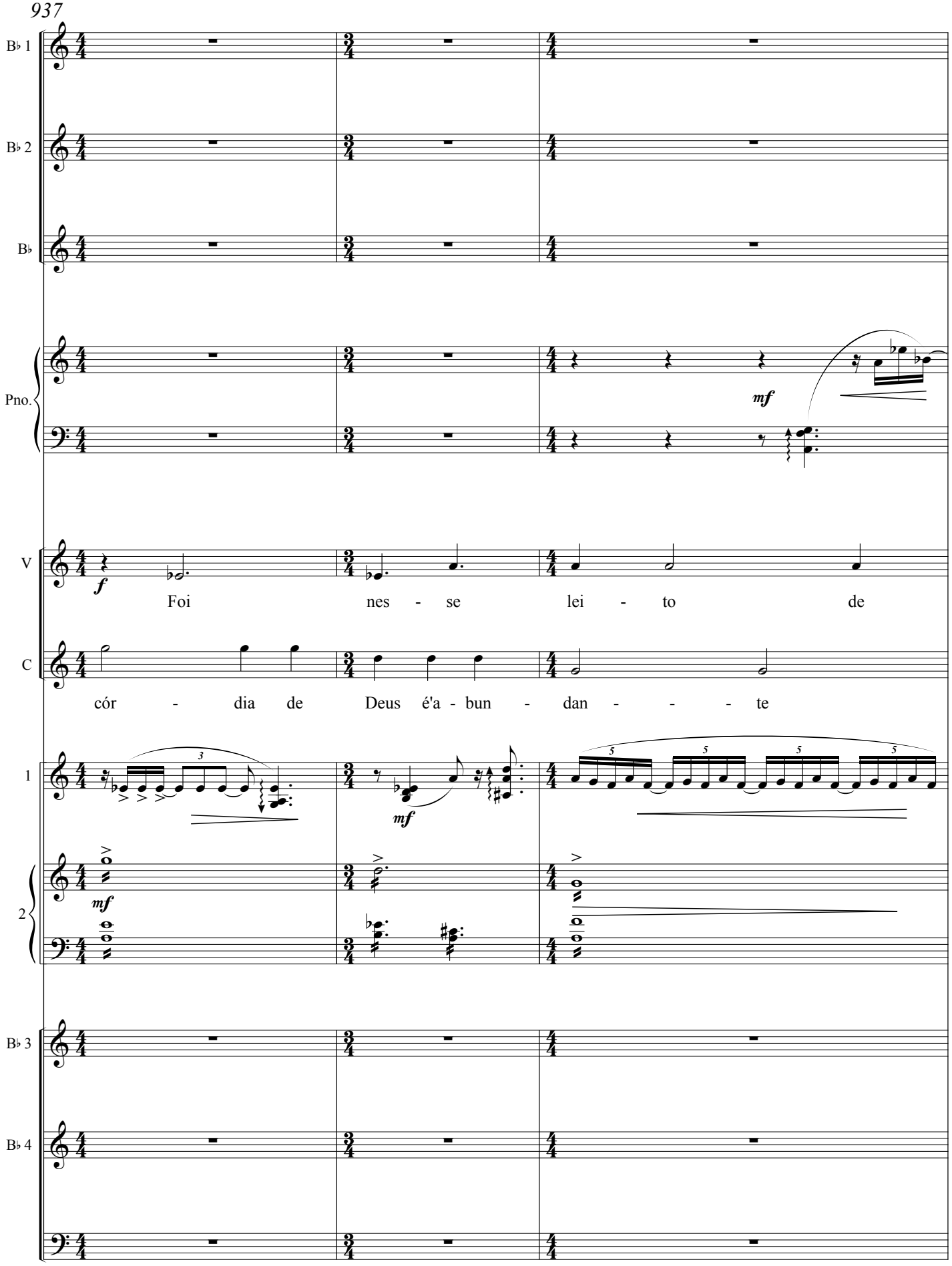

916
B♭ 1
p
cresc.
B♭ 2
mp
cresc.
B♭
(fagote)
Pno.
V
fi - quei só.
C
quem o pe-so de mi-nha cul - pa di-vi - dir.
1
2
B♭ 3
pp
cresc.
f
B♭ 4
mp
cresc.
p
cresc.

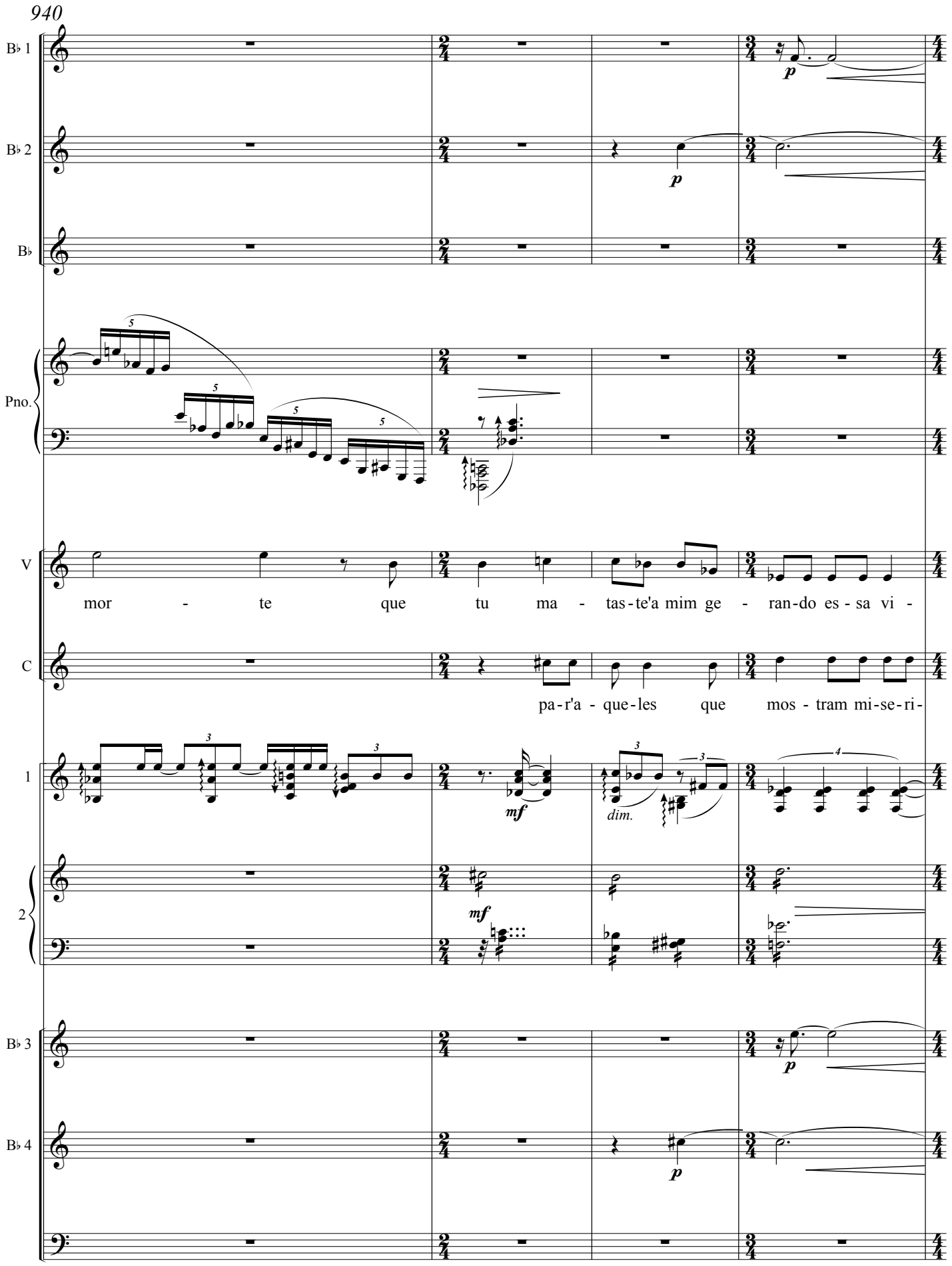

920
B♭ 1
B♭ 2
B♭
(sopranos)
Pno.
V
Es -
C
Pe-ço'a
1
2
B♭ 3
B♭ 4
dim.

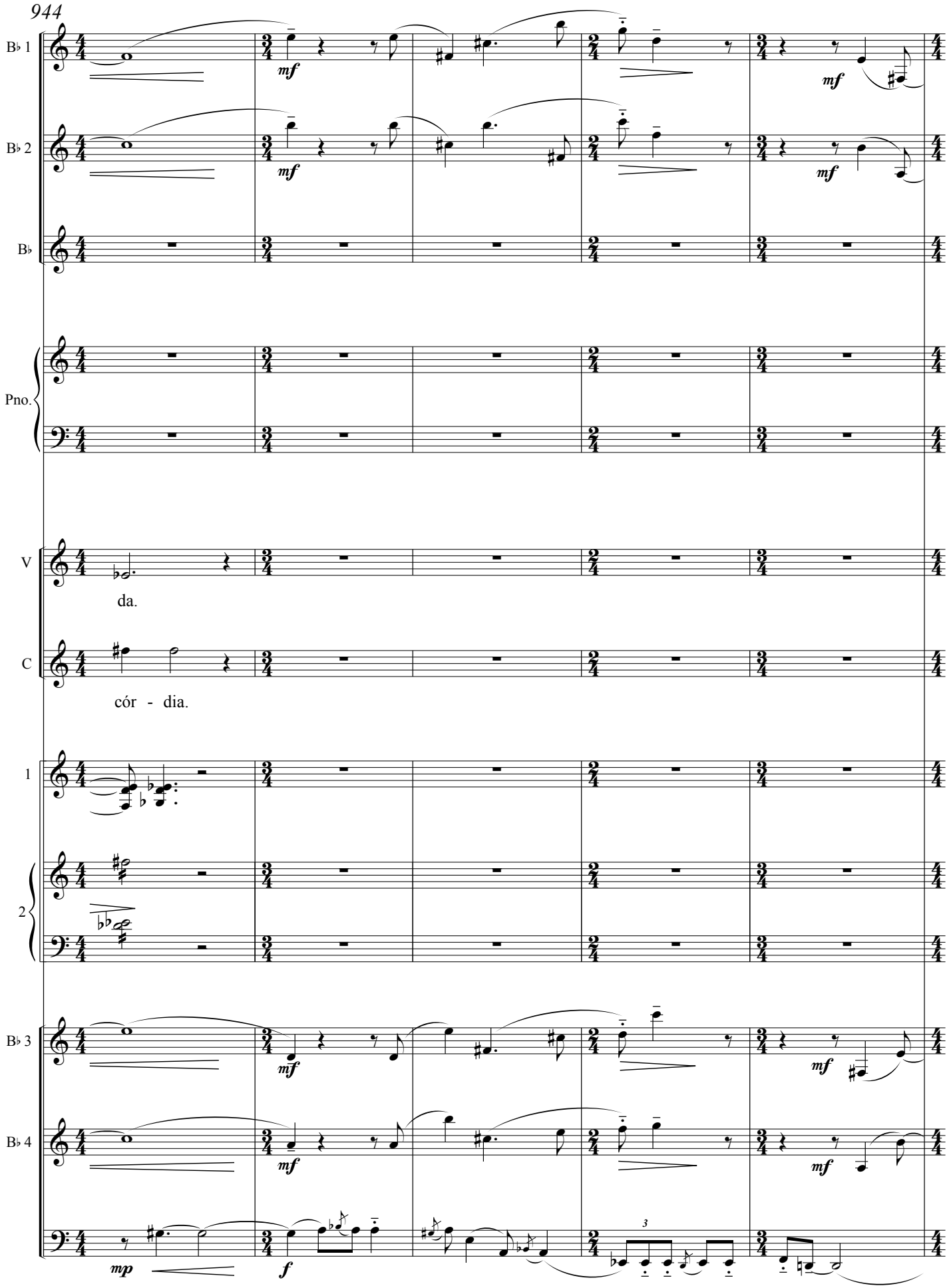

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
ti - ve di - a'e noi - - - te des-tru -
C
Deus per - - - dão pra mi - nha
1
cresc.
Pau de chuva
2
B♭ 3
B♭ 4

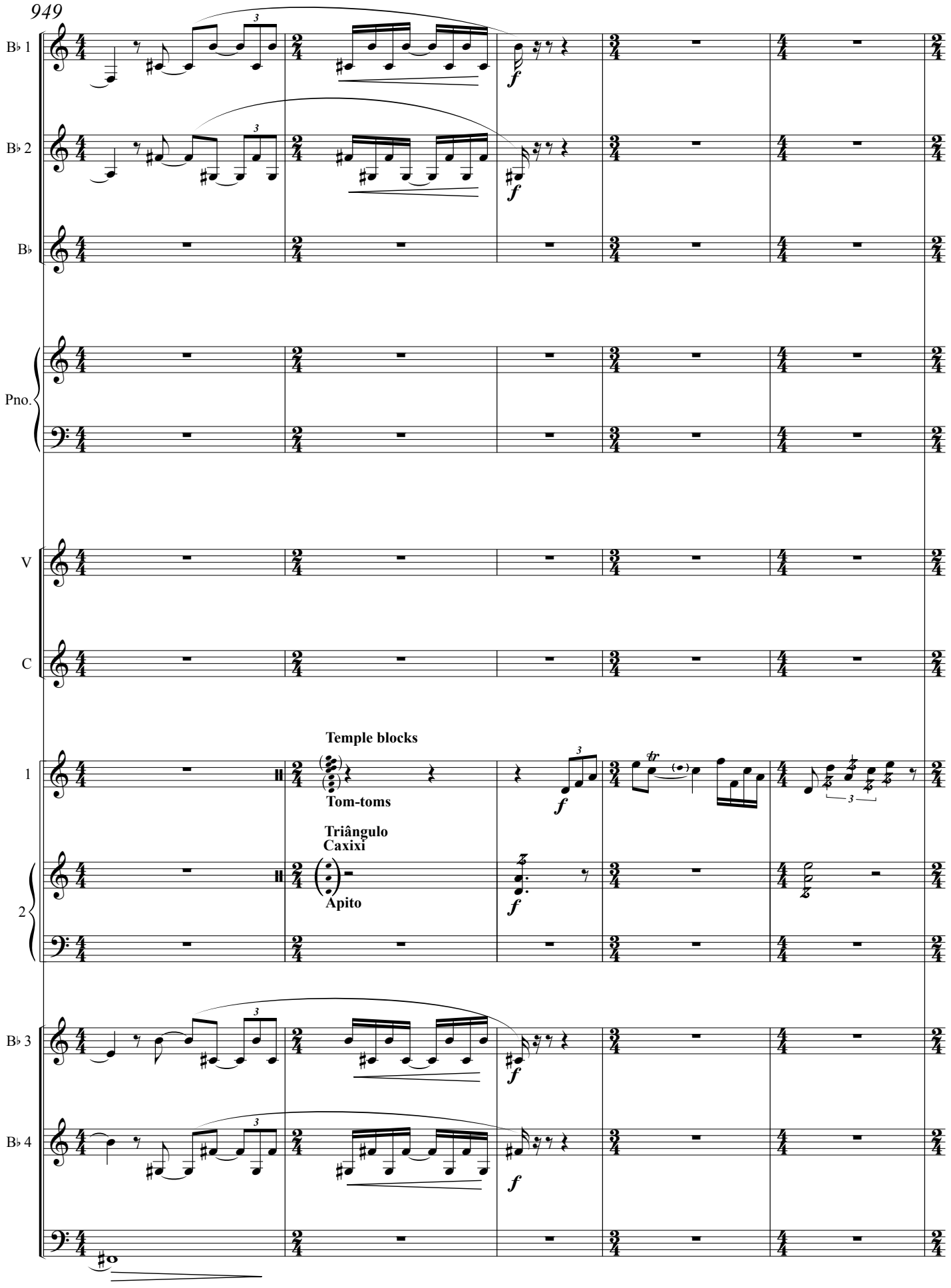

929
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
in - do mi - nha vi - da pa-ra de - le sal - var.
C
al - ma e pra de - le.
1
dim.
cresc.
2
B♭ 3
B♭ 4
p
mp

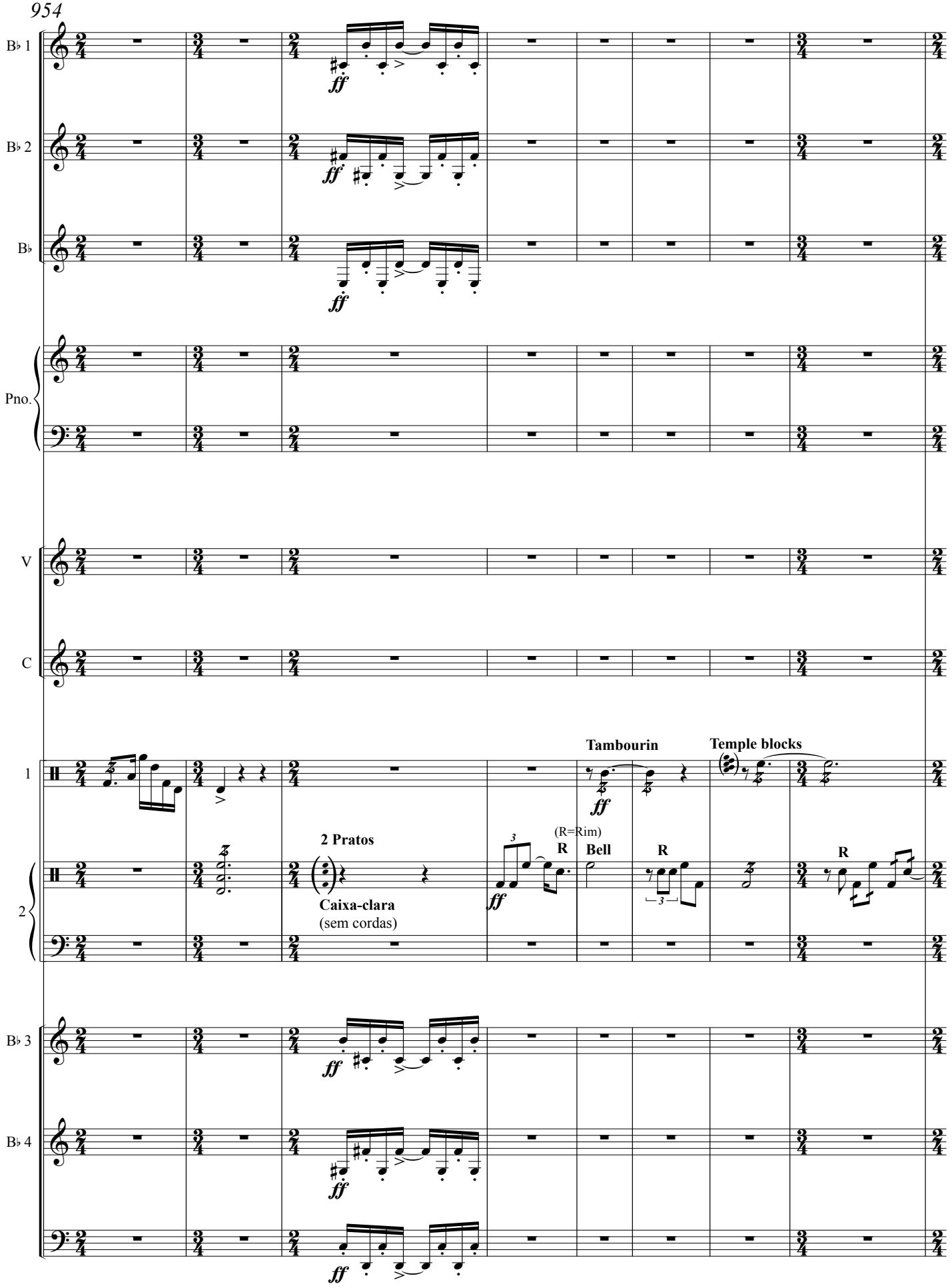

932
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
f
cresc.
Mi - se - ri -
Marimba
pp

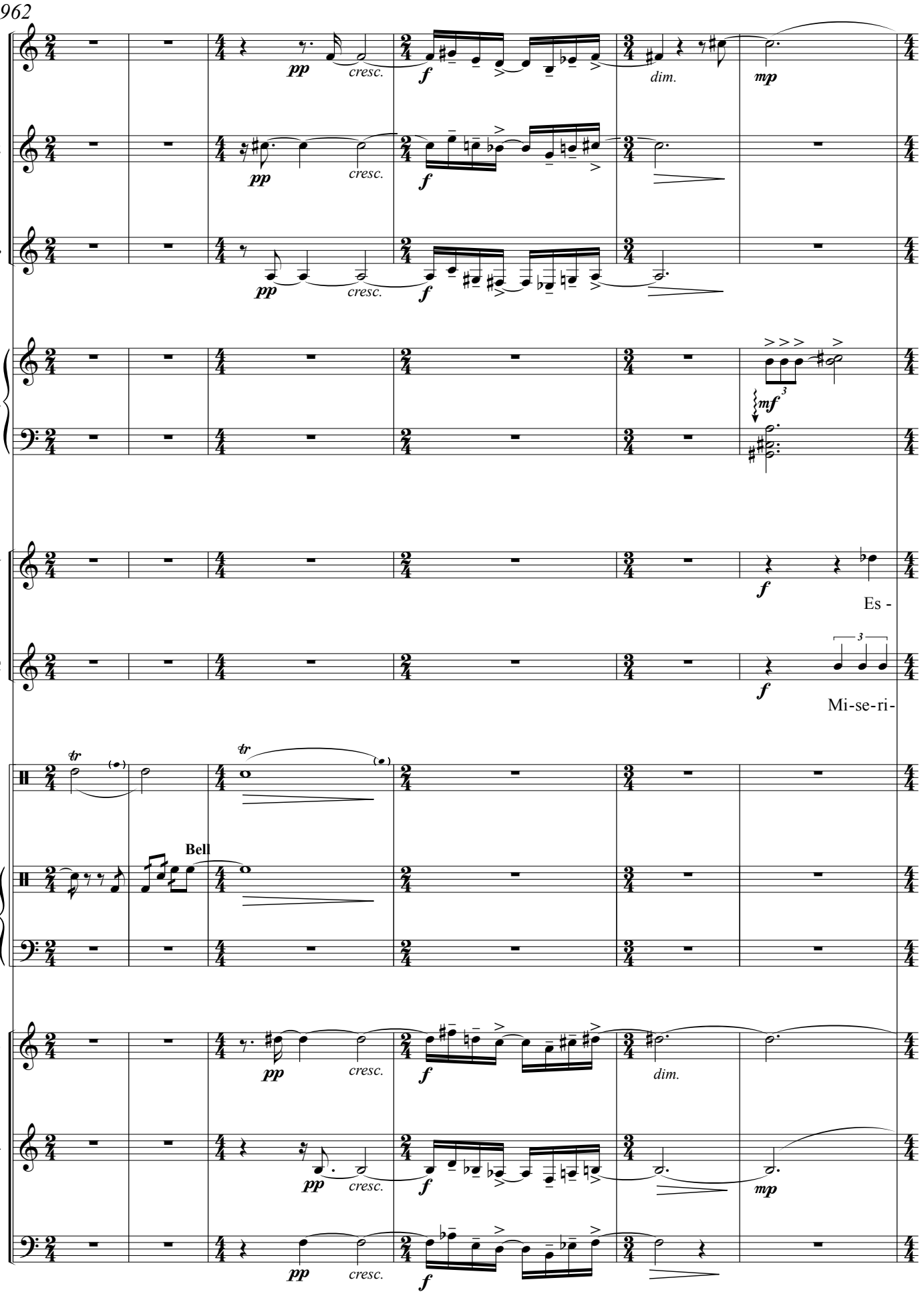

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
mf
V
f
Foi nes - se lei - to de
C
cór - dia de Deus é'a - bun - dan - - - te
1
3
mf
5
2
mf
B♭ 3
B♭ 4

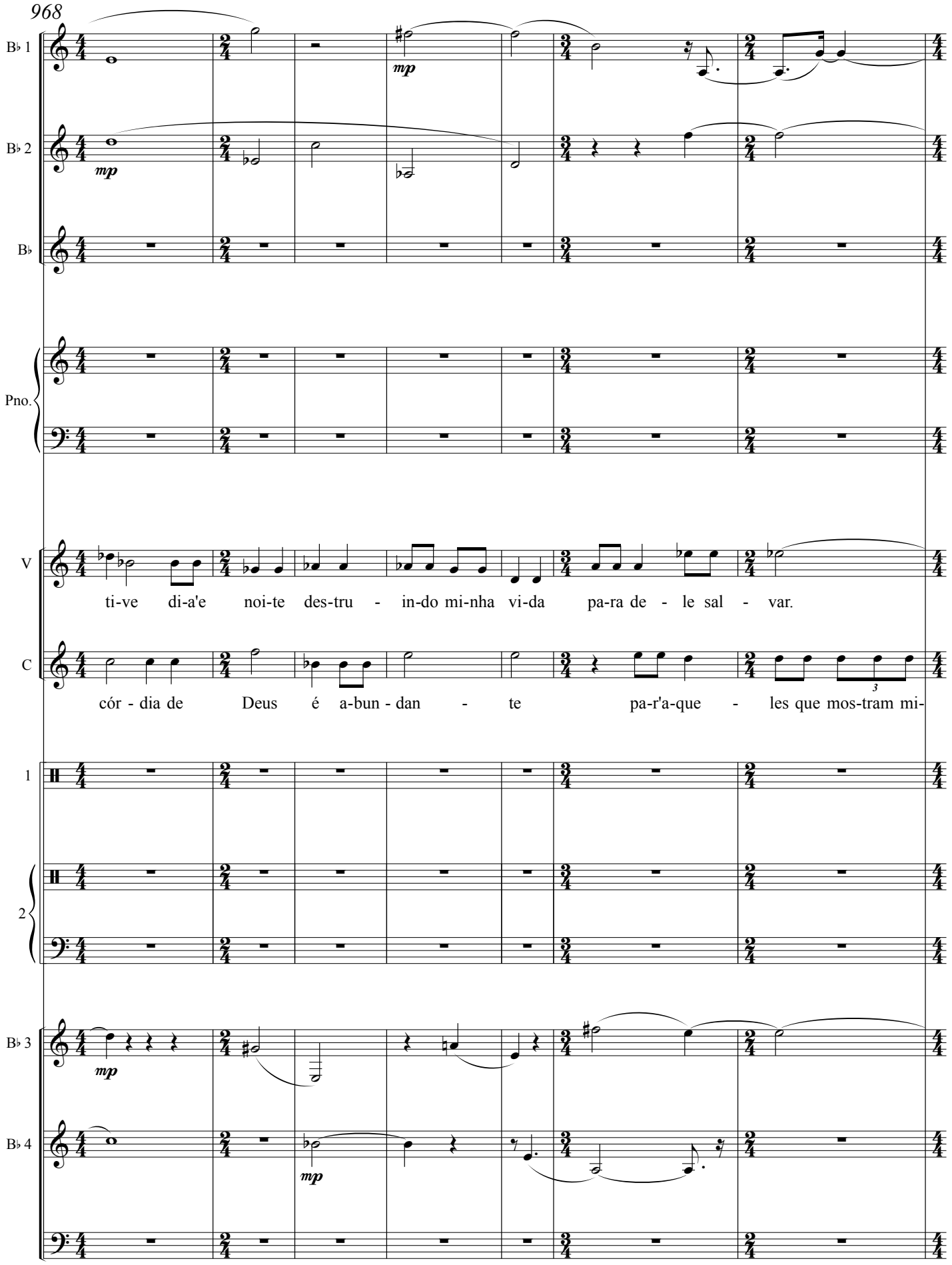

940
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
mor - te que tu ma - tas-te'a mim ge - ran-do es - sa vi -
C
pa-r'a - que-les que mos - tram mi-se-ri-
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
mf
dim.

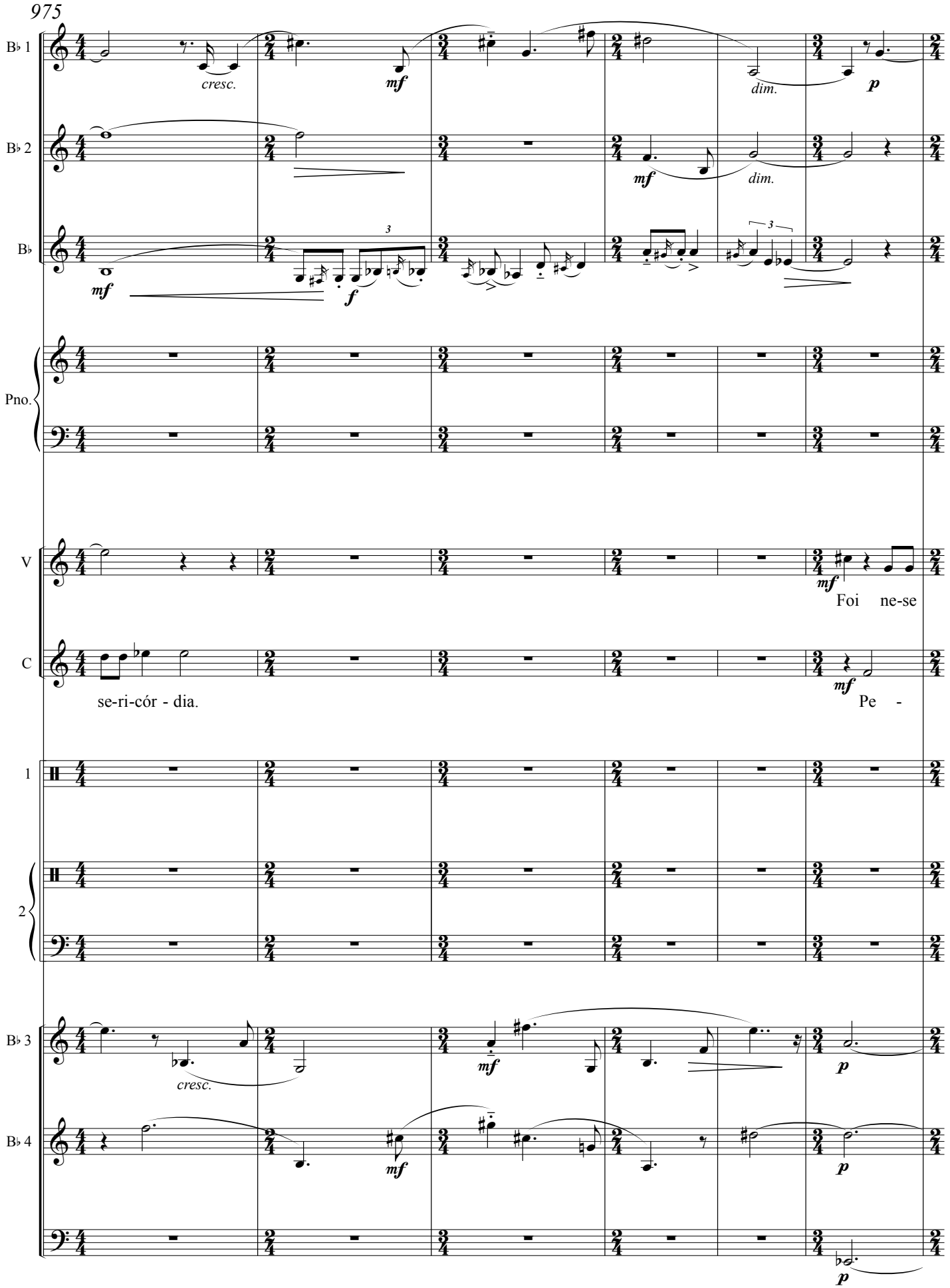

944
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
da.
C
cór - dia.
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
mp
f

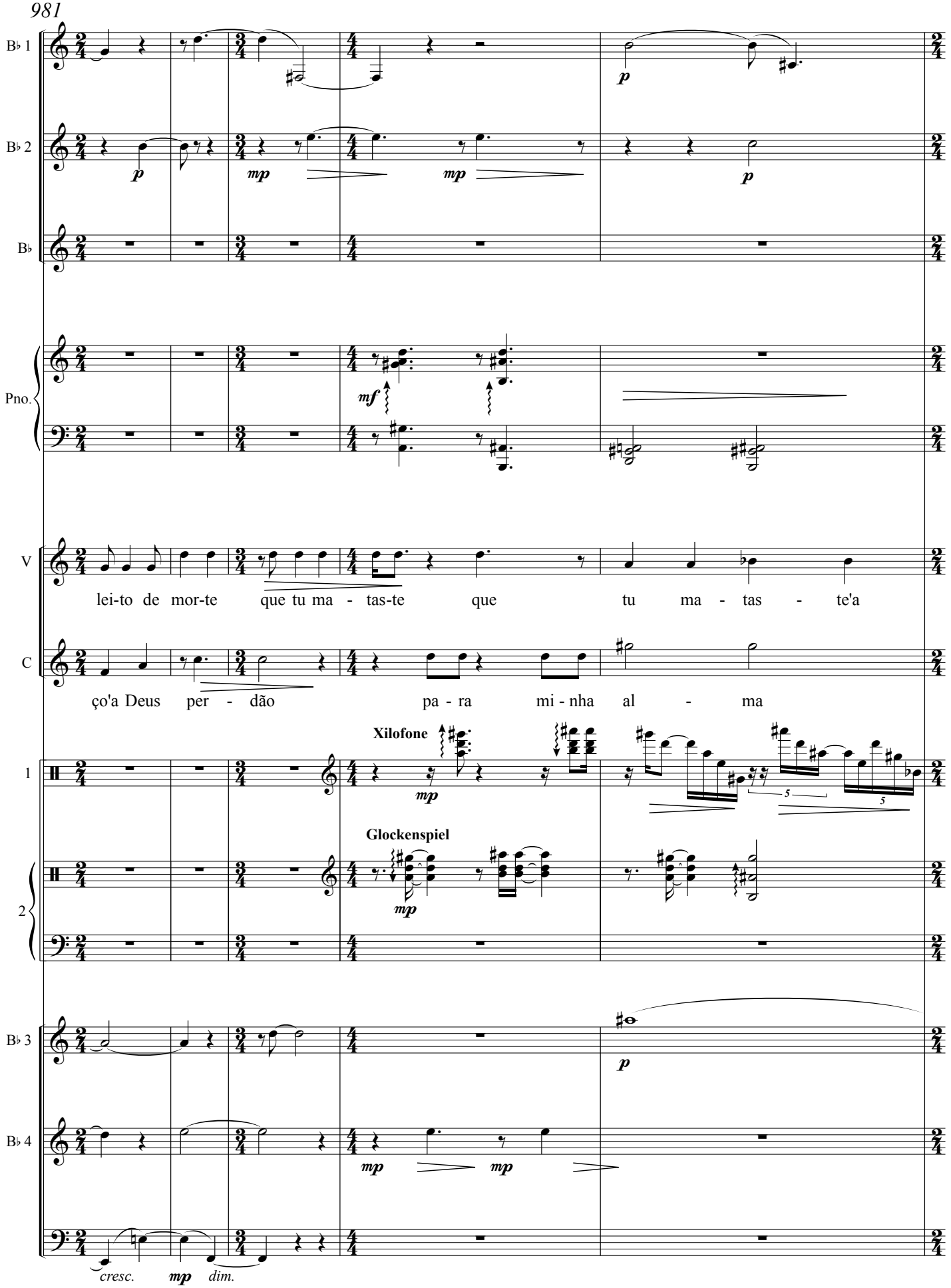

949
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
Temple blocks
Tom-toms
Triângulo
Caxixi
Apito
f
tr

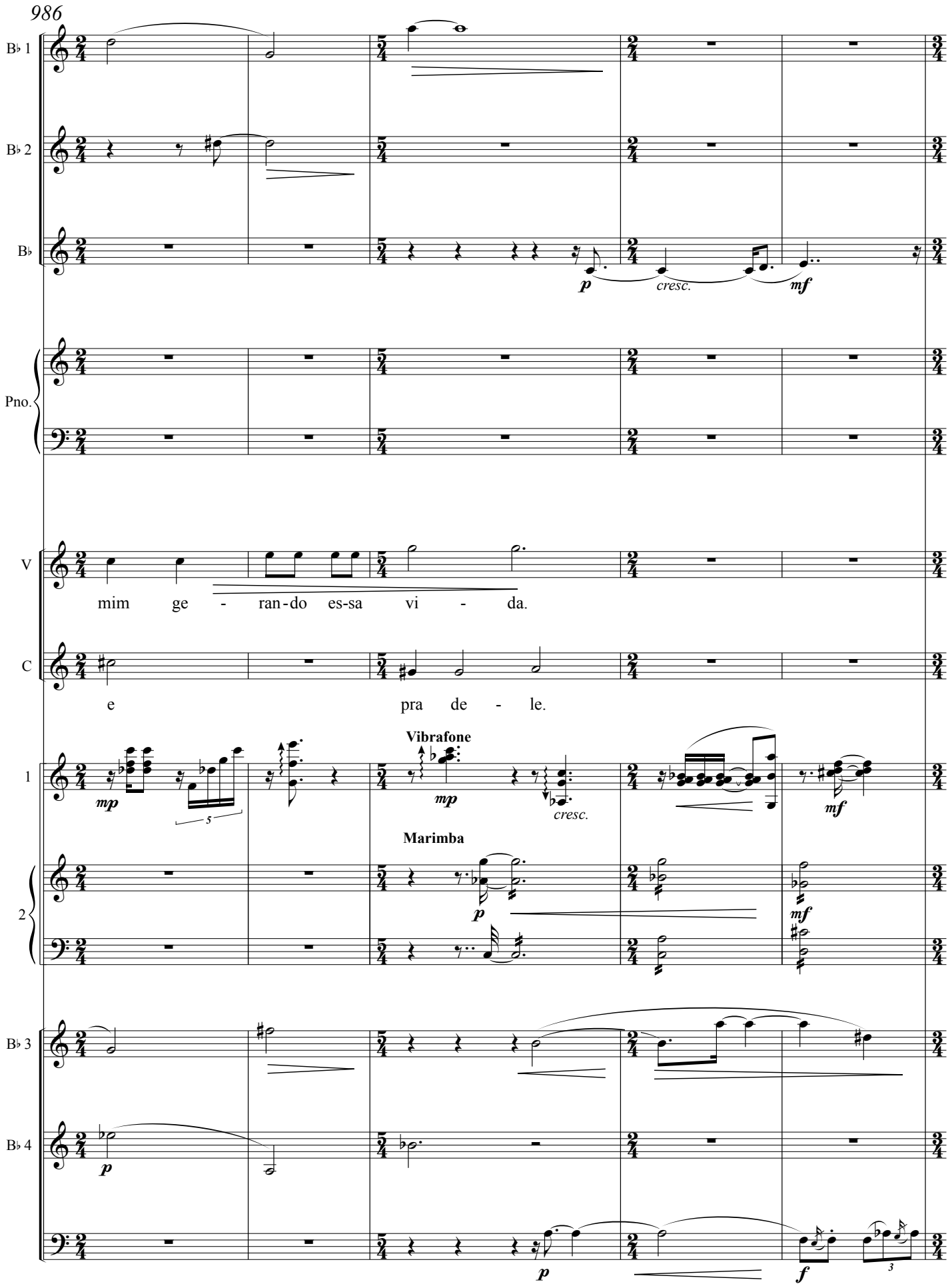

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
ff
Tambourin
Temple blocks
2 Pratos
Caixa-clara
(sem cordas)
(R=Rim)
R
Bell

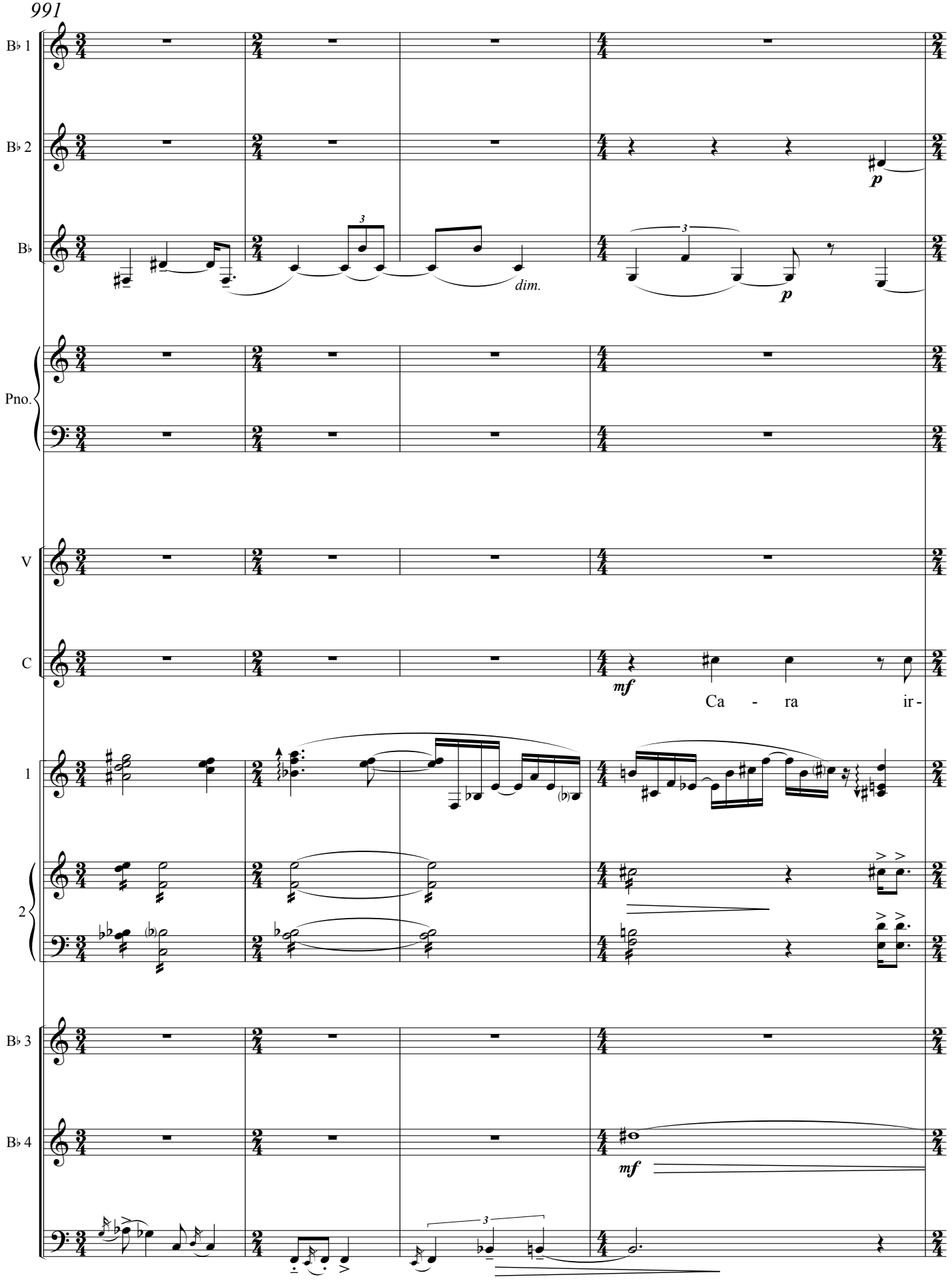

962
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
pp
cresc.
f
dim.
mp
mf
Es -
Mi-se-ri-
tr
Bell

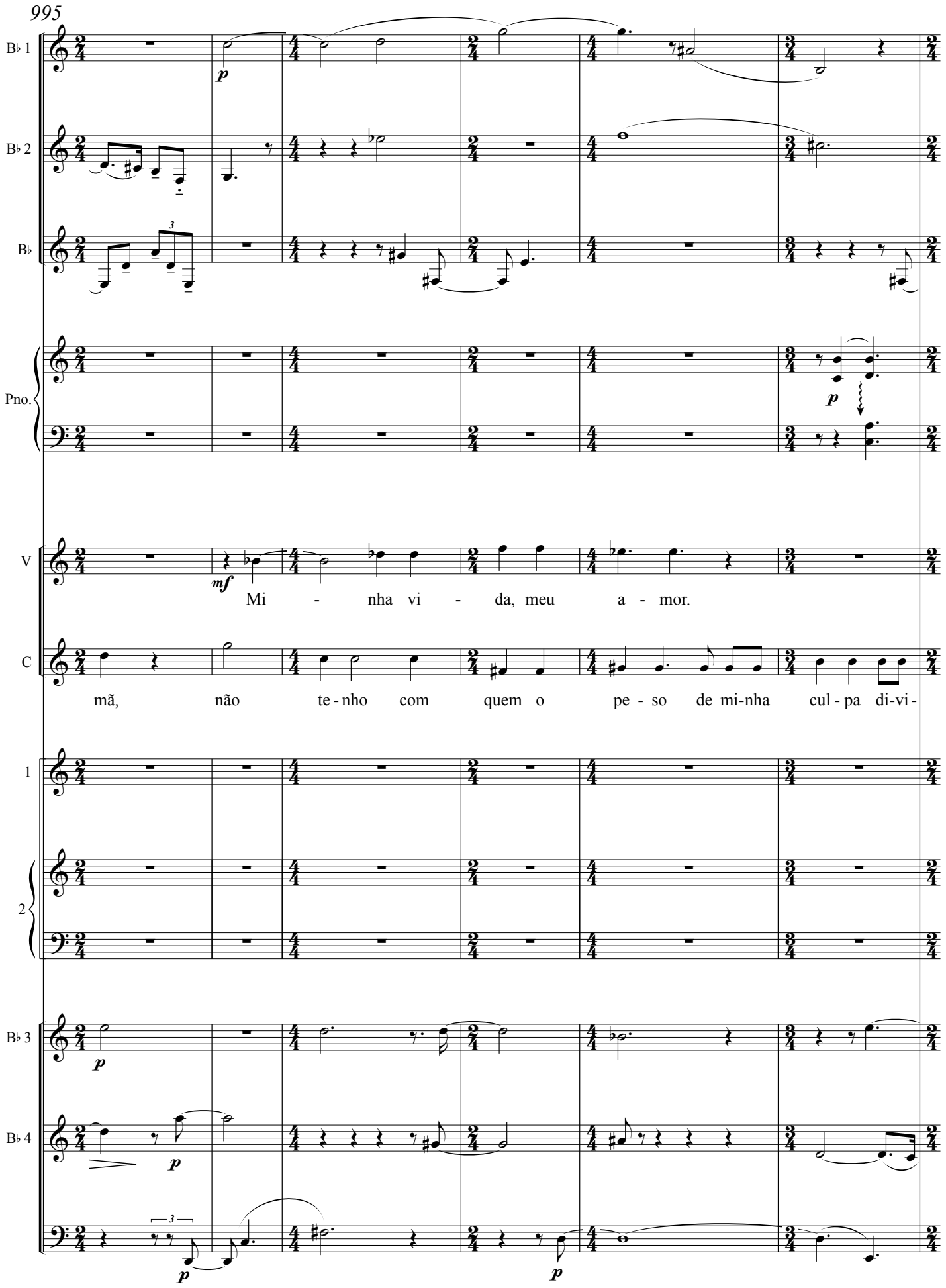

968
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mp
mp
mp
ti-ve di-a'e noi-te des-tru - in-do mi-nha vi-da pa-ra de - le sal - var.
cór - dia de Deus é a-bun - dan - te pa-r'a-que - les que mos-tram mi-
3

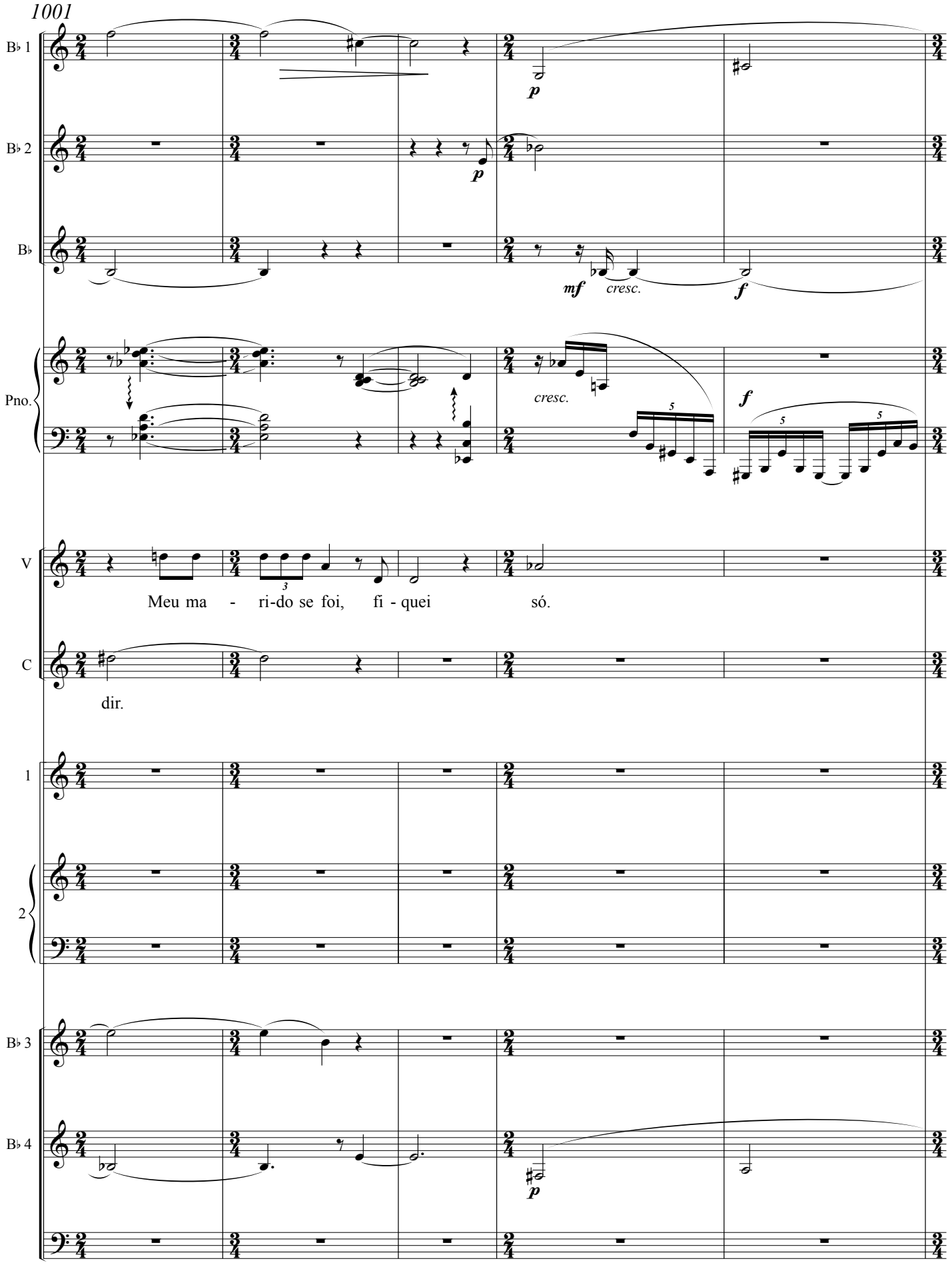

975
B♭ 1
cresc.
mf
dim.
p
B♭ 2
mf
dim.
B♭
mf
f
Pno.
V
mf
Foi ne-se
C
se-ri-cór - dia.
mf
Pe -
1
2
B♭ 3
cresc.
mf
p
B♭ 4
mf
p
p

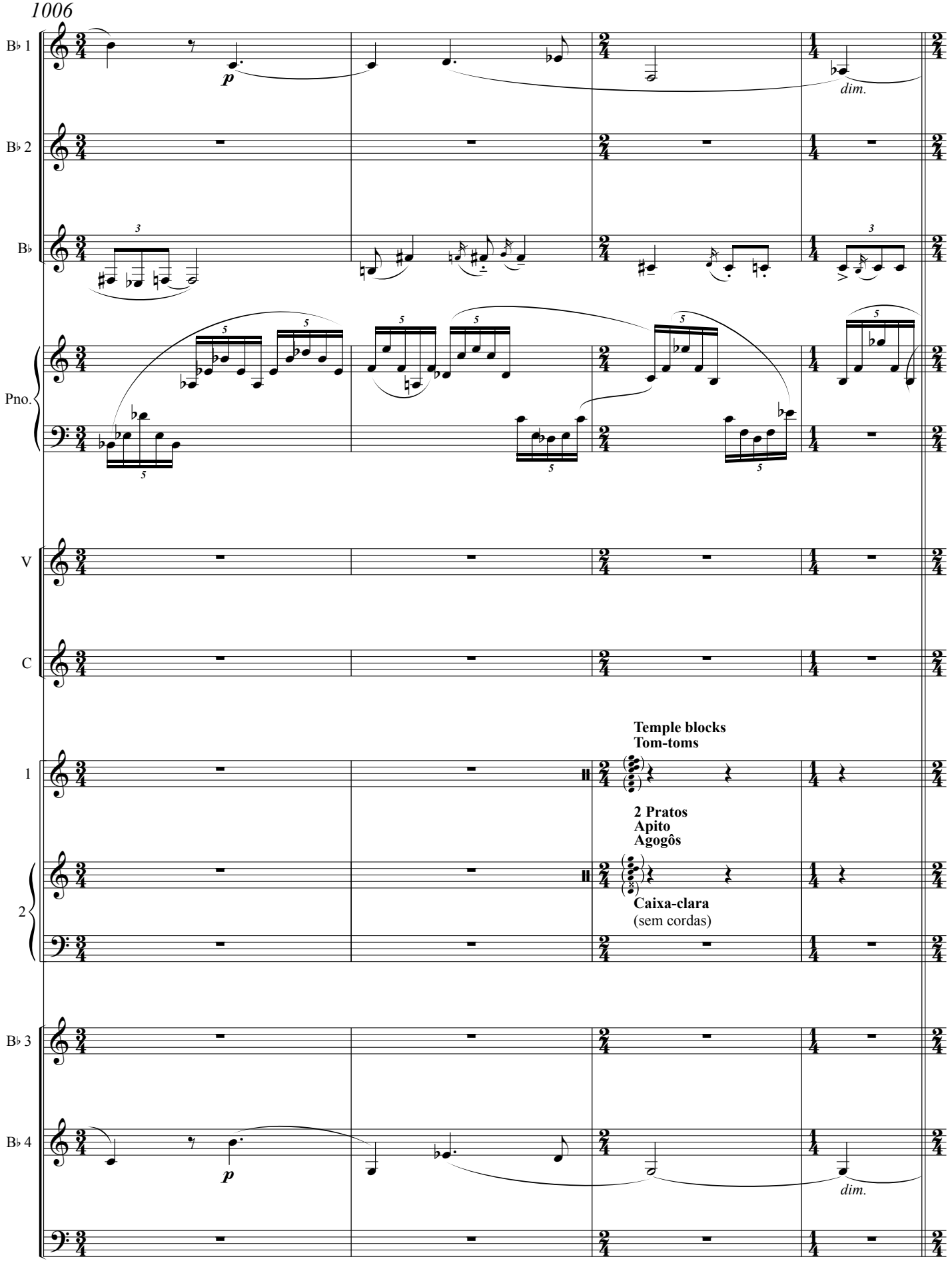

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
mp
mf
lei-to de mor-te que tu ma - tas-te que tu ma - tas - te'a
ço'a Deus per - dão pa - ra mi - nha al - ma
Xilofone
Glockenspiel
5
cresc.
mp
dim.

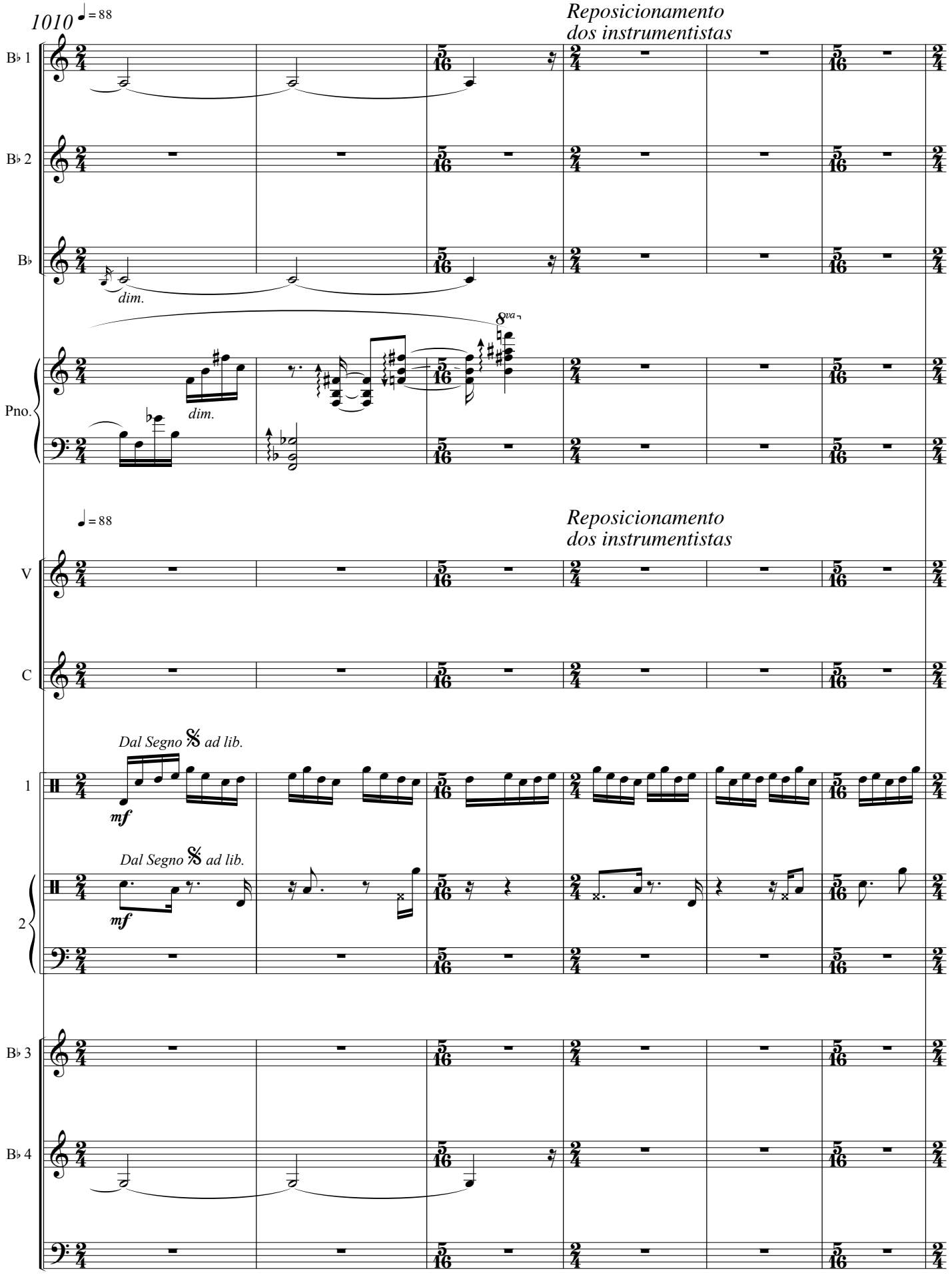

986
B♭ 1
B♭ 2
B♭
p
cresc.
mf
Pno.
V
mim ge - ran-do es-sa vi - da.
C
e pra de - le.
Vibrafone
1
mp
mp
cresc.
mf
Marimba
2
p
mf
B♭ 3
B♭ 4
p
p
f

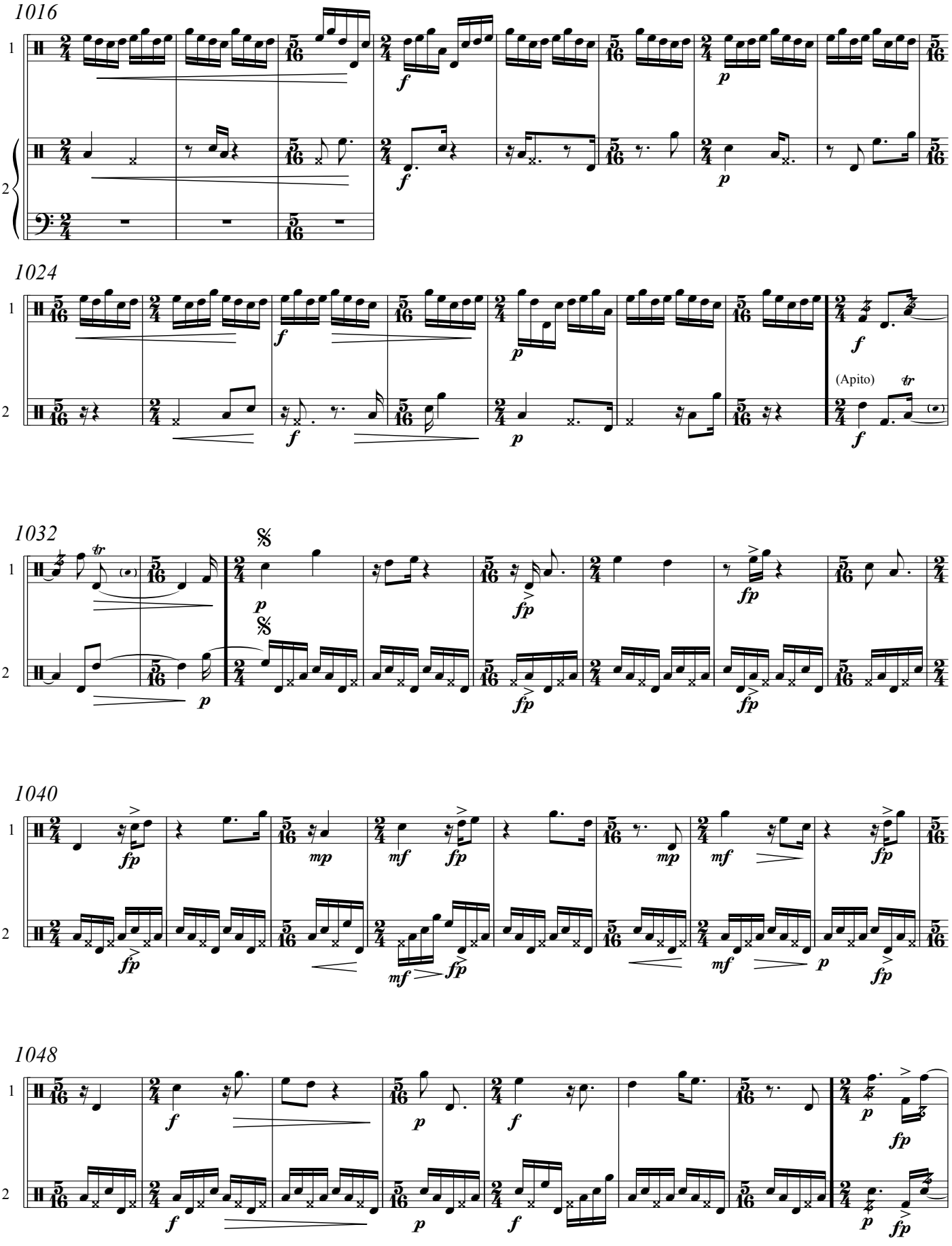

B♭ 1
B♭ 2
B♭
dim.
p
p
Pno.
V
C
mf
Ca - ra ir -
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf

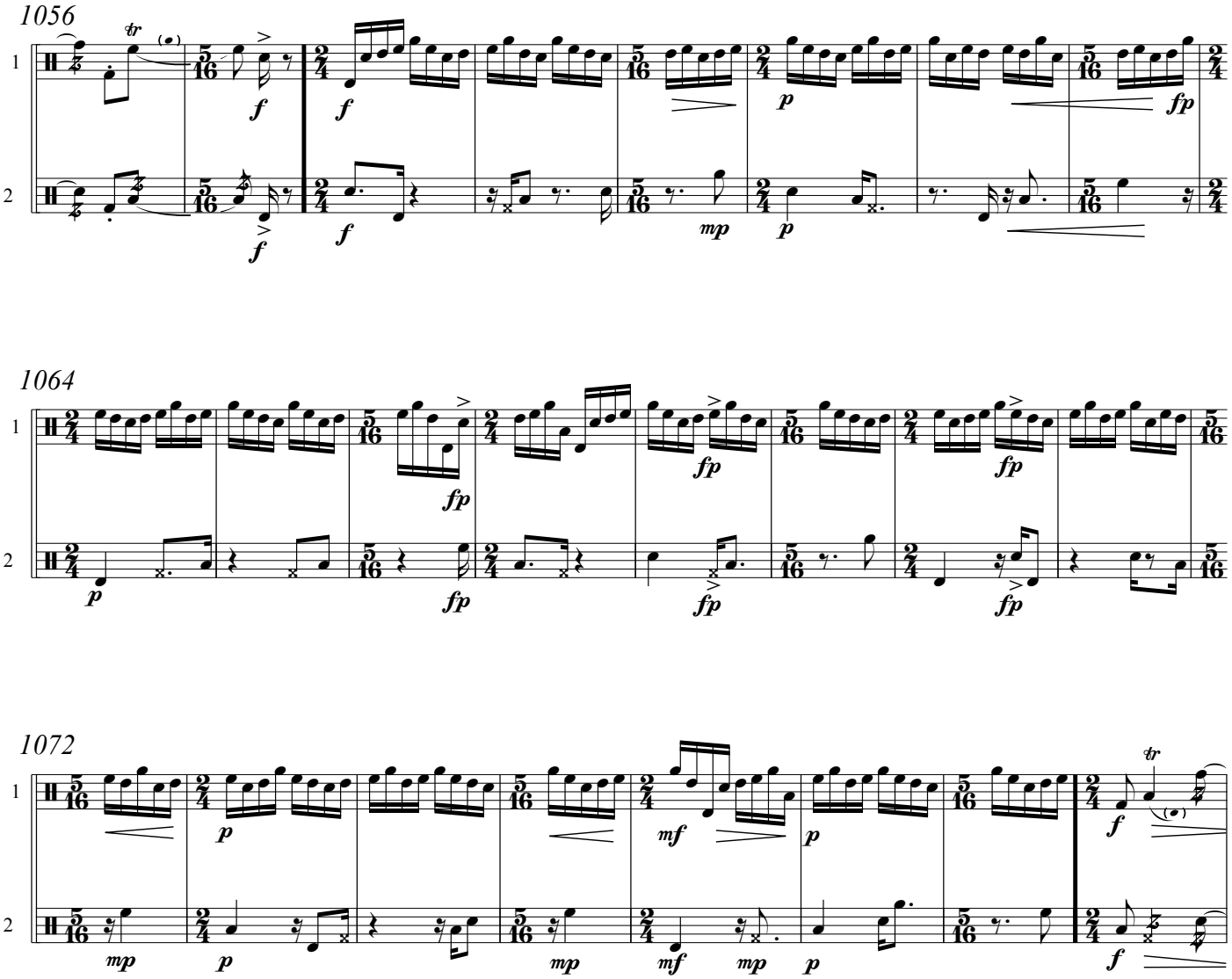

995
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
mf
Mi - nha vi - da, meu a - mor.
mã, não te - nho com quem o pe - so de mi-nha cul - pa di-vi -

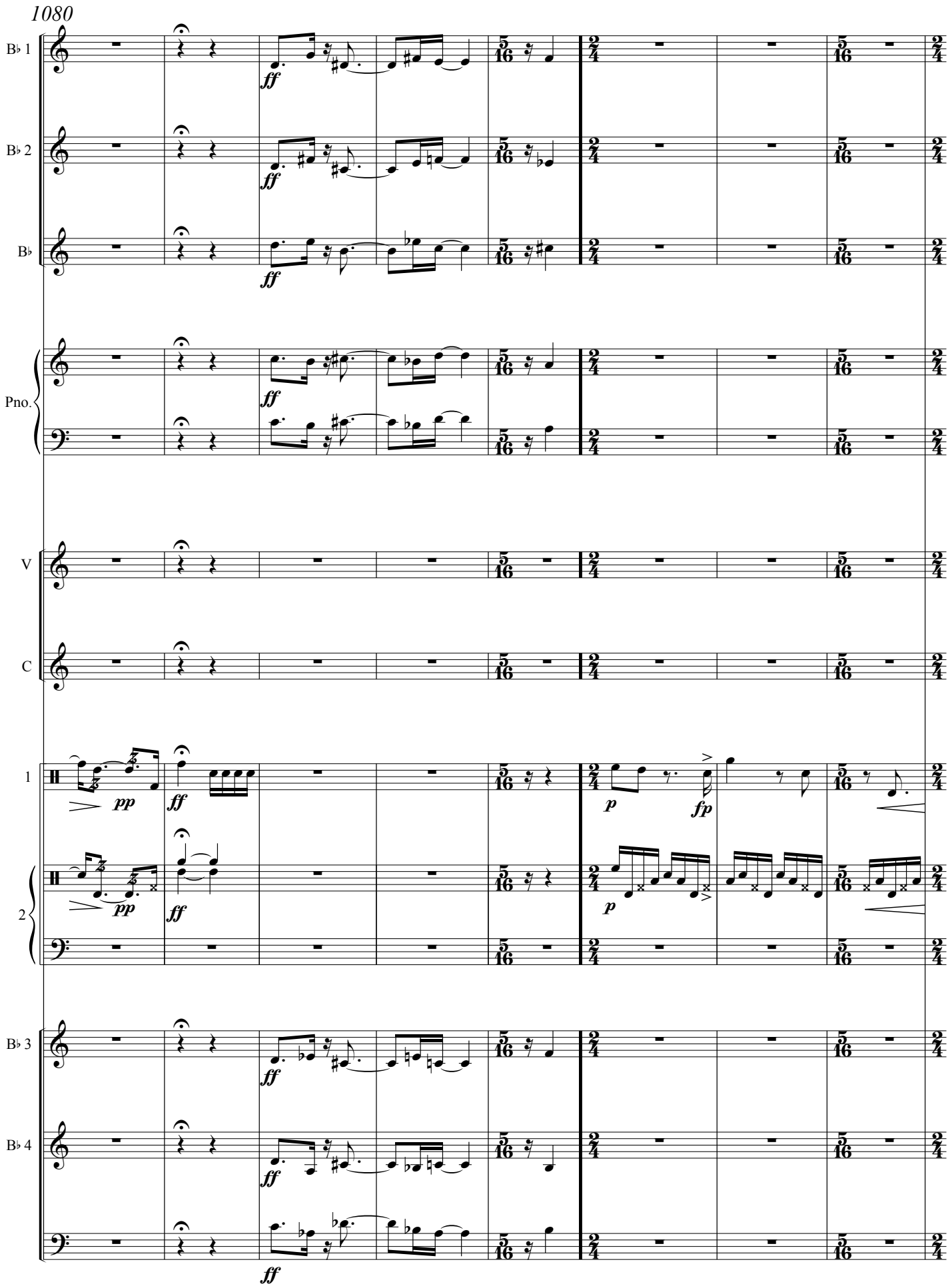

1001
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
mf
cresc.
f
Meu ma - ri-do se foi, fi - quei só.
dir.

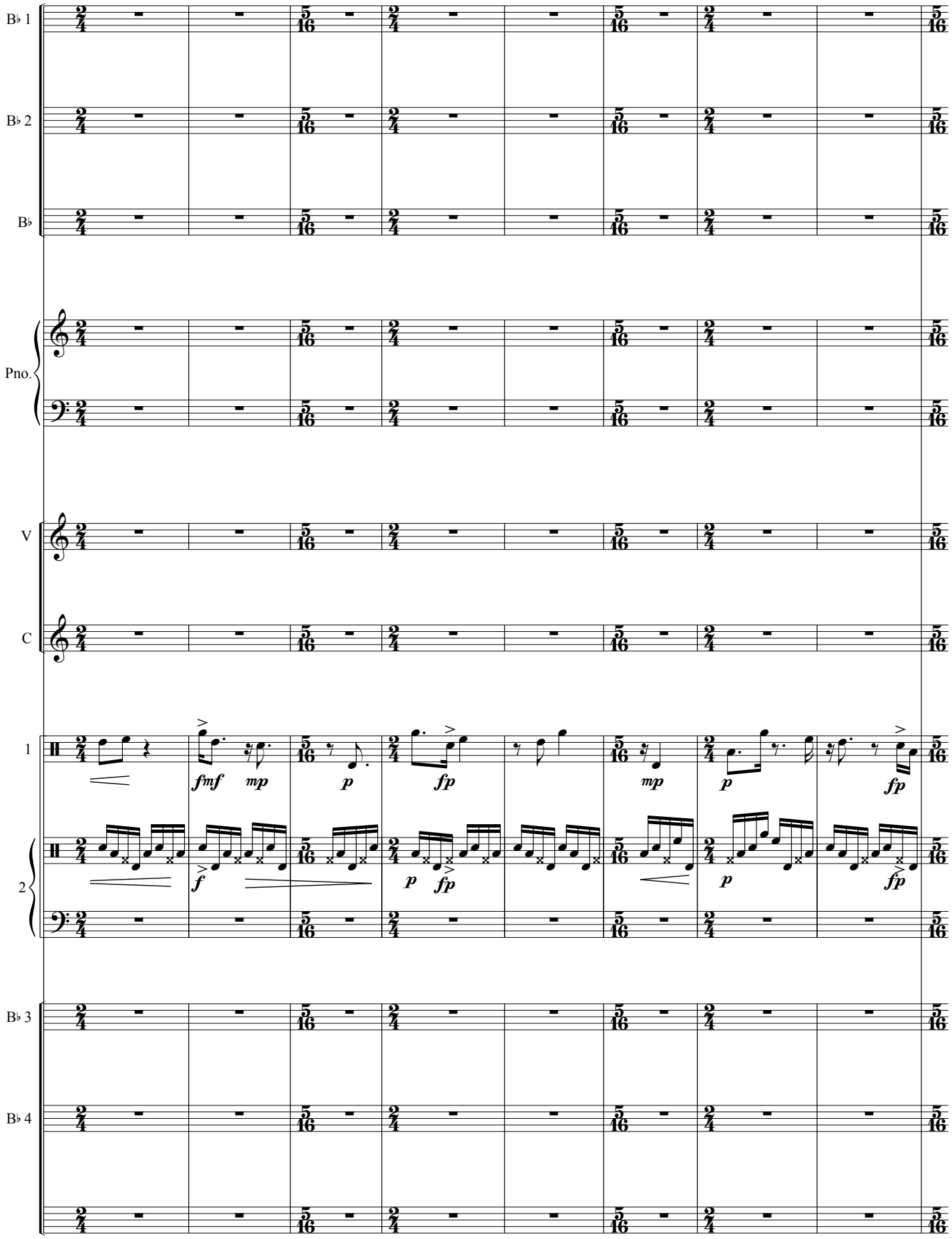

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
dim.
Temple blocks
Tom-toms
2 Pratos
Apito
Agogôs
Caixa-clara
(sem cordas)


1010
♩ = 88
Reposicionamento
dos instrumentistas
B♭ 1
B♭ 2
B♭
dim.
8va
Pno.
dim.
♩ = 88
Reposicionamento
dos instrumentistas
V
C
Dal Segno 𝄋 ad lib.
1
mf
Dal Segno 𝄋 ad lib.
2
mf
B♭ 3
B♭ 4


1016
1024
(Apito)
1032
1040
1048

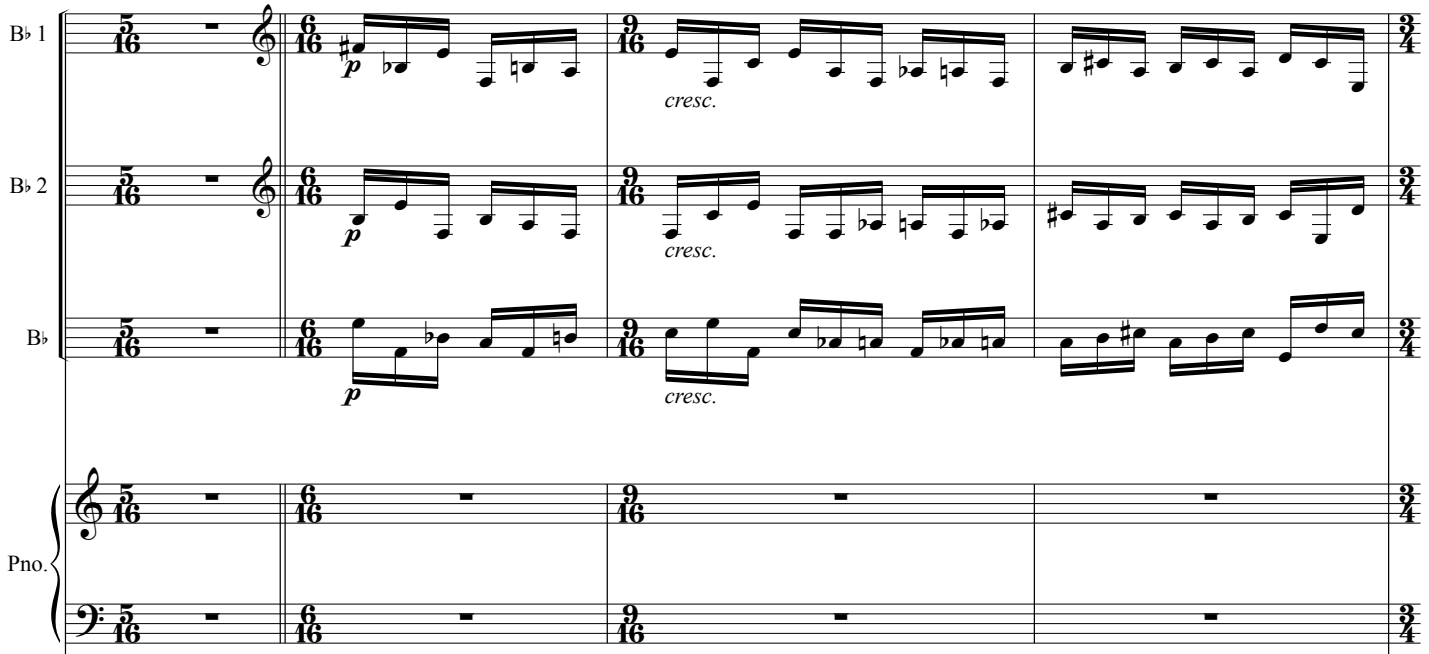

1056
1064
1072


1080
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
ff
pp
p
fp


B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
fmf
mp
p
fp
f
p
fp
mp
p
fp
p
fp

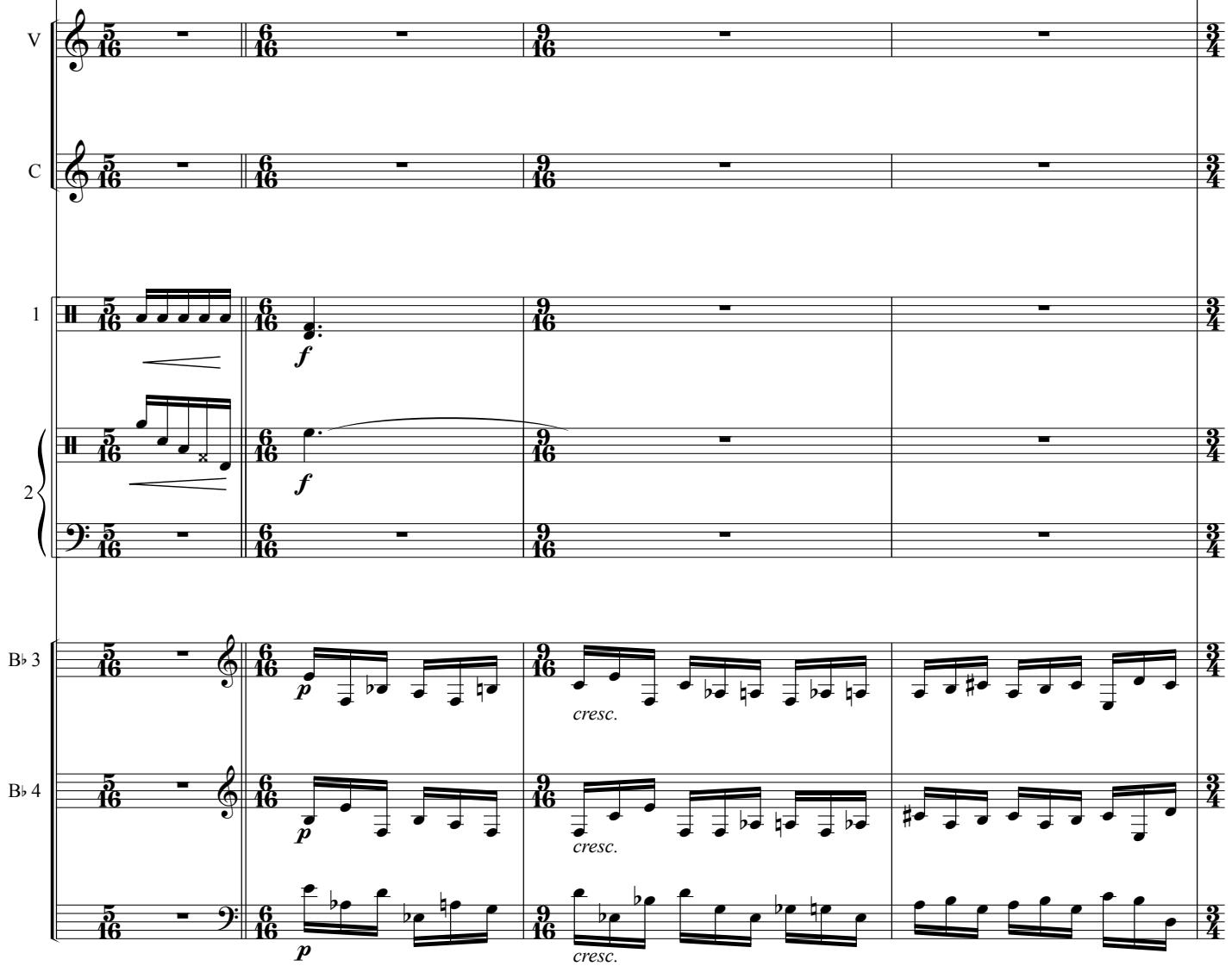
Cena 8

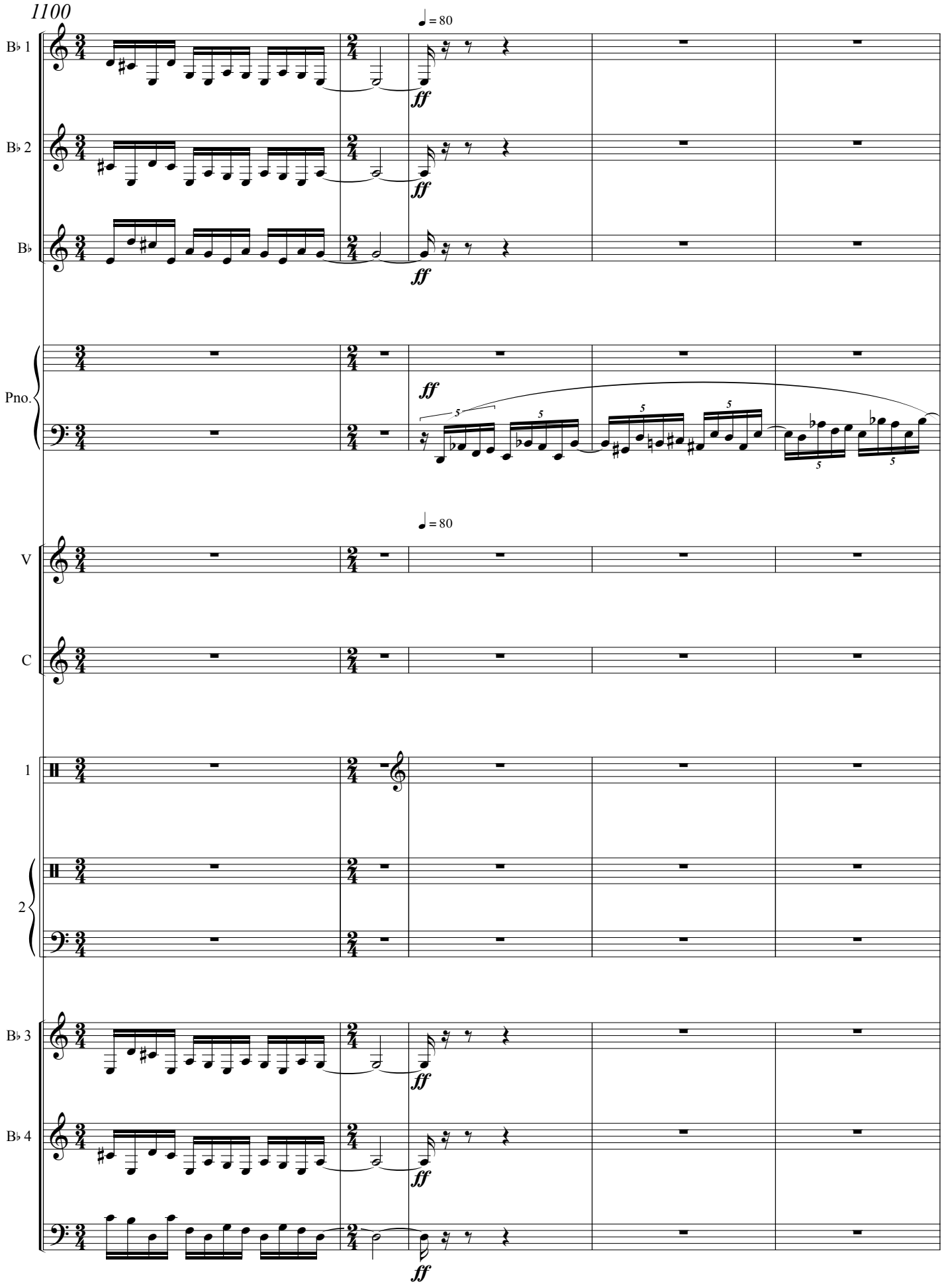
♩ = 88

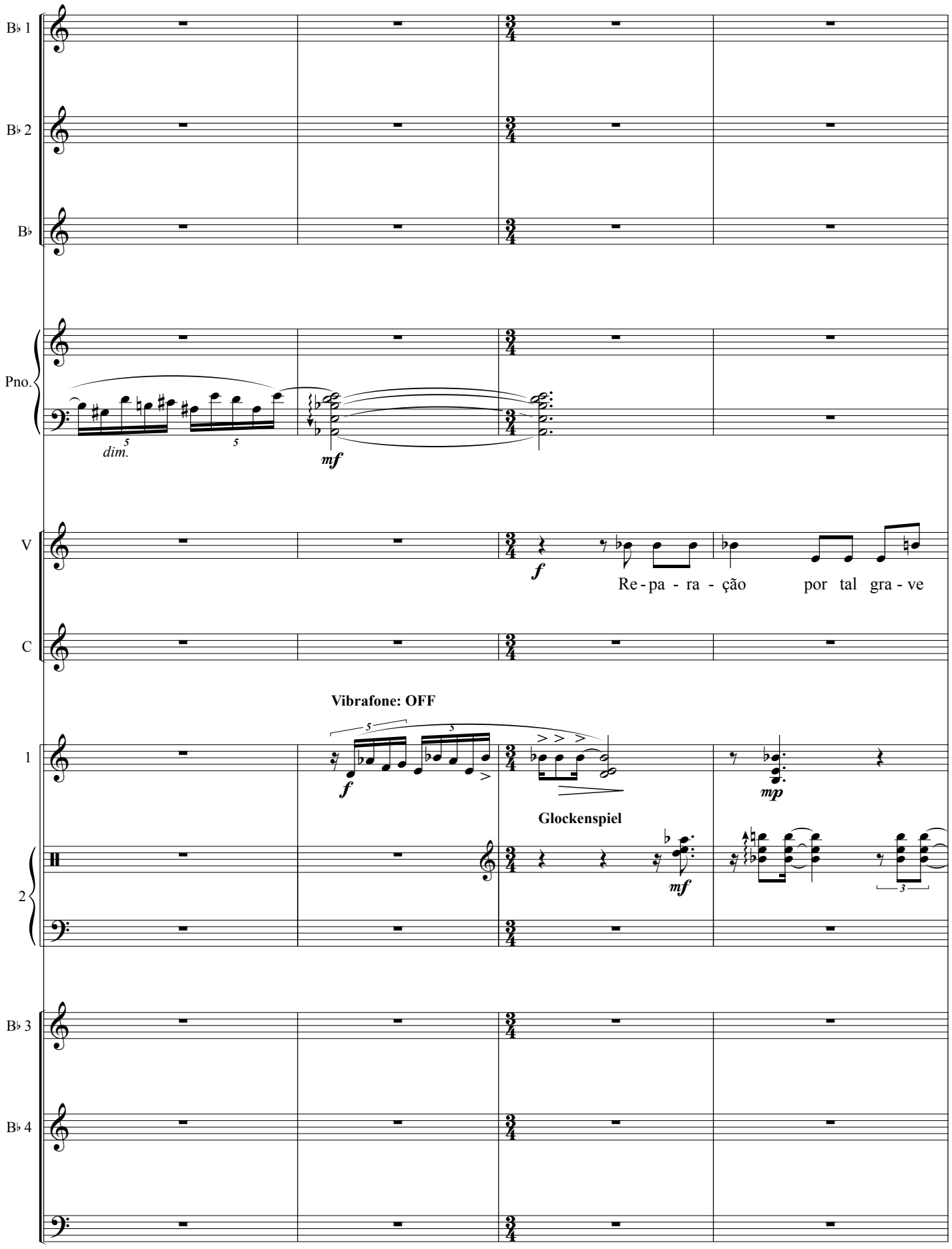


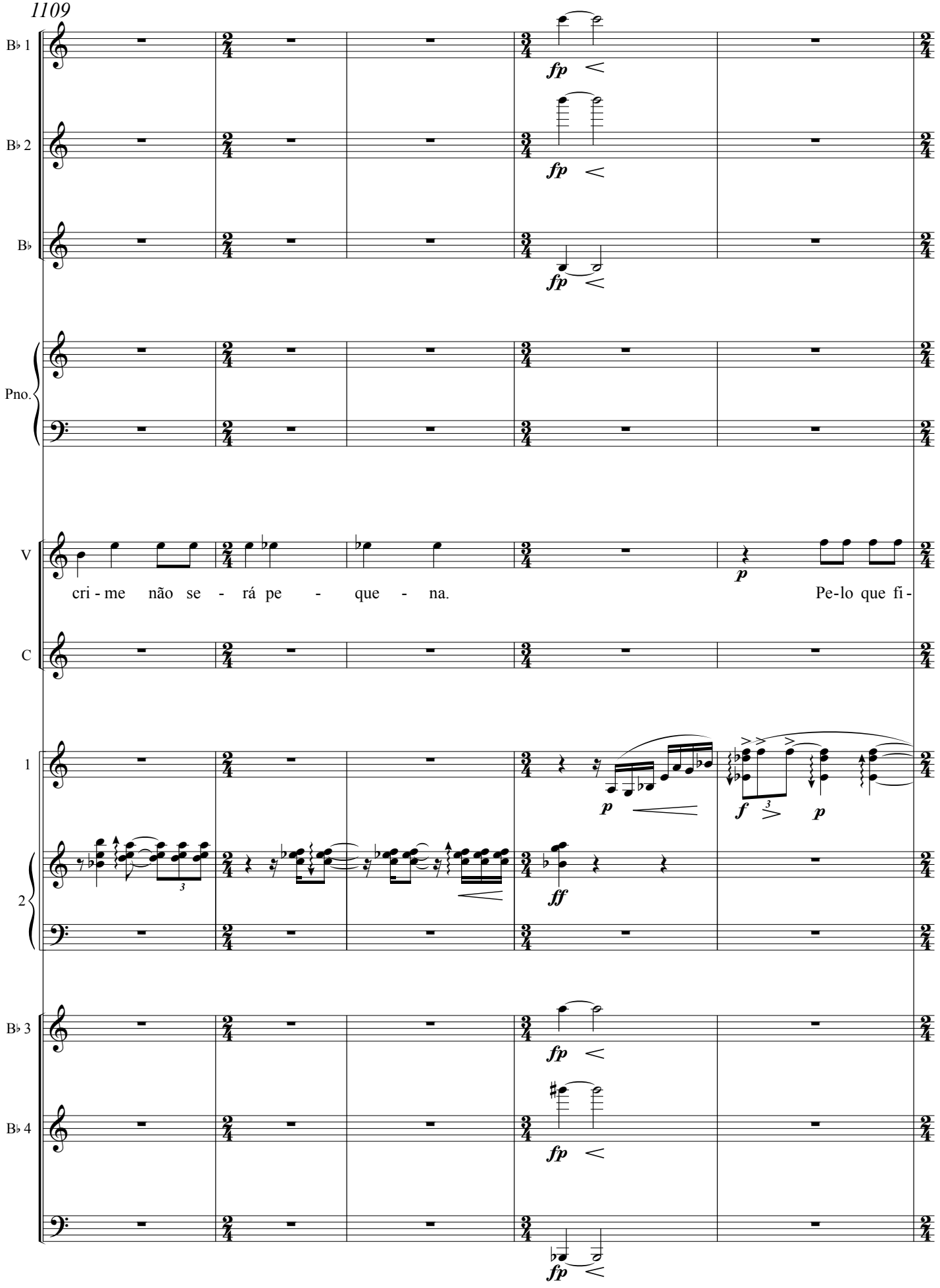
Cena 8

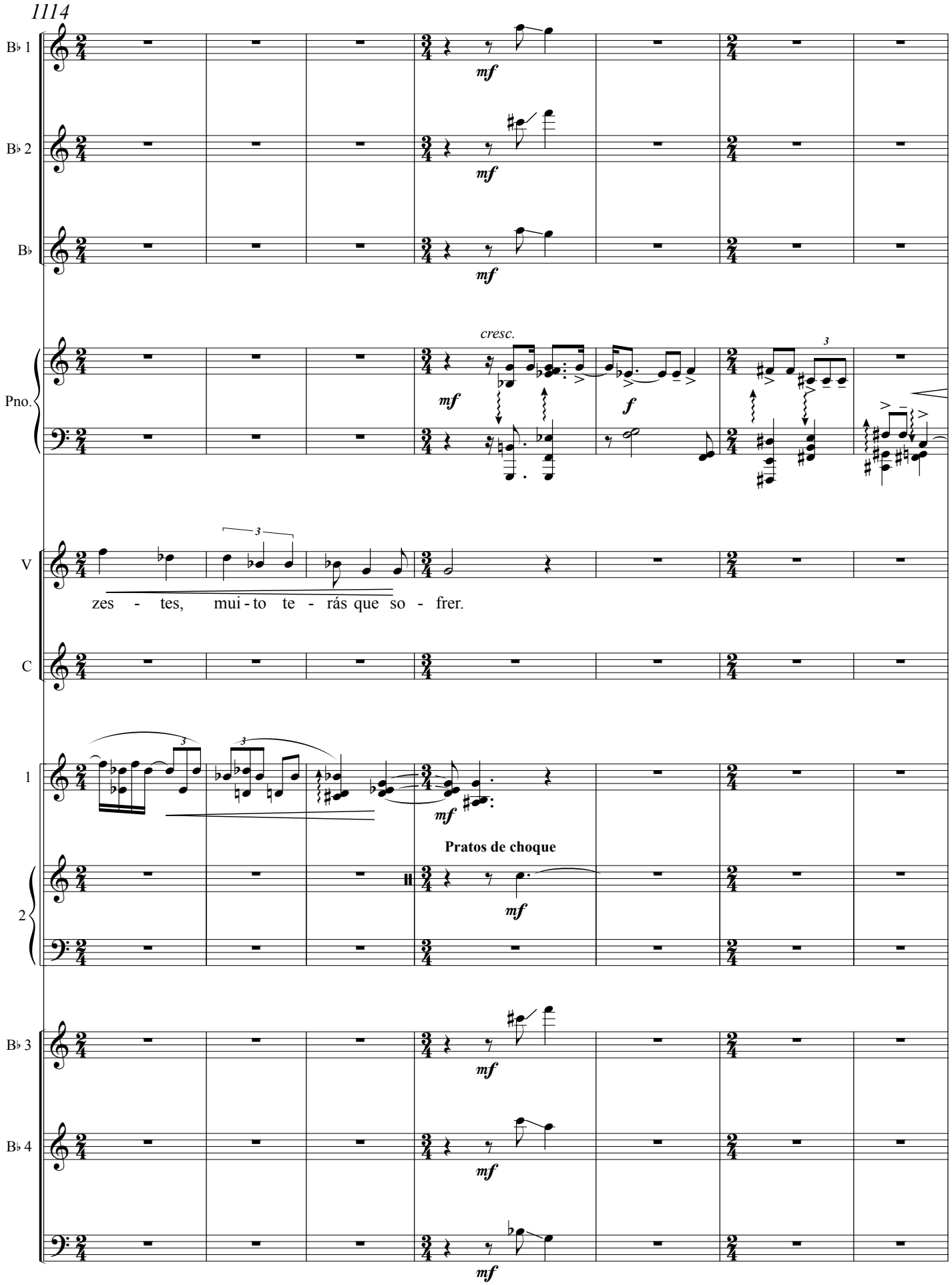
♩ = 88

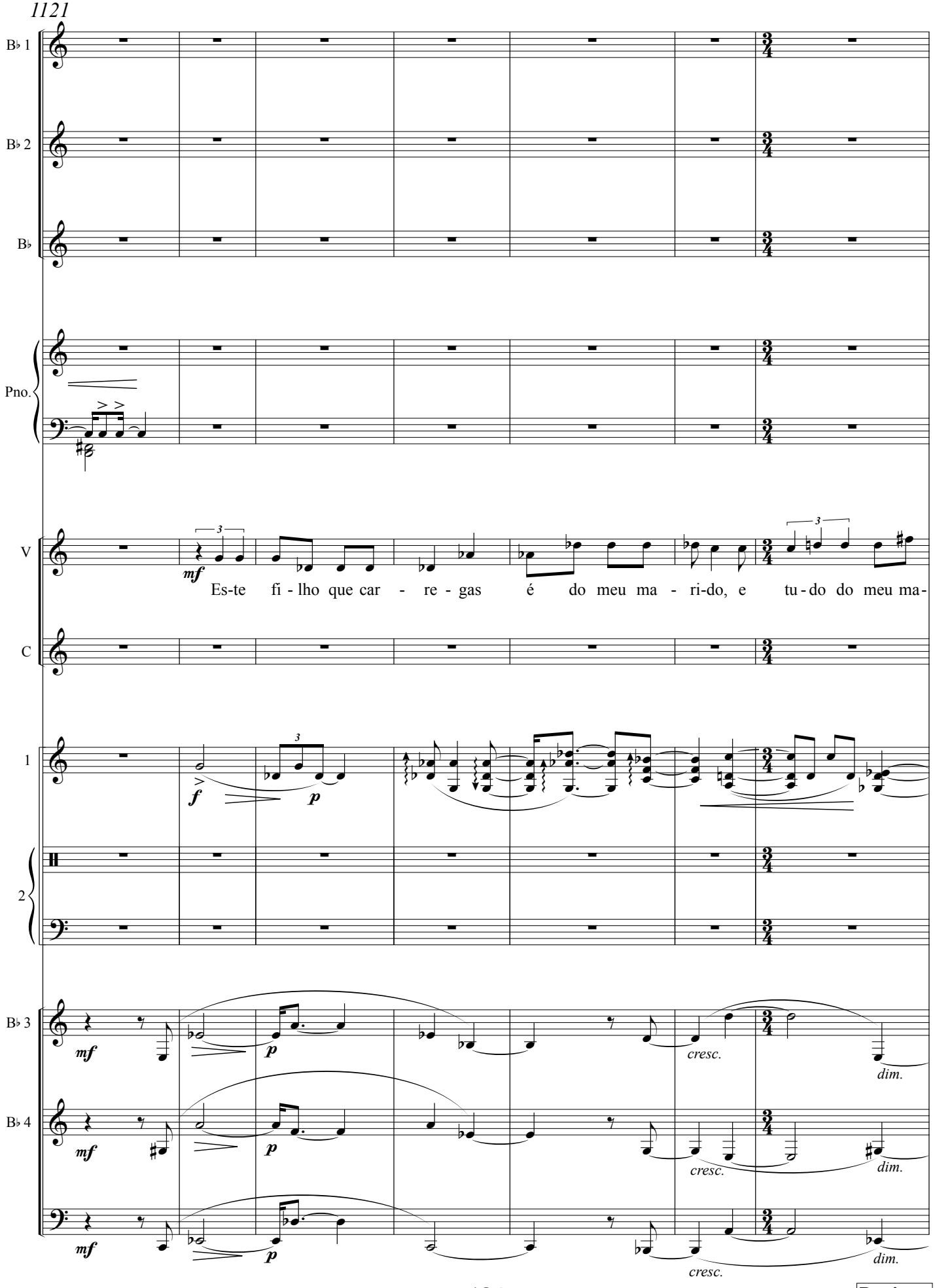


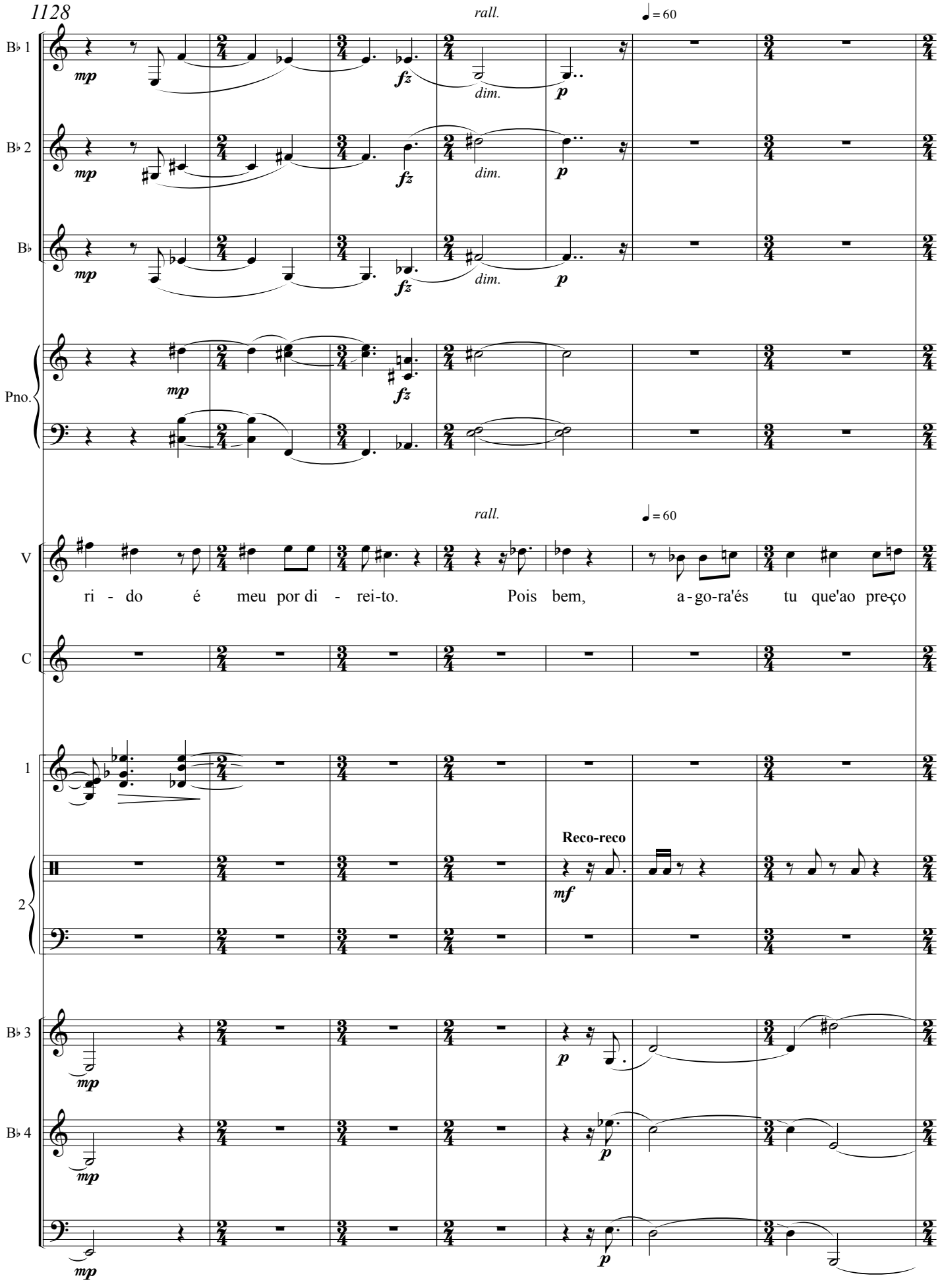

1100
♩ = 80
B♭ 1
B♭ 2
B♭
ff
Pno.
5
♩ = 80
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4

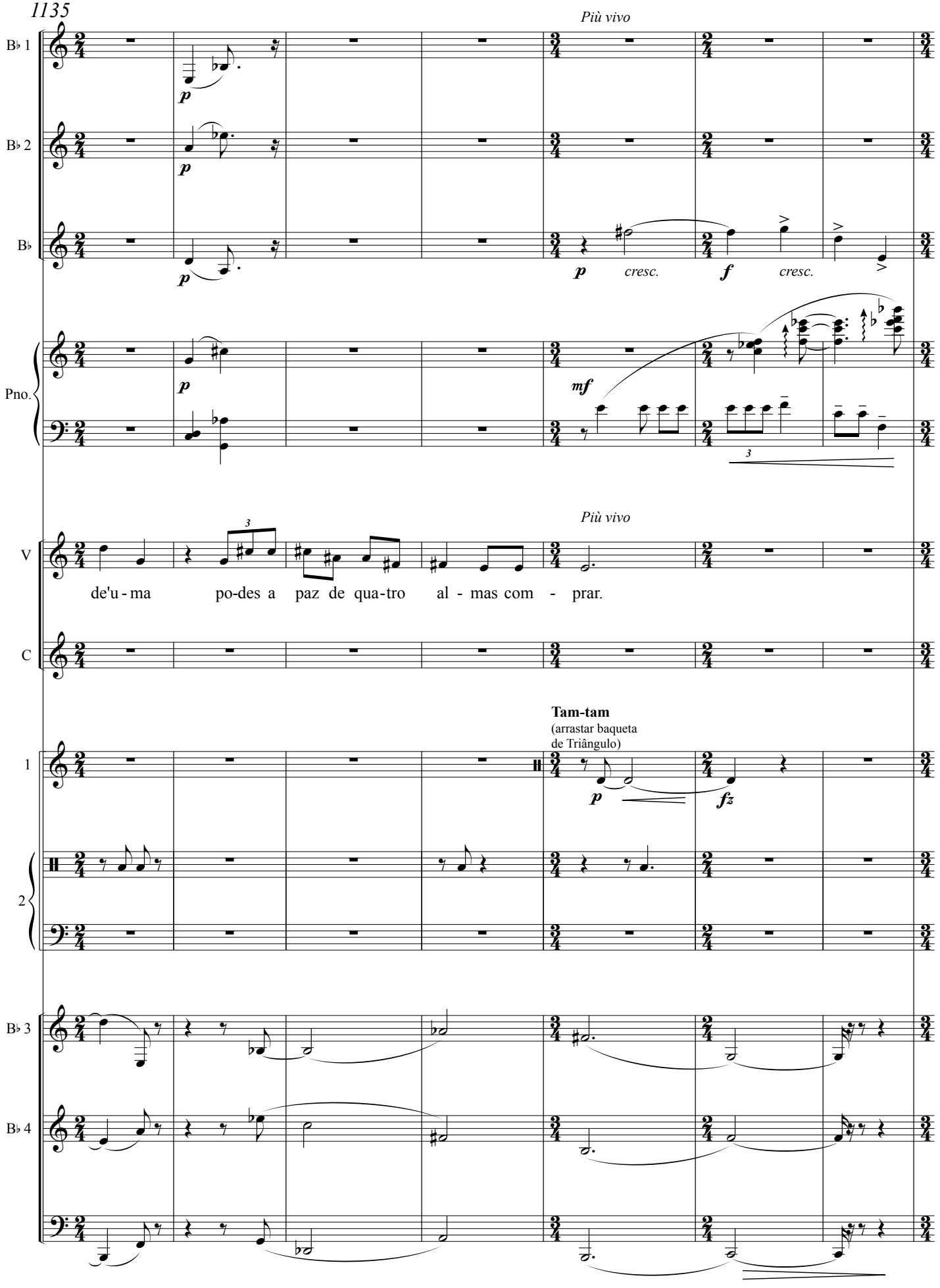

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
dim.
mf
V
C
f
Re - pa - ra - ção por tal gra - ve
Vibrafone: OFF
1
2
f
mp
Glockenspiel
mf
B♭ 3
B♭ 4

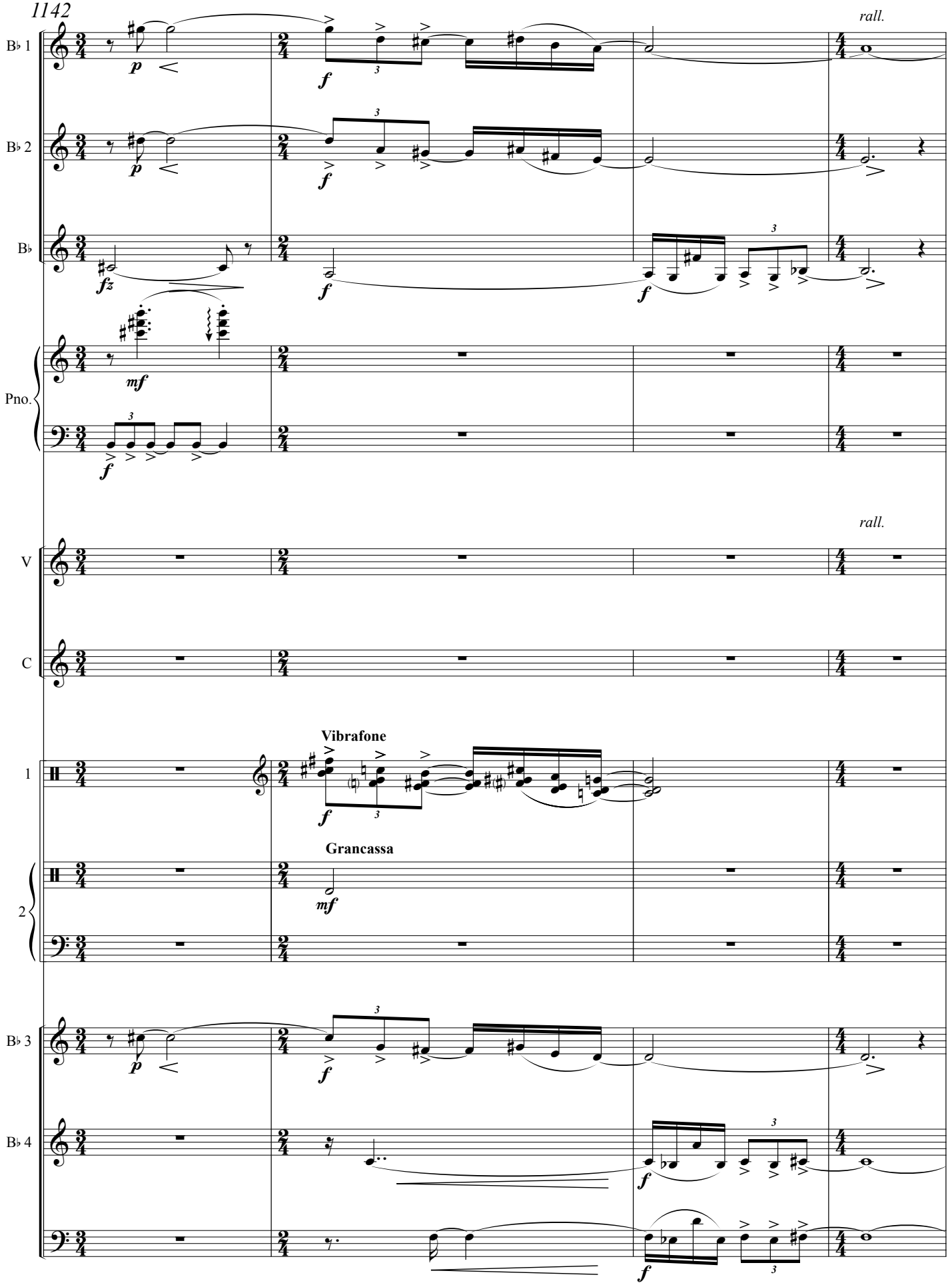

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
fp
p
f
ff
cri - me não se - rá pe - que - na.
Pe-lo que fi -

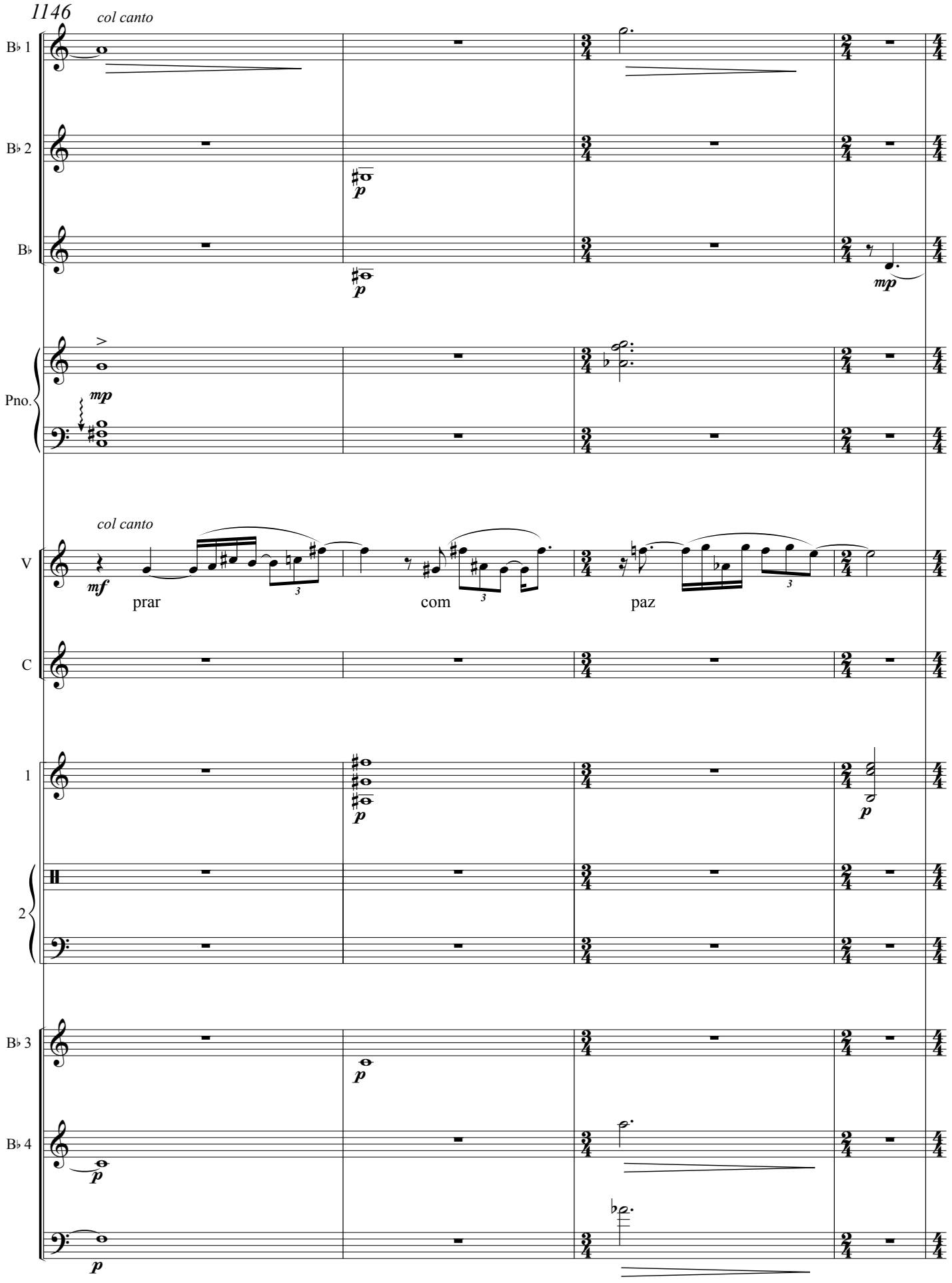

1114
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mf
cresc.
Pno.
f
3
V
zes - tes, mui - to te - rás que so - frer.
C
1
Pratos de choque
2
B♭ 3
B♭ 4

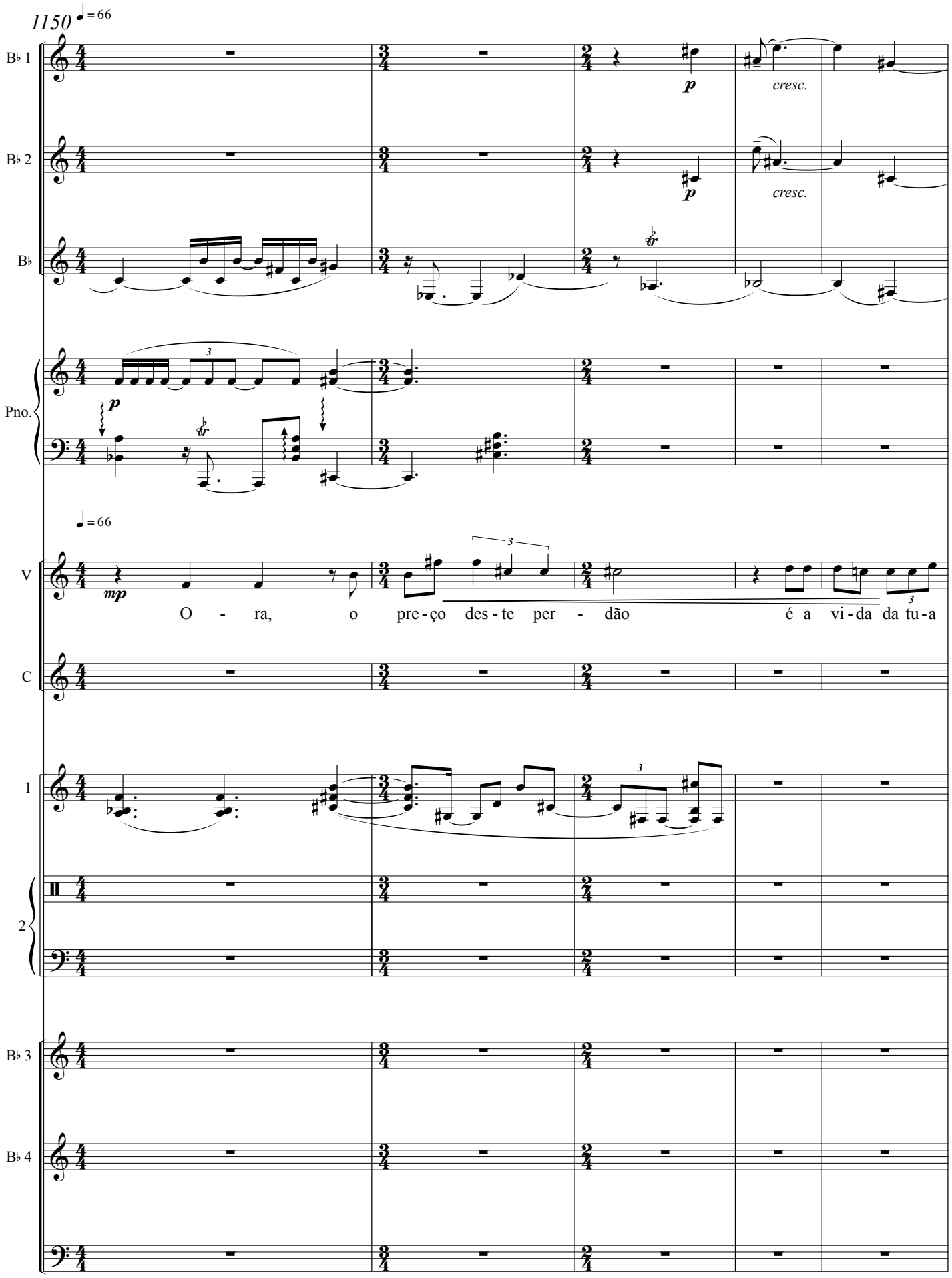

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
mf
Es-te fi - lho que car - re - gas é do meu ma - ri-do, e tu - do do meu ma-
C
1
f
p
2
B♭ 3
mf
p
cresc.
dim.
B♭ 4
mf
p
cresc.
dim.
mf
p
cresc.
dim.

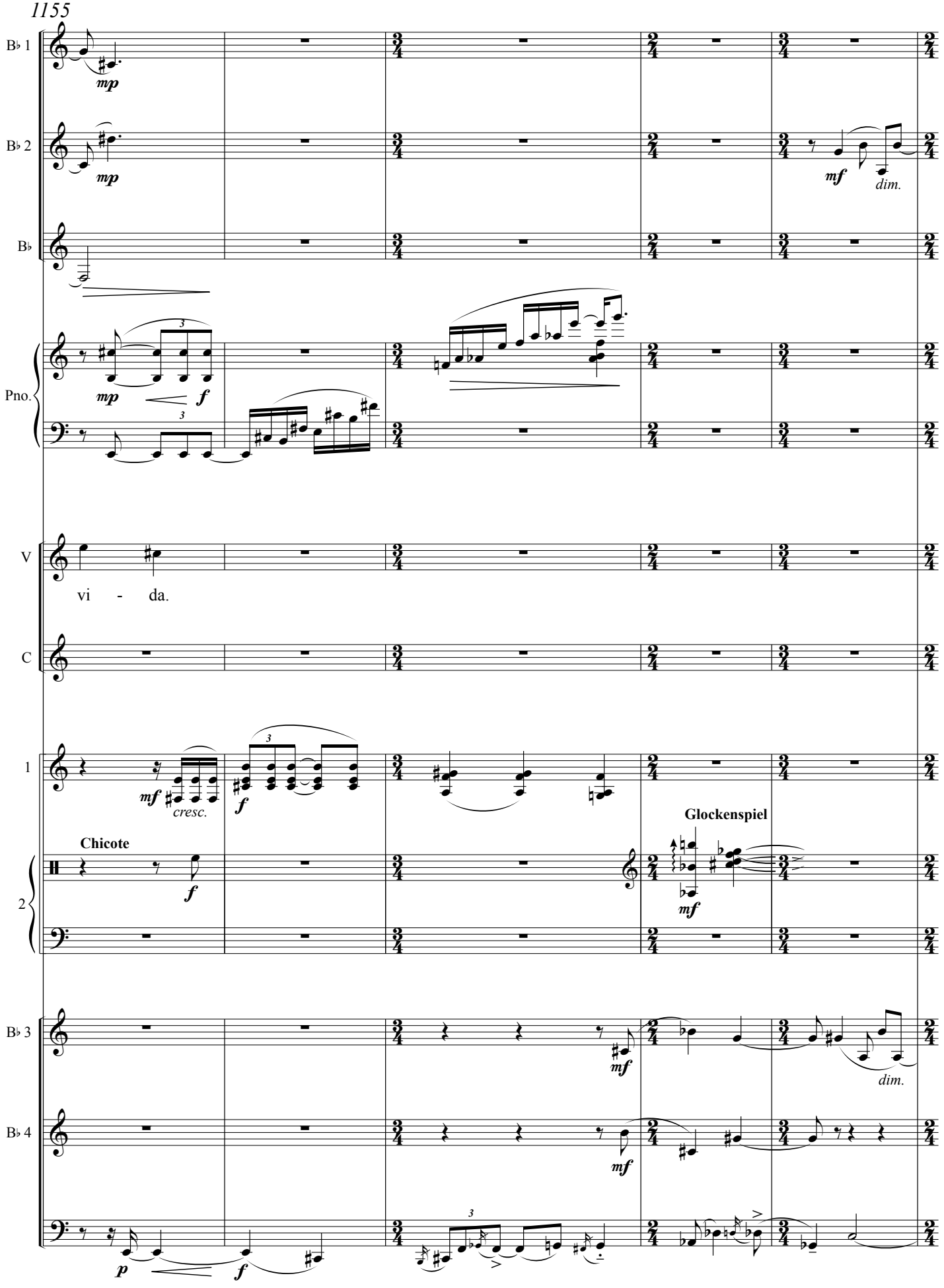

rall.
♩ = 60
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
mp
fz
dim.
p
rall.
♩ = 60
V
C
ri - do é meu por di - rei-to. Pois bem, a - go-ra'és tu que'ao pre-ço
1
2
Reco-reco
mf
B♭ 3
B♭ 4
mp
p

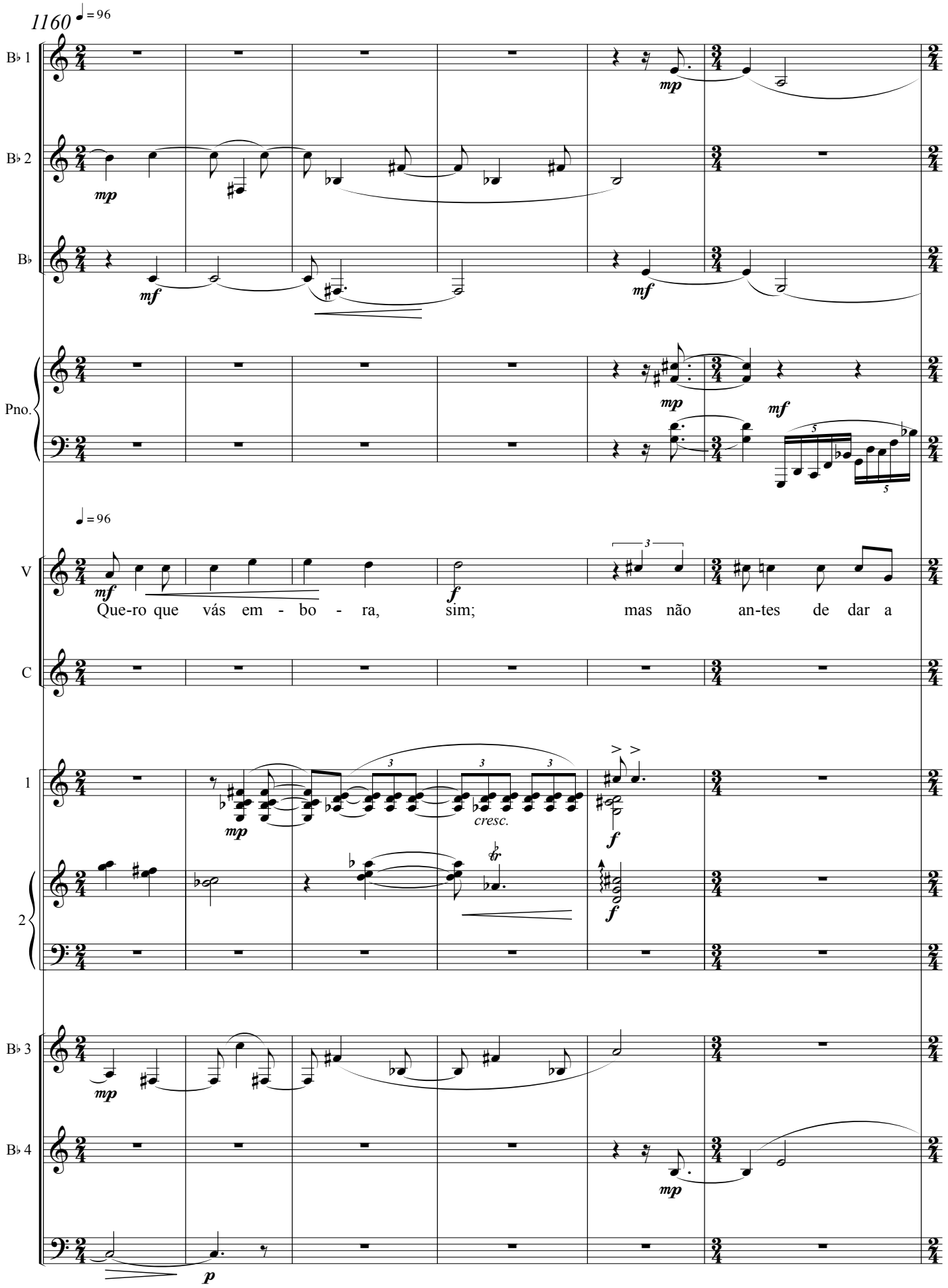

Più vivo
B♭ 1
B♭ 2
B♭
p
cresc.
f
cresc.
Pno.
mf
Più vivo
V
de'u - ma po-des a paz de qua-tro al - mas com - prar.
C
Tam-tam
(arrastar baqueta
de Triângulo)
1
fz
2
B♭ 3
B♭ 4

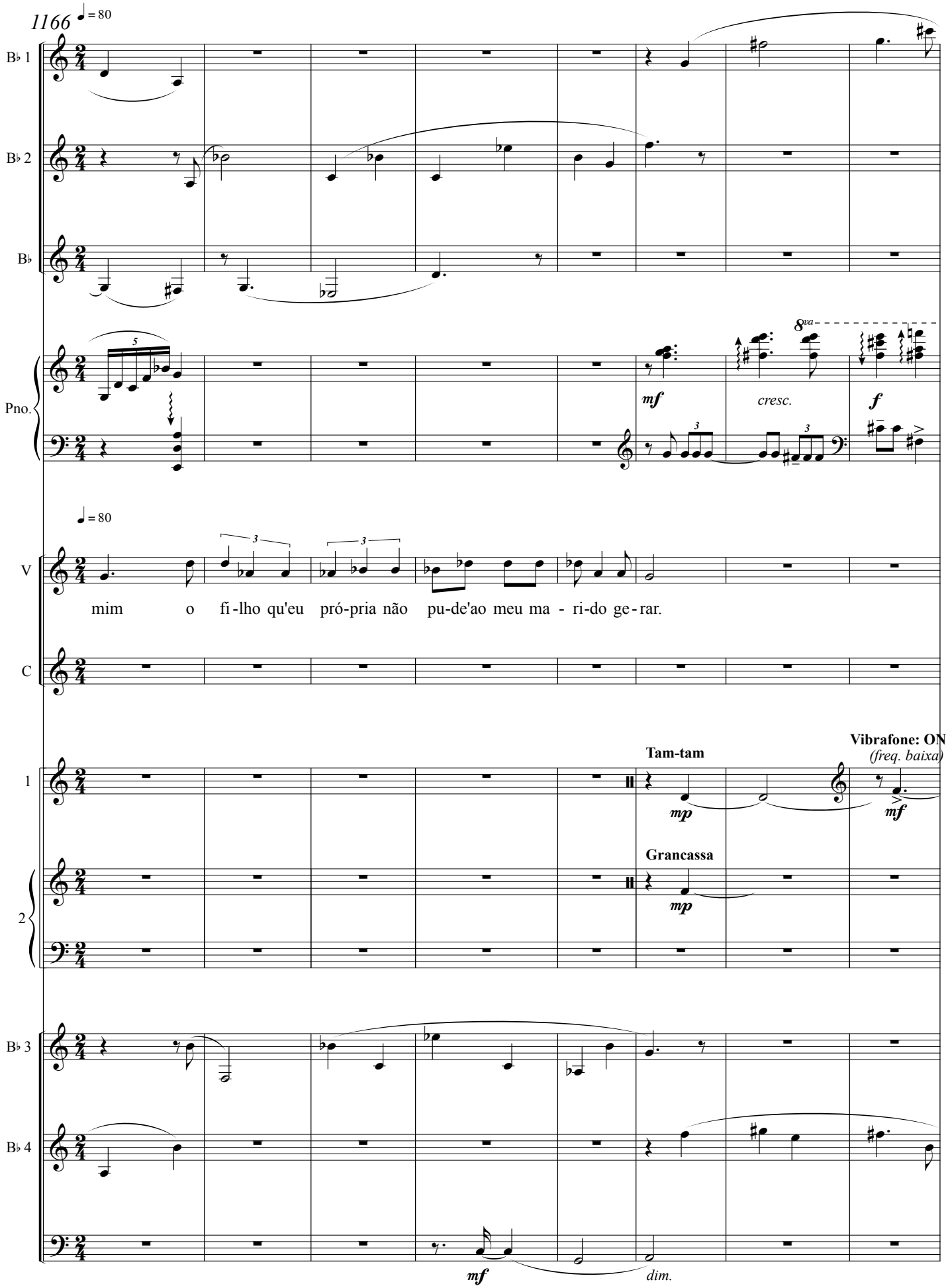

rall.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
rall.
V
C
Vibrafone
1
Grancassa
2
B♭ 3
B♭ 4

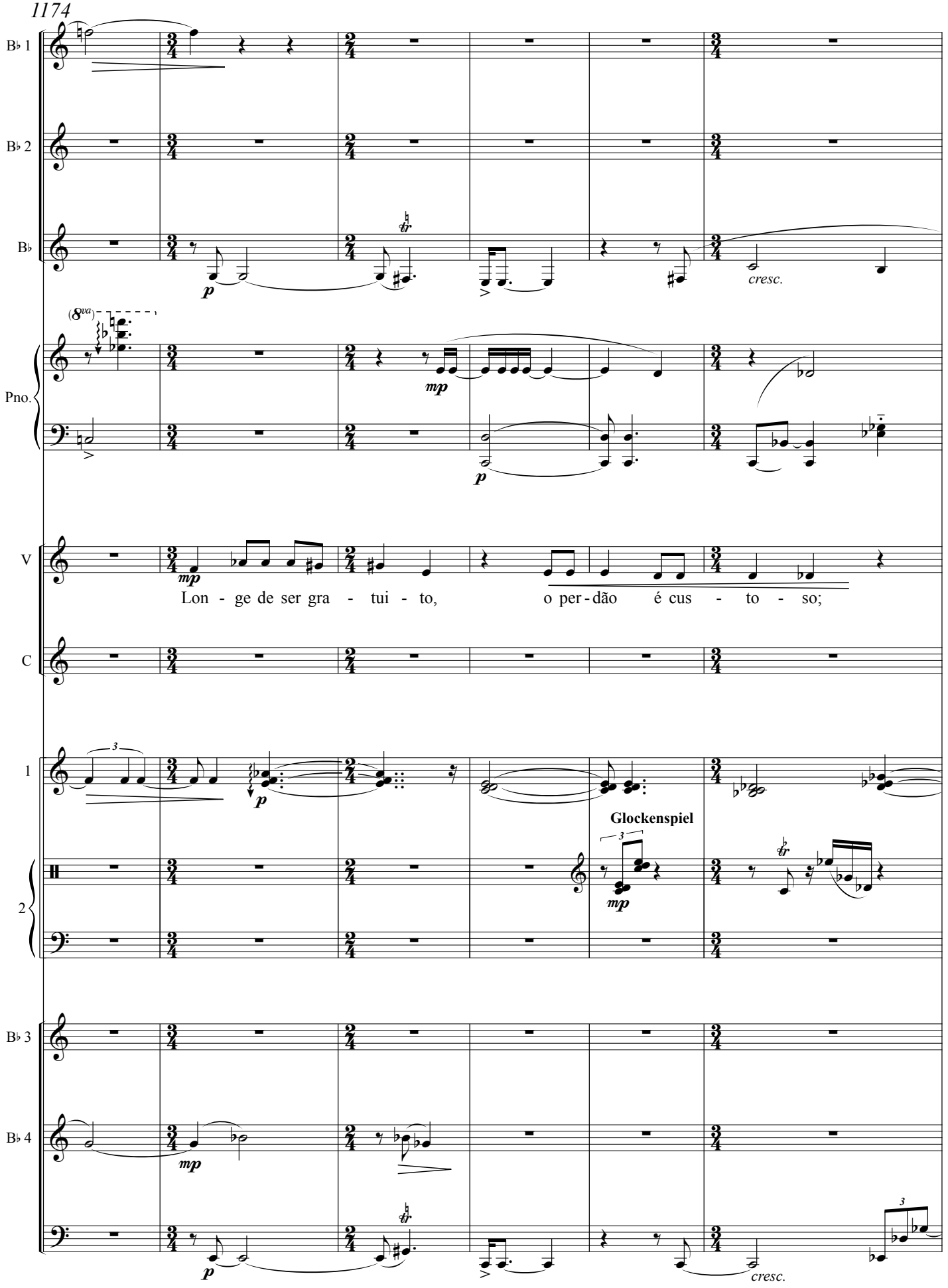

1146
col canto
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
mp
col canto
V
mf
prar
com
paz
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p

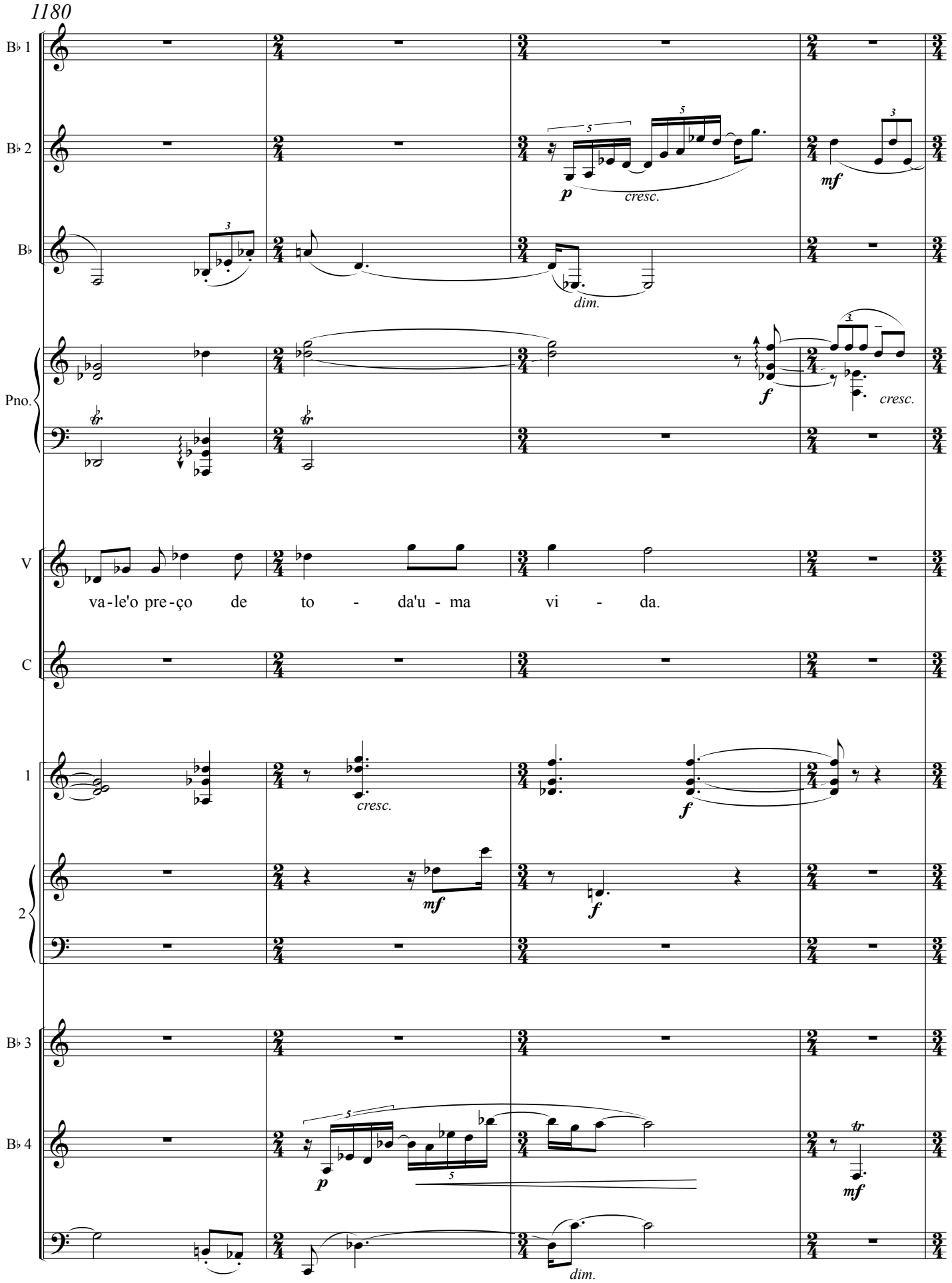

1150
♩ = 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
p
cresc.
♩ = 66
V
C
mp
O - ra, o pre - ço des - te per - dão é a vi - da da tu - a
1
2
B♭ 3
B♭ 4

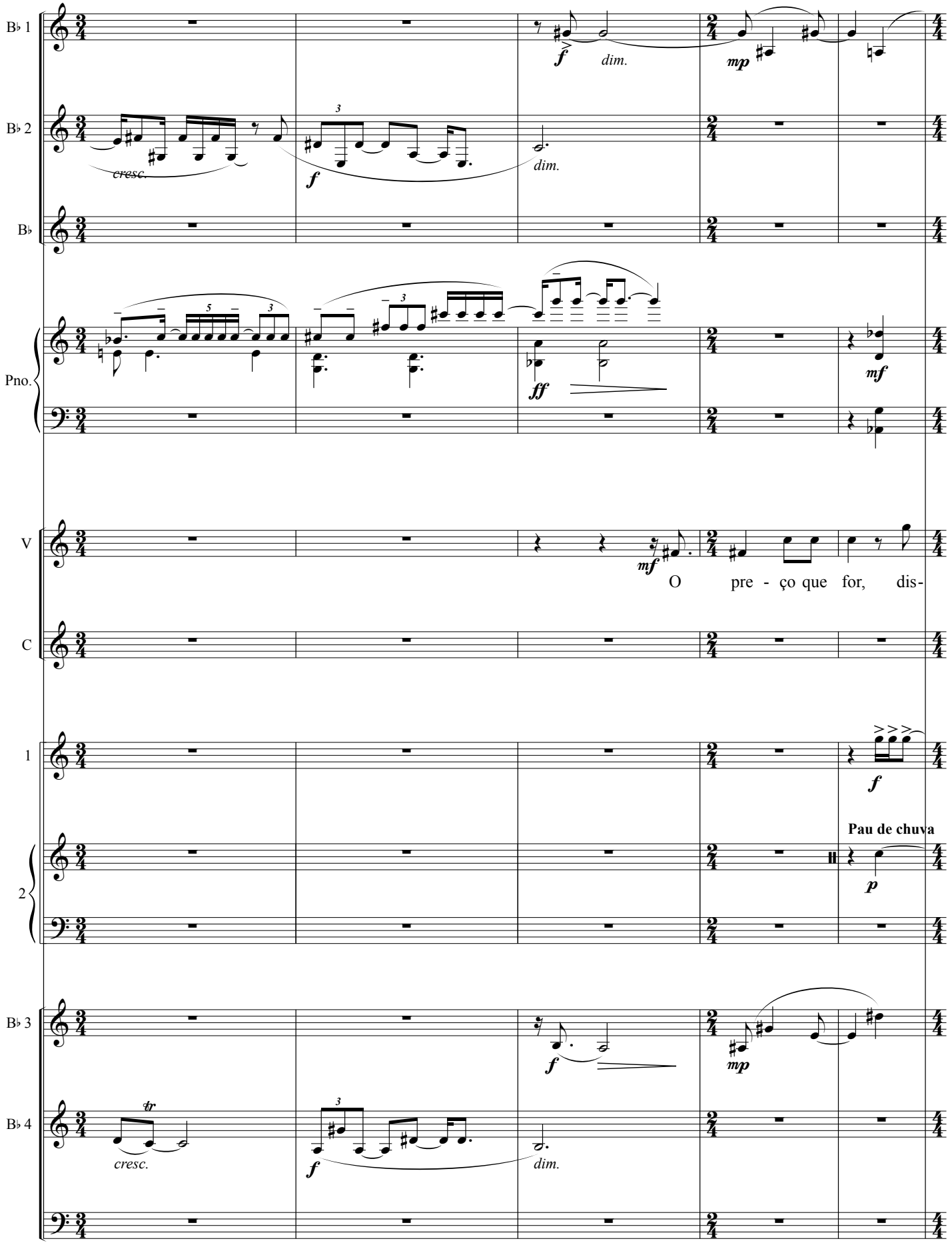

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
vi - da.
C
1
2
Chicote
Glockenspiel
B♭ 3
B♭ 4
mp
mf
f
p
cresc.
dim.

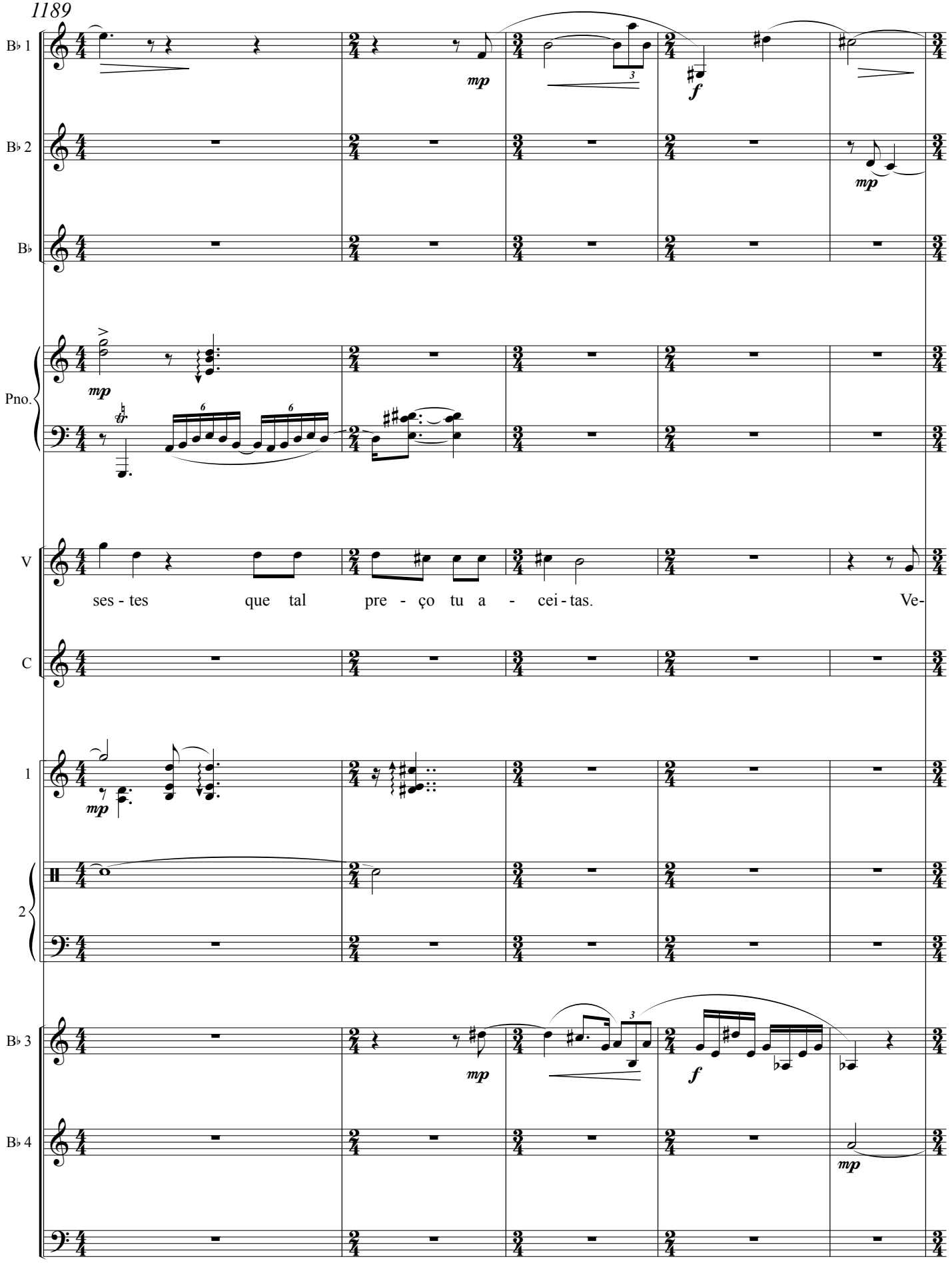

1160
♩ = 96
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
♩ = 96
V
Que-ro que vás em - bo - ra, sim; mas não an-tes de dar a
C
1
2
cresc.
B♭ 3
B♭ 4

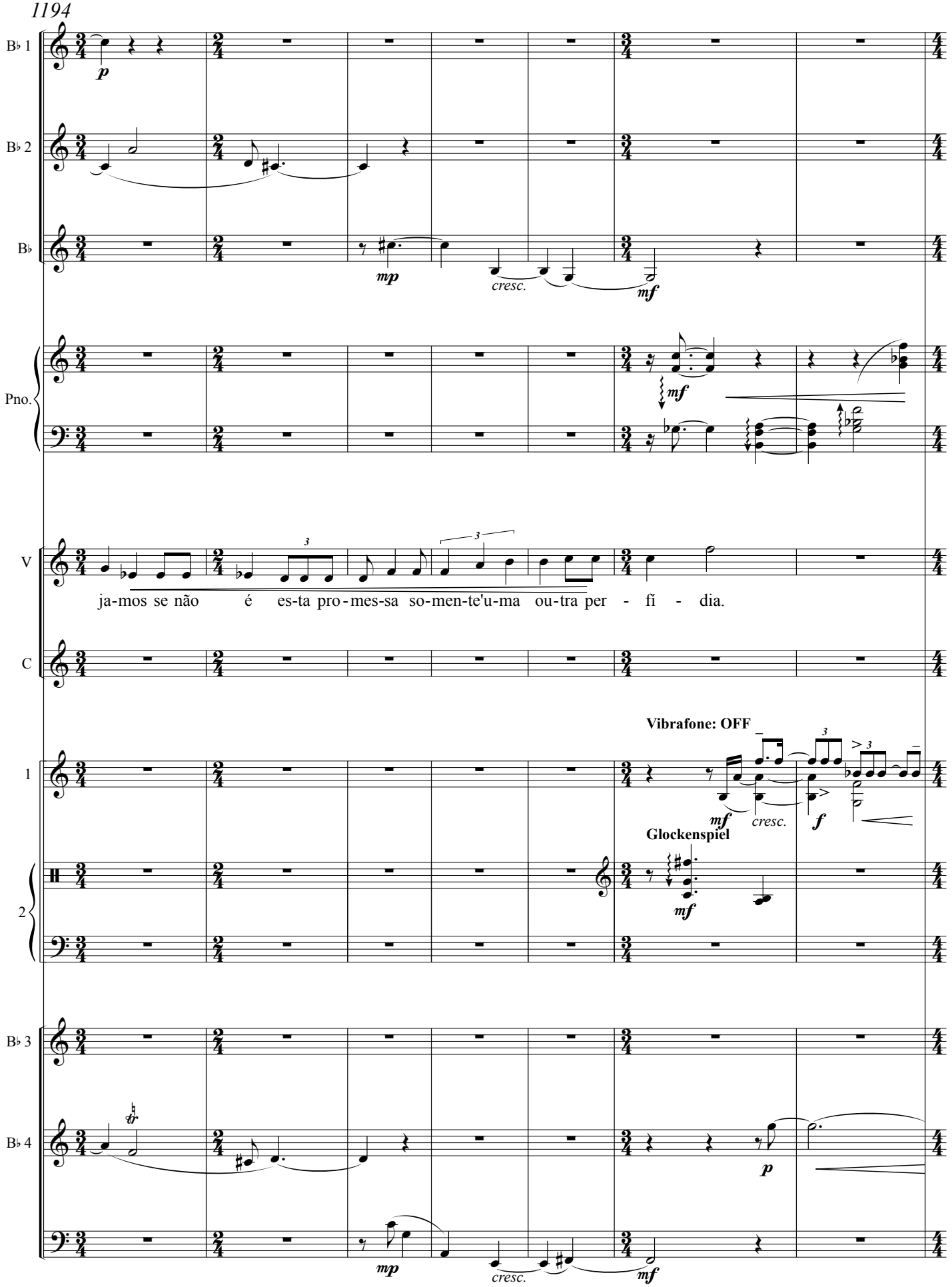

♩ = 80
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
8va
mf
cresc.
f
♩ = 80
V
mim o fi-lho qu'eu pró-pria não pu-de'ao meu ma - ri-do ge-rar.
C
Vibrafone: ON
(freq. baixa)
Tam-tam
1
mp
mf
Grancassa
2
mp
B♭ 3
B♭ 4
mf
dim.

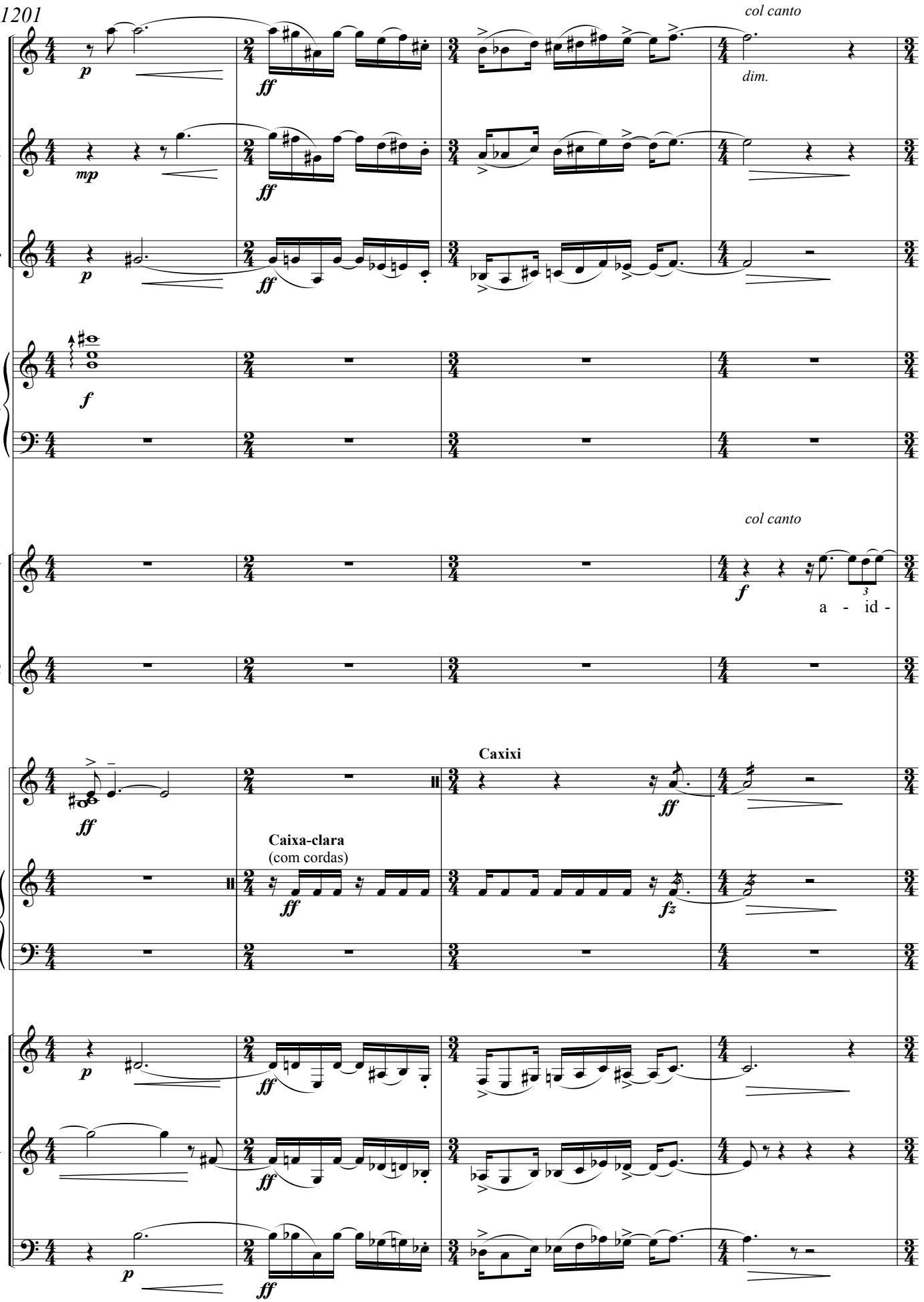

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
(8va)
p
mp
cresc.
Lon - ge de ser gra - tui - to, o per - dão é cus - to - so;
Glockenspiel
3

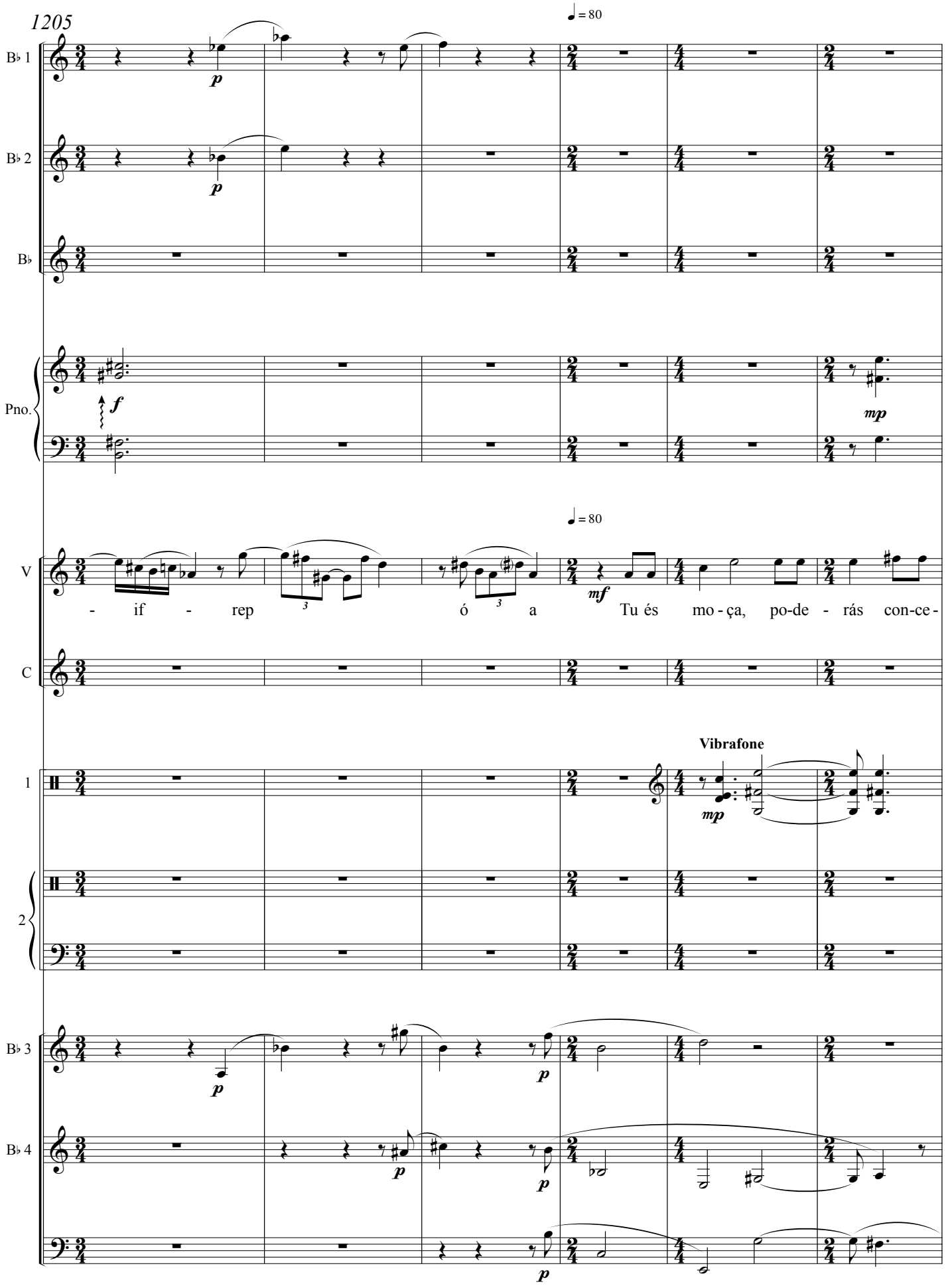

1180
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
va-le'o pre-ço de to - da'u - ma vi - da.
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
p
cresc.
mf
dim.
f
cresc.
f
mf
f
p
mf
dim.

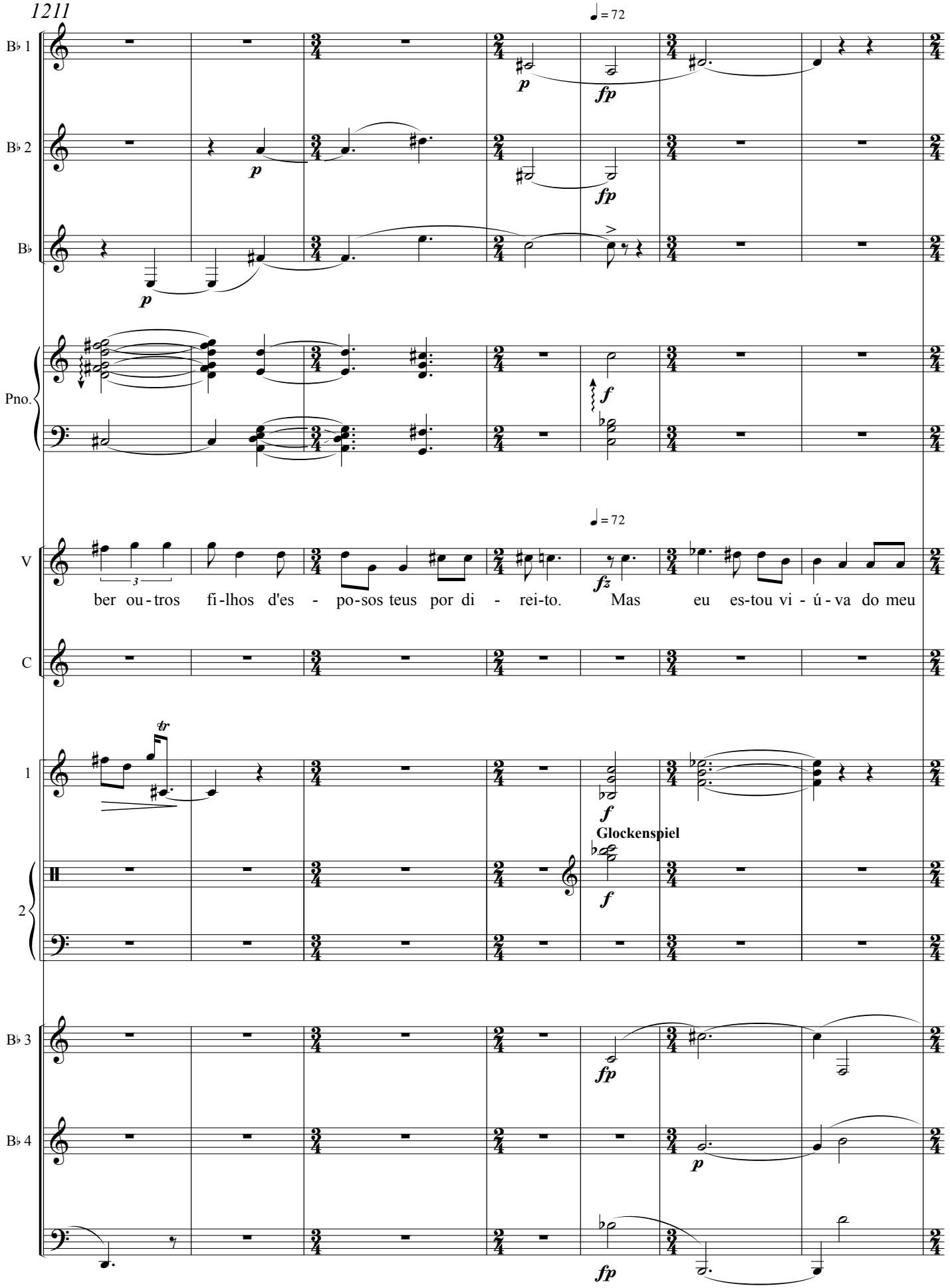

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
cresc.
dim.
O pre - ço que for, dis-
Pau de chuva

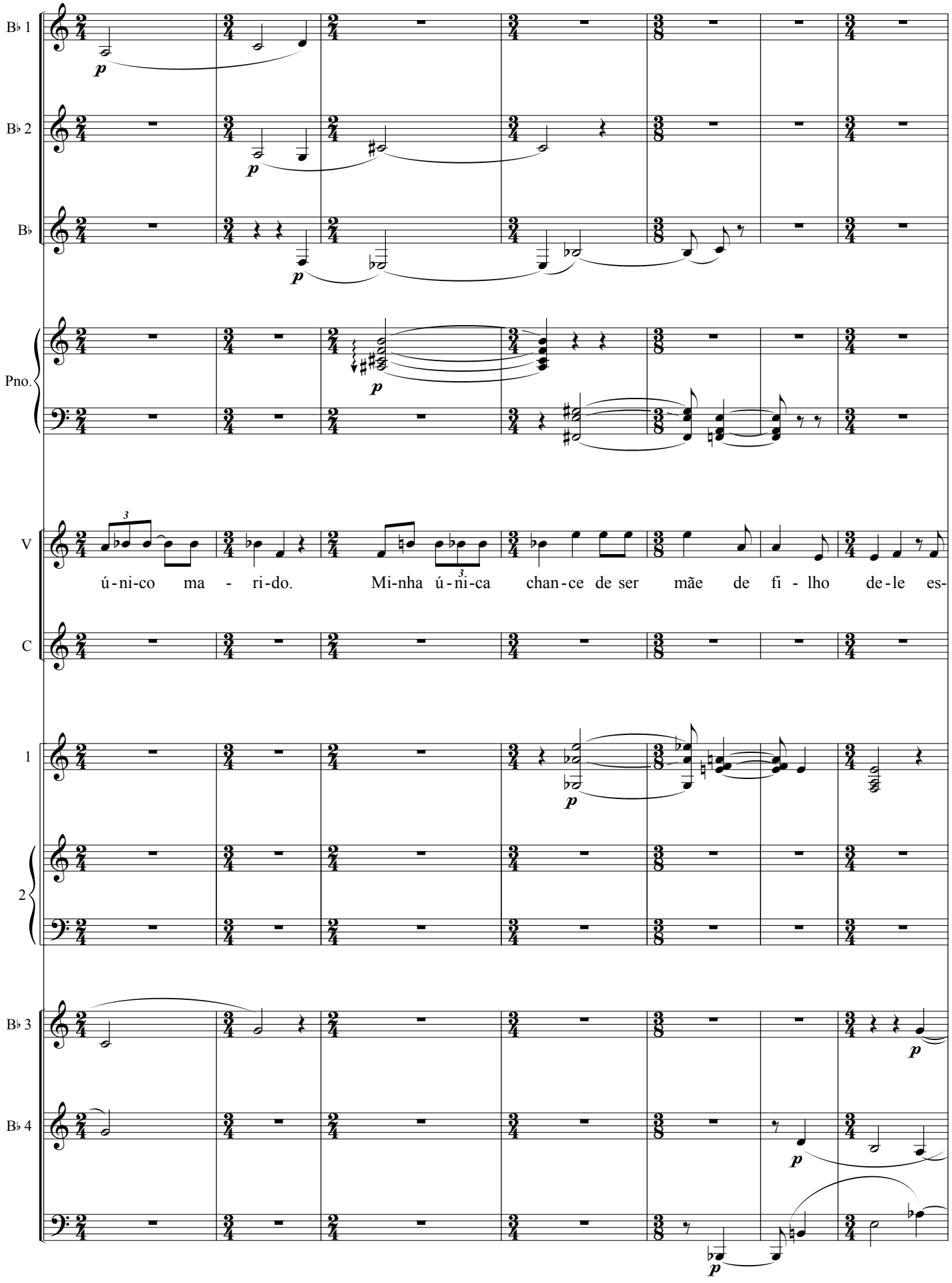

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
ses - tes que tal pre - ço tu a - cei - tas. Ve-
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4

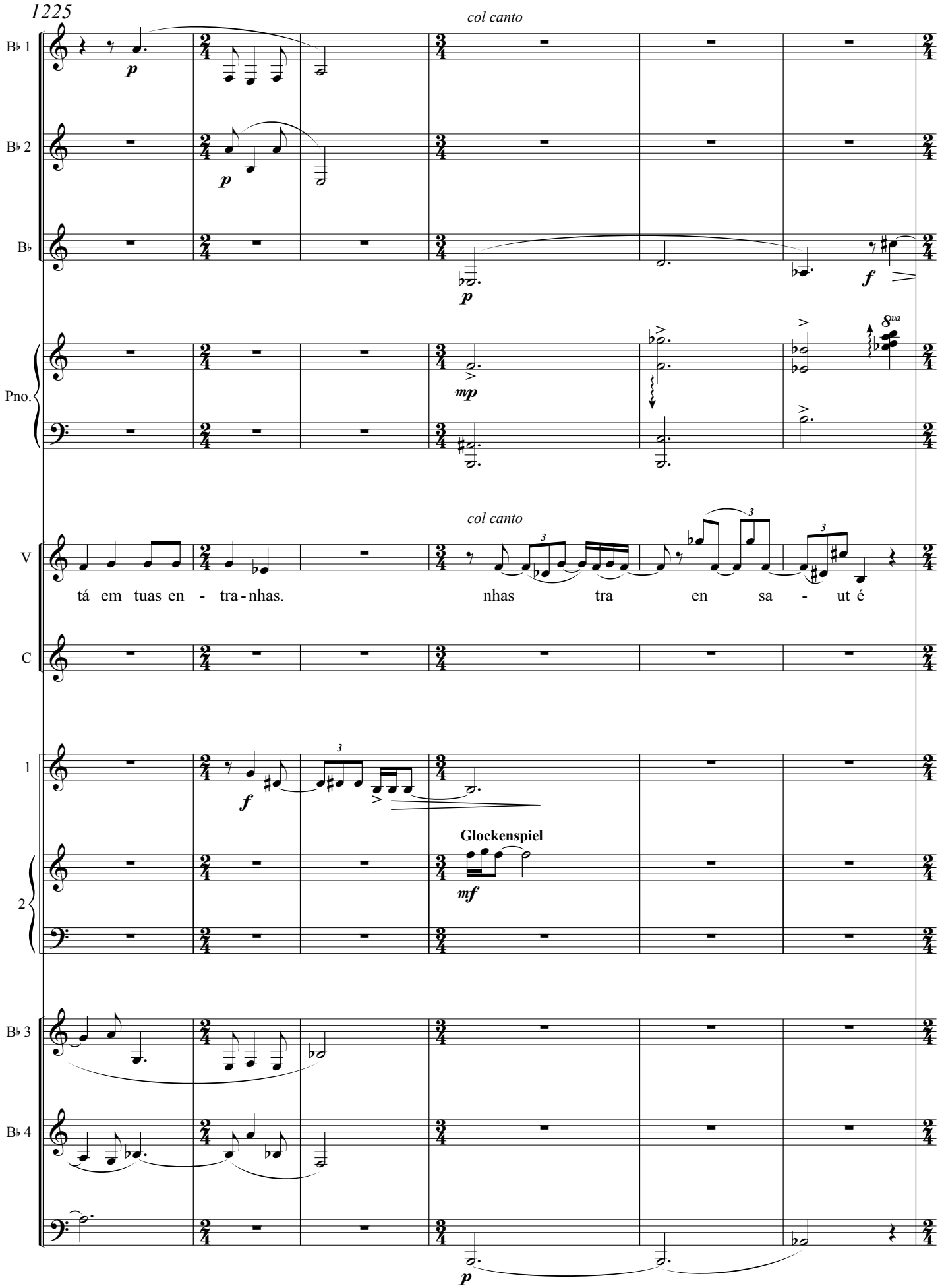

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
ja-mos se não é es-ta pro-mes-sa so-men-te'u-ma ou-tra per - fi - dia.
C
Vibrafone: OFF
1
Glockenspiel
2
B♭ 3
B♭ 4
cresc.
cresc.

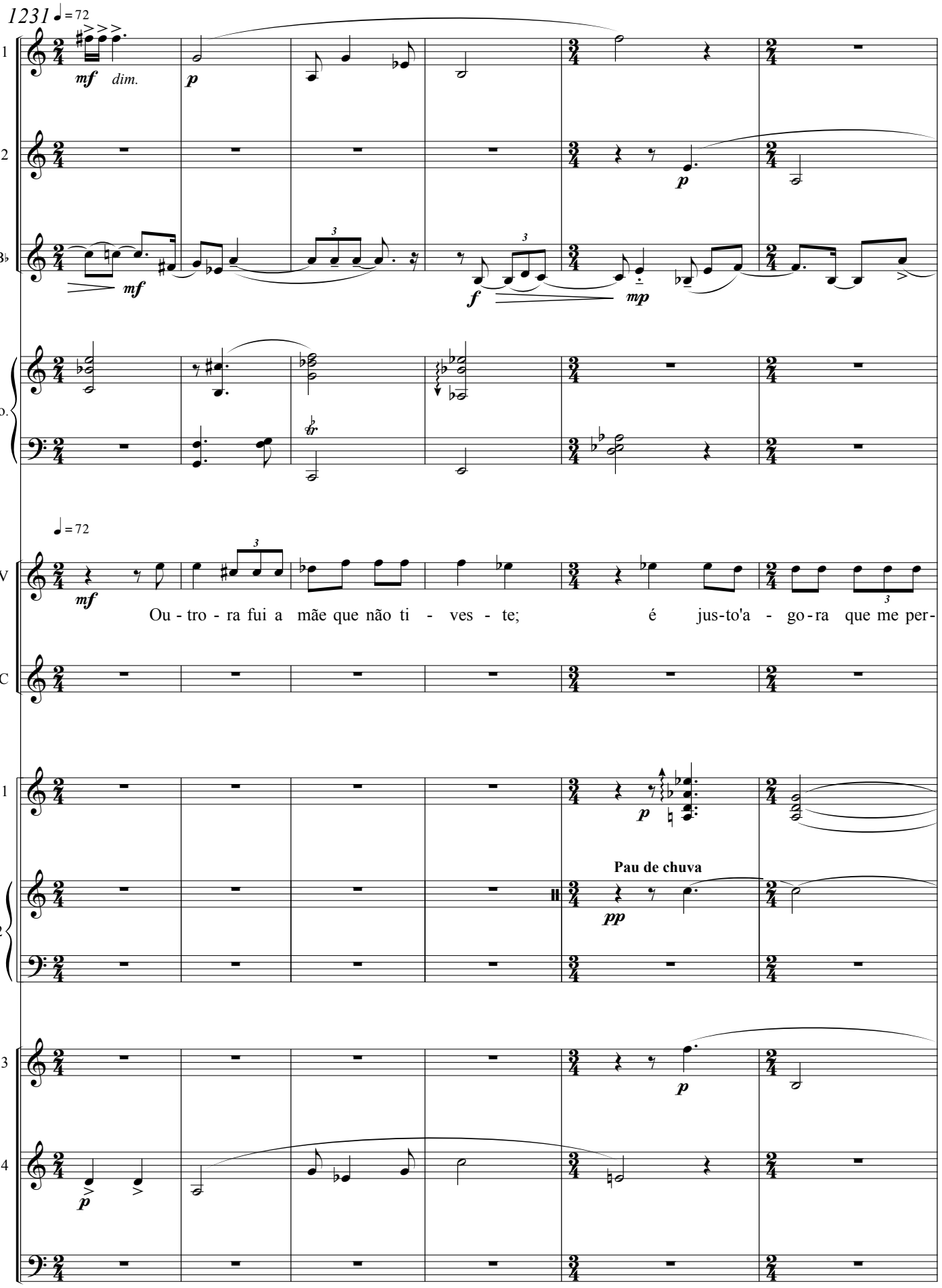

1201
col canto
dim.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
col canto
V
a - id -
C
Caixi
1
Caixa-clara
(com cordas)
2
B♭ 3
B♭ 4

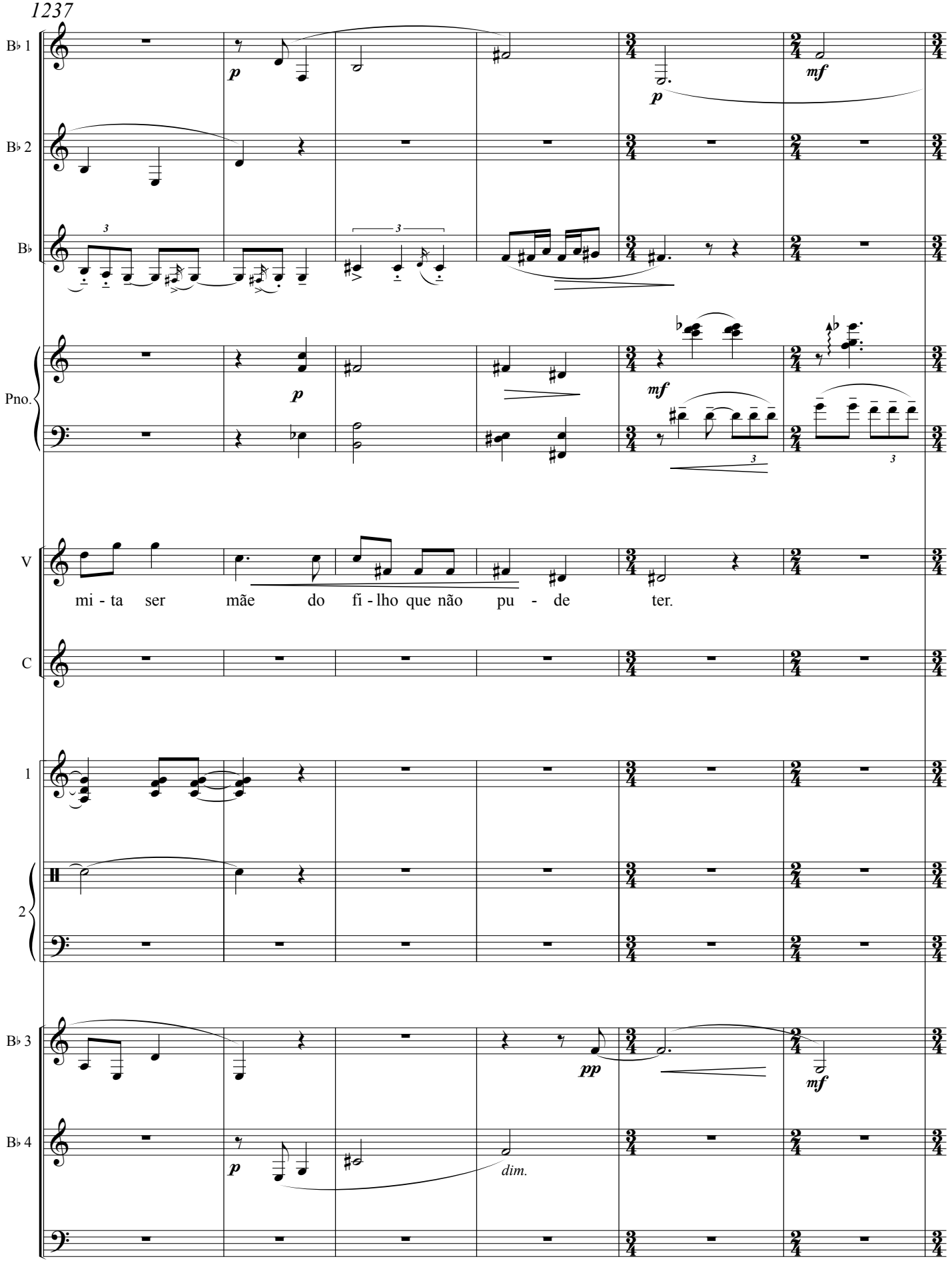

1205
♩ = 80
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
- if - rep ó a Tu és mo - ça, po-de - rás con-ce -
Vibrafone

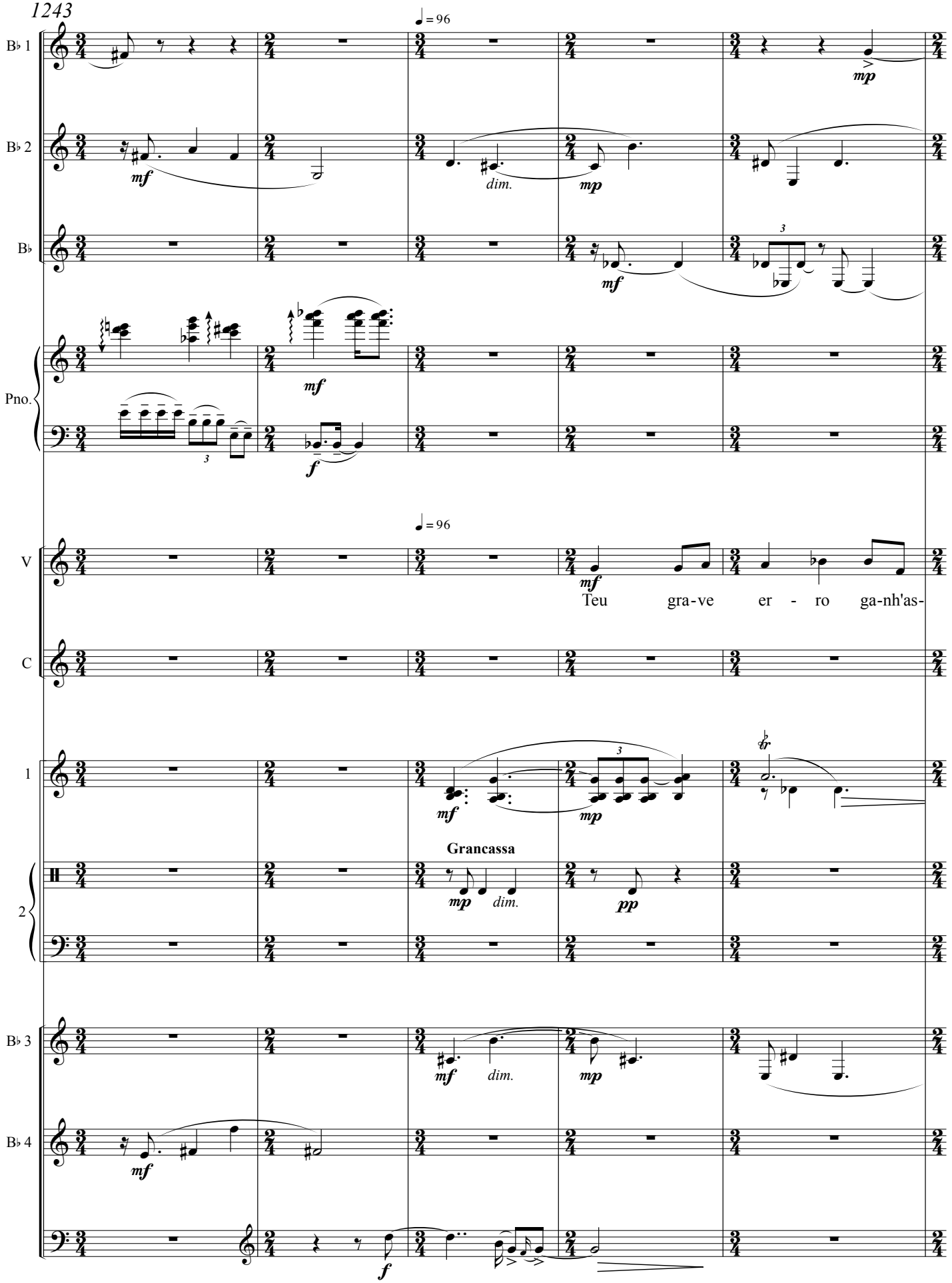

♩= 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
ber ou-tros fi-lhos d'es - po-sos teus por di - rei-to. Mas eu es-tou vi - ú-va do meu
Glockenspiel

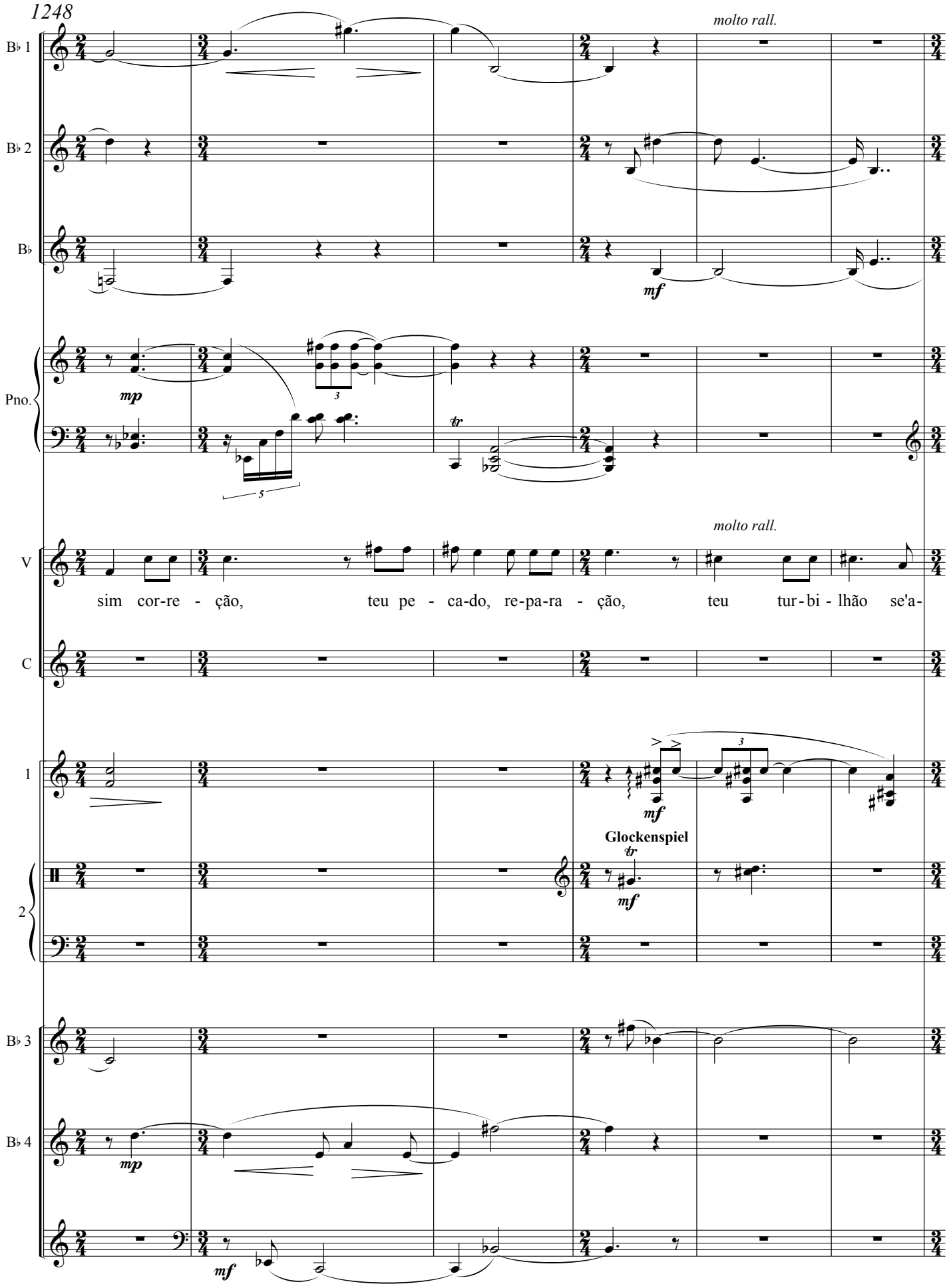

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
ú-ni-co ma - ri-do. Mi-nha ú-ni-ca chan-ce de ser mãe de fi - lho de-le es-
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4

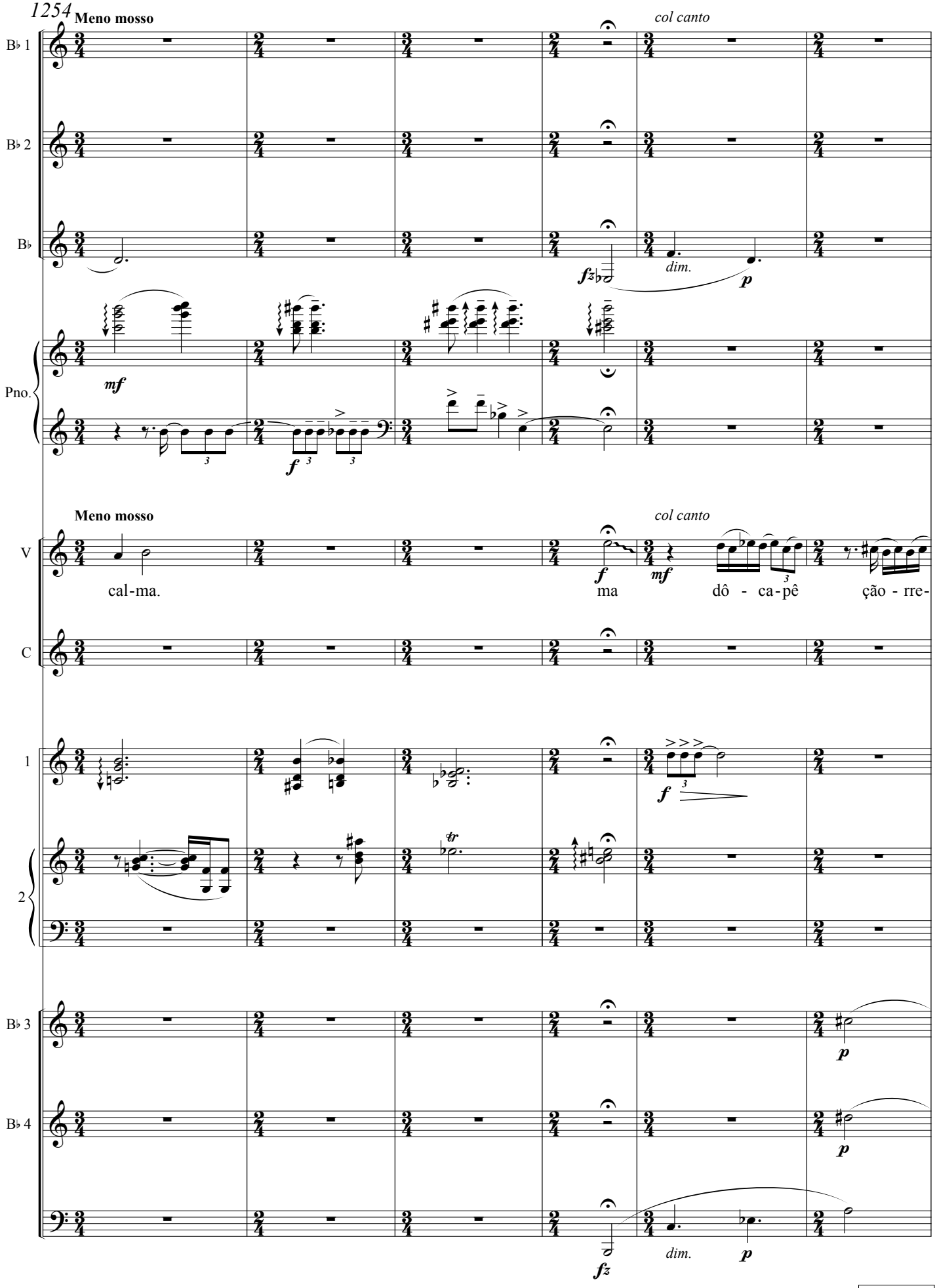

1225
col canto
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
col canto
tá em tuas en - tra - nhas.
nhas tra en sa - ut é
Glockenspiel

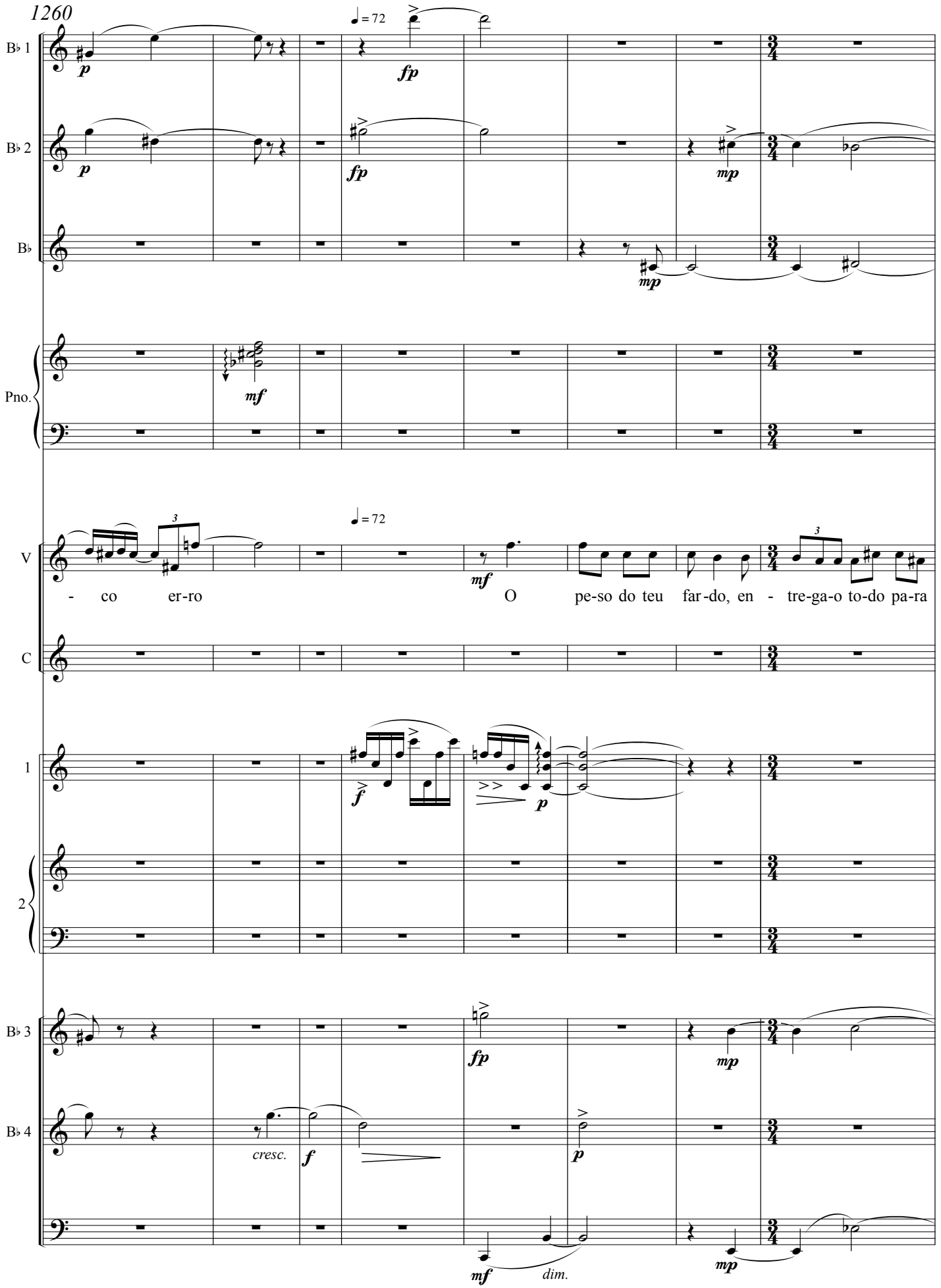

1231
♩ = 72
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
dim.
p
f
mp
pp
Ou - tro - ra fui a mãe que não ti - ves - te; é jus-to'a - go-ra que me per-
Pau de chuva

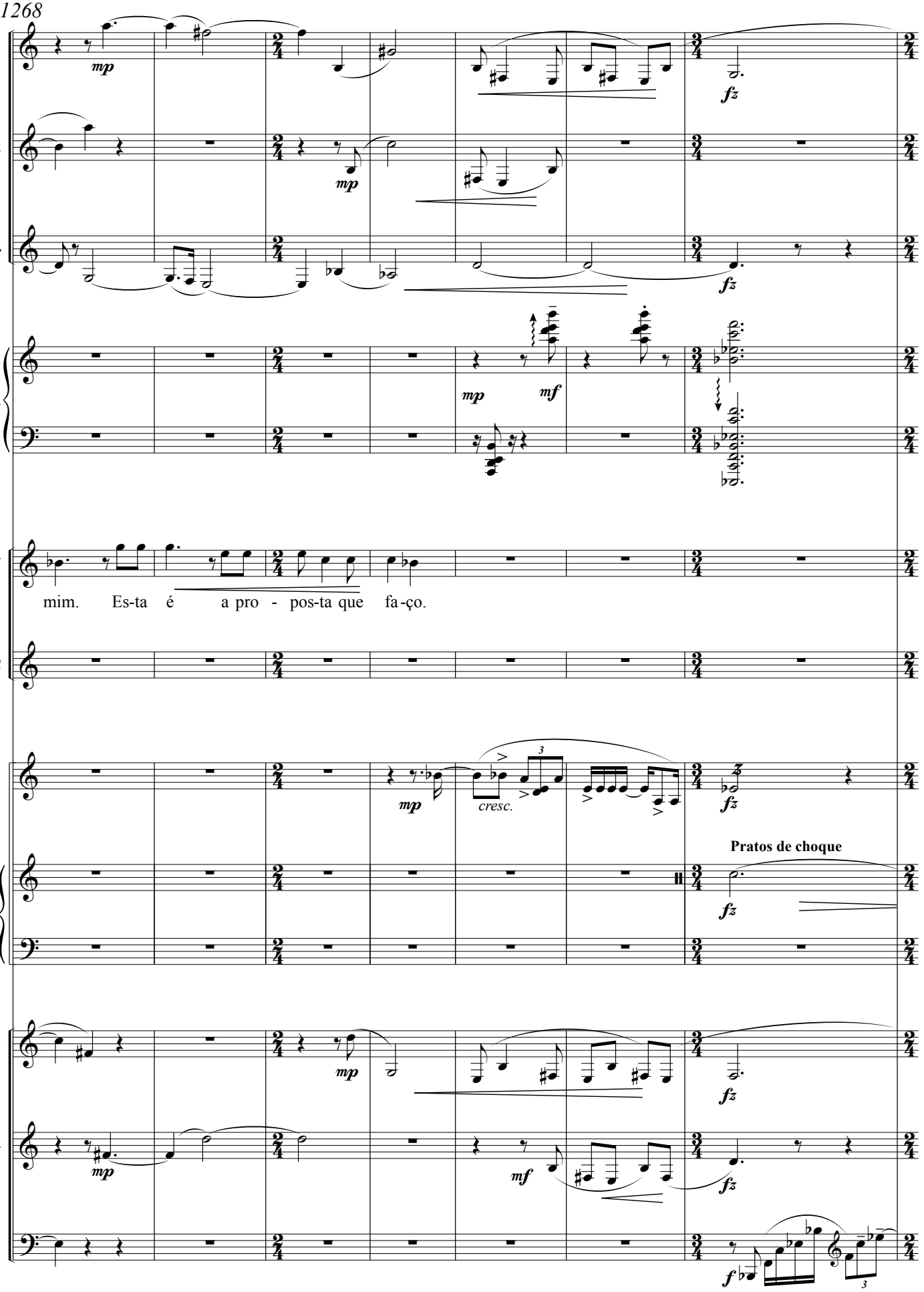

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
mi - ta ser mãe do fi - lho que não pu - de ter.
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
dim.

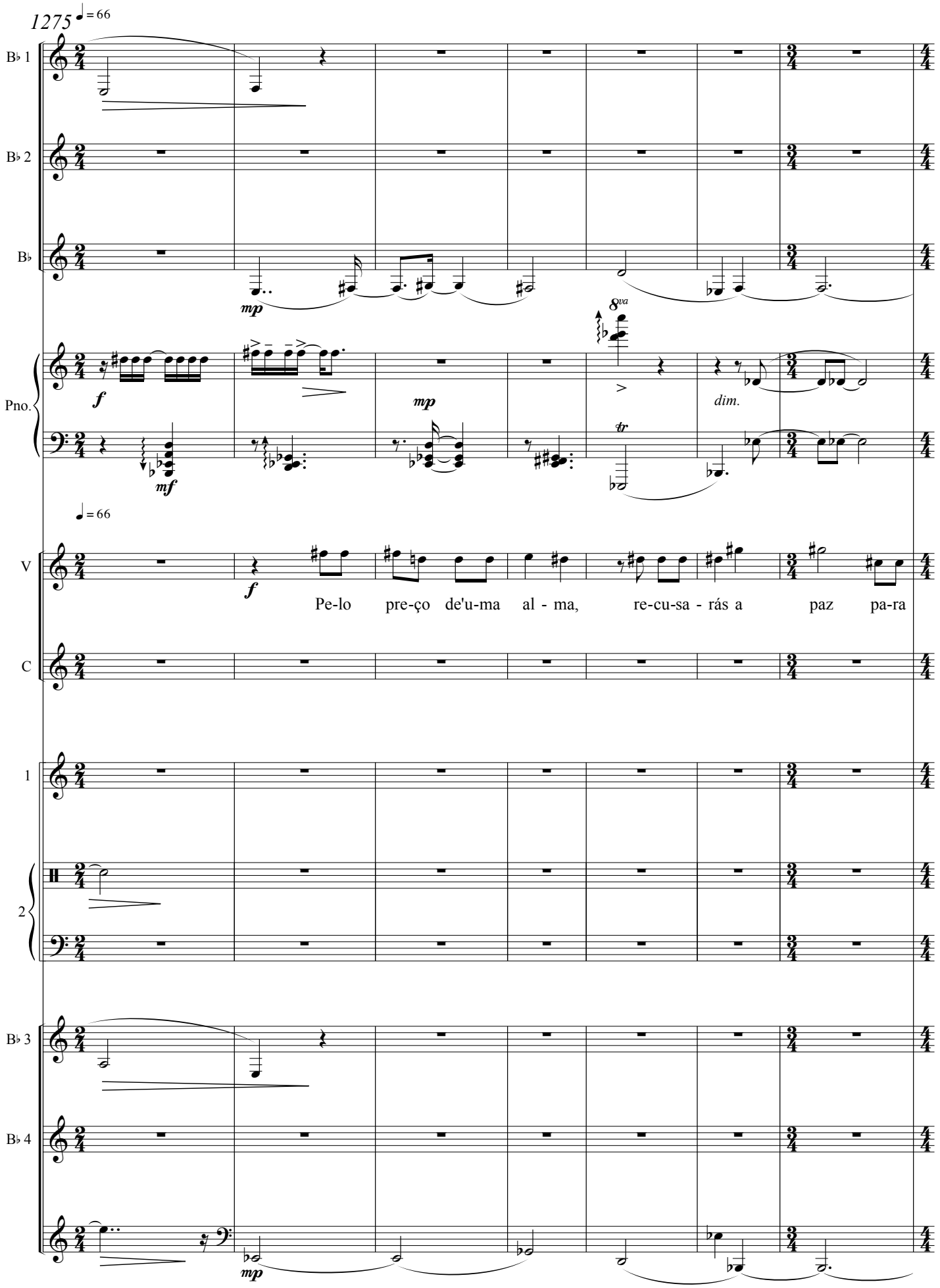

1243
♩ = 96
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mf
mp
dim.
f
pp
Teu gra-ve er - ro ga-nh'as-
Grancassa

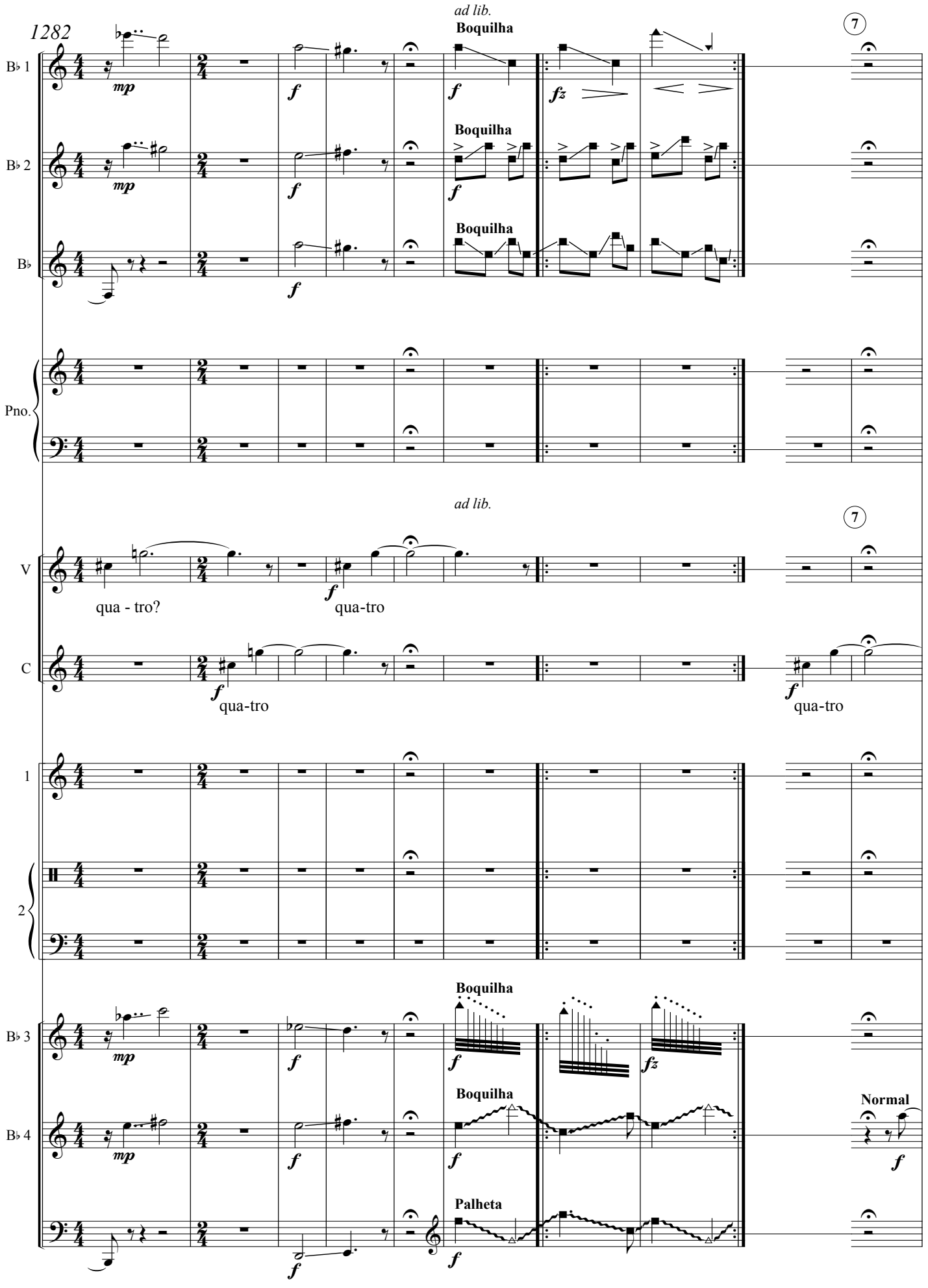

1248
molto rall.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mf
Pno.
mp
tr
molto rall.
V
sim cor-re - ção, teu pe - ca-do, re-pa-ra - ção, teu tur-bi - lhão se'a-
C
1
mf
Glockenspiel
tr
2
mf
B♭ 3
B♭ 4
mp
mf

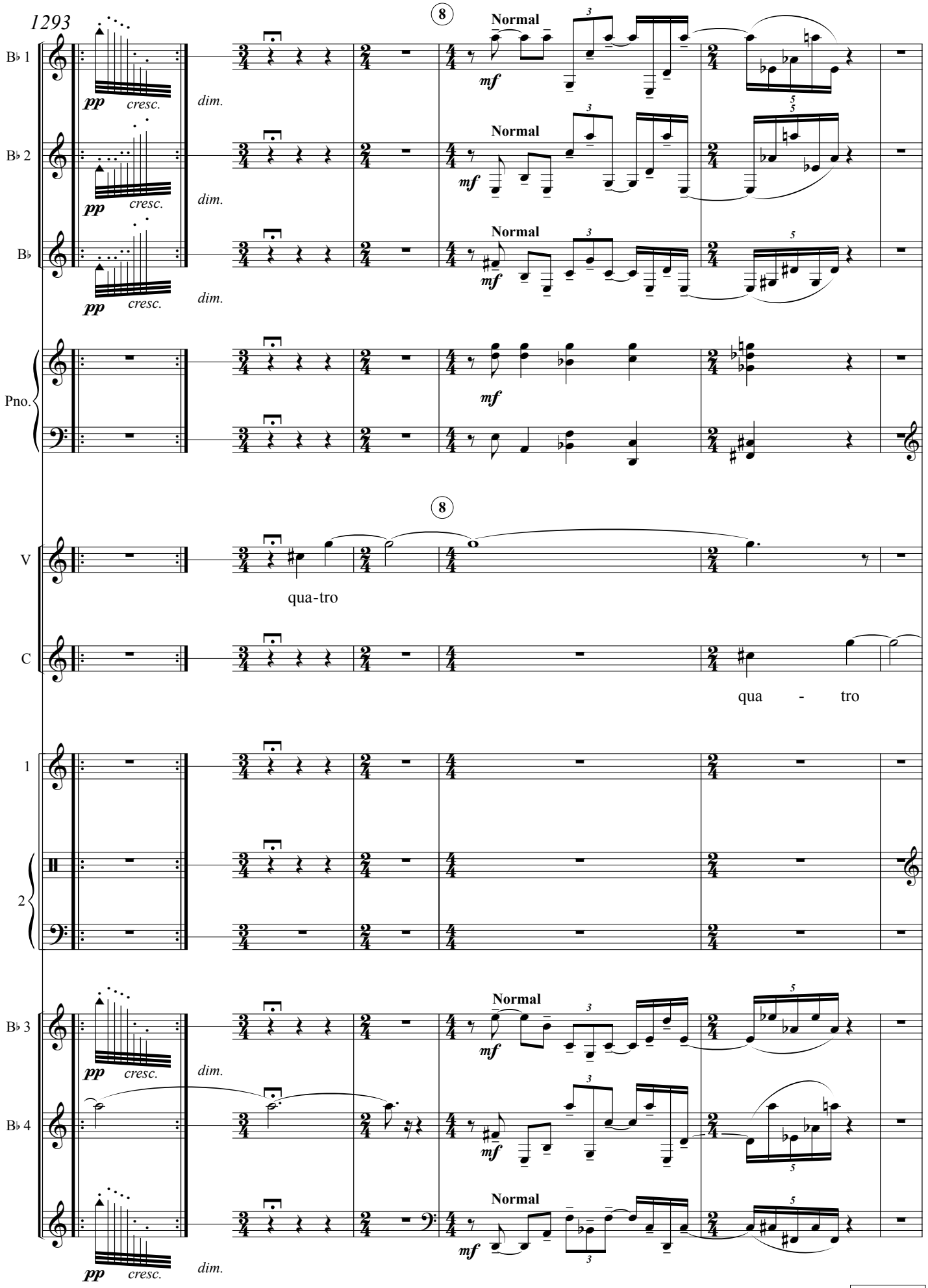

1254
Meno mosso
col canto
B♭ 1
B♭ 2
B♭
dim.
Pno.
Meno mosso
col canto
V
cal-ma.
ma
dô - ca-pê
ção - rre-
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
dim.

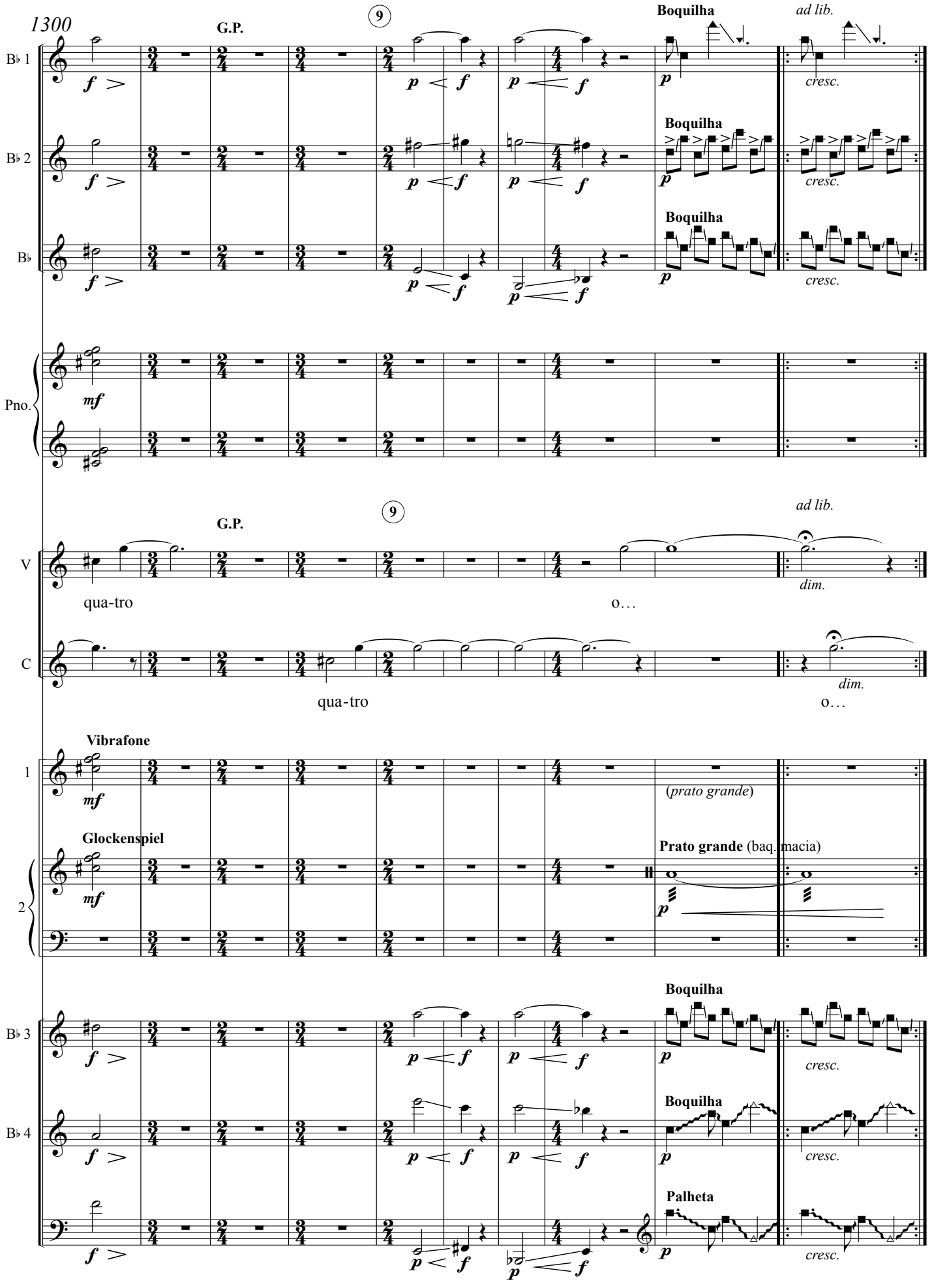

1260
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
♩ = 72
p
fp
mp
mf
- co er-ro
O pe-so do teu far-do, en - tre-ga-o to-do pa-ra
f
cresc.
dim.

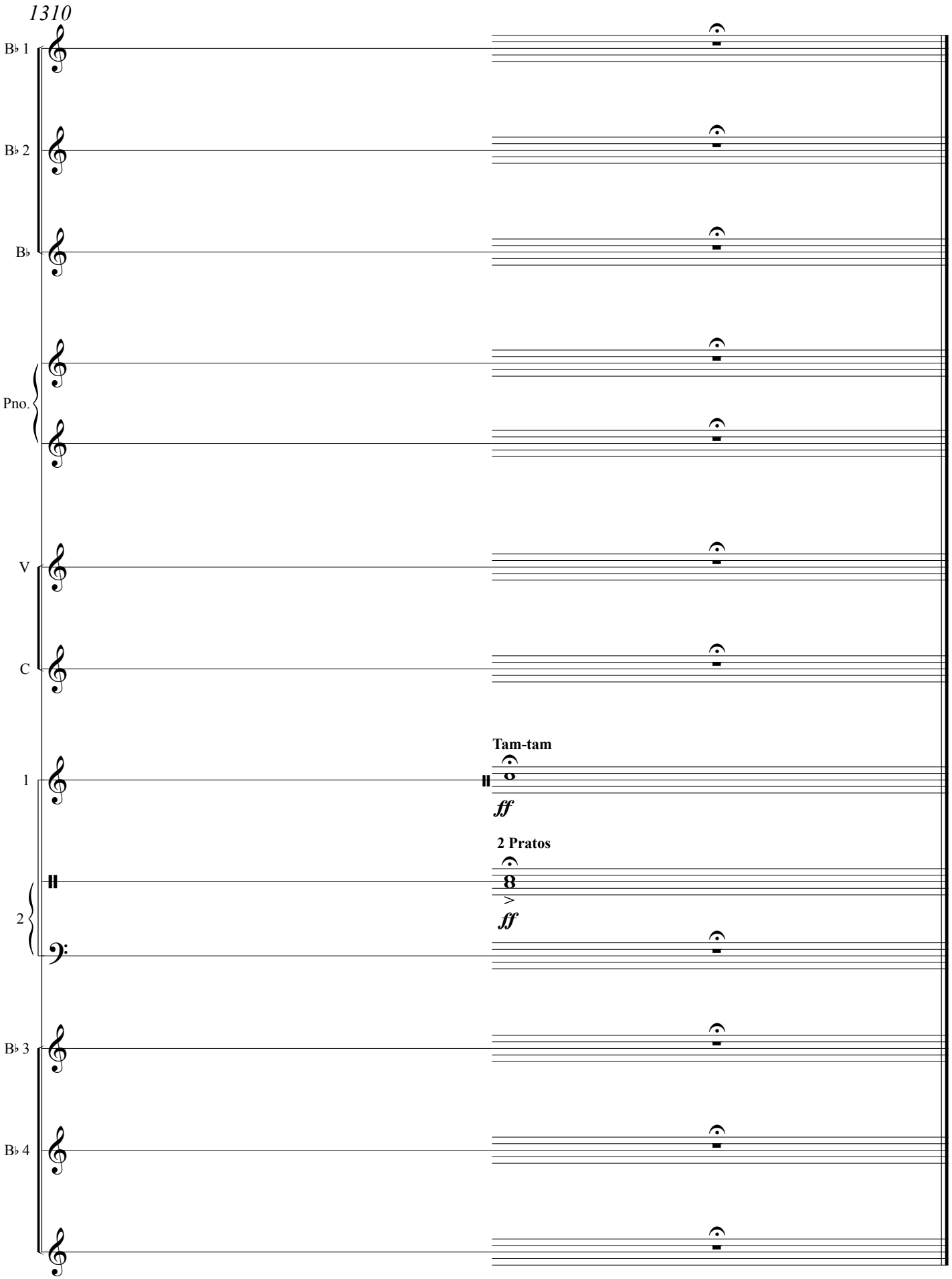

B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
mim. Es-ta é a pro - pos-ta que fa-ço.
C
1
2
cresc.
Pratos de choque
B♭ 3
B♭ 4


1275
♩ = 66
B♭ 1
B♭ 2
B♭
mp
Pno.
f
mf
mp
8va
tr
dim.
♩ = 66
V
C
f
Pe-lo pre-ço de'u-ma al - ma, re-cu-sa - rás a paz pa-ra
1
2
B♭ 3
B♭ 4
mp


1282
ad lib.
Boquilha
7
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
ad lib.
7
V
qua - tro?
qua-tro
C
qua-tro
qua-tro
1
2
Boquilha
B♭ 3
B♭ 4
Boquilha
Normal
Palheta


1293
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
pp
cresc.
dim.
mf
Normal
qua-tro
qua - tro


1300
G.P.
9
Boquilha
ad lib.
cresc.
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
qua-tro
o…
dim.
Vibrafone
1
(prato grande)
Glockenspiel
2
Prato grande (baq. macia)
B♭ 3
B♭ 4
Palheta


1310
B♭ 1
B♭ 2
B♭
Pno.
V
C
1
2
B♭ 3
B♭ 4
Tam-tam
ff
2 Pratos
ff